

## Diez jóvenes son identificados como autores de actos vandálicos

La colaboración ciudadana contribuye al éxito de cuatro operaciones policiales la última semana

PÁG. 7



Los principales dirigentes del PP, encabezados por Herrera, lideraron ayer la manifestación

EFE

## Clamor popular en defensa del Archivo

Salamanca acogió ayer una multitudinaria manifestación

Decenas de miles de personas salieron ayer a la calle en Salamanca para exigir la unidad del Archivo de la Guerra Civil, en una manifestación en la que se corearon las

consignas "España no se vende" y "Zapatero, traidor". "Por nuestros valores. Por nuestra historia en común. Por nuestra dignidad" fue el lema de la protesta. **PÁGS. 26 A 31**

Amigos del Patrimonio critica la labor de Domínguez  
La Concejalía no ha materializado sus intenciones en la defensa del entorno artístico

PÁG. 10

### 8 Y 9/ECONOMÍA

#### Eduardo Pérez recibe el Premio Empresario del Año 2004

El segoviano Eduardo Pérez, de Electricidad Eufón, S.A., recibió el Premio José María Antona Empresario del Año 2004, que concedió la Federación Empresarial Segoviana (FES) y que otorgó en el transcurso de una cena, a la que acudió un numerosa representación del mundo empresarial y de las instituciones segovianas. El presidente de la FES, Pedro Bermejo, destacó del premiado que "ejemplifica con su trayectoria el mejor perfil emprendedor, caracterizado por la absoluta profesionalidad con la que aborda los proyectos y su habilidad para aplicar la diversificación que garantiza el futuro de nuestras empresas". Mientras, el presidente de la El presidente de la Confederación Empresarial de Castilla y León (Cecale), José Luis Martín Aguado, reclamó en el acto a las administraciones públicas unas mejores infraestructuras "que nos equiparen a los países de nuestro entorno con los que debemos competir". Por otro lado, Bermejo calificó de "febril" la actividad de los distintos departamentos de la FES, con 1.400 consultas jurídicas, 700 económicas y 375 visitas a empresas relativas a prevención de riesgos laborales.

### ADEMÁS



### 14 Y 15/SOCIEDAD

Miles de personas participan en el Festival 'Nuevos Ciudadanos' de Caja Segovia

### 11/MUNICIPAL

La Policía Local impide a varios feriantes comenzar la instalación de sus atracciones

### 38 Y 39/DEPORTES

La Segoviana intentará hoy eliminar al Móstoles para seguir aspirando a subir a Segunda B

### 42/DEPORTES

El Real Betis consigue la Copa del Rey al vencer al Osasuna (2-1) con un gol en la prórroga

magazine  
**El baño de Vanessa**

**El Buzón Semanal**

**PROMOCIÓN**  
Manteles individuales con recetas de Tomás Urrialde **GRATIS**

domingo 12 de junio  
**Cupón Comodín**  
Patrocinado por

**GMS**  
OFICINA SEGOVIA  
Paseo de Santa Ana, 11  
Tel: 921 41 32 32  
OFICINA ÁVILA  
Paseo de Santa Ana, 4  
Tel: 920 35 29 79

**PROMOCIÓN BERNUY**  
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN, PISOS DE 1 Y 2 DORM, DESPACHOS GARAJES Y TRASTEROS  
ENTREGA EN OCTUBRE DE 2006  
Consulta nuestras ofertas en pág. interiores

## TRIBUNA

MIGUEL ANGEL DE RUS

## Europa recorta a los más pobres

ESTA SEMANA EL GOBIERNO SOCIALISTA, y en concreto la ministra de Agricultura, Pesca y Medio Ambiente, Elena Espinosa, se juegan en Bruselas no sólo una parte importante de su prestigio, sino sobre todo mantener vivo el mundo rural español, cuya supervivencia, en muchos casos, depende de los fondos europeos, los mismos que quiere recortar bruscamente la presidencia luxemburguesa.

Pero no sólo Luxemburgo está dispuesto a abandonar a la deriva a más del 50% de la población europea -en el caso de España, aproximadamente el 25%- sino que Holanda y Francia, tras sus respectivos 'No' a la Constitución europea parecen poco interesados en los fondos de cohesión, Inglaterra persiste en su egoísta 'cheque' y en Alemania, Suecia y Austria la opinión mayoritaria parece estar de espaldas a la solidaridad.

Así la situación, el Gobierno, que está negociando con toda la firmeza posible, tiene detrás a media España recordándole que no puede aflojar. La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) ha remitido una carta al presidente Zapatero y a Elena Espinosa para se opongan a cualquier acuerdo de la Cumbre Europea del 16 y 17 de junio que suponga un retroceso para la agricultura y el medio rural.

La Red Española de Desarrollo Rural (REDR) y la europea (ELARD), que está presidida por España, presentarán el martes ante el Parlamento Europeo y la comisaria europea de Agricultura, Mariann Fischer Boel, la postura del Mundo Rural ante la falta de visión integral de las autoridades europeas, lo que impide dar soluciones a las necesidades de desarrollo de las zonas rurales y ante el peligro inminente de recorte presupuestario para el Mundo Rural de un 18% sobre la propuesta de los 88.000 millones de euros, lo que supondría un recorte de entre 12.000 y 20.000 millones de euros para el Desarrollo Rural. La participación de la REDR en el Parlamento europeo está avalada por más de 250 grupos de Acción Local.

El PP, por su parte, reta al Gobierno a mejorar en 12.000 millones la oferta de fondos comunitarios de la presidencia europea. Miguel Arias Cañete afirma que si no lo consigue será un sonoro fracaso y España perderá 34.000 millones de fondos comunitarios en el periodo 2007-2013.

Por último, Chirac, tras su debacle, ha pedido a Blair (el amigo de Aznar y Bush) un gesto de solidaridad y que deje de bloquear un acuerdo presupuestario. Blair ha dicho que él no va a hacer más de lo que hace por Europa.

La nueva Europa no parece caminar hacia un modelo solidario, sino hacia el "sálvese quien pueda". Los líderes de las potencias europeas no parecen haber aprendido de las consultas populares que los europeos no quieren una Europa de los empresarios, con libre movimiento de capitales y cierres patronales a la carta, sino una Europa en la que todos tengamos la misma riqueza, los mismos derechos y deberes. El presupuesto a debate será el indicativo claro de si los políticos quieren que Europa siga o si aparcen el modelo. No reina el optimismo.

JOSÉ CAVERO

## ETA sigue beligerante

ES EVIDENTE que la banda terrorista incumple el primer supuesto para que se pueda producir el diálogo que le ha ofrecido el Gobierno de la Nación, de manera solemne, en una resolución debatida y votada en el Congreso de los Diputados. Esa primera condición, que es el cese del fuego, o que concluyan los atentados de la banda, viene siendo incumplido de manera sistemática, por lo menos hasta la fecha, y de manera sistemática. Es cierto que desde

hace dos años no se produce ningún asesinato de la banda, pero eso no basta. ETA, en su totalidad o alguna de sus ramas, se muestra radicalmente contrario a hacer posible el diálogo que se le ha ofrecido, y al que, según se aseguró, se había mostrado dispuesta en algunos contactos pre-

vios de dirigentes batasunos con dirigentes socialistas vascos. De ser así las cosas, esos interlocutores han quedado definitivamente desautorizados, por una y otra parte, y también queda fuera de lugar el debate mismo del Congreso y su muy controvertido acuerdo, el mismo que provoca-

ba la semana pasada una multitudinaria manifestación ciudadana de contrarios a cualquier relación "amable" con los criminales.

No quedan otras vías posibles que la

lucha antiterrorista, por medio de las fuerzas policiales, de los espías o de los militares y la vía de la diplomacia, que sigan presionando a la banda hasta su definitiva extinción y la plena eliminación de su capacidad de producir extorsión, asesinatos y atentados con bomba. No hay la

menor voluntad por parte de ETA, o no se demuestra, en absoluto, con las sucesivas acciones guerreras que produce, y con las que parece que quiere transmitir varios mensajes: primero, el de su propia capacidad para cometer atentados donde quiera y cuando quiera. Segundo, que no mata porque no quiere, y no por la seráfica interpretación de que no mata porque sus capacidades mortíferas han quedado definitivamente reducidas gracias a la eficacia de la lucha contra el terrorismo. Parece muy demostrado que quien se propone matar, mata irremediablemente.

Cosa distinta es que ETA entienda que, en el momento presente, no le interesa llegar a ese punto y prefiera las actuaciones "de advertencia" y las demostraciones de capacidad mortífera.

Pero, a la espera de que alguien pudiera imponer su autoridad en una ETA que pudiera estar interesada en terminar con cuarenta años de asesinatos, atentados y extorsiones, la desilusión es evidente, sigue sin darse la primera y principal condición para cualquier diálogo: que se pueda comprobar una mínima voluntad de deponer las armas.

No quedan otras vías posibles que la lucha antiterrorista, por medio de las fuerzas policiales, de los espías o de los militares y la vía de la diplomacia, que sigan presionando a la banda hasta su definitiva extinción

## DESDE EL PARQUE

CARMEN TOMÁS

## Greenspan da alas

LAS BOLSAS NO IBAN MAL. El IBEX español cierra la semana con una subida importante que lo sitúa cómodamente en los 9.500 puntos. Pero, qué quieren que les diga, un discurso tranquilizador o, al menos, no ocupante del presidente de la Reserva Federal norteamericana, siempre actúa como un bálsamo, aunque los efectos no duren demasiado. Y esto es lo que ha primado en el ánimo de los inversores como resumen de la semana. Si además el precio del petróleo cede un poquito y el dólar sube favoreciendo a las empresas expor-

tadoras, bastante asfixiadas en los últimos tiempos por la fortaleza del euro, miel sobre hojuelas.

Greenspan ha insistido estos días en que la economía de Estados Unidos está fuerte y que los tipos de interés podrían seguir subiendo. Menos en cuenta se ha tenido que el déficit comercial estadounidense creció más de un 6 por ciento en abril hasta casi los 60.000 millones de dólares. Algo peores son las perspectivas para la Unión Europea. El FMI, cuyo director gerente ha estado en Madrid, ha alertado de la necesidad de que Europa acometa reformas que logren sa-

car a la economía del letargo en que se encuentra y no se descarta que el BCE se decida a bajar los tipos de interés si el estancamiento económico persiste. Para España, la máxima preocupación de Rato se centra en la competitividad, la inflación y el mercado inmobiliario.

En fin que, como ven, la situación aún no es preocupante, pero hay alertas que, por más que Zapatero quiera ocultar, están ahí. Los toques de atención están dados y no valen apuestas a corto plazo. Y con las cartas marcadas. Un poco más de seriedad no vendría mal.

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** Dice que "los hechos son tozudos y nada indica que ETA esté tan cansada ni dispuesta a rendirse como se había especulado. Más bien al contrario, parece envalentonada para hacer demostración de sus poderes tras haber sido elevada a la categoría de actor político. El Gobierno debería responder al desafío con algo más que paciencia".

**LA VANGUARDIA** Afirma que "La sociedad catalana exige de sus representantes democráticos que se esfuerzen en aplicar toda su capacidad de negociación y toda la generosidad con el adversario y en la práctica del sentido común para superar los obstáculos que quedan".

**EL PAIS** Afirma "La política puede y debe contribuir al fin de la violencia: los intereses de los jefes del brazo político dependen ahora decisivamente de que los jefes del brazo militar decidan dejar las armas. Otegi puede contribuir desde la política al fin de la violencia exigiendo a ETA que cese toda actividad".

**LA RAZON** En "ETA sin tregua", LA RAZON opina: "La unión de los demócratas, la acción policial y la intervención de la Justicia constituyen la fórmula más adecuada para combatir a ETA. Gracias a ella, la banda etarra y su entorno han ido debilitándose".

**ABC** Opina: "La modernidad de los discursos del Gobierno sobre el fin de ETA es, en realidad, la reformulación de planteamientos fracasados (Argel, Santo Domingo, Pérez Esquivel, etcétera), no porque fueran mal aplicados, sino porque eran estériles para producir el desistimiento de ETA".

**elPeriodico** Afirma que "El déficit acumulado es evidente. Pero la Generalitat tampoco demuestra excesiva eficacia a la hora de ejecutar sus compromisos de inversiones: tras un año y medio de gestión hay 82 obras en ejecución y 288 en fase de proyecto. Es razonable aparcarse el balance hasta el final de legislatura".



## NUESTRA OPINIÓN

# Golpe al tráfico de arte A costa de todos

LA RECUPERACIÓN EN SEGOVIA de más de un centenar de obras de arte sacro robadas en diferentes iglesias y ermitas de Castilla y León ha sido una gran noticia. Vendidos a un coleccionista -por el que se ha empezado a desenredar la madeja- en 73.000 euros y con un precio de mercado por encima de los 600.000 euros, una vez restaurados, algunos de los objetos habían sido arrancados con prisas, incluso dejando un trozo de relieve en la pared, unido al clavo.

Es decir, sin respeto alguno, ni por su condición de elemento religioso, con un alto valor sentimental, ni por ser pieza del patrimonio histórico-artístico.

Cada vez más preparada en la materia, la policía ha hecho bien su trabajo para desarticular una red, muy próxima a nuestro entorno -aunque en la provincia segoviana no se ha registrado ningún robo-, lo que nos ofrece ciertas garantías de tranqui-

lidad para un futuro. No podemos permitirnos expolios como los que se llevaron a cabo hace más de treinta años, en algunos casos consentidos, y hay que poner el empeño en ello. En primer lugar desde las administraciones, a través de convenios que garanticen la custodia, como el que prevén firmar en breve el Gobierno central con la Junta de Castilla y León. Pero también, desde la ciudadanía, negándose a comprar piezas antiguas cuyo origen pueda ser dudoso.

Y en este punto está la clave, un mercado desaparece si no hay demanda. No hay que ser muy experto para imaginar que un retablo desclavado con fuerza o un sagrario puede tener un origen dudoso, porque hoy en día eso no lo vende ninguna diócesis. Todo lo contrario, como ha demostrado el proyecto de Las Edades del Hombre, lo cataloga, lo restaura, lo pone en valor y lo expone para que sea conocido por el público.

LA SENTENCIA DICTADA por la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, que ha declarado nulas varias tasas municipales, pone de relieve que el Ayuntamiento de Segovia ha hecho algo mal, independientemente de la valoración que quiera hacer cada parte, esté en el gobierno o en la oposición, como es lógico.

De lo contrario, ni habría existido un recurso, porque a algunos sectores económicos les pareció una subida excesiva o injustificada, ni los jueces hubieran dado la razón a quien inició el pleito, en detrimento de la credibilidad de la institución municipal. Puede ser, como dice el alcalde, Pedro Arahuetes, que el Ayuntamiento no tenía que aportar una memoria económica sobre el coste de los servicios para justificar la modificación al alza de las tasas, en cuantías superiores al IPC -como expone la sentencia- y que era suficiente con la aportación de informes técnicos-económicos, pero lo deberá decidir el Supremo.

De momento, la política económica municipal -de gastos e ingresos- queda en te-

la de juicio y pone nerviosos a los contribuyentes porque son ellos quienes se tienen que rascar el bolsillo para abonar las tasas y los impuestos.

Hay que recordar, aunque parezca de Perogrullo, que los concejales están obligados a defender los intereses de los administrados, y aquí -por lo que dicen los jueces- parece que prima el afán recaudatorio.

En 2004, el agua subió un 15,6%, un incremento que se mantuvo para 2005, mientras que la tasa de recogida de basuras se elevó en un 10%, y alcanzó un 12% más para este ejercicio. Esta subida no se corresponde con el IPC y requiere una explicación convincente porque si muchos no la entendieron entonces, ahora, con más razón, siguen sin comprenderla. Al final, por las cifras que se han dado a conocer estos días, se habrían recaudado gracias a la reiterada elevación de las tasas, ahora en entredicho, en torno a 1,5 millones de euros. Así luego se puede presumir de inversiones y servicios y pedir el voto de nuevo. A costa de todos, o ¿nos lo van a devolver?

## Que sea por consenso

SEGOVIA SE ENCUENTRA en un momento decisivo en cuanto a diseñar sus estrategias de futuro y uno de sus elementos claves es el Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de la capital, a punto de ser sometido a su aprobación inicial. Este asunto de tanta trascendencia que, como los llamados temas de Estado -desgraciadamente noticia por lo que separa a los grupos políticos y no por lo que les une- debería recibir el visto bueno con el mayor número de votos posibles. Pensando en el cada vez añorado consenso de la transición, el PGOU no debe salir adelante con

una mayoría minoritaria cuando, además, parece que todos comparten un 99% del conjunto del documento. Y solo por un empeño en el aparcamiento del Salón ¿...? Es sabido, aunque no por ello asumido, que los ciudadanos quieren que los políticos se entiendan, tengan imaginación y trabajen para dirigir los destinos del municipio por el que han sido elegidos, en este caso, el de la capital de la provincia.

Está claro que han pasado más de 25 años de ayuntamientos democráticos y el consistorio, gobernado por diferentes grupos, no ha sido capaz de abordar de una vez el problema del esta-

cionamiento en el entorno del recinto amurallado. Y es necesario. Recientemente, con motivo del ensayo de una propuesta de empresarios y comerciantes, ha salido a la luz que el tráfico es siempre el mismo, lo que ocurre es que si se corta una calle-arteria pues se carga todo en otra. Quiero esto decir que no valen remedios y, si realmente se piensa en abordar una peatonalización, será a base de buscar una alternativa para que los ciudadanos puedan dejar su vehículo cerca de la zona pues, aunque mejorado, el transporte público no acaba de cumplir todas las necesidades de una po-

blación cada vez más disgregada en barrios y núcleos próximos. Éste, que tiene que ser un tema asumido por todos, parece que es lo que marca las diferencias, aunque leyendo las declaraciones de unos y otros grupos se desprende que es por el tamaño de la instalación. Pues pónganse de acuerdo con el número de plazas.

Lo que es importante es que todas las tendencias que están representadas en la Casa Consistorial asuman como suyo el documento que fije el diseño urbanístico futuro en una ciudad caracterizada por su riqueza natural y patrimonial, y también debe mirar hacia adelante. Y ejemplos de lo

no hay que hacer los tenemos desgraciadamente muy cerca, si observamos el crecimiento de La Lastrilla o el de muchos municipios en el entorno de la carretera CL-601, hacia La Granja, o ahora en el de la N-110 a Torrecaballeros, donde conviven espacios residenciales, con supermercados, clínicas y talleres de chapa y pintura de automóviles, por ejemplo.

Así que pónganse de acuerdo en todo, en el modelo de ciudad, lo primero, pero también en dar solución a los grandes temas enquistados, como la circulación y el aparcamiento por el casco histórico, pero por consenso...

## VISTO Y NO VISTO

### Comiendo de la mano

Y es que después del derrumbe que sufrió el talud de las rocas colindantes con el santuario de La Fuencisla, ya quedan pocos atractivos en la zonal. Uno que se mantiene, sin embargo, es el habitual acto que el propietario del quiosco allí ubicado realiza cada día, al alimentar a los pajaritos, colocando comida de la mano. Y lo más extraño es que estos huidizos animalillos se posan con toda tranquilidad en sus dedos y comienzan el festín. Y es que hay imágenes que valen más que mil palabras, por muy mañida que resulte la frase. Si no, fijense en la fotografía que hemos elegido para esta sección hoy. Sobran las palabras y cabe mucho, pero que mucho, asombro.

(Foto: Juan Martín)



## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Edita**  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958  
**Editor-Director**  
Carlos Herranz Cano  
**Subdirector**  
Aurelio Martín González  
**Redactor Jefe**  
Jesús Martínez Calle  
**Jefes de Sección**  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
**Director Gerente**  
Javier Hernando Domingo  
**Administración**  
Carlos Rebollos Herranz  
**Publicidad y Marketing**  
David Matarranz Casado  
**Administración de Publicidad**  
Pilar Chousa Rincón  
**Redacción, Administración y Talleres**  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432  
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
**Difusión controlada por la OJD**

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARÍA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRERAS:** 921 41 71 31  
**BOMBEROS**  
SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00  
**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00  
**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER (24 horas):** 9001 00036  
(llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02  
**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34  
**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.

**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.

**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

**AYUNTAMIENTOS**  
**SEGOVIA:** 921 41 98 00  
**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos:  
921 49 60 09.  
Carbonero el Mayor:  
921 56 00 02.  
Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo:  
921 57 40 00.

**Mozoncillo:**  
921 57 73 92.  
**Nava de la Asunción:**  
921 58 00 36.  
**Navalmanzano:** 921 575002  
**Navas de Oro:** 921 59 10 00  
**Palazuelos de Eresma:**  
921 44 93 54.  
**Riaza:** 921 55 10 16.  
**San Ildefonso:** 921 47 00 18  
**Santa M<sup>a</sup> la R. de Nieva:**  
921 59 40 36.  
**Sepúlveda:**  
921 54 00 00.  
**Turégano:**  
921 50 00 00.

## EXPOSICIONES

### Bar Quintanar

— Obras de Enrique Jiménez Beneite hasta el 2 de julio.

### Bar Santana

— “Se acabaron los pinceles V20”, artes digitales de Hugo Rodríguez. Hasta el 15 de junio.

### Casa Andrés Laguna

— ‘Fiestas y tradiciones judías’ Hasta el 30 de junio.

### Centro Senior Corpus

— Obras de Gonmar. Hasta el 30 de junio.

### Claustro Galería de Arte

— “Paraísos del pensamiento” de Patricia H. Azcárate. Hasta el 28 de junio.

### Galería Nélida

— Pañuelos de seda pintados a mano de M<sup>a</sup> Carmen Pérez. Hasta el 15 de junio.

### Horizonte Cultural

— ‘Titirimundi 2005’

### Hotel Las Sirenas

— Muestra de Teral. Hasta el 15 de junio.

### La Alhóndiga

— Grabados del Ukiyo-E: samurais, geishas, Teatro No y Kabuki. Colección de Pilar Coomonte y Nicolás Gless. Hasta el 30 de julio.

### Librería Atenea

— Esmalte al fuego de Elena Velilla. Hasta el 17 de junio.

### Librería Diagonal

— “La flauta mágica”, ilustraciones de Carmen Sáez hasta el 30 de junio.

### Montón de Trigo, Montón de Paja

— Pinturas de Sosa Fortune. Hasta el 30 de junio.

## AGENDA SOCIAL

### ENCUENTRO



Este grupo se reunió el pasado viernes para celebrar que hace 60 años concluyeron sus estudios de bachiller en el instituto Mariano Quintanilla. Tras asistir a una misa en la iglesia de San Miguel, tuvieron la oportunidad de recordar viejos tiempos en el transcurso de una comida en el restaurante Casino de la Unión. Entre ellas también se encontraba Gabriela Vida, una de las maestras que participó en su formación

### ACTUACIÓN MUSICAL



Actuación de Antonio Pito, dentro de las Noches de Música en el Atrio de San Lorenzo.

### CONCURSO PROVINCIAL KARAOKE



### CUMPLEAÑOS



Este chico tan guapo se llama Jesús y ayer cumplió 11 años... Por ello, y para que siga siendo tan bueno, sus abuelos y tíos de Segovia le quieren mandar un beso muy, muy fuerte...

### CUMPLEAÑOS



Para Jose, Feliz Cumpleaños de parte de su familia de los empleados del Restaurante Muñoz.. Para que no se le olviden las cigalas

### CUMPLEAÑOS



La parroquia del Cristo del Mercado tributó el viernes un caluroso y sentido homenaje al sacerdote **Domiciano Monjas Ayuso**, que este año ha celebrado sus bodas de oro en el ministerio sacerdotal

Hoy, a las 21,00 horas, tiene lugar la primera semifinal del Concurso Provincial de Karaoke organizado por el **Disco Pub Aris**. La próxima semifinal tendrá lugar, el próximo domingo a la misma hora.



**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**◆ Pintura rápida:** Quinta edición del Premio de Pintura rápida 'Segovia, Patrimonio de la Humanidad'. Inscripciones entre las 8,00 y las 10,30 en el Ayuntamiento. Las obras deberán ser entregadas a las 17,00 horas y la entrega de premios se efectuará a las 20,00 h.

**◆ Jornadas Cooperación:** De 10,00 a 14,00 horas, en la Plaza Mayor, II Jornadas Ciudadanas de Cooperación Internacional en Segovia, organizadas por el Ayuntamiento de Segovia. Contarán con diversas actividades de animación.

**◆ Novenario:** En honor de San Antonio de Padua en la iglesia de San Antonio el Real. Todas las mañanas, a las 08,30 h., misa y homilía; por las tardes, a las 19,00 h., rosario, misa y homilía; el día 13, eucaristía a las 12,00 h.

**◆ San Cristóbal:** II Jornadas Interculturales de San Cristóbal de Segovia. Hoy, inauguración. Además de 12,00 a 19,00

horas, Feria de Artesanía en la calle Real.

**◆ Teatro:** XI Muestra de Teatro Aficionado de **San Ildefonso** en la Centro Cultural Canónicos a las 20,30h., interpretación de la obra 'La vida es sueño' a cargo de la compañía madrileña de 'Mecenos'.

**MAÑANA**

**◆ Conservatorio:** El día 13, a las 15,45 h., prueba escrita (teoría y dictado) de la asignatura Lenguaje Musical de las pruebas de acceso a 3º y 4º de Grado Elemental y 1º, 2º y 3º de Grado Medio en el Conservatorio Profesional de Música de Segovia (Nueva Segovia).

**◆ Universidad Experiencia:** Los días 13 y 14, a las 17,30 horas, muestra artística organizada por los Grupos Senior de la Obra Social de Caja Segovia. Intervendrá el grupo 'El baile'.

**◆ Centro de día:** El lunes, a las 17,30 horas, actuación

del grupo de Teatro del Centro en el Salón de actos del colegio Universitario.

**PRÓXIMOS DÍAS**

**◆ Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en el Campo de Matabueyes los siguientes días del mes de junio: 15, 17, 21, 22, 23, 27 y 30, de 08,00 a 14,30 h.

**Gratis en la Agenda**

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

**Hoy: Día y noche:** López Cuervo. Corpus, 1  
**De 9,45 h a 22,00 horas:** Aguilar Vizcaino. Plaza Tirso de Molina, 4 (Nueva Segovia)

**Mañana: Día y noche:** Álvarez Agudo. Muerte y Vida, 2

**EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en San Rafael.

**OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Olombrada, Aguilafuente, La Granja, Bueva y Zarzuela del Monte; y las 24 horas, las de Cantalejo, Sepúlveda y Torre Val.

**Donante de Sangre**

**◆ El miércoles, 25 de junio,** de 18,00 h. a 21,30 h., donaciones de sangre en el centro médico de Nava de la Asunción a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

**VARIOS**

**◆ Escuela de Música Amadeus:** Cursos durante el verano de guitarra, percusión, piano, iniciación musical, lenguaje, armonía, etc. Abierto el plazo de matrícula para el próximo curso. Información en c/ Teniente Coronel Fernando de Castro, nº 9. 4005 Segovia, o en los teléfonos 921110163 y 675965731.

**◆ Cata y marriage:** Galería de Arte Petraría organiza con La Taberna de Antioquia un curso de iniciación a la cata y marriage gastronómico que se celebrará el 25 de junio de 17,00 a 21,00 h. y que será impartido por María Berzal, ingeniera agrónoma y enóloga. El plazo de inscripción finaliza el 18 de junio y el precio del curso más cena-marriage es de 125 euros. Más información en los tlf.: 606029872/619159283 y 913284794 o en el correo electrónico petraria@mi.madridtel.es

**◆ Animales domésticos:** Los poseedores de perros disponen hasta finales del mes de julio para censarlos en las oficinas de Servicios Sociales, Sanidad y Consumo del Ayuntamiento de Segovia, sitas en la c/ Marqués del Arco, 22.

**◆ Balonmano:** Los miércoles de junio, de 17,00 a 18,00 h., introducción al balonmano en el Empeador Teodosio por parte de Unami CP para niños y niñas de edades comprendidas entre los 9 y 16 años.

**◆ Salas de estudio municipales:** Con motivo de los exámenes, permanecerán abiertas hasta el día 26 las salas de estudio municipales: sala en San Lorenzo (c/ Camino de la Presa, s/n, junto a Vía Romana) y la sala de San José (Centro Cultural San José). El horario será este: de lunes a viernes, de 08,15 a 14,45 h y de 16,00 a 21,00 h.; sábados, domingos y festivos, de 09,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 21,00 h.

**◆ Taller de música:** Hasta el día 30 permanecerá abierto el plazo de inscripción en el Taller Municipal de Música de Segovia para el curso 2005/06. Requisito imprescindible, tener cumplidos los ocho años antes del 30 de septiembre de 2005. Solicitudes en la Concejalía de Cultura (c/ Judería Vieja, 12).

**◆ Monitor Educación Ambiental:** El Centro Cultural Los Caños, en Carbonero el Mayor, dará comienzo el 29 de junio el curso de Monitor de Educación Ambiental, dirigido a desempleados. Tiene una duración de 325 horas en horario de 9,00 a 15,00 horas. Más información en el teléfono 921.56.00.02 o a través del correo electrónico foroma@carbone-roelmayor.net.

**◆ SAI:** Los antiguos socios de SAI están preparando un encuentro para pasar un buen día y recordar pasados tiempos el próximo verano. Los interesados deben ponerse en contacto en los tlf.: 921462538,

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCAZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf. 921 466720. e-mail: turismo@segovia.com. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL COPULUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 h. De sábado a domingo, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 15: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 11.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020.

**Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas.

Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.  
**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 884365. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE GOGA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborales: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Muejear sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509965.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf. 921-20013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.

**CUEVA DE LOS ENEREALES DE PRADENA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cuadrero de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TURÉGANO**: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 922600000.

**MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO**: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJUMA**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLISILLO, AYLLÓN**. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorco. Tlf.: 660-887702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralia)** Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21; domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**MAQUINARIA. Alquiler y Venta**

SOLDADURA ▶ TRANPALETAS MANUALES ▶ VIBRACIÓN ▶ ANDAMIAGE  
 ▶ ASPIRADORES ▶ CARRETILLAS ELEVADORAS ▶ COMPRESORES  
 ▶ CORTADORAS ▶ DUMPERS ▶ HORMIGONERAS  
 ▶ PLATAFORMAS ELEVADORAS  
 ▶ ROZADORAS  
 ▶ PUNTALES

**segopi Radalki**

**Comercial González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

**AUTOMACIÓN**

▶ Elevadores. ▶ Desmontadoras - equilibradoras ruedas.  
 ▶ Puentes de lavado. ▶ Cabinas pintura.  
 ▶ Herramienta chapa-pintura.  
 ▶ Herramienta neumática.  
 ▶ Compresor tornillo-pistón  
 ▶ Herramienta eléctrica.

**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

**Servicio Oficial de Postventa Audi**  
 Núñez Automoción

En Núñez Automoción encontrará los profesionales mejor preparados, la última tecnología, los Recambios y Accesorios Originales Audi y el mejor servicio postventa para su Audi.



**Núñez Automoción**  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es  
 Teléfonos 921 41 25 00 / 921 44 01 71

Servicio Oficial de Postventa Audi

## SORTEOS

### BONOLOTO

Lunes, 6 de junio

1 25 33 39 43 49

Complem. 29 Reintegro 0

### BONOLOTO

Martes, 7 de mayo

7 12 14 16 28 34

Complem. 32 Reintegro 3

### BONOLOTO

Miércoles, 8 de junio

10 13 20 23 25 28

Complem. 15 Reintegro 7

### BONOLOTO

Viernes 10 de junio

5 9 16 29 35 36

Complem. 38 Reintegro 2

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 9 de junio

2 21 25 28 34 38

Complem. 14 Reintegro 5

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 11 de junio

7 12 29 37 40 42

Complem. 46 Reintegro 6

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 5 de junio

6 13 17 35 39

Nº Clave (Reintegro) 3

### EURO MILLONES

Viernes 3 de junio

3 8 11 17 50

Estrellas 1 5

### ONCE

Viernes 10 junio

77.145

Serie 033

Jueves 9 de junio 82483

Miércoles 8 de junio 18490

Martes 7 de junio 77443

Lunes 6 de junio 49441

Domingo 5 de junio 97859

### EL COMBO

Sábado 11 de junio

Reintegro . 8  
Doble .... 2-8  
Triple .... 6-0-8

COMBOLA 11

# EL TIEMPO



El sol sale a las 06:44 y se pone a las 21:49  
La luna sale a las 11:32 y se pone a las 01:33

## EN SEGOVIA

### HOY

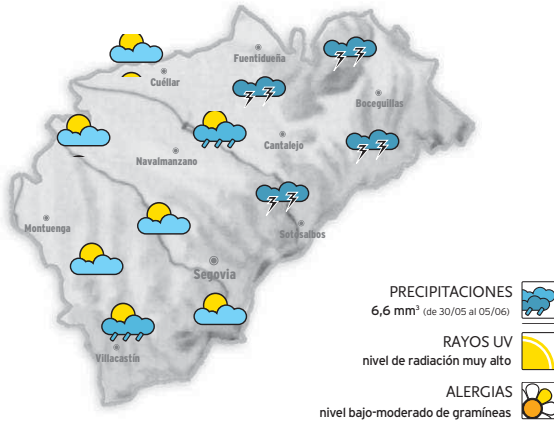


25° MÁXIMA  
15° MÍNIMA

### Aun nubes de evolución

Repite el dominio de las bajas presiones relativas sobre la península y la entrada de aire frío en las capas medias y altas de la atmósfera por lo que la semana va a acabar de nuevo con el desarrollo de nubes de evolución y la aparición de alguna tormenta de tarde en la zona. Calor moderado.

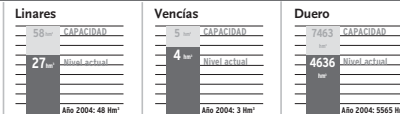
SENSACIÓN TÉRMICA 28°  
PUNTO DEL ROCÍO -0°  
HUMEDAD 50%  
VIENTO Nordeste flojo  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 10%  
VISIBILIDAD 10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1012 mb  
previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 6,6 mm<sup>3</sup> (de 30/05 al 05/06)  
RAYOS UV nivel de radiación muy alto  
ALERGIAS nivel bajo-moderado de gramíneas

### NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 31 de mayo al 7 de junio del 2005



### MAÑANA

25° MÁXIMA  
14° MÍNIMA

### MARTES

27° MÁXIMA  
13° MÍNIMA

### La semana anuncia mucho calor

La próxima semana anuncia sol y calor en todo el país, Poco a poco el anticiclón va a ir ganado terreno desde el oeste y aunque el lunes aun se anuncian nubes de evolución, con menos actividad tormentosa, las condiciones favorables al desarrollo de tormentas serán menos destacables.

### Más anticiclón, más sol y más calor.

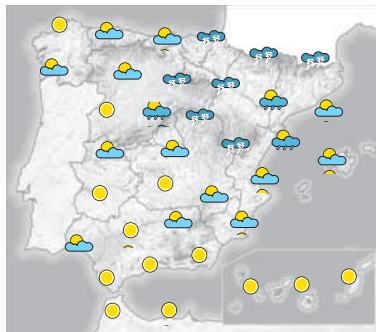
A partir del martes el anticiclón dominará de nuevo la situación por lo que el sol y calor van a volver a dominar las crónicas meteorológicas. El martes ya comenzarán a subir las máximas. No se esperan ya tormentas.

## EN ESPAÑA

### HOY

### Tormentas en el nordeste

La semana va a acabar con una situación muy similar a la de los dos últimos días. Las condiciones siguen siendo muy favorables para que las tormentas se reactiven durante la segunda mitad de la jornada. Aparecerá sobretudo en el sistema Ibérico y en el Pirineo, aunque se esperan núcleos tormentosos en otras zonas de sierra de la mitad norte y este del país.



### MAÑANA

### Semana de sol y de calor

La semana anuncia sol y ascenso de las temperaturas. Se espera mucho calor a mediados de semana de nuevo en todo el país, y especialmente en el sur. A pesar de so el lunes aun va a dejar calor moderado y bastante actividad tormentosa sobretudo en el nordeste peninsular.

### MARTES

### Gana terreno el anticiclón

El anticiclón vuelve a ganar terreno desde el oeste de la Península y las condiciones que estos días están favoreciendo el desarrollo de tormentas se debilitan en todo el país. Quedará alguna tormenta en el Pirineo y la Ibérica. Más débil y aislada que las de estos días.

### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	ESPAÑA	Máx.	Min.	ESPAÑA	Máx.	Min.	ESPAÑA	Máx.	Min.
Albacete	26	19	Cádiz	24	19	Huelva	28	17	Madrid	31	19
Alicante	26	19	Castellón	26	18	Huesca	28	16	Málaga	32	18
Almería	28	19	Ciudad Real	32	17	Ibiza	28	19	Murcia	31	18
Ávila	24	14	Córdoba	32	16	Jaén	29	21	Ourense	26	14
Badajoz	30	17	Cuenca	26	15	La Coruña	23	16	Oviedo	21	14
Barcelona	24	19	Girona	26	14	León	23	12	Palencia	25	12
Bilbao	25	16	Gijón	22	14	Logroño	30	16	Palma M.	26	18
Burgos	25	12	Granada	30	13	Lugo	22	12	Palmas, Las	24	20
Cáceres	29	18	Guadalajara	29	13	Lleida	29	17	Pamplona	27	15
									Pontevedra	22	14
									Salamanca	28	14
									S. Sebastián	23	16
									S.C. Tenerife	25	19
									Santander	20	16
									Segovia	25	15
									Sevilla	32	19
									Soria	25	13
									Tarragona	24	19
									Teruel	25	13
									Toledo	32	17
									Valencia	26	19
									Valladolid	28	13
									Vitoria	23	10
									Zamora	28	14
									Zaragoza	29	18

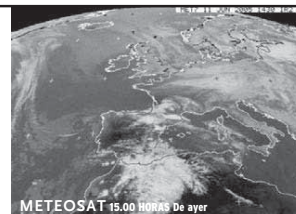
## EN EUROPA

### HOY

Se intensificarán las precipitaciones en el nordeste de manera que podrán registrarse chubascos localmente persistentes en los países nórdicos. También podría llover en el norte de Italia y los Alpes, aunque con carácter localmente tormentoso. Tiempo algo más soleado ya por el sudeste de Europa. Soleado también en el resto, aunque con algunas nubes más por la tarde y por el oeste.

### PRÓXIMOS DÍAS

El dominio del anticiclón desaparecerá del norte del continente por donde el paso de una nueva borrasca volverá a dejar precipitaciones y ambiente frío. Temperaturas máximas frescas que contrastará con el calor que se anuncia de nuevo para los países de la cuenca mediterránea. En el sur el ambiente será soleado, solo se esperan algunas tormentas en el Pirineo o los Alpes.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	15	7
Atenas	24	16
Berlín	14	6
Bruselas	14	5
Copenhague	14	7
Estocolmo	17	10
Ginebra	21	10
Lisboa	24	15
Londres	16	7
Moscú	23	15
Oslo	13	9
París	16	7
Praga	15	5
Roma	25	14
Viena	16	10
Zurich	15	8

Perla cultivada  
Perla tahití  
Perla australiana

# Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

Las lágrimas del mar a su alcance

Mes de la perla  
Consúltenos sin compromiso

RELOJERÍA  
**ZUSAN - 6**  
JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



■ **SUCESOS** LOS HECHOS SE PRODUJERON EN LAS SUCESIVAS MADRUGADAS DEL VIERNES AL LUNES



La mayoría de las personas detenidas lo fueron por efectuar "graffitis" en fachadas de edificios

JUAN MARTÍN

## La Policía Local identifica diez autores de actos vandálicos

Rodríguez atribuye el éxito de las cuatro intervenciones de la última semana al aumento de las patrullas de vigilancia nocturna y a la colaboración ciudadana

**SERGIO ARRIBAS**  
Segovia

A lo largo de la última semana, un total de diez jóvenes han sido identificados por la Policía Local como presuntos autores de actos vandálicos en las calles de la ciudad. El incremento del número de patrullas de vigilancia nocturna de Policía Local y la colaboración ciudadana explican el éxito de las cuatro operaciones, que se saldaron con ocho personas detenidas por presuntas faltas o delitos con resultado de daños —en su mayoría por efectuar pintadas o "graffitis" en fachadas de edificios— y otras dos denunciadas ante la Subdelegación del Gobierno y a las que, presuntamente, ya se ha abierto un expediente sancionador por poner en riesgo un monumento de la ciudad: la estatua de Juan Bravo.

La primera operación, de la que ya informó esta Redacción, tuvo lugar la madrugada del viernes al sábado de la pasada semana, cuando

las patrullas preventivas nocturnas de Policía Local, —reforzadas en su número desde el pasado mes de enero—, detuvieron a tres menores de edad —dos procedentes de Madrid y un tercero segoviano— como presuntos autores de un total de 154 pintadas o "graffitis", la mayoría en calles y edificios del casco histórico. La denuncia fue trasladada al Cuerpo Nacional de Policía y los hechos se pusieron en conocimiento de la Fiscalía de Menores.

De acuerdo con las explicaciones del jefe de Policía Local, Julio Rodríguez Fuentetaja, en la noche del sábado al domingo, una patrulla detuvo a otros dos jóvenes —al parecer uno de ellos menor de edad— como presuntos autores de al menos media docena de pintadas en fachadas del recinto amurallado.

El trabajo policial continuó en la madrugada siguiente y así en la noche del domingo los agentes

identificaron a tres personas "que estaban causando—explicó Rodríguez Fuentetaja— daños intencionados", en un edificio en construcción en el solar que ocupó la antigua sede de Cruz Roja, en la calle de San Valentín. Los jóvenes, universitarios, habían volcado presuntamente una hormigonera y, en el momento en que fueron sorprendidos, estaban causando daños a los muros y vallado de la obra.

Asimismo, el lunes por la noche otras dos personas fueron identificadas cuando intentaban "pinchar" en la espada de la estatua de Juan Bravo unas cajas de cartón. En esta oportunidad, la Policía Local tramitó una denuncia ante la Subdelegación del Gobierno solicitando la apertura de un expediente sancionador en virtud de la ley 1/92 de Protección de la Seguridad Ciudadana.

Rodríguez Fuentetaja explicó que en tres de estos sucesos la intervención de la Policía Local se

produjo tras recibir un aviso telefónico por parte de los ciudadanos, y aseguró que la rapidez en las intervenciones obedeció a la mayor presencia de patrullas policiales con afán preventivo.

### CONVENIO CON LA JUNTA

Tras agradecer la ayuda de los segovianos y pedir nuevamente su colaboración, el jefe policial avanzó que los ciudadanos contarán con más facilidades para poner en conocimiento de la Policía Local estos hechos, gracias a un futuro convenio que el Ayuntamiento firmará con la Junta de Castilla y León. La Policía Local incorporará próximamente en sus instalaciones un sistema remoto del servicio de emergencias 112; de tal manera que el ciudadano solo tendrá que marcar este número y, automáticamente, por medios telemáticos, la incidencia será conocida por el cuerpo policial en tiempo real.

■ **JUSTICIA**

Rafael Vera regresa hoy a la cárcel tras un permiso extraordinario

EFE  
Madrid

El ex-secretario de Estado de Seguridad Rafael Vera disfrutó este fin de semana de un nuevo permiso extraordinario tras acreditar la enfermedad de su esposa, según informaron fuentes de la subdelegación del Gobierno en Segovia. Vera inició este permiso, de 48 horas, en la tarde del viernes y deberá regresar a la prisión de Segovia hoy, dijeron las citadas fuentes.

El ex secretario de Estado, ingresado en la cárcel de Segovia desde febrero para cumplir una condena de siete años por malversación de caudales públicos, disfrutó ya de otro permiso similar hace un mes. Rafael Vera acreditó la enfermedad de su esposa con varios informes médicos que acreditan problemas de salud mental relacionados con depresiones.

## BREVES

**SUCESO**

Tres jóvenes, heridos en un accidente de tráfico

Tres jóvenes de 20 años resultaron ayer heridos como consecuencia de un accidente de tráfico que se produjo a las 13,40 horas en un camino vecinal del municipio de Fuenterrabollo. El vehículo en el que viajaban los jóvenes se salió de la vía, provocando heridas de gravedad al conductor mientras que los dos acompañantes resultaron heridos leves, según ha informado la Guardia Civil.

**GESTIÓN 10**  
**EXCELENTE PISO**  
**EN JOSÉ ZORRILLA**  
3 dormitorios, con C/A,  
calefacción central, bañera  
hidromasaje, tarima,  
ascensor, exterior.  
**¡PREGUNTANOS!**  
Teléfono 921 44 50 77



## AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)

Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84





**PROMOCIÓN**

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



Sorteamos **20 entradas (\*)** para asistir en directo, en la CIUDAD DEPORTIVA DE SEGOVIA al concierto de

**Amaral**

Martes 28 de junio  
22,30 horas

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO AMARAL**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Concierto recomendado por

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 20 entradas. El sorteo se celebrará el 27 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Una entrada para cada ganador

**PROMOCIÓN**

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



Sorteamos **25 entradas (\*)** para asistir en directo, en la CIUDAD DEPORTIVA DE SEGOVIA al concierto de

**Manolo García**

Viernes 24 de junio  
22,30 horas

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO MANOLO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Concierto recomendado por

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 25 entradas. El sorteo se celebrará el 22 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Una entrada para cada ganador

**ECONOMÍA** LA FEDERACIÓN CALIFICA DE "FEBRIL" LA ACTIVIDAD QUE DESARROLLA

# La FES recibe unas 1.400 consultas jurídicas

La organización resalta el trabajo que realiza su departamento de prevención de riesgos laborales

C.G.O. Segovia

El departamento de Asesoría Jurídica de la Federación Empresarial Segoviana (FES) recibió y evacuó cerca de 1.400 consultas a lo largo del pasado año, según destacó el presidente de la organización, Pedro Bermejo.

Todas las consultas estuvieron relacionadas con la actividad empresarial, sobre todo con la contratación laboral, sus bonificaciones e incentivos y tramitaciones al respecto, según la memoria que la FES presentó en su asamblea general, que celebró en la tarde del pasado viernes, 10 de junio.

La extinción de relaciones laborales y la aplicación e interpretación de los convenios colectivos también formaron parte de los expedientes tramitados por este área.

Por asociaciones, la de comerciantes (ACS) acaparó el mayor número de consultas jurídicas, con 417; seguida de la de metal (AMES), con 368; madera (Asem), con 193; y hosteleros (AIHS), con 154.

Las intervenciones de la Asesoría Jurídica de la FES en materia contencioso laboral sumaron 36, de las que en 23 ocasiones estuvieron relacionadas con despidos; 12, con salarios; y una, con contratos. En este ámbito, la Agrupación de Asuntos Varios (AAV) lidera la lista, con ocho casos, seguida de la ACS, AIHS y AMES, con seis cada uno.

Mientras, los escritos de descargos, de impugnación, recursos de alzada y de reposición presentados antes las administraciones central, autonómica o local ascendieron a 27.

La actividad fue grande también en el resto de departamentos de la FES, según incidió Bermejo, que calificó esta labor de "acción febril". Así, la Asesoría Económica y Fiscal trabajó en más de 700 expedientes.

El presidente de la FES incidió además en la labor desarrollada por el servicio de asesoramiento en prevención de riesgos laborales, que la federación puso en marcha en julio del año 2003, tras los acuerdos alcanzados con la Junta de Castilla y León en materia de seguridad y salud en el trabajo.

En relación con este asunto, la FES realizó un total de 375 visitas a empresas, de las que casi medio centenar fueron segundas visitas. Así, el 13 por ciento de las empresas que acudieron a este programa demandaron un segundo recorrido.

La federación recaló "el mayor compromiso en los sectores de comercio, donde el grado de adecuación a la normativa vigente en prevención de riesgos era



La FES incidió en que seguirá aumentando sus servicios JUAN MARTIN

menor, seguidos por los sectores de metal y de hostelería".

Bermejo hizo hincapié además en que Segovia se convirtió el pasado año en la provincia de Castilla y León que registró un mayor número de visitas, a través del

programa de asesoramiento. Al respecto, señaló que esta labor pone de manifiesto "nuestro papel de agentes sociales", con dos objetivos "la cohesión social y la defensa de los intereses de los empresarios".

**FORMACIÓN**

## Unos 2.200 alumnos en 40 cursos

El secretario general de la Federación Empresarial Segoviana (FES), José Luis de Vicente, destacó la acción formativa que la organización desarrolla. Al respecto, cifró en 2.200 los alumnos que participaron en los 40 cursos, con un total de 1.800 horas, que la FES impartió durante 2004 y el tiempo transcurrido de este año. En 2004, fueron 600 las personas que asistieron a las sesiones formativas, que la FES desempeñó en colaboración con el Forcem, la Jun-

ta de Castilla y León, el Fondo Social Europeo, Ceoe, Cepyme y Ceca. Los cursos estuvieron dirigidos a empresarios, autónomos o trabajadores por cuenta ajena, y tenían el objetivo de dotar a la pequeña empresa de una formación continuada para acometer los nuevos retos a que se enfrentan las pequeñas empresas. De Vicente incidió en las sesiones formativas dirigidas también a la población inmigrante y a la prevención de riesgos laborales.

**DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN**  
**Aceites-Conservas-Vinos-Licores**  
C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA  
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618

**DIHOSE**

**DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA**

ACEITE OLIVA VIRGEN EXTRA  
**LOS ARCOS**



**ECONOMÍA** LA FES ENTREGA EL PREMIO JOSÉ MARÍA ANTONA EMPRESARIO DEL AÑO 2004 AL SEGOVIANO EDUARDO PÉREZ

# Trabajar para ser los mejores

## Pedro Bermejo destaca "el perfil emprendedor" y la "absoluta profesionalidad" del industrial

C.G.O.  
Segovia

"Quiero recalcar los valores que hemos cultivado a lo largo de nuestro camino", señaló el Premio José María Antona Empresario del Año 2004, Eduardo Pérez, antes de citar la ética, la formación de líderes, la comunicación y el trabajo "para ser los mejores".

Pérez recibió el premio, que concede la Federación Empresarial Segoviana (FES), en la noche del pasado viernes, 10 de junio, en el transcurso de una cena en el restaurante El Lago. Presidente y consejero delegado de Electricidad Eufón S.A, empresa que participa en el capital de más de una decena de industrias distribuidas por Castilla y León, con su sede central en Cuéllar, Pérez realizó un repaso por su trayectoria profesional, desde los inicios de la industria en los años 50 hasta la actualidad, con 75 trabajadores y una facturación de 7,5 millones de euros anuales.

En un acto presentado por la periodista y locutora de Radio Segovia Cadena Ser Pilar de Miguel, el presidente de la FES, Pedro Bermejo, destacó del premiado que "ejemplifica con su trayectoria el mejor perfil emprendedor, caracterizado por la absoluta profesionalidad con la que aborda los proyectos y su habilidad para aplicar la diversificación que garantiza el futuro de nuestras empresas".

Bermejo recordó que con el premio la FES quiere "reconocer la labor, muchas veces callada y poco valorada, de nuestros empresarios segovianos". Quiso también "mantener en la memoria a quien fue brillante presidente de esta federación y cuyo nombre otorga prestigio a este premio",

José María Antona, cuya viuda, Maribel de Miguel, entregó sendos ramos de flores a la esposa y a la madre de Pérez.

Mientras, el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, destacó tanto de Eduardo Pérez como de la federación el trabajo que desarrollan "para crear riqueza para todos los que les rodean", al tiempo que reconoció la trayectoria del premiado y definió a la FES como "el cauce de comunicación para todo el empresariado segoviano".

### TRESCIENTAS PERSONAS

A la cena acudieron unas trescientas personas, la mayor parte relacionadas con el mundo empresarial. Entre los asistentes, se encontraron, además de Arahuetes, el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo; el delegado territorial de la Junta, Luciano Muncio; el presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría; los parlamentarios populares Javier Gómez Darmendrail y Jesús Merino; los procuradores del PP Juan José Sanz Vitorio y del PSOE María Teresa Rodrigo, entre otros representantes de instituciones. También estuvieron presentes el presidente de la Confederación Empresarial de Castilla y León (Cecale), José Luis Martín Aguado; el secretario general de Cepyme, Elías Aparicio; el presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia, Jesús Postigo; el presidente de la Confederación Castellano Leonesa de la Construcción (CCLC) y de la Asociación Provincial de Industrias de la Construcción (Apic), Tomás Rivilla; y el presidente de la Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra), José Soriano, entre otros.



Pedro Bermejo entrega el Premio José María Antona Empresario del Año a Eduardo Pérez

JUAN MARTÍN

### ▼ CECALE

## Mejores infraestructuras

El presidente de la Confederación Empresarial de Castilla y León (Cecale), José Luis Martín Aguado, reclamó a las administraciones públicas unas mejores infraestructuras "que nos equiparen a los países de nuestro entorno con los que debemos competir". Martín Aguado reclamó también "una fiscalidad que no descansen tanto en la empresa, unos costes laborales que no estén tan gravados, con unas cuotas tan elevadas a la Seguridad Social". Arremetió contra las Cámaras de Comercio, que deben ser complementarias y "no solapar e invadir las competencias" de las asociaciones empresariales.



El presidente de Cecale felicita a Pérez; abajo, la cena contó con una nutrida representación de autoridades

JUAN MARTÍN

# PROMOCIÓN ESPIRDO

## 36 VIVIENDAS, GARAJES Y TRASTEROS

### ¡OBRAS YA COMENZADAS!

ENTREGA EN MARZO DE 2006  
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES  
RESERVAS DESDE 5.000 €

PROMUEVE:



AVALA Y FINANCIA:



INFORMA Y VENDE:



Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

**■ PATRIMONIO**

Identifican tablas de Palencia en las obras recuperadas en Segovia

EL ADELANTADO Segovia

Las imágenes de prensa ofrecidas tras la recuperación en Segovia por la Policía Nacional de un centenar de obras de arte sacro robadas en la región han permitido identificar una obra religiosa denunciada como sustraída en Palencia, informó a Efe el delegado diocesano de Patrimonio, Ángel Sancho.

Sancho constató "casi al cien por cien" la presencia entre las mismas de las tablas policromadas del retablo que representa la Santísima Trinidad (S. XVII o XVIII) y cuya desaparición de la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Olmos de Pisuergra (Palencia) fue denunciada el pasado 5 de mayo.

De hecho, en este mismo robo también fueron sustraídos los remates superiores de otros dos retablos del mismo templo. Sancho apuntó que las imágenes de prensa "casi no ofrecen dudas de que se encuentra entre los objetos recuperados, pero lógicamente hay que esperar para cotejarlas e identificarlas con la correspondiente ficha". Asimismo, el delegado diocesano de Patrimonio también aseguró que "puede haber indicios todavía no confirmados" de que entre las obras religiosas recuperadas se encuentre además la talla policromada de San Juan (S. XVI y XVII) fue denunciada ante la Guardia Civil el pasado 13 de mayo.

**■ CULTURA** LA ASOCIACIÓN CELEBRÓ AYER SU ASAMBLEA ANUAL EN LA IGLESIA DE SAN QUIRCE

# Amigos del Patrimonio critica la labor de la Concejalía

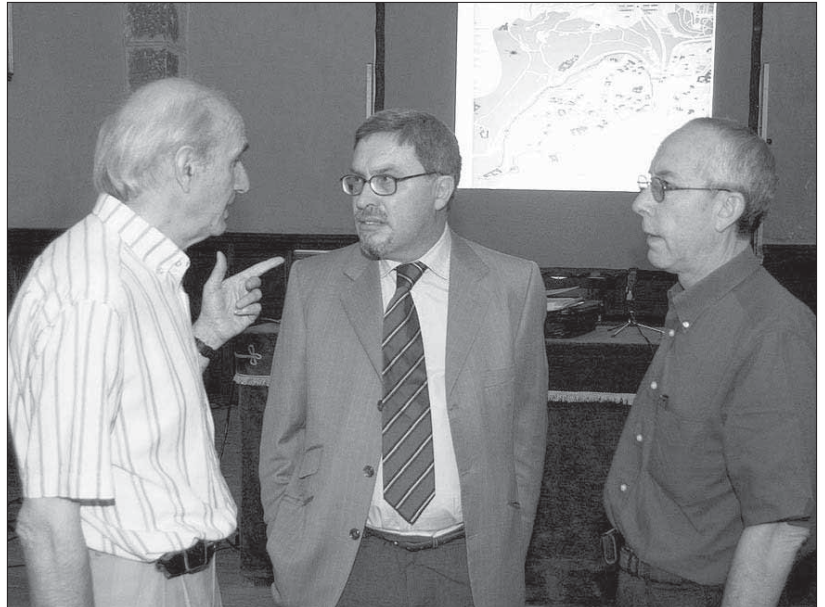
Asegura que su trabajo "no se ha materializado en gestos claros" en la defensa del entorno

M.G. Segovia

La Asociación Amigos del Patrimonio de Segovia considera que la labor realizada por la nueva concejalía creada por el actual equipo de Gobierno municipal dedicada a la protección del entorno artístico y monumental de la ciudad "no se ha materializado en gestos claros y ha tenido una excesiva dependencia de situaciones pasadas"; según manifestó ayer su presidente, Pedro Montarelo en el transcurso de la Asamblea General Anual celebrada ayer en la Iglesia de San Quirce a la que asistieron cerca de una veintena de socios.

Montarelo hizo balance de la actividad de la Concejalía encabezada por Concepción Domínguez, y aseguró que su trabajo "no ha sido positivo", aunque reconoció que en estos dos primeros años "hemos tenido un contacto fluido y accesible con este departamento".

"Consideramos esta concejalía como algo muy próximo a nosotros, puesto que nuestra asociación influyó decisivamente en que se incluyera en el programa electoral del PSOE su creación —explicó— y pensábamos que iba a comenzar un tiempo nuevo, pero finalmente su trabajo no se ha materializado en actuaciones que indicaran esta nueva situación, con una excesiva dependencia de situaciones pasadas a las que ha culpado; pero confiamos en que estos



Pedro Montarelo, Cesáreo Villoria y Javier Ruiz Carvajal, conversan antes de la asamblea

JUAN MARTÍN

gestos claros aparezcan en lo que queda de Gobierno municipal".

En la asamblea, los socios conocieron las acciones desarrolladas por la Asociación sobre la polémica obra del aparcamiento en Las Oblatas, donde quedó en evidencia el "desencanto" con la actuación del equipo de Gobier-

no, al que Montarelo acusó de "falta de voluntad política" para resolver este asunto. "Nuestro deseo no es criticar, sino apoyar a las autoridades para no sufrir el bochorno de que se diga que en esta ciudad se ha cometido la mayor agresión al patrimonio en España —explicó— y por encima

de la crítica se impone el deseo de aportar y colaborar para que se pueda aminorar el impacto de esta obra.

Tras la asamblea, el catedrático de la Universidad de Oviedo Cesáreo Villoria, pronunció una conferencia sobre "La mercantilización del patrimonio".

**MONITOR DE EDUCACIÓN AMBIENTAL**

**CURSO DEL PLAN FIP PARA DESEMPLEADOS**

**GRATUITO + BECA DE TRANSPORTE**

**CENTRO CULTURAL LOS CAÑOS CARBONERO EL MAYOR**

**INICIO: 29 DE JUNIO  
FIN: 20 DE SEPTIEMBRE  
HORARIO DE 9 A 15 HORAS**

INFORMACION: AYUNTAMIENTO DE CARBONERO EL MAYOR  
PLAZA DE ESPAÑA Nº 1 - CARBONERO EL MAYOR  
TELF. 921.56.00.02 (Ext. 3)

Organiza:  
Centro Colaborador "Los Caños"  
Ayuntamiento de Carbonero el Mayor

Patrocina:  
EcyL  
Fondo Social Europeo  
Junta de Castilla y León

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

**Teatro Juan Bravo**

Sorteamos entre nuestros lectores **4 entradas** (2 para cada premiado), para la función del **sábado 18 de junio, a las 20,30 h.**

**"SOLOMBRA"**  
Espectáculo de danza

Compañía: Miguel Ángel Berna  
Artista invitada: Mayte Bajo

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO SOLOMBRA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12  
telentrada.com

**TELE-ENTRADA**  
CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 4 entradas. El sorteo se celebrará el 16 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (º) Dos entradas para cada ganador

San Francisco 921412090

**Triángulo Inmobiliario**

P1466 - Apartamentos en construcción. 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje, trastero y zonas comunes. Exterior.

**Inmobiliaria**

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Urbanismo, Obras y Servicios

**NOTA INFORMATIVA**

Se comunica al público en general que con el fin de acometer trabajos de mejora en colector general, se va a proceder a cortar el tráfico rodado de la calle Arco de Santiago y calle Pozo de las Nieves (desde su confluencia con la plaza de Juan Guas en dirección al Hospital de la Misericordia), desde las 8:00 horas del día 13 de junio de 2005, hasta la finalización de los trabajos que se prolongarán durante una semana.

La calle Arco de Santiago quedará de doble dirección, solo para residentes, servicios públicos, Hotel Los Linajes y Hospital de la Misericordia en el tramo comprendido entre la calle Doctor Velasco y la calle Pozo de las Nieves.

Rogamos disculpen las molestias  
Segovia, 9 de junio de 2005  
EL ALCALDE



**MUNICIPAL** LOS INDUSTRIALES ALEGAN FALTA DE TIEMPO Y DICEN QUE VERBALMENTE LES PROMETIERON LA AUTORIZACIÓN

# Montaje frustrado

La Policía Local impide a varios feriantes instalar sus atracciones antes del plazo fijado por el Ayuntamiento

S.A.  
Segovia

Agentes de la Policía Local impidieron ayer a varios feriantes el comienzo del montaje de varias atracciones en el recinto de Nueva Segovia, en cumplimiento con la orden municipal de no permitir la instalación de puestos o aparatos hasta la tarde del próximo martes. El argumento municipal es que, a fecha de ayer, aún no estaban señalizadas—con marcas de pintura—cada una de las parcelas que fueron asignadas en la subasta del pasado jueves; con independencia de que el Ayuntamiento debe, de aquí al martes, acondicionar los terrenos —tareas de limpieza y desbroce— y garantizar la prestación de servicios de agua y electricidad para las atracciones y caravanas.

Con independencia del plazo establecido por el Ayuntamiento, uno de los industriales, José Garzón, que

ayer tuvo que desmontar y retirar algunas estructuras y regresar a su lugar de origen, —al igual que les sucedió a otros dos empresarios— un técnico municipal les garantizó que el pasado viernes el recinto ya estaría “marcado” y que ayer sábado ya podrían instalar los puestos. El empresario justifica la urgencia en la falta de tiempo para instalar las atracciones y puestos para los que ha alquilado hasta cinco parcelas. “En tres días no lo puedo montar, no me da tiempo”, afirmó Garzón, que apuntó que el Ayuntamiento “debería ser más flexible” y pensar en el perjuicio que este tipo de parones en su actividad puede ocasionar a los industriales; recordando que en años anteriores se autorizó la instalación de los puestos hasta diez días antes de la inauguración oficial de la Feria.

Para Garzón el que los terrenos no hayan sido “marcados” no debiera suponer un problema.



Una excavadora de una compañía eléctrica trabajaba ayer en el recinto ferial de Nueva Segovia J.MARTÍN

“Son tantos años, que cada uno de los feriantes sabe cual o cuáles son sus parcelas”, dijo.

Garzón explicó que el lunes regresará a Segovia e intentará que el Ayuntamiento le permita comenzar a instalar sus puestos; aunque no descarta el reclamar la devolución del dinero abonado por el alquiler de las parcelas.

San Francisco  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1468 - ZONA CENTRO. Piso en ático de tres dormitorios, dos baños y totalmente reformado y amueblado. TODO A ESTREÑAR.

**Sólo Aquí**

**GESTIÓN 10**  
**EXCELENTE PISO**  
**CERCA DE SANTA EULALIA**  
3 dormitorios, con parquet, exterior, con ascensor  
**TOTALMENTE REFORMADO**  
**¡VISITANOS!**  
Teléfono 921 44 50 77

¿TE IMAGINAS UN CIRCUITO POR GALICIA PAGANDO **161 €?**



**SALIDAS DESDE SEGOVIA**  
TODOS LOS DOMINGOS  
6 DIAS • 5 NOCHES

<b>JUNIO</b>	desde <b>161 €</b>
<b>JULIO</b>	desde <b>220 €</b>
<b>AGOSTO</b>	desde <b>260 €</b>
<b>SEPTIEMBRE</b>	desde <b>220 €</b>
<b>OCTUBRE</b>	desde <b>161 €</b>

**SERVICIOS INCLUIDOS**

- Autocar ida y vuelta.
- 5 Noches en Hoteles 2\* con baño/ducha.
- Pensión Completa (primer servicio cena, último desayuno).
- Bebidas incluidas (excepto del 27 Junio al 29 Agosto).
- Guía Acompañante.
- Asistencia en destino.
- 5 Excursiones en destino.



Precios por persona en habitación doble. Consulta suplemento habitación individual y descuentos para niños. Consulta Itinerarios detallados y condiciones de esta promoción. PLAZAS LIMITADAS.



**No te lo imagines. Hazlo**



Más de 1.200 oficinas a tu servicio



La forma más inteligente de viajar

**SOCIEDAD** UNICEF SEGOVIA DESTINARÁ LA RECAUDACIÓN DE SU CENA BENÉFICA ANUAL A PROGRAMAS DE EDUCACIÓN A NIÑAS

# Pensando en las emergencias más olvidadas

Más de cien personas asistieron a la gala

P. B.  
Segovia

Más de un centenar de personas asistieron el viernes a la cena benéfica organizada por Unicef Segovia en el restaurante El Rancho de la Aldegüela en Torrecaballeros, cuya recaudación irá destinada a los programas de educación a niñas que viven en los países en vías de desarrollo.

La presidenta de la organización en Segovia, Carmeta Barrios, ha recordado que Unicef además

de actuar ante catástrofes como la del tsunami asiático, sigue trabajando por la infancia, y muy especialmente, en las emergencias olvidadas que persisten muchos países del mundo.

El presidente del Comité Nacional de Unicef, Francisco González-Bueno, y el embajador de esta organización, Pedro Delgado asistieron a la gala en la que se rindió homenaje al voluntario más antiguo, Máximo Rubio y a la empresa Dibaq- Diproteg.



El presidente del Comité Nacional de Unicef conversando con Carmeta Barrios en Torrecaballeros KAMAREFO

**CULTURA**



JUAN MARTIN

El cuadro lírico Julián Gayarre puso en escena la zarzuela segoviana "La picarona" en el teatro Juan Bravo

Más de cien personas se subieron el viernes al escenario del Teatro Juan Bravo para ofrecer al público segoviano la zarzuela "La picarona" cuya acción se desarrolla en Zamarramala y durante la romería a la ermita de La Aparecida de Valverde del Majano en vísperas

de la caída de Isabel II. La puesta en escena corrió a cargo del cuadro lírico Julián Gayarre, de Segovia, que contó con la colaboración del grupo de baile La Esteva y la dirección orquestal de Héctor Guerrero. La inclusión de la zarzuela en la programación del teatro de la Di-

putación Provincial recibió una respuesta muy positiva de los amantes de este género que agotaron las entradas de las dos únicas funciones que se ofrecieron el pasado viernes, día 17, el mismo día en que se pusieron a la venta.

**GUIA COLOR**

Especial Turismo Rural

Relación Alfabética de Empresas

INFORMACIÓN HABLADA 902 365 903

PLANO CALLEJERO

GUIA COLOR mini

GUIA COLOR teletexto CANAL 4

www.guiacolor.com

Ctra. Vieja de Arévalo, 9 (Zamarramala) 40196 Segovia ☎ 921 41 21 70 📠 y Fax 921 41 27 45

**LAS MEJORES SOLUCIONES**

Husqvarna  
Great experience

**INDUSTRIAS NUÑEZ** 921 42 20 63  
Ctra. San Rafael, 22  
SEGOVIA



# UNIVERSIDAD SEK CURSOS DE VERANO 2005

La facultad de aprender con los mejores profesionales

## CURSOS

### SEDE DEL CAMPUS DE SANTA CRUZ LA REAL (SEGOVIA)

Del 4 al 7 de julio  
**ARQUITECTURA Y MEDIOAMBIENTE:  
PLANIFICACIÓN Y SOSTENIBILIDAD**  
Directores: *D. Alejandro Blanco Callejo* y *Dª Concepción Narros Hernández* (USEK)

Del 4 al 7 de julio  
**LA CONDUCTA DE LOS ANIMALES:  
DIFERENTES ENFOQUES Y  
APROXIMACIONES**  
Directora: *Dª. Isabel Barja Núñez* (USEK)

Del 5 al 7 de julio  
**MISTERIOS DE LA MENTE HUMANA:  
UNA APROXIMACIÓN CIENTÍFICA A LOS  
FENOMENOS PARANORMALES**  
Director: *D. Helio Núñez*

Del 6 al 7 de julio  
**UNA CONSTITUCIÓN PARA UNA EUROPA  
MÁS FUERTE EN UN MUNDO GLOBAL**  
Director: *D. Francisco Guiral Segovia* (USEK)

Del 7 al 8 de julio  
**PSICOLOGÍA DE LO LÚDICO,  
CREATIVIDAD Y ALEGRÍA DE VIVIR**  
Director: *D. Luis Muñiz* (USEK)

Del 11 al 13 de julio  
**IX CURSO DE HISTORIA DE LAS  
RELIGIONES: MAGIA Y RELIGIÓN**  
Director: *D. Ramón Teja* (Universidad de Cantabria)

Del 12 al 14 de julio  
**CONSTRUIR Y RE-CONSTRUIR  
LA CIUDAD HISTÓRICA.  
DE LAS CIVITAS A LA  
METAMODERNIDAD**  
Directores: *Dª. María de la O del Santo Mora* (USEK),  
*D. José Luis Luque Blanco* (USEK), *D. José Vela  
Castillo* (USEK)

Del 12 al 14 de julio  
**PERIODISMO DE MODA:  
ENTRE LA CREATIVIDAD Y LA SOCIEDAD**  
Directores: *Dª. Ana Martín* (USEK), *Dª. Inmaculada  
López* (USEK), *Dª. Victoria Campos* (USEK)

Del 12 al 14 de julio  
**AVANCES EN LA EFICACIA DE LOS  
PSICOFÁRMACOS Y PRECAUCIONES**  
Directores: *D. Miguel Ángel Gandarillas* (USEK),  
*D. Enrique Arrieta* (USEK)

### **CURSOS ORGANIZADOS POR EL DEPARTAMENTO DE RELACIONES INTERNACIONALES**

JULIO  
**V MÓDULO DEL MÁSTER EN  
ADMINISTRACIÓN DE NEGOCIOS DE LA  
UNIVERSIDAD INTERNACIONAL SEK DE  
ECUADOR**

JULIO - AGOSTO  
**PROGRAMA DE ESTUDIOS HISPÁNICOS.  
CURSO INTENSIVO DE VERANO**

JULIO - AGOSTO  
**V PROGRAMA INTERNACIONAL SEK DE  
INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA  
(CHILE - ECUADOR - ESPAÑA)**

CAMPAÑA 2005  
**PROYECTO INTEGRAL DE  
INVESTIGACIÓN ARQUEOLÓGICA CAUCA  
(COCA - SEGOVIA)**

### SEDE DE SALOU (TARRAGONA)

Del 13 al 15 de julio  
**ESPAÑA, ¿NACIÓN DE NACIONES?:  
CONSTITUCIÓN Y NACIONALISMOS**  
Director: *D. Juan Carlos Pereira* (Universidad  
Complutense de Madrid)

Del 20 al 22 de julio  
**TURISMO SOSTENIBLE Y CALIDAD.  
CLAVES PARA LA MEJORA DE LA  
COMPETITIVIDAD TURÍSTICA**  
Directores: *Dª. Inmaculada Ortega* y *D. Raúl Revuelta*  
(USEK)

### SEDE DE CERVERA DE PISUERGA (PALENCIA)

Del 27 al 29 de julio  
**PARQUES NATURALES: UNA RIQUEZA A  
CONSERVAR, DIFUNDIR Y EXPLOTAR**  
Directores: *Dª. Piedad Isla* y *D. Raúl Revuelta* (USEK)

### SEDE DE VALLADOLID / ERI ESCUELA DE SISTEMAS INFORMÁTICOS

Del 20 al 21 de julio  
**SEGURIDAD DE LOS SERVIDORES  
DE INTERNET**  
Directores: *D. Ángel Méndez* y *D. Rogelio de la Fuente*

## **INFORMACIÓN Y MATRÍCULA**

EXTENSIÓN UNIVERSITARIA Y ALUMNOS

SECRETARÍA DE LOS CURSOS  
C/. Cardenal Zúñiga s/n  
40003 SEGOVIA  
Telf.: 921 412 410 - Fax: 921 445 593  
e-mail: usek.extension@sekmail.com

[www.usek.es](http://www.usek.es)



UNIVERSIDAD  
**SEK**

**SEDE DE SALAMANCA**  
Paseo de Canalejas, 139-159  
Edificio Calasanz  
37001 SALAMANCA  
Tel y Fax: 923 215 802  
[usek.salamanca@sekmail.com](mailto:usek.salamanca@sekmail.com)

**CAMPUS DE SEGOVIA**  
C/. Cardenal Zúñiga s/n  
40003 SEGOVIA  
Telf.: 921 412 410 - Fax: 921 445 593  
e-mail: [usek@usek.es](mailto:usek@usek.es)

**SEDE DE PALENCIA**  
Plaza Juan XXIII, 6  
34005 PALENCIA  
Tel y Fax: 979 750 702  
[usek.palencia@sekmail.com](mailto:usek.palencia@sekmail.com)

[www.usek.es](http://www.usek.es)



**SOCIEDAD** FESTIVAL 'NUEVOS SEGOVIANOS'

La Obra Social y Cultural de Caja Segovia, a través de su programa 'Caja Solidaria', celebró ayer una gran fiesta para los 'Nuevos segovianos', un evento que contó con la participación de

miles de personas procedentes de distintos países donde se pudieron conocer un poco mejor las costumbres y tradiciones, los hábitos y peculiaridades de cada uno los ciudadanos que,

por motivos económicos mayoritariamente, se desplazaron a España, y en concreto a Segovia, en busca de un trabajo y un futuro mejor. Ayer, el día, fue para ellos.

# Tierra de acogida

Miles de personas, procedentes de ocho países diferentes, mostraron ayer sus culturas y tradiciones

M.C.H.  
Segovia

Zulma Chura Rocha tiene 27 años y llegó a Segovia hace un año y medio. Antes pasó una temporada en la zona más rural de la provincia de Murcia, un lugar del que decidió partir para encontrar una vida más cómoda. Con una mirada ambigua mostraba ayer los productos de su tierra, las raíces de una vida pasada en Bolivia. Ahora, en España, se siente alegre por una fiesta que, dijo, "esta gran caja de ahorros ha organizado para nosotros" y triste porque vive con angustia la crisis de su país natal, donde residen sus familiares y amigos.

"Mi país tiene muchos problemas y por ello decidí venir a España", explicó la joven que ocupaba una de las casetas de la Ciudad Deportiva de La Albuera junto con un grupo de compatriotas que participaba en el festival 'Nuevos segovianos', organizado por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

Este caso se repetía ayer, con características similares pero con matices diferentes. Hombres y mujeres, niños y ancianos procedentes de Marruecos, la República Dominicana, Rumanía, Ecuador o, entre otros, Perú participaban en el evento cuya inversión por parte de Caja Segovia asciende a 60.000 euros.

El director de la Obra Social y Cultural de la entidad, Luis Borreguero, explicó ayer, durante la inauguración del evento, que esta actividad nace con el objetivo de ser dotada de continuidad para, explicó, "favorecer la integración de los ciudadanos llegados a la capital y a la provincia, la integración de los nuevos segovianos".

Así se consideran muchas de las personas que participaron ayer y que aseguraron que la vida en Segovia era "tranquila y agradable". Según declararon aunque no siempre los segovianos resultan o se muestran 'simpáticos o abiertos a la hora de recibir inmigran-



La primera actuación, a cargo de la compañía búlgara Teatro Plus, congregó a un elevado número de público infantil

KAMARERO



A la derecha, Luis Borreguero durante la inauguración. A la izquierda, la caseta de la Asociación 'Trajano'

KAMARERO

tes' la realidad es que, tras su llegada, no les resulta complicado encontrar trabajo y, con el tiempo, van conociendo los secretos de esta provincia.

"Tenemos costumbres muy

distintas, como la comida o la manera de dirigirse a las personas", explicó la peruana Carmen que ayer, junto a otras compañeras, ofrecía la posibilidad de comprar los productos artesanos fabrica-

dos por la ONG Coprodelli que, según matizó, trabaja para recaudar fondos para uno de los barrios más desfavorecidos de Perú.

Por su parte, algunas personas procedentes de Ecuador explica-

ban cómo funcionan unos instrumentos diseñados para masajear cualquier parte del cuerpo y fabricados con una semilla vegetal conocida como 'Tabua'.

Por su parte, el presidente de la

**JORNADA SOBRE Integración del alumno inmigrante como destinatario de la formación ocupacional**

INSCRIPCIÓN GRATUITA

SEGOVIA / Día 17 de 9,30 a 13,30 h.

Telfs: 902202098 / 649360992

Financiado por: Junta de Castilla y León, EcyL, FONDOS SOCIALES EUROPEOS, ULI/ESGUL

CURSOS DE FORMACIÓN GRATUITOS PARA DESEMPLEADOS CURSOS DEL PLAN F.I.P.

**MONITOR SOCIO-CULTURAL.** (Contenidos teóricos y prácticos)

Fecha: 20 de Junio hasta 09 de Septiembre de 2005  
Plazo de inscripción: hasta el 15 de Junio de 2005

Salidas profesionales: Campamentos - Comedores escolares - Programas madrugadores - Residencias de ancianos - Centros de ocio - Servicios de información juvenil - ...

LUGAR DE IMPARTICIÓN: RIAZA (CENTRO CULTURAL)

REQUISITOS:  
- INSCRITOS EN EL SERVICIO PÚBLICO DE EMPLEO O INEM.  
- TITULACIÓN: GRADUADO ESCOLAR.

Financiado por: Junta de Castilla y León, EcyL, FONDOS SOCIALES EUROPEOS

Información e inscripciones: CENTRO PITAGORAS Avda. Pío Baroja, 28 SEGOVIA TELS.: 9022098

EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES **NECESITA PERSONAL REPARTO/ALMACÉN** con/sin experiencia

Interesados enviar C.V. al Apdo. de Correos 590 40080 SEGOVIA





Una de las actuaciones de la Ronda Segoviana

KAMARERO



La caseta de Marruecos acogió un elevado número de visitas

KAMARERO

Asociación de Inmigrantes Búlgaros 'Gabriela' aplaudió la llegada de este tipo de iniciativas en la capital. Entre Segovia y la provincia, según sus estimaciones, viven cerca de 7.000 personas procedentes de aquel país.

Ayer se podían encontrar casetas de personas que residen en Segovia y otros colectivos, como la Asociación Trajano, que reu-

ne a inmigrantes procedentes de Rumanía y Bulgaria. Aunque tiene sede en Madrid busca a ciudadanos de su país y residentes en provincias cercanas a la capital. Por ello, aquí, ofrecieron información sobre la agrupación rumano-moldavo-hispano cuyos responsables pueden localizarse en los teléfonos 636464780 y 91.5410977.

Además las mujeres de Colombia llevaron hasta la Ciudad Deportiva algunos de sus enseñores, mapas de su país y productos típicos que, explicó Hida Estela Gutiérrez, "demuestran que Colombia es mucho más que cocaína".

El teatro y la música también sirvieron como elementos de unión. Así comenzó la función la

compañía búlgara 'Teatro Plus' con un espectáculo de títeres. Después hizo los honores la Ronda Segoviana con un espectáculo que unió música y que contó con la participación de una persona de cada país; Más tarde los colombianos 'raspa' con su música alegre y festiva hicieron las delicias de los asistentes que ya por la noche disfrutaron de los cantos

arábigos-andaluces de la formación marroquí 'Iman Al Kandoussi'.

La última actuación corrió a cargo del grupo de música búlgara 'Rodopis'. Además, circuitos culturales y gastronómicos sirvieron para comprender un poco mejor los orígenes de los nuevos vecinos que, poco a poco, se han ido asentando en Segovia.

## Depósito Combinado 2

Soy un ganador  
y pienso repetir

RBE N° 2389/05

**1ª Emisión**  
**Depósito Combinado**  
**3,70% TAE**  
Rentabilidad consolidada a  
vencimiento (28/06/2005)  
Rentabilidades pasadas no  
presuponen rentabilidades futuras

Recuperación del 100% del  
capital a vencimiento

Liquidación de intereses  
a vencimiento

Sólo hasta el 28 de junio 2005  
y desde 1.000€

El 50% de su inversión en un Depósito a Tipo Fijo a 3 meses

# 4'60% TAE<sup>(1)</sup>

# +

El otro 50% de su inversión en un  
**DEPÓSITO REFERENCIADO al Ibex 35 a 12 meses**

Fecha de formalización: 29/06/05. Fecha de vencimiento: 29/06/06. El depósito referenciado a 12 meses no podrá ser cancelado anticipadamente. Para determinar la rentabilidad del Depósito Referenciado a 12 meses, que en ningún caso podrá ser negativa ya que los titulares recibirán a su vencimiento, como mínimo, el principal del depósito, se tomarán los valores del índice Ibex 35 al 1/07/05 y el día 8 o siguiente día hábil de los siguientes 12 meses. Se calculará la evolución porcentual entre dos fechas consecutivas mediante la siguiente fórmula:  $Evolución\% = \frac{Valor\ IBEX35\ fecha\ n+1 - Valor\ IBEX35\ fecha\ n}{Valor\ IBEX35\ fecha\ n}$ . Para las evoluciones positivas mayores de 1,25% se tomará como valor 1,25%, no existiendo limitación para las evoluciones negativas.

La rentabilidad del Depósito Referenciado a 12 meses será la suma acumulada de las 12 evoluciones porcentuales calculadas, positivas o negativas, teniendo en cuenta que si en alguna fecha la suma acumulada de las evoluciones superase el valor de 3,50% o de 7,00%, el valor superado tendrá la consideración de tipo de interés mínimo del depósito. La rentabilidad del depósito podrá ser como máximo un 15% TAE.

(1) Fecha de formalización: 29/06/05. Fecha de vencimiento: 29/09/05. El Depósito a 3 meses podrá ser cancelado anticipadamente sin penalización.

SOLICITE MÁS INFORMACIÓN EN SU SUCURSAL O EN EL TELÉFONO **900 600 007**  
[www.grupobancopopular.es](http://www.grupobancopopular.es)

 **GRUPO BANCO POPULAR**

BANCO POPULAR ESPAÑOL    BANCO DE ANDALUCÍA    BANCO DE CASTILLA  
BANCO DE CRÉDITO BALEAR    BANCO DE GALICIA    BANCO DE VASCONIA

**ECONOMÍA** LA PUESTA EN MARCHA DEL NUEVO SISTEMA ESTÁ PREVISTA PARA EL 5 DE AGOSTO, PARA LOS NUEVOS VEHÍCULOS PESADOS



Asetra impartió ayer un curso sobre los tacógrafos digitales en el Centro de Transportes

JUAN MARTÍN

## Asetra alerta de la falta de información sobre el tacógrafo digital

La agrupación organiza cursos sobre el funcionamiento del aparato

C.G.O.  
Segovia

El próximo 5 de agosto está prevista la implantación del tacógrafo digital en los vehículos pesados de nueva matriculación. El nuevo sistema convivirá con el analógico durante un tiempo, que puede alcanzar los diez años según los expertos, para los camiones y autobuses que ya circulan por las carreteras.

Sin embargo, y aunque quedan menos de dos meses para la puesta en marcha del tacógrafo digital, los transportistas sufren "una desinformación total y absoluta" sobre el nuevo sistema, según recalzó el presidente de la Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra), José Soriano.

Achacó esta situación a la complejidad del sistema, que incluye el funcionamiento de distintas tarjetas, como la del conductor (que le identificará y permitirá almacenar los datos sobre su actividad durante los últimos 28 días) y la de control (que identificará al organismo de control, agentes de los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado e inspectores de transportes, y permitirá acceder a los datos almacenados

en las tarjetas del conductor o al tacógrafo). También se pondrá en marcha la tarjeta de centro de ensayo, sin la cual el tacógrafo no podrá activarse, y la tarjeta de empresa, que identificará a la industria de la que se trate y permitirá transferir la información almacenada en el tacógrafo, así como activarlo o desactivarlo.

Soriano recalzó que Asetra "está de acuerdo con la puesta en marcha del tacógrafo digital", con el que se evitará la posibilidad de manipulación, entre las ventajas que ofrece el nuevo sistema, si bien, matizó, "existe una gran desinformación", y citó como ejemplo que "no está claro cuándo se va a poner en marcha en otros países de la UE". Así las cosas, Asetra está impartiendo a sus asociados cursos sobre el sistema (ayer se celebró uno en el Centro de Transportes) e instó a los profesionales a que se dirijan a la agrupación para conseguir información.

El pasado mes de abril, el consejo de Ministros aprobó el Real Decreto que introdujo en España el sistema de tacógrafo digital, de acuerdo con la normativa de la Unión Europea. Entre los objetivos de este sistema está mejorar la seguridad vial.

### INTEGRACIÓN EN LA FES

#### A la espera de una convocatoria

El presidente de la Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra), José Soriano, aseguró que la asociación se encuentra a la espera de que la Federación Empresarial Segoviana (FES) realice una convocatoria para analizar la posible integración del colectivo de transportistas en la federación. El presidente de la FES, Pedro Bermejo, dijo el pasado viernes, 10 de junio, momentos antes de la asamblea de la federación, que ya

se había constituido la comisión encargada de mantener los contactos con las agrupaciones que han mostrado su interés por volver a formar parte de la FES (Asetra y la Asociación Provincial de Industrias de la Construcción -Apic-). Sobre este asunto, Soriano manifestó que "nos han convocado aún, y estamos esperando a que nos llamen", una afirmación con la que coincidió el presidente de la Apic, Tomás Rivilla.

gira 2005

# amaral

CIUDAD DEPORTIVA DE SEGOVIA  
28 DE JUNIO - 22:30h  
ENTRADAS A LA VENTA A PARTIR DEL LUNES 23 DE MAYO

Entrada anticipada: 15 €  
Día del concierto: 18 €  
Venta de entradas  
Bar Santana, c/ Infanta Isabel, 18  
BEE, c/ Cervantes, 20  
Tiendas Totem  
c/ Alférez Provisional y 10 y Plaza delCorpus, 3

CANAL 4 SEGOVIA  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
EMISORA OFICIAL  
PRINCIPALES h.o.k.

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

**Sólo Aquí**

P0860 - Espirado:  
Último piso en construcción de 119 m<sup>2</sup>: 3 dormitorios, 2 baños y aseo e inmejorables memorias de calidad.  
Muy luminoso. Ven a por planos

**Inmobiliaria**

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

**Sólo Aquí**

P0892 - ZONA CENTRO.  
Piso de tres dormitorios, un baño calefacción individual, necesita alguna reforma.

**Inmobiliaria**



# FESTIVAL INTERNACIONAL DE LAS ARTES DE CASTILLA Y LEÓN

SALAMANCA, del 15 de junio al 15 de julio de 2005.



**I Festival Internacional de las Artes de Castilla y León Salamanca 2005**  
DEL 15 DE JUNIO AL 15 DE JULIO DE 2005

**Junta de Castilla y León**



## PROGRAMACIÓN DEL 15 AL 19 DE JUNIO

### MÉRCOLES, 15 DE JUNIO

- POESÍA-  
RECITAL DE POESÍA  
LUIS GARCÍA CAMINO BURGOS (poesía)  
y NATALIA BRANDI GARCÍA (prosa)  
"La Sienta en las entrañas"  
S. de Actos de la ONCE  
C/ San Mateo, 14  
18:00 h.  
GRATUITO
- REALIZACIÓN DEL FESTIVAL-  
LA FURA DELS BAUS con el estreno mundial  
"No he leído Don Quijote"  
Plaza Mayor  
23:00 h.  
GRATUITO
- MÚSICA ELECTRÓNICA -  
"CONCHAS ELECTRONICAS"  
MILONGO SELEKTAH global dance style  
Casa de las Conchas  
A partir de 21:00 h.  
GRATUITO

### JUEVES, 16 DE JUNIO

- DANZA-  
LA CALLEJERÍA de Martin Nyholm  
"Nuestro Festival"  
Teatro Liceo  
18:30 h.  
10 euros
- TEATRO-  
MEYERHOLD THEATRE CENTER-MOSCOW  
"Molodtsov"  
CAEM  
21:30 h.  
13 euros
- MÚSICA-  
RED DE CAFÉ MÚSICA CASTILLA Y LEÓN  
en cooperación con el Festival  
RAOUL CLINAR  
Cuarteto Flamenco  
Café Música El Corrallo  
C/ Meléndez, 18  
22:30 h.  
GRATUITO
- CINE-  
JAPANESE STORY  
Dir: Sae Binoe (Australia)  
Patio de Anaya  
23:00 h.  
GRATUITO
- MÚSICA ELECTRÓNICA -  
"CONCHAS ELECTRONICAS"  
MILONGO SELEKTAH global dance style  
Casa de las Conchas  
A partir de 21:00 h.  
GRATUITO

### VIERNES, 17 DE JUNIO

- MÚSICA-  
SABRER, CACIO  
Bach's -Jazz Music Tradicional  
Información: 620 075 265  
Cine. Interm. de Cantos  
C/ Borda Santa Spiritosa  
19:00 h.  
GRATUITO
- MÚSICA CLÁSICA-  
BRODSKY QUARTET Y J. E. LLUNA  
Teatro Caja Duero  
20:30 h.  
8 euros
- TEATRO-  
TRICLINUM TEATRO  
"Selloleño de grillos"  
Teatro Liceo  
21:00 h.  
10 euros
- MÚSICA-  
RED DE CAFÉ MÚSICA CASTILLA Y LEÓN  
en cooperación con el Festival  
TISO GUADUANCO  
Fusión Jazz  
Café Música El Corrallo  
C/ Meléndez, 18  
22:30 h.  
GRATUITO
- MÚSICA ELECTRÓNICA -  
"CONCHAS ELECTRONICAS"  
MILONGO SELEKTAH global dance style  
Casa de las Conchas  
A partir de 21:00 h.  
GRATUITO

### SÁBADO, 18 DE JUNIO

- JORNADA DE COSTURA TRADICIONAL-  
Korari, Trabajo Manivela y La Oveja Roja  
"A la sombra de la Memoria"  
Saleros tradicionales, concertos, teatro  
Cine. de Cult. Tradicional  
La Latina Plaza de Colón  
De 10 a 24:00 h.  
GRATUITO
- MÚSICA CLÁSICA-  
GABRIEL CHOYFORD, violín  
y VIOLETA ROYERENCI, piano  
Teatro Caja Duero  
12:00 h.  
10 euros
- TITIRIS-  
BULLU THEATRE  
"El Tintero"  
Bld Torrente Salazar  
18:00 h.  
7 euros
- MÚSICA CLÁSICA-  
ORQUESTA SINFÓNICA  
DE CASTILLA Y LEÓN - ORFEO CATALA  
CAEM  
20:30 h.  
11 euros
- TEATRO DE CALLE-  
BAMBALGA  
"Lopez y Familia y la desvirtuación"  
Plaza de los Baños  
21:00 h.  
GRATUITO
- MÚSICA DE HOY-  
CHICO CESAÁ y RAY LEMA  
Pza. San Román  
23:00 h.  
10 euros
- MÚSICA ELECTRÓNICA -  
"CONCHAS ELECTRONICAS"  
JUAN LAFORGA global electrogija  
Casa de las Conchas  
A partir de 21:00 h.  
GRATUITO

### DOMINGO, 19 DE JUNIO

- GRAN CONCIERTO DE MÚSICA TRADICIONAL-  
Plaza San Román  
De 10 a 24:00 h.  
GRATUITO
- TITIRIS-  
FIELI D'ARTE QUICQIRO  
"La Pezeta di Oriente"  
Bld Torrente Salazar  
12:00 h.  
7 euros
- MÚSICA CLÁSICA-  
ALESSO RAY y LUCILLE CHENG, piano.  
Teatro Caja Duero  
12:30 h.  
7 euros
- TEATRO INFANTE-  
LA BICICLETA  
"Las aventuras de Don Quijote y Sancho Panza"  
Teatro Liceo  
18:00 h.  
7 euros
- MÚSICA ELECTRÓNICA -  
"CONCHAS ELECTRONICAS"  
JUAN LAFORGA global electrogija.  
Casa de las Conchas  
A partir de 21:00 h.  
GRATUITO

VENTA DE ABONOS Y LOCALIDADES:  
TEATRO LICEO, CAEM  
Y EN LOS CENTROS COMERCIALES DE EL CORTE INGLETS  
902 400 222

www.festivalcy2005.com  
902 20 30 30  
www.turismocastillayleon.com

**SOCIEDAD** EL OCIO ASOCIADO AL ALCOHOL PREOCUPA A LAS INSTITUCIONES

Según fuentes de la Policía Local los denominados "botellones" [reuniones informales de jóvenes alrededor de botellas de alcohol] se han convertido en una práctica habitual en los últimos

ocho años. El principal problema reside en que cada vez es más corta la edad media de inicio al consumo de bebidas alcohólicas, algunos incluso no han cumplido los trece años. En la capi-

tal, el Paseo de Santo Domingo de Guzmán, el Pinarillo, el barrio de San Millán, el parque de los Zuloagas o la Hontanilla son, entre otros, los lugares preferidos de los segovianos.

# “¿Quedamos en La Curva?”

La práctica del botellón en algunas zonas de la capital es habitual entre los jóvenes segovianos

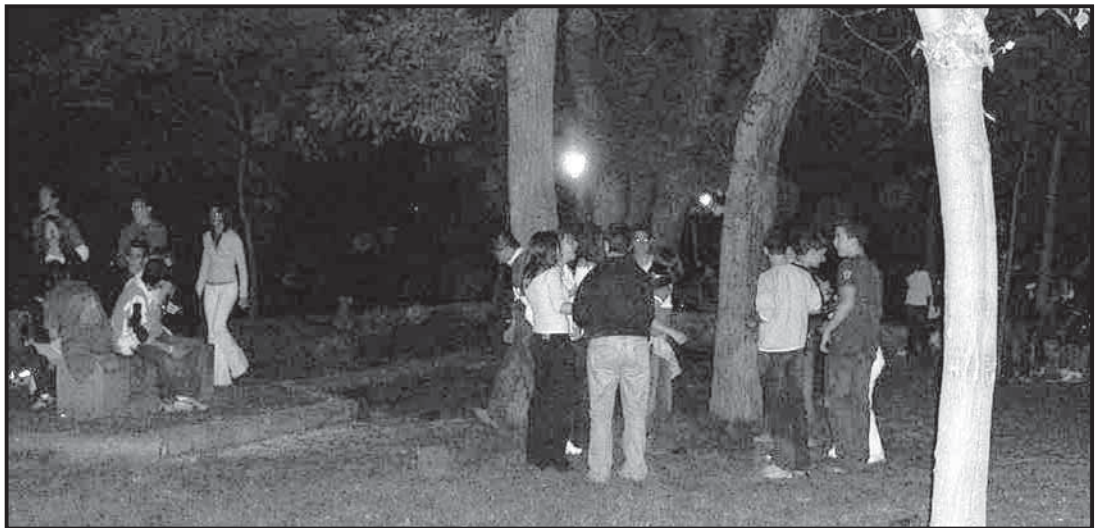
M.C.H.  
Segovia

El paseo de Santo Domingo de Guzmán es sin lugar a dudas el lugar 'de moda' a la hora de celebrar un botellón. Las noches de los jueves, viernes y sábados, cientos de jóvenes, procedentes de distintos institutos y un menor número de universitarios, se reúne alrededor de botellas de alcohol para celebrar la llegada del fin de semana.

Jóvenes y adultos discrepan en la manera de entender esta forma de divertirse. "Nosotros no venimos a emborracharnos pero aquí es donde puedes conocer a gente de tu edad", explicó una joven, estudiante de tercer curso de ESO que no quiso desvelar su identidad. Precisamente son pocos los que quieren decir su nombre ya que sus padres desconocen que consumen alcohol y mucho más que acuden a este tipo de lugares ya que, aseguran, "pensarían que somos unos delincuentes".

Sin embargo otros sí que reconocen que acuden para "beber hasta que el cuerpo aguante", un hecho que preocupa a las autoridades y que provoca que los fines de semana, algunos menores, tengan que ser trasladados al Hospital General por intoxicaciones alcohólicas.

En la capital los sitios más concurridos se encuentran en el paseo de Santo Domingo de Guzmán [conocidas popularmente como 'La Curva'], el parque de la Hontanilla, el Pinarillo, la Casa de la Tierra, en el céntrico barrio de San Millán, o, por ejemplo, Los Zuloagas. Se trata de zonas céntricas y accesibles para después acudir a los bares o discotecas de moda. A este respecto varios propietarios de establecimientos nocturnos aseguraron que no entienden el porqué apenas se controla el tema de los botellones mientras que, por otra par-



Las primeras concentraciones se producen sobre las ocho de la tarde, los últimos dejan la zona sobre las tres de la madrugada

M.G.

te, si un cliente sale con una consumición del bar puede suponerles una multa. Además hicieron hincapié en la necesidad de renovar los horarios y destacaron que

los supermercados o algunas tiendas de ultramarinos proporcionan el alcohol, sin ningún tipo de problema, a los menores. No lo ve de la misma manera

el jefe de la Policía Local, Julio Rodríguez Fuentetaja, que explicó que los agentes de la capital controlan las grandes superficies para evitar la venta de alcohol a me-

nores de edad. El responsable del Cuerpo explicó que muchos de los jóvenes utilizan a sus hermanos, amigos o primos mayores para adquirir por ellos la bebida. Por

<p>Todo un mar de posibilidades</p> <p><b>TU CASA EN LA PLAYA</b></p> <p>Viaje y Hotel GRATIS cualquier día de la semana</p>	<p><b>LA ZENIA</b> playas de Orihuela</p> <p><b>UN LUJO A SU ALCANCE</b></p> <p>Urbanización: recepción e información Golf - Piscinas Servicios de limpieza Médicos, peluquería Alquiler de coches Gimnasio Jardines Tropicales</p> <p>ATENCIÓN INVERSORES los garantizamos el alquiler DURANTE TODO EL AÑO</p>	<p>SERVICIOS FINANCIEROS</p> <p><b>ALRO XXI</b> SEGOVIA</p> <p>SERVICIOS INMOBILIARIOS</p> <p>C/ LOS COCHES, 16 · 40002 SEGOVIA 921 46 30 32 - 615 97 84 39</p>
--	---	---



**POCO CONTROL**

Los chavales destacaron el barrio de San Millán como el más 'conflictivo' en la venta de drogas y estupefacientes

su parte, la Policía pide el Documento Nacional de Identidad a los compradores para así comprobar la edad de las personas que acuden a los establecimientos con este fin.

La función de los agentes consiste en evitar el consumo de alcohol en las vías públicas y, entre otras cosas, la venta de este producto a menores [que muchas tiendas únicamente pueden hacerlo a través de un permiso específico]. Todo ello se regula a través de una Ordenanza municipal, a través de la ley 3/1994 de Prevención y asistencia e integración social de drogodependientes en Castilla y León y también con el Plan Nacional de Drogas.

"Para erradicar este problema es necesaria la participación de todas las Administraciones", destacó Rodríguez Fuentetaja. La Policía Local entrega cada tres o seis meses un resumen de las actuaciones y nombres de los menores interceptados al departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento. Desde hace meses, según destacó el concejal Juan Pedro Velasco, las personas captadas en estas redadas reciben en su domicilio un escrito con el objetivo de mantener informados a sus padres de los hábitos de los chavales.

"El primer toque de atención no supone sanción para ellos porque consideramos que lo primero es que cuenten con información y solucionar las cosas sin el castigo", explicó Velasco. Sin embargo, si los jóvenes reinciden se pone en conocimiento de sus tutores la posibilidad de asistir a algunos de los programas de desintoxicación de los CEAS además el caso podría ser enviado a la Fiscalía de Menores.

En cuanto al consumo de estupefacientes o drogas, los jóvenes reconocieron que estas zonas tienen "bastante movimiento", en concreto, el barrio de San Millán es, en este aspecto, una de los lugares más conflictivos de la capital.



El precio medio por persona, y que permite tomar numerosas consumiciones, es de cuatro euros M.G.

**ENCUESTA**

La edad media de inicio al consumo se sitúa en los 13,6 años

Según una encuesta domiciliaria sobre el consumo de drogas de 1999, y publicada en la página web del Ministerio de Sanidad y Bienestar Social, la edad media de inicio al consumo de alcohol se sitúa en los 13,6 años. En los últimos años se han reducido las diferencias entre sexos ya que, mientras ellos beben más, ellos lo hacen con menos frecuencia. El 39,7 por ciento de los escolares se ha emborrachado alguna vez y el 20 por ciento lo hizo durante el último mes. Los datos globales indican que el 18,6 por ciento de la población de entre 15 y 65 años confiesa que se ha emborrachado en los últimos doce meses.

## El próximo jueves regresa a la capital la campaña informativa 'Bebenducir mata'

El programa 'Bebenducir mata' regresa este jueves a la capital de la mano de la Junta de Castilla y León y en colaboración con el INJUVE; la Dirección General de Tráfico (DGT) y la Fundación de Derechos Civiles.

El objetivo de la campaña es informar a los jóvenes del peligro que entraña conducir bajo los efectos del alcohol. Entre otras cosas, las personas que se someten a las pruebas beben, tras salir y consumir bebidas alcohólicas, algunas de las consecuencias que las acciones poco responsables pueden generar.

Así las cosas, y tras las experiencias de pasadas ediciones, el 52 por ciento de los jóvenes que se someten a la prueba de alcoholemia voluntaria aseguran que dejan de beber, mientras el 77% anuncia que tomará precauciones.

Los muchachos conocen de pri-



Imagen de archivo de la campaña, en mayo de 2004 MARCELO GALINDO

mera mano que los accidentes de tráfico constituyen la principal causa de mortalidad juvenil y que las tasas de alcoholemia superiores a las permitidas están presentes en

casi el 80 por ciento de los accidentes ocurridos en pasados años. Unas cifras que hacen que muchos de ellos reflexionen y cambien de actitud

**CIFRAS**

**AFLUENCIA EN SEGOVIA**

Unos 900 jóvenes obtuvieron información en 2004. De ellos, 498 se sometieron a las tomas de medición del nivel de alcoholemia y 58 de ellos a las pruebas psicomotoras que reflejaban que, tras el consumo de alcohol, los tiempos de reacción y coordinación son mayores.

**DATO**

El 75% de los participantes fueron hombres. El tramo horario en que se realizaron más pruebas fue entre las 12,30 y las 2,00 horas. Las mediciones reflejaron que el 45% se situaron por debajo del 0,3 gr/l, y un 36% por encima del 0,5 gr/l, límite genérico para conductores.

### La Asociación del Progreso a todos los propietarios de fincas rurales del Villar de Sobrepeña:

Con fecha del 28 de mayo ha quedado expuesta la relación de fincas rurales del Villar de Sobrepeña, en las escuelas de dicha localidad y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Sepúlveda, para la adecuación del coto de caza del Villar de Sobrepeña, permaneciendo quince días expuesto para cualquier reclamación.

La Junta Directiva de la Asociación de Vecinos del Villar de Sobrepeña

[www.jcyl.es/premiosinternet](http://www.jcyl.es/premiosinternet)

Presentación de candidaturas hasta el 10 de Septiembre de 2005

## Premios Internet Castilla y León 2005



1er Premio 12.000 €

2º Premio 6.000 €

3er Premio 3.000 €

Empresa

Municipios

Iniciativa

Promoción del Español



■ **EDUCACIÓN** EL INSTITUTO FRANCISCO GINER DE LOS RÍOS HA EDITADO EL PRIMER NÚMERO DE LA REVISTA "PROFESORES POETAS"



Norberto García, Francisco Maderuelo y Miguel Jiménez, de izquierda a derecha

JUAN MARTÍN

## Un refugio creativo entre las clases

Docentes de distintas asignaturas han mostrado sus poemas ante el resto de la comunidad educativa

P. BRAVO  
Segovia

La poesía es un refugio al que acuden muchos profesores al concluir las clases para superar las dificultades que a veces implica el desarrollo de una actividad profesional un tanto ingrata.

El profesor de Matemáticas del instituto "Francisco Giner de los Ríos", Norberto García Hernanz, consciente de que muchos compañeros almacenaban en sus ordenadores o cajones los poemas creados en ese tiempo de desahogo, ha querido que vieran la luz para compartirlos con el resto de los miembros de la comunidad educativa y utilizarlos como instrumento de unión entre docentes de distintas asignaturas y centros que comparten, a veces sin saberlo, una misma habilidad, afición, ilusión o capacidad creativa.

Fruto de esta iniciativa ha sido publicado el primer número de la revista "Profesores poetas", en la que colaboran trece profesores de instituto aportando sus obras: Jesús Pastor Galán, Isabel Santiago Beltrán, Nieves Alegre Sastre, Cristina Galán Rubio, Joaquín Rodríguez Lobato, María Luz Batición Aguilar, Consuelo Fernández Suárez, Norberto García Hernanz, Miguel Jiménez Contreras, Jesús Juárez Alcalde, Jesús Ma-

zariegos Pajares, Luis Javier Moreno y Jaime Rodríguez Gómez.

En las tareas de organización Norberto García ha estado acompañado por el también profesor Miguel Jiménez y han contado con la colaboración de Francisco Maderuelo, director del instituto Giner de los Ríos, centro que ha asumido los costes de la edición de 200 ejemplares.

En la primera revista han participado profesores de Educación Secundaria en la provincia, pero el próximo curso los promotores invitarán a los docentes de Infantil y Primaria a que aporten sus obras para ser compartidas y no descartan que en números sucesivos la propuesta sea regional.

Hay que precisar que los autores publicados no son todos profesores de Literatura o de Lengua sino que imparten clases de distintas materias, como Matemáticas o Física, de forma que, la nueva revista permite también mejorar la relación entre los docentes y contribuir a una educación interdisciplinar. "La poesía une diferentes asignaturas", ha comentado Norberto García.

Las personas que se han quedado sin un ejemplar de "Profesores poetas" y quieren acceder a ella pueden consultar la página web [www.iespana.es/poexia](http://www.iespana.es/poexia).



Escuela Superior de Hostelería  
Artxanda-Bilbao

Diploma a la Excelencia Formativa 2004 otorgado por la FEHR (Federación Española de Hostelería)

**Titulación Oficial**  
Técnico Superior en Restauración  
Técnico en Cocina

**Titulación Privada**  
Diploma en Gestión y Dirección de Empresas Hosteleras  
& Hospitality Management Diploma  
Técnico en Actividades Hosteleras

Jornada de Presentación  
del Programa Educativo - Becas al Honor

Lunes, 13 de junio a las 16 horas en la Cámara de Comercio de Segovia  
Más Información:

Tel 944 745 110 - [www.escuelahosteleria.com](http://www.escuelahosteleria.com)



■ **CULTURA** CONCURSO DE PINTURA RÁPIDA

## Hoy se celebra el certamen "Segovia, Patrimonio de la Humanidad"

EL ADELANTADO  
Segovia

Las personas interesadas en participar en la quinta edición del certamen de pintura rápida "Segovia, Patrimonio de la Humanidad" y en el Memorial Antonio Román que se celebran hoy, podrán realizar su inscripción en la sede del Ayuntamiento (Plaza Mayor) en-

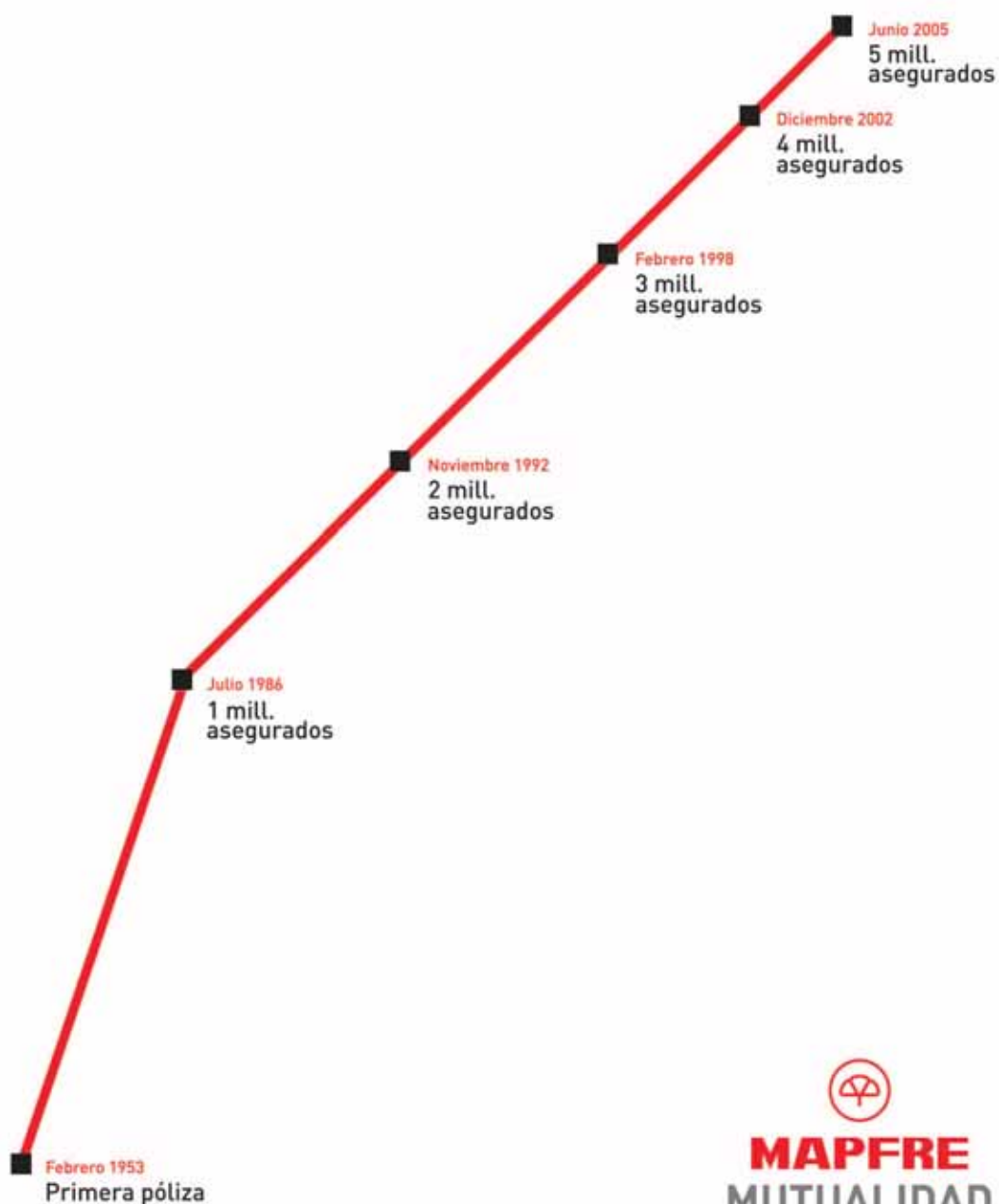
tre las 8 y 10,30 horas. Tras varias horas pintando, los participantes deberán entregar a las cinco de la tarde sus obras que quedarán expuestas en la Plaza Mayor para la deliberación del Jurado, que después entregará los premios. El Ayuntamiento de Segovia organiza esta actividad en colaboración con el grupo Aqua.

San Francisco 921412090  
Sólo Aquí  
P0831 - Palazuelos, piso a estrenar de 105 m, con garaje, ascensor, trastero, zonas comunes que poseen piscinas y jardines. APROVECHATE  
Inmobiliaria

San Francisco 921412090  
Sólo Aquí  
C0364 - Individual. Espido, 220 m2 de chalet en parcela de 351,90 m2, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, jardín, barbacoa, piscina, riego automático.  
Inmobiliaria



*Nuestra mejor cuenta de resultados  
es ver como crece tu confianza.*



*Gracias a los 5 millones de asegurados  
que confían en nosotros.*



■ **SOCIEDAD** HOY DOMINGO SE CIERRAN LOS ACTOS CON ACTUACIONES MUSICALES Y COMPETICIONES DEPORTIVAS

## Honores a San Antonio y a La Aparecida

El calor y la alta participación marcan las romerías celebradas en Palazuelos de Eresma y Valverde del Majano

EL ADELANTADO  
Segovia

Las altas temperaturas y la numerosa participación de público fueron los denominadores comunes en las celebraciones en honor a San Antonio en distintas localidades de la provincia, como Palazuelos de Eresma o en la romería de la Virgen de la Aparecida, que se desarrolló por la tarde en Valverde del Majano. También se celebraron fiestas en otros pueblos como Navas de Oro o en Otones de Benjumea, entre otras muchas.

En la mayoría de las localidades, las celebraciones comenzaron el día anterior con diversas actuaciones musicales y competiciones deportivas.

A la procesión con la imagen del santo precedió, como viene siendo habitual, la misa solemne en la iglesia parroquial. Los vecinos se reunieron luego en el parque de San Antonio, en torno a la mesa.

Por la tarde se disputó una prueba ciclista por las carreteras de la zona mientras otros participan en el campeonato de dardos organizado por bar 'Rama'. Por la noche acudieron a la verbena y finalizó la jornada con un castillo de fuegos artificiales. Para hoy domingo está previsto una misa en honor al patrón San Antonio y por la tarde concluirán las actividades con un concurso de tango,

### UNIÓN

Las peñas fueron las encargadas de organizar comidas de hermandad para sus miembros en diversas localidades

una actuación de sevillanas a cargo del grupo El Campillo, y una demostración de malabarismos múltiples a cargo del grupo Ajo Negro.

### APARECIDA

El paraje de la ermita de La Aparecida congregó a numerosos vecinos de Valverde y de Segovia, que participaron en la romería anual donde se saca en procesión a la Virgen que da nombre también a la ermita.

Previamente por la mañana, se había celebrado una misa. Y tras el recorrido por el entorno del templo se ofreció un refresco a los asistentes para mitigar las altas temperaturas.

La fiesta prosiguió por la noche en la Plaza Mayor del pueblo, con la verbena amenizada por la orquesta 'La Huella' y hoy domingo concluirá la celebración con la misa en la iglesia, la comida de socios de la Peña Aparecida, y la paralela que realizan las mujeres de los socios.



Un momento de la procesión de San Antonio en Palazuelos de Eresma

JUAN MARTÍN



La ermita de La Aparecida se llenó de valverdianos en la romería que se celebró por la tarde

KAMARENO

■ **PEDRAZA** EL ASTURIANO JOSÉ MANUEL MARTÍNEZ LOGRÓ EL PRIMER PREMIO DEL CERTAMEN, DOTADO CON 2.000 EUROS

## Más de 30 artistas participaron ayer en el concurso de pintura

EL ADELANTADO  
PEDRAZA

Un total de 32 artistas procedentes de distintos puntos de España participaron ayer en el IV concurso nacional de pintura rápida que cada año convoca la Fundación Villa de Pedraza.

El pintor asturiano José Manuel Martínez logró el primer premio, dotado con 2.000 euros y patrocinado por Caja Segovia. El segundo fue para el también asturiano Lolo Serrantes Morán, que obtuvo mil euros aportados por la Fundación Villa de Pedraza. Y, por último, Marisol de Marcos

logró el tercer premio, por su obra titulada 'Sol de verano' con la que consiguió 500 euros que aportaba el restaurante La Olma de Pedraza.

El jurado estuvo formado por Frutos Casado de Lucas, Jaime Fernández Gamboa y José Cesáreo Mate Cabañas.

Como viene siendo habitual, las obras que compitieron en el certamen servirán para realizar una exposición que se mostrará en el salón de actos del Ayuntamiento de Pedraza hasta el próximo 25 de junio durante los fines de semana.



Uno de los participantes, en el momento de realizar su pintura en la plaza de la villa

EL ADELANTADO



## hipoteca cajamar

EURIBOR

+

# 0'40

Variable con revisión anual. Tipo nominal anual mínimo a partir de la 1ª revisión: 3,00%.

**SIN** COMISIÓN DE APERTURA.  
COMISIÓN DE AMORTIZACIÓN PARCIAL.  
REDONDEO.

# 3'02

%T.A.E.\*

CAJAMAR - CAJA RURAL INTERMEDITERRANEA I.BAN. nº 202348

(\*) Ejemplo de TAE para un préstamo de 100.000 euros de capital concedido, por un plazo de 30 años, calculado con el Euribor de Marzo de 2005 (2,335%), publicado por el Banco de España, en el BOE de 23 de Abril de 2005.

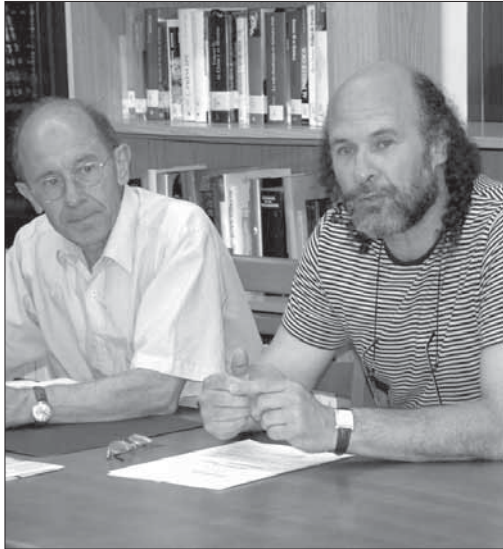
Oferta válida para oficina de CAJAMAR en Segovia.

## EL INTERÉS ES LO QUE MÁS PINTA

Hasta el 80% del valor de tasación y plazo máximo de 30 años.



[www.cajamar.es](http://www.cajamar.es) Banco Telefónico: 901 511 000



Bernardo Souvirón y Alberto Martín Baró

PEDRO L. MERINO

EL ESPINAR

Bernardo Souvirón puso fin a la temporada de tertulias taurinas en la localidad

P. L. M.  
El Espinar

Finalizó la temporada de tertulias literarias que comenzaron en enero con el análisis del libro más famoso de Carlos Ruiz Zafón 'La sombra del viento', un auténtico bombazo novelístico con más de dos millones de ejemplares vendidos y muchos meses en los primeros puestos de ventas.

Para esta ocasión el organizador de las tertulias, Alberto Martín Baró, contó con la ayuda del polifacético Bernardo Souvirón, profesor, músico, navegante, locutor de radio, y también escritor, entre otras muchas facetas y que dentro de poco tendrá en la calle su última novela 'Hijos de Homero'.

En la condición de profesor de griego y muy preparado en conocimientos sobre culturas clásicas, Bernardo hizo un paralelismo de la novela al analizarla con el mundo de Homero, encontrando similitudes en la estructura de 'La sombra del viento' con las habituales de las tragedias griegas, como la técnica narrativa, el paralelismo con entre la Penélope de Homero y el Carax de Ruiz Zafón, e incluso similitudes con Píndaro.

El público asistente a la tertulia no se privó de hacer sus propios comentarios y preguntas. La hora que debería durar el comentario del libro y autor duró breves minutos a los ensimismados asistentes con los comentarios de Bernardo, pero es una cualidad propia de todas las tertulias celebradas, siempre se terminan con ganas de seguir hablando más todavía de cualquier tema relacionado con los libros.

El organizador de estos encuentros fue felicitado por el alcalde de El Espinar, Juan Martín Montejo, por la iniciativa llevada durante estos seis meses. En todo caso emplazó a todos los habituales a su continuación tras el parón veraniego con nuevos personajes.

COCA LOS PONENTES SOLICITAN PARQUES COMARCALES DE PROTECCIÓN CIVIL

Piden un protagonismo mayor del sector forestal

Concluyen las jornadas de Medio Ambiente sobre el sector

EL ADELANTADO  
Coca

La puesta en valor de los productos forestales como resinas, piñas, hongos... se debe priorizar como factor dinamizador de determinadas zonas de la región donde su aprovechamiento económico debe servir como cauce de desarrollo sostenible de estas zonas, aumentar su riqueza, su grado de protección ambiental y fijar población. Esta fue una de las conclusiones extraídas de las jornadas sobre Medio Ambiente que celebradas en el castillo de Coca y donde participaron técnicos y autoridades del sector medioambiental.

Junto a este aprovechamiento se conseguiría el mantenimiento de población en las zonas forestales, aquejadas por problemas de despoblación.

Así se ha señalado desde el PSOE de Castilla y León, organizador de las jornadas y que fueron inauguradas por la secretaria federal de Medio Ambiente y Desarrollo Rural del PSOE, Soraya Rodríguez, así como por la portavoz de medio ambiente del grupo socialista en las Cortes regionales, Inmaculada Larrauri y el portavoz del PSOE de Coca José Luis Aceves.

Posteriormente hubo una mesa redonda sobre la política forestal con la presencia de la profesora de la Universidad de León, Humildad Rodríguez, el ingeniero técnico forestal, José Luis Herquedas y la procuradora por Soria, Mónica Lafuente, siendo moderada por José Luis Aceves.

En la clausura estuvo el secretario de Organización del PSOE regional, Fernando Benito, el secretario provincial del PSOE, David Rubio, y el director general para la Biodiversidad del Ministerio de Medio Ambiente, José Luis Herranz.

Otras de las conclusiones destacadas hacían referencia a la necesidad de participación de los propietarios, públicos y privados,



Un momento de las jornadas celebradas en el castillo

EL ADELANTADO

en la gestión de los montes, es fundamental para su futuro.

"Los montes necesitan mayor implicación presupuestaria para la realización de todos los trabajos necesarios de conservación y explotación", añadieron algunos de los ponentes, que aseguraron que todas las políticas públicas que desarrollan las diferentes administraciones deben introducir el condicionante del desarrollo sostenible.

POLÍTICA

Las cuestiones políticas no faltaron y desde el PSOE se criticó la a su juicio "política conservadora" del PP en el ámbito forestal, "por lo que se debe dar un impulso desde una perspectiva progresista".

"La puesta en marcha de parques comarcales de Protección

Civil y Salvamento (PCPCS) en todas las provincias de la Comunidad Autónoma, con la participación de las diputaciones provinciales y la Junta de Castilla y León serviría como herramienta eficaz y coordinada de extinción de incendios", agregaron los ponentes. Además se refirieron a la formación continua del personal encargado de la gestión y vigilancia de los montes y espacios forestales, que redundará en un mejor aprovechamiento del potencial que poseen dichos profesionales.

Por último, destacaron que Castilla y León no posee ningún espacio natural protegido con Plan Rector de Uso y Gestión, por lo que reclamaron a la Junta este aspecto en su política de conservación.



Atrévete con la naturaleza  
Ven a Faunia

En Faunia, el parque temático de la naturaleza hay mucho que ver. 140.000 m<sup>2</sup> en los que hemos recreado los ecosistemas más emocionantes, increíbles y divertidos del mundo. Disfruta del Ecosistema Polar más grande de Europa, o prepárate para sentir una increíble tormenta tropical mientras paseas por la Jungla Amazónica. No esperes más para entrar en contacto directo con las especies más exóticas e increíbles que nunca habías imaginado encontrar en Madrid.

AVENIDA DE LAS COMUNIDADES 28. 28032 - MADRID. 91 301 62 10 WWW.FAUNIA.ES



Recorta este cupón y preséntalo en las taquillas de Faunia. Conseguirás una entrada infantil gratis para niños menores de 12 años, por la compra de una entrada de adulto. Promoción no acumulable a otras ofertas, ni descuentos. No aplicable a las tarifas de grupo ni escolares. Prohibida su venta. No se admiten cupones fotocopiados ni deteriorados. No canjeable por su valor monetario.

Válido hasta el 11 de septiembre de 2005.

CONSIGUE GRATIS  
UNA ENTRADA INFANTIL



**■ CUÉLLAR**

Los procuradores socialistas solicitan a la Junta un estudio de biomasa

N.P.  
Cuéllar

Los procuradores socialistas, M<sup>o</sup> Teresa Rodrigo y Ángel García Cantalejo han presentado una proposición no de ley para su debate y votación en las Cortes de Castilla y León en la que solicitan que se inste a la Junta a la realización de un estudio sobre la obtención y manipulación de biomasa en la planta de Cuéllar.

Esta proposición se produce tras la reunión mantenida por ambos procuradores con la alcaldesa de la villa en la que estudiaron el futuro y las necesidades de esta planta.

Los socialistas consideran que la planta es un ejemplo claro de aprovechamiento de residuos forestales, de obtención de energías alternativas, de creación de empleo y de mejora medioambiental.

Quieren que la Junta tome como ejemplo la planta de la villa para futuras aplicaciones en el resto de la Comunidad Autónoma, y consideran que una aportación importante de la Junta sería actuar en el campo de la investigación.

**■ CUÉLLAR**

Mañana se celebra en dos colegios un rastrillo solidario contra la leucemia

GABRIEL GÓMEZ GALICIA  
Cuéllar

El programa Madrugadores del colegio San Gil organiza desde mañana y hasta el día 17 de junio un rastrillo solidario con manualidades de sus alumnos, y cuyos ingresos irán destinados a la Fundación José Carreras para la lucha contra la leucemia. El horario es de 7.45 a 10.15 horas. Podrán adquirirse todo tipo de objetos hechos por los alumnos, con precios entre 0,50 y 3 euros. Además habrá una hucha para donaciones voluntarias.

A esta iniciativa se ha unido el programa Madrugadores del colegio La Villa que también ofrecerá las manualidades en sus instalaciones.

Cuéllar - Ciudadanos2005.net - Microsoft Internet Explorer

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Dirección: http://www.cuellar.ciudadanos2005.net

Cuéllar.Ciudadanos2005.net

El portal de los ciudadanos que se interesan por Cuéllar

Propuestas en la Plaza Propuestas en el Pleno Hoja de Anuncios Nuestro Pueblo Qué es Ciudadanos2005.net

Propuestas de los Representantes

Alcaldía Asociaciones Grupos Municipales

Propuesta de la Alcaldía

Rehabilitación de Edificios

El Ayuntamiento anima a la gente de Cuéllar para que a través de la Oficina del ARI, empiecen a solicitar las subvenciones para rehabilitación de obras en viviendas privadas que afectan a espacios tan variados como:

- Fachadas y cubiertas. Frentes de locales comerciales y plantas bajas.
- Mejora de ...

Maria Luisa González  
Alcaldesa de Cuéllar

Página principal de la web: [www.cuellar.ciudadanos2005.net](http://www.cuellar.ciudadanos2005.net)

EL ADELANTADO

**■ CUÉLLAR LA PÁGINA WEB SE ENCUENTRA YA ACTIVADA PARA VISITARLA**

# La villa se suma al proyecto Ciudadanos2005

Trata de fomentar la participación ciudadana en el ámbito municipal

NURIA PASCUAL MAYO  
Cuéllar

El municipio se ha sumado al proyecto ciudadanos2005 organizado por Europa Press con la colaboración del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio. Su objetivo fundamental es fomentar la participación ciudadana en el ámbito municipal utilizando las nuevas tecnologías.

Para ello, recrea en Internet el concepto del ágora griega o plaza pública en la que tanto los ciudadanos como sus representantes políticos y civiles exponen públicamente aquellas propuestas que consideran de interés para la comunidad y las someten a debate y deliberación del conjunto de los participantes. Aquellas propuestas con un mayor respaldo ciudadano son susceptibles de ser votadas por el Ayuntamiento en el pleno municipal y puestas en marcha con la implicación de los ciudadanos y las asociaciones que han participado en el proceso de deliberación.

Participan en el proyecto 80 pequeños y medianos ayuntamientos de toda España seleccionados de acuerdo a las características sociodemográficas de cada población así como a su participación actual en uno o más pro-

gramas de fomento de la Sociedad de la Información.

**PRIMERAS PROPUESTAS**

La página web se encuentra ya disponible en la dirección: [www.cuellar.ciudadanos2005.net](http://www.cuellar.ciudadanos2005.net). La alcaldesa de la villa, Marisa González, fue la primera en realizar una propuesta en la que desde el Ayuntamiento "anima a la gen-

te de Cuéllar para que a través de la Oficina del ARI, empiecen a solicitar las subvenciones para rehabilitación de obras en viviendas". Esta no es la única propuesta sino que a ella se suma otra de un particular que sugiere al Ayuntamiento la puesta en marcha de acceso a internet gratuito mediante una red inalámbrica mantenida por el Ayuntamiento.

**▼ OBJETIVOS**

## Participar en la vida pública

Esta iniciativa amplía el abanico de las fórmulas de participación permitiendo que todos aquellos ciudadanos que lo deseen tengan oportunidades de participar en la vida pública municipal. Persigue lograr una comunicación eficaz entre administración y ciudadanos de modo que éstos estén informados de las actuaciones municipales, las autoridades conozcan las necesidades y demandas de los ciudadanos, y ambos debatan sobre los problemas de la ciudad y sus soluciones.

El proyecto trata también de generar una comunidad virtual con intereses comunes basados en el territorio que fomente la deliberación y el debate democrático a través de Internet en el ámbito municipal, y producir y difundir nuevos contenidos y servicios online de naturaleza específicamente local, contribuyendo a crear un espacio electrónico más plural y representativo de la población andaluza y española. Para participar es preciso facilitar el D.N.I y una contraseña.

**AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA**

**FARMACIA DE GUARDIA**

♦ M. Molinero  
( C/ Santamarina, hasta el 12 de junio).

**EXPOSICIONES**

♦ Cronista Herrera  
Exposición del curso de labores de la Asociación de Amas de Casa. Hasta el 12 de junio. De lunes a domingo de 18.00 a 21.00 horas.

**CONVOCATORIAS**

**TODOS.ES**, Palacio de Pedro I hasta el 21 de junio de 9.00 a 21.00 horas  
**Del 13 al 17 de junio.** Rastrillo del Programa Madrugadores en el CEIP San Gil y La Villa. De 7.45 a 10.15

**Primavera 2005 en el Centro de día de Personas Mayores. lunes 13 de junio.** Encuentro en el Parque de la Huerta del Duque. Tablas de gimnasia, talleres, juegos tradicionales, comida de campo, baile. Desde las 11.00 de la mañana.

**viernes 17 de junio.** Excursión a Riaza y la comarca de Ayllón. Comida en la ermita de Hontanares.

**miércoles 22 de junio.** Día de la paella. Visita al mercadillo de Iscar. Paellas en Puenteblanca.

**lunes 27 de junio.** Actuación fin de curso de la Escuela Municipal de Música. A las 19.00 horas.

**Domingo 19 de junio. IX Rallye Fotográfico de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar.** Información e inscripciones en el Ayuntamiento de Cuéllar. 921 14 00 14.

**Viernes 24 de junio. V Encuentro Musical Escolar** organizado por el IES Duque de Alburquerque. Patio de Armas del Castillo a partir de las 11.00 horas

**MONUMENTOS Y MUSEOS**

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco**

**INMOBILIARIA SANTAMARINA**

**VENDE**

# PISO A ESTRENAR

98 m<sup>2</sup>

en C/ ARGENTINA [CUÉLLAR]

excelente oportunidad

C/ Santa Marina, 8  
**CUÉLLAR**  
Tlfax 921 14 26 96



Miles de personas llegadas de toda España se congregaron en la Plaza Mayor salmantina para reivindicar que no se produzca el desmantelamiento del centro documental. / E. MARGARETO (ICAL)

## Una masiva manifestación exige respeto a la unidad del Archivo

**Rectificación.** Unas 80.000 personas pidieron al Gobierno que diera marcha atrás en su decisión

**Críticas.** Zapatero, Caldera y Carod Rovira fueron los protagonistas de la protesta por las calles salmantinas

ICAL / SALAMANCA  
Una multitudinaria manifestación a favor de la unidad del Archivo de la Guerra Civil -30.000 personas según la Subdelegación del Gobierno y 80.000 según la Policía Local- reclamó ayer al Gobierno del PSOE una

rectificación en su propuesta de aprobar una ley para autorizar la salida de documentos en dirección a Cataluña.

La movilización, convocada por el Ayuntamiento de la ciudad, estuvo protagonizada por el Partido Popular, con su secre-

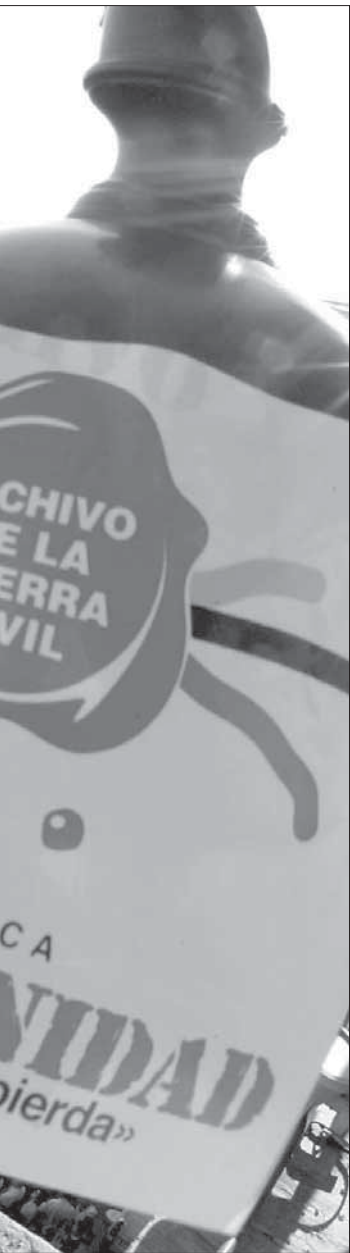
tario general, Ángel Acebes, y el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, a la cabeza, y miles de personas llegadas desde todos los puntos de Castilla y León, y otras comunidades como Extremadura y Madrid. No en vano, la organización consi-

guió movilizar unos 240 autobuses que llegaron a media tarde a la ciudad de Tormes y en los que viajaron unas 12.000 personas.

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y el ministro de Trabajo, el beja-

rano Jesús Caldera, fueron los principales destinatarios de las críticas y reproches de los manifestantes, que asumieron la protesta como la defensa de una tierra que se siente agraviada y «traicionada» por un partido, el PSOE, que en la anterior mani-





Manifestantes de toda edad y condición recorrieron las calles de la ciudad. /ICAL

festación de 1995, cuando hubo 55.000 participantes, defendió la unidad del centro documental.

La buena temperatura acompañó la marcha de aquellos que pudieron realizar el recorrido ya que, otros muchos, debieron permanecer en la Plaza Mayor para escuchar el manifiesto del escritor Alfonso Ussia, que solicitó «la rectificación del Gobierno en su intención de expoliar, mutilar y destruir el Archivo de la Guerra Civil». La intervención del también periodista fue interrumpida en varias ocasiones con aplausos y vítores como: «España, España» y «ser español es un orgullo». De hecho, la movilización estuvo repleta de banderas de España, de Castilla y León, y de otras provincias de la Comunidad, en especial se dejaron notar las de Zamora.

**PANCARTAS.** En el apartado de las pancartas, un mensaje sobresalió por encima del resto: está en peligro la unidad del Archivo y también la de España, principalmente, según la declaración que realizó Ángel Acebes, porque el Gobierno del PSOE gestiona a merced de Esquerza Republicana de Cataluña (ERC). «Los ciudadanos están hartos de la política que está haciendo el Gobierno del PSOE con sus socios de ERC en temas esenciales», dijo.

Se pudieron leer distintos lemas como 'Ahora el archivo. Mañana, ¿qué?', 'El archivo. No se mueve'. 'España y Archivo =

Unidad', 'Zapatero, vendepatrias' 'Zapatero = destrucción' o 'Zapatero y Caldera. Vendedores de tu tierra'. En el transcurso de la protesta se escucharon consignas como 'Despierta España, Zapatero nos engaña' o 'Zapatero aprende. España no se vende'. Además, se escucharon varios 'vivas' a España y gritos en contra del líder de ERC, Carod Rovira.

Hubo una única cabecera con una pancarta de ocho metros de ancho que rezaba 'Por nuestros valores. Por nuestra historia en común. Por nuestra dignidad'. Por la unidad del Archivo' que fue portada, además de por Herrera y Acebes, por el

alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote; la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre; el secretario de Organización del PP, Sebastián González; la consejera de Cultura, Silvia Clemente; el consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco; el presidente de las Cortes, José Manuel Fernández Santiago; el portavoz del Grupo Parlamentario Popular, José Antonio de Santiago-Juárez; el presidente de Cecale, José Luis Martín Aguado; entre otros muchos dirigentes del Partido Popular. También asistieron los consejeros Antonio Silván (Fomento), Rosa Valdeón (Familia) y César Antón (Sanidad). Los diputados Gonzalo Robles, José Antonio Bermúdez de Castro y Jesús Me-

### La jornada reivindicativa fue seguida por 160 periodistas de 33 medios de comunicación

alcalde de Zamora, Antonio Vázquez, y el equipo del PP en el consistorio salmantino.

**COMPLETO ÉXITO.** El Ayuntamiento de Salamanca, a través del portavoz del equipo municipal, Fernando Rodríguez, calificó de «completo éxito» la manifestación y aseguró que trasladará las demandas de los manifestantes al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero. «Un Gobierno que presume de talante y de saber escuchar a los ciudadanos debe rectificar y retirar el proyecto de ley que afecta al Archivo», manifestó. Este llamamiento, según Rodríguez, «va dirigido especialmente a Zapatero y a Caldera», por su condición de leonés y salmantino, respectivamente. «No pueden hacer oídos sordos al clamor que pide que no se disperse el Archivo para pagar hipotecas políticas», afirmó.

La jornada reivindicativa, que fue seguida por 160 periodistas de 33 medios de comunicación, dejó también un auténtico mosaico de ciudadanos, jóvenes, mayores, familias con hijos, grupos de amigos, todos con un interés común: defender la unidad de un centro que sí les importa.

Las críticas a los políticos catalanes también fueron constantes durante los 1.600 metros de los que constaba el recorrido. Lo que más enfadó a los manifestantes fue la presencia de una pancarta en uno de los balcones de la Rúa que rezaba *Volem tott els papers* y estaba firmada por la Comisión de la Dignidad. Gritos de «fuera, fuera» fueron las palabras más suaves que le dedicaron al dueño del balcón al que, por cierto, no se asomó.

#### BLOC DE NOTAS

### Un colofón a una batería de iniciativas



A partir de las 19,00 horas fueron llegando paulatinamente los manifestantes a la Plaza Mayor de la capital charra, quienes, a las 20,00, hora fijada como el inicio de la marcha, prácticamente llenaban en su totalidad el lugar de inicio de la misma. Además, multitud de personas esperaron en las calles aledañas, por donde iba a transcurrir la protesta, que inició su recorrido con diez minutos de retraso por el arco del Corriollo hacia la Rúa.

El recorrido de la marcha, de 1.600 metros, fue idéntico al de hace diez años, cuando 55.000 salmantinos se echaron a la calle también para defender el Archivo. Esta vez el objetivo de los asistentes era el mismo, intentar que el Gobierno central rectificara y no entregara los documentos conservados en el centro documental salmantino.

Uno de los momentos cumbres de la marcha fue cuando se accedió, desde la calle Juan XXIII a la calle Gibraltar, donde está ubicado el Colegio de San Ambrosio, sede del Archivo, en donde, acompañados con gritos en contra de la salida de documentos, la cabecera de la marcha paró unos minutos.

La manifestación culminó toda una serie de iniciativas por la defensa de la integridad de los fondos documentales. Entre todas las medidas adoptadas durante el último año, destacan la recogida y la entrega de 84.975 firmas a favor de la unidad del Archivo en la Delegación de Gobierno de Castilla y León y la presentación de una demanda civil contra el Gobierno central para defender el derecho de posesión de la ciudad de Salamanca sobre los fondos documentales.





ARCHIVO DE LA GUERRA CIVIL  
EL MANIFIESTO DE LA PROTESTA

**[MANIFIESTO ÍNTEGRO] ALFONSO USSÍA**

Diez años atrás, con menos coacciones, el último Gobierno socialista de Felipe González tuvo la tentación de culminar la chapuza. Una manifestación multitudinaria, en este mismo lugar, y con la voz de Gonzalo Torrente-Ballester denunciando la errada intención, ayudaron a Felipe González a desistir de su proyecto, entre otros motivos, porque Felipe González, con sus aciertos y sus errores, era un estadista. Mucho han cambiado las cosas, y sentimos reconocer que a peor. Pero no vamos a insultar ni a faltar el respeto a los gobernantes actuales. No vamos a soltar berridos pegatineros, ni soflamas pancarteras, ni mentiras disfrazadas de chapapote. Formamos una reunión de decenas de miles de personas, que queremos, en nombre del respeto a la Cultura, a la Cultura con mayúscula, y a la Historia de España, hacernos oír.

Estamos seguros, yo al menos lo estoy, que de haber obtenido en las accidentadas y anímicamente manipuladas elecciones generales del 14 de marzo de 2004 la mayoría absoluta el Partido Socialista Obrero Español, hoy no estaríamos aquí, en Salamanca, en su bellísima Plaza Mayor, exigiendo la rectificación del Gobierno en su intención de exiliar, mutilar y destrozar el Archivo de la Guerra Civil. Estoy, estamos seguros, de que muchos votantes socialistas están aquí. Pero en diez años han cambiado mucho las cosas en los Gobiernos del PSOE. El actual, presidido por el señor Rodríguez, no puede gobernar libremente. Y el señor Rodríguez ha pactado, lo mismo en Cataluña que en el Gobierno de España, con un partido minoritario y abiertamente antiespañol, que además se caracteriza por su capacidad de coacción y chantaje. Manda en España un partido que desea desgajar España. ¿Qué significa un Archivo Nacional comparado con la Nación misma?

Si se ha pactado con los chantajistas en Cataluña y se han iniciado conversaciones con los terroristas en las provincias vascas, ¿qué puede significar la unidad de un archivo para un Gobierno débil y clamorosamente inculco? Además, no lo pongan ustedes en duda, un Archivo que guarda celosamente los documentos de la Guerra Civil, y que custodia el Colegio de San Ambrosio de Salamanca, ciudad de la Alta Castilla, de Castilla y León, autonomía tradicional y democráticamente gobernada por el Partido Popular, no tiene otra defensa ante el Poder que el poder de la sociedad civil. Y ésa es la que se ha reunido aquí, hoy sábado 11 de junio de 2005, para defender lo que es suyo, lo que pretende mantener unido a disposición de todos los españoles, lo que no admite que sea mutilado para satisfacer los deseos del sector chantajista de la digna, respetable y querida sociedad civil catalana.

Repto que no vamos a insultar, y por ello, renunciamos a la

ironía y a la sonrisa cuando nos referimos a la ministra de Cultura del Gobierno del señor Rodríguez, la señora Calvo Poyato, encargada de tramitar y ejecutar la orden de mutilación. Probablemente, la señora ministra no concibe que se convoque y celebre una manifestación cultural sin otro beneficio para los manifestantes que la consecución de una causa justa. Nadie de los que estamos aquí nos manifestamos con la intención de conseguir posteriormente subvenciones, prebendas, donativos y generosidades económicas a costa del dinero de los contribuyentes. Los que estamos aquí pedimos, sencillamente, que no se cometa un crimen cultural, una fechoría cultural, una agresión cultural, un sin sentido cultural. No nos explicamos el cambio de actitud de destacados miembros del partido socialista de Castilla-León.

No nos explicamos el insultante cachondeo de los procuradores regionales del PSOE cuando votaron recientemente en el Pleno de las Cortes de Castilla y León contra la resolución, posteriormente aprobada, en la que se instaba al Gobierno a retirar el proyecto de ley mutilador. No nos explicamos la mutación intelectual del señor Caldera, hoy partidario de la expropiación del Archivo y ayer defensor a ultranza de su unidad. A los que defendemos el mantenimiento y la unidad del Archivo de Salamanca nos llaman ahora «franquistas residuales». Siempre el mismo desprecio, la misma descalificación, la misma estupidez para simular su impostura. Como en la manifestación de Madrid contra las negociaciones con los terroristas de la ETA, no hay representación socialista hoy en Salamanca. No vamos a descalificar a nadie porque ellos mismos se han descalificado. Ante el abuso del Poder, la voz de la calle, la fuerza de la sociedad civil. Adelante, señor Alcalde de Salamanca. No se mueva.

Con la firmeza se fuerza a hacer el ridículo a quienes no respetan un bien cultural. Impida que salga un solo papel del Archivo de Salamanca. Use y disponga de todos los mecanismos de defensa y recursos que le concede la Justicia. Que vean los mutiladores que el proceso va a ser largo, y ante tan desagradable realidad, que abran los ojos y se enfrenten sin complejos al chantaje de los separatismos aldeanos. Ante el acoso, la fechoría y el chantaje, la firmeza. Todos estamos con usted, y muchos millones de españoles que no se hallan aquí, también le apoyan. Por apoyarle, también lo hacen miles de votantes socialistas que recelan de las debilidades del Gobierno del señor Rodríguez. ¿Van a mutilar el Archivo de Salamanca? Pues va a ser que NO. Lo sentimos, Rodríguez, lo sentimos, Calvo Poyato, lo sentimos Maragall, lo sentimos Carod Rovira o como usted se llame. Va a ser que NO.»



Alfonso Ussía, durante la lectura del manifiesto en la abarrotada Plaza Mayor de Salamanca. / E. MARGARETO (ICAL)

## Ussía exige la rectificación del Gobierno en su intención de «destrozar» el centro

El escritor sostiene que la manifestación es la causa de la victoria sin mayoría absoluta del PSOE en las «accidentadas» elecciones

• Alfonso Ussía se refirió al cambio de actitud de «destacados miembros» del PSOE de Castilla y León, momento en el que no faltaron abucheos.



Miles de salmantinos, en la calle.

ICAL / SALAMANCA

El escritor Alfonso Ussía, encargado de leer el manifiesto con motivo de la movilización de ayer para el que eligió el título 'Por la unidad del Archivo de Salamanca', pidió «la rectificación del Gobierno en su intención de exiliar, mutilar y destrozar el Archivo de la Guerra Civil». Además, sostuvo que la salida masiva de ciudadanos a las calles de la capital charra fue la consecuencia de la victoria sin mayoría absoluta del PSOE en las «accidentadas» elecciones generales del pasado 14 de marzo.

Durante todo su discurso arremetió contra el PSOE por su política de pacto con Cataluña. No dudó en señalar que «si se ha pactado con los chantajistas en Cataluña y se han iniciado conversaciones con los terroristas en las provincias vascas» poco puede significar un archivo como el que tiene su sede en Salamanca para un «Gobierno débil y clamorosamente inculco». El Archivo, continuó, «no tiene otra defensa ante el poder que el poder de la sociedad civil», exclamó al tiempo que la ciudad volvió a volcarse en aplausos.

Desde el balcón de la Plaza del Ayuntamiento y ante miles de salmantinos y castellanos y leoneses de las nueve provincias, Ussía explicó por quienes le escuchaban el sentido de la manifestación: «Para defender lo que es suyo; lo que pretende mantener unido a disposición de todos los españoles; lo que no admite que sea mutilado para satisfacer los deseos del sector chantajista de la digna, respetable y querida sociedad civil catalana», expuso el escritor sin querer insultar y renunciando a la ironía.

El escritor se refirió al cambio de actitud de «destacados miembros» del PSOE de Castilla y León,

momento en el que no faltaron abucheos. Dijo no explicarse «el insultante cachondeo» de los procuradores socialistas en las Cortes de cuando votaron contra la resolución en la que se instaba al Gobierno central a retirar el «proyecto de ley mutilador». Dijo no comprender, tampoco, la «mutilación intelectual del señor Caldera», a quien los manifestantes le desaprobaron y silbaron. Caldera, «hoy partidario de la expropiación» y «ayer defensor a ultranza de su unidad», «A los que defendemos el mantenido y la unidad del Archivo de Salamanca nos llaman ahora franquistas residuales. Siempre el mismo desprecio, la misma descalificación, la misma estupidez para simular su impostura», esgrimió Ussía al tiempo que de nuevo los aplausos se dejaron escuchar.

**APOYO A LANZAROTE.** Antes de concluir lo que fue toda una arenga animó al actual alcalde, Julián Lanzarote, a seguir, a no moverse, algo que la gente tiene claro, ya que dijeron en varias ocasiones: «El Archivo no se mueve». «¿Van a mutilar el Archivo de Salamanca?, pues va a ser que no. Lo sentimos, Rodríguez, lo sentimos, Calvo Poyato, lo sentimos Margall, lo sentimos Carod Rovira o como usted se llame. Va a ser que no», concluyó el escritor al tiempo que la plaza mayor de Salamanca se fundió en un solo aplauso 'Por nuestros valores, nuestra historia común, nuestra dignidad, por la unidad del Archivo'.



# MANOLO GARCÍA

en concierto

www.perrerecords.com

**SEGOVIA**

**24** viernes  
junio  
22.30 h.

**CIUDAD  
DEPORTIVA**

Anticipada: 17€ (IVA incl.)

**ENTRADAS YA A LA VENTA**

**Segovia:** Telepizza, Café del Mercado  
(Luz de Castilla)

**La Granja:** Disco Bar Eclipse y Tamiz

**El Espinar:** Bar Rolar

**Carbonero El Mayor:** Bar-Rest. Los Mellizos

**Cuellar:** Bar La Alhambra

**Nava de la Asunción:** Pentagrama

**Guadarrama:** Sala Reciclaje

**Collado Villalba:** American Dream

PATROCINA



**AYUNTAMIENTO  
DE SEGOVIA**

COLABORA



RECOMIENDA



ORGANIZA



**PARA QUE NO SE DUERMAN MIS SENTIDOS**

**[POR] NUESTROS VALORES  
NUESTRA HISTORIA COMÚN  
NUESTRA DIGNIDAD**

ARCHIVO DE LA GUERRA CIVIL  
REACCIONES POLÍTICAS

## Herrera asegura que Zapatero no tendrá más remedio que «escuchar»

El secretario general del PP, Ángel Acebes, califica la manifestación celebrada como «la mayor de la historia de Salamanca»

• Los principales dirigentes de la Junta y del Partido Popular afirman que la movilización también defiende el patrimonio y la cultura española frente a quienes quieren destruirla.

ICAL / SALAMANCA

Las voces de los políticos se unieron ayer a la de los millares de personas que se citaron ayer en Salamanca para exigir la unidad del centro documental.

Así, el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, manifestó que el Gobierno no va a tener más remedio que oír «y además escuchar» la movilización registrada en Salamanca a favor de la unidad del Archivo de la Guerra Civil, e indicó que tiene desde mañana la oportunidad de rectificar una decisión «desdichada y un disparate». Herrera, uno de los dirigentes del PP que primero se acercó a la concentración en la Plaza Mayor de Salamanca, dijo que se trata de una manifestación «sin precedentes en Castilla y León» en la que estimó participan más de 100.000 personas.

El jefe del Ejecutivo regional afirmó que la voz unánime de los asistentes dice al Gobierno central lo mismo que el Partido Popular ha mantenido en los últimos meses, «que con el patrimonio de todos no se juega, no se negocia y que no puede ser precio para una componenda que les ayude a mantenerse en el poder».

### Emocionado

El alcalde de Salamanca, Julián Lanzaote, se mostró «satisfecho y emocionado» por la respuesta ciudadana y aseguró que si él fuese el presidente del Gobierno «ya habría llamado al Congreso para retirar el proyecto de ley, pero ahora mismo».

Asimismo, el portavoz del equipo de Gobierno del Ayuntamiento, Fernando Rodríguez, calificó de «completo éxito» la manifestación. El también concejal de Seguridad señaló que «los ciudadanos se han manifestado cívicamente» sin responder «a las provocaciones continuas y bochornosas del PSOE contra los participantes de la manifestación».



De izquierda a derecha, Gracia Sánchez, David Prieto, José Luis Zarza, Isabel Giménez, Fernández Santiago, Esperanza Aguirre, Silvia Clemente, Julián Lanzaote, Juan Vicente Herrera, Ángel Acebes, Gonzalo Robles, Martín Aguado, Marcial Fuentes, Jesús Merino, López Calvo, Sánchez Terán, Sanz Vitorio y De Santiago Juárez, al pasar junto al Archivo. / D.A. (ICAL)

### LAS DECLARACIONES

► FERNÁNDEZ MAÑUECO / SECRETARIO REG. DEL PP

«Zapatero tiene que escuchar lo que le piden los ciudadanos de España»

► FERNÁNDEZ SANTIAGO / PTE. DE LAS CORTES

«Un acto en defensa de la España de las libertades y en contra de los agravios»

► SILVIA CLEMENTE / CONSEJERA DE CULTURA

«El presidente del Gobierno debe dar marcha atrás al proyecto de ley»

► ESPERANZA AGUIRRE / PTA. COMUNIDAD DE MADRID

«El Gobierno no se puede plegar a quien no quiere ser ciudadano de esta nación»

► PILAR DEL CASTILLO / EX MINISTRA DE CULTURA

«Es irresponsable satisfacer a ERC»

## Por coherencia

RAFAEL MONJE

DIRECTOR DE LA AGENCIA ICAL



se ve, el ejercicio de la política carece para algunos de la mínima coherencia exigible al común de los mortales. Como siempre, los ciudadanos van por delante de los políticos, y haciendo gala de una lógica aplastante, ayer muchos de ellos mantuvieron esa integridad personal que ya exhibieron hace diez años.

Precisamente, esa coherencia es la que debería imperar en la resolución definitiva de un conflicto cultural que no tiene parangón en la historia reciente de nuestro país. No se trata aquí de poner en duda la legitimidad que le corresponde al Parlamento español que ha decidido regular por ley la salida de los fondos documentales exigidos por la Generalitat de Cataluña. Como tampoco nadie podrá poner

en tela de juicio que el derecho constitucional que ayer ejercieron miles y miles de personas al manifestarse en las calles de Salamanca representa el mejor termómetro para medir la salud democrática de una nación. O dicho de otra manera, la voz de la calle no puede suplir en democracia a los acuerdos adoptados en sede parlamentaria, pero pobre de aquel gobernante que se aleje de la opinión libre y masiva expresada por los ciudadanos. Por ello, es de esperar que, igual que ya sucediera a raíz de la manifestación de marzo de 1995, el Ejecutivo central recapite y dé marcha atrás en una decisión que, a todas luces, ha estado trufada por los débitos políticos hacia el nacionalismo catalán. Y reflexione sobre su errónea actuación en un conflicto en el que, por el contrario, debió desempeñar el papel de árbitro imparcial y no caer en los brazos de una de las partes sin escuchar a la otra. De eso se trata a partir de ahora, de escuchar a las decenas de miles de personas -hasa 80.000 según la Policía Local de Salamanca- que, diez años después, volvieron a la calle para defender legítimamente lo que, además, es de todos.

## El PSOE habla de «hostigamiento» y de poco poder de convocatoria

ICAL / VALLADOLID

El secretario del PSCyL-PSOE, Ángel Villalba acusó al PP de gastar dinero público en centenares de autobuses «en su labor de hostigamiento continuo al Gobierno de Zapatero». Villalba contrapuso la calma «del PSOE» con la actitud del PP: «Les vale igual las víctimas del terrorismo que el Archivo o mañana cualquier otra excusa para hacer de la calle un escaparate de protesta».

Por su parte, el secretario provincial del PSOE en Salamanca, Emilio Melero, reprochó al PP el «pinchazo» de su poder de convocatoria. Por último, el delegado del Gobierno, Miguel Alejo, matizó que se dan «circunstancias diferentes» a cuando Felipe González desistió de trasladar los documentos en 1995.





ENTRAR EN SUERTE  
GONZALO SANTONJA

## Que no se pierda

Qué pensaríamos todos si de repente alguien con mando adelantara el propósito de reconvertir las heladas estepas que acogen los terroríficos recintos de los peores campos de concentración de los nazis, Treblinka o Dachau, para ampliar sus instalaciones al objeto de reconvertirlos en modernos museos, bien dotados de medios, de la II Guerra Mundial, derribando para ello las ruinas de los crematorios y remozando los barracones de los prisioneros-esclavos. De esta manera, argumentaría el supuesto adalid del proyecto, habría cafeterías, servicios y salas de prensa en el espacio interior, mientras tanques, aviones e incluso acorazados encontrarían amplio lugar de acomodo en aquellas planicies, naturalmente sembradas de césped. Quedaría estupendo, qué duda cabe.

Para mí tengo que todos, o al menos muchos, tanto entre los troyanos defensores de que se mantenga en su plena integridad el Archivo de Salamanca como en el bando de los tiros empujados en horadar la sabia consistencia de esas estanterías de legajos, nos apuntaríamos a la protesta: no hace falta ningún museo superferolítico de la II Guerra Mundial; ya existen muchos. Lo único de verdad imprescindible es que se mantenga en su terrorífica intensidad la memoria del holocausto, y eso sólo se garantiza con el mantenimiento, en cuanto tales, de esas siniestras ruinas, que en el futuro (ya en el presente) debieran ser de visita escolar obligada.

Pues a mi juicio eso mismo sucede, con las naturales diferencias de cualquier comparación, con el Archivo estatal de la Guerra Civil de Salamanca, lisa y llanamente el Archivo de la represión del franquismo, una espantosa realidad que todavía algunos niegan y otros minimizan, porque nunca faltan nostálgicos de la fechoría ni irredentistas del despotismo. Sólo ellos saldrían ganando si el Archivo, perdiendo su mortal encarnadura, cambiase de personalidad, como pretende el Gobierno.

Existente multitud de razones para oponerse a las pretensiones de Esquerra Republicana de Cataluña y sus aliados, tanto científicas como por el lado de los agravios. Puestos a devolver, Castilla y León tiene mucho que reclamar. Lo reitero para terminar: me parece un disparate que se borre la memoria de la represión franquista, intacta y elocuente en ese Archivo, factor, creo yo, de reconciliación y escarmiento. Cualquiera que lo visite saldrá con esa lección aprendida. Que no se pierda.

M. MARTÍN (ICAL) / SALAMANCA

Sábado por la tarde. Salamanca. Trajes y bailes charros recuerdan que se celebran las fiestas de San Juan de Sahagún. Turistas, en su mayoría extranjeros, otorgan a la capital un cariz cosmopolita. Novias, novios y multitud de invitados con sus mejores galas entran y salen de las iglesias del centro. Junto a todo esto, propio de un 11 de junio cualquiera, miles de personas respondían a la llamada del Ayuntamiento de Salamanca y salían a la calle «para que Cataluña se entere de que el Archivo no se mueve».

Ésta fue la consigna más repetida a lo largo de los 1.600 metros que tenía previsto recorrer la manifestación y que muchos ni siquiera pudieron empezar. Llegaron a la meta sin salir de 'boxes' porque el recorrido -desde la Plaza Mayor hasta el Colegio de San Ambrosio, sede del Archivo, y regreso por la calle San Pablo- estaba literalmente colapsado. Sí lo terminaron, aunque a duras penas, los líderes políticos que encabezaban la marcha y los primeros centenares de personas, que no llegaron al destino previsto del Ayuntamiento.

La bandera española bien alta, que se note que «nos sentimos orgullosos de ser españoles, no como otros», decían algunos. Las pancartas de cualquier tamaño y material, con lemas tan simples como 'Archivo de Salamanca' o algo más originales, del tipo 'Devolved los fajos, dejad los legajos'. La indispensable pegatina por la unidad del Archivo en la solapa y la voz preparada para gritar, duran-

Muchos de los manifestantes no pudieron moverse ya que el recorrido estaba colapsado

te una hora o el tiempo que haga falta. «Para que Cataluña nos oiga: El Archivo no se mueve».

**MASIVA RESPUESTA.** Detrás de todo esto, un auténtico mosaico de ciudadanos, jóvenes, mayores, familias con hijos, grupos de amigos, todos con un interés común: defender la unidad de un centro que sí les importa. «No solo hay políticos, somos muchos más», afirma un joven, de unos 18 años, que ayer retrasó el momento de irse de juerga para acudir con sus colegas «a la manifa».

Algo más atrás, huyendo de la masificación de la parte central de la marcha, un matrimonio ya jubilado asegura que no vienen solo por la polémica puntual de los papeles: «Nos sentimos salmantinos, castellanos y españoles y por eso no podemos permitir que Cataluña quede por encima de cualquier otra comunidad. ¿Por qué, si además fue Castilla la que hizo España?», cuestiona la mujer.

Por su parte, un padre de familia recuerda, junto a su mujer



Una ciudadano es aclamado al mostrar en su pancarta la cara de Dar Vader con una inscripción de 'ZP traidor'. / E.M. (ICAL)

## «No sólo hay políticos, somos muchos más»

Miles de salmantinos, arrojados por ciudadanos llegados de toda España, dejaron clara su posición: el Archivo no se mueve



La unidad del Archivo y de España se mezcló con carteles contra ZP y Caldera. / ICAL



Varios ciudadanos de Valladolid muestran su apoyo a la unidad. / E.M. (ICAL)

y dos hijos, que hace diez años también acudió a la cita. «Entonces eran otros los de arriba, pero nosotros somos los mismos». Asegura que esta vez son «muchos más», mientras observa todos los que le siguen en el inicio de la Rúa Mayor.

Los gritos coreados por los participantes en la manifestación se iniciaron cuestionando la ausen-

Una pancarta en la Rúa pidiendo el retorno de los legajos encendió el ánimo de los manifestantes

cia de un salmantino, el bejarano Jesús Caldera. Una pancarta recordaba lo que pasó hace diez años, cuando el PSOE gobernaba en el Ayuntamiento de Salamanca y Caldera, como diputado, defendió la integridad del centro. «Dijiste 'No pasarán. Por encima de mi cadáver'. Ahora que eres ministro, te vendes a los catalanes».

**PANCARTA CATALANA.** Las críticas a los catalanes fueron constantes durante el recorrido. Lo que más enfadó a los manifestantes fue la presencia de una pancarta en uno de los balcones de la Rúa que rezaba 'Volem tot els papers' y estaba firmada por la Comisión de la Dignidad. Gritos de «fuera, fuera» fueron las palabras más suaves que le dedicaron al dueño del balcón al que, por cierto, no se asomó.

Sí estaban, como era de esperar, grandes nombres del Partido Popular, organizador de esta iniciativa. Junto a las autoridades locales y regionales, con el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, a la cabeza, llegaron algunos pesos pesados del PP, como Jaime Mayor Oreja, José María Michavila, Pilar del Castillo, Ángel Acebes y Esperanza Aguirre, una de las más aplaudidas por los ciudadanos.

La amplísima cobertura mediática del acto, que desbordó las previsiones, provocó algunos incidentes con los periodistas al inicio de la marcha, con nerviosismo por parte de las fuerzas policiales -que tenían que hacer su trabajo- y cámaras de televisión, fotógrafos y redactores -que también intentaban hacerlo. Aparte de esto, el desarrollo de la manifestación fue tranquilo y sin más incidentes, con una respuesta masiva de la ciudadanía que ni siquiera Julián Lanzarote imaginó, ni en sus mejores sueños.

► REFORMA DEL ESTATUTO DE CATALUÑA

# Todos los partidos, excepto el PPC, acuerdan llamar a Cataluña nación

En la cumbre de los grupos catalanes celebrada ayer se propuso el 30 de julio como fecha límite para la presentación de los trabajos relativos a la renovación del texto autonómico

• Aunque no hubo una declaración conjunta por los desacuerdos con los 'populares', todos consideran los principios de la financiación como parte inherente del tratado.

EFE / BARCELONA

El conseller Joan Saura anunció ayer un acuerdo de todos los grupos, excepto del PPC, para que el futuro Estatuto defina a Cataluña como «una nación» y finalizar antes del 30 de julio los trabajos de la comisión que se encargará de su reforma para su aprobación definitiva en un pleno de septiembre.

La cumbre que alumbró este acuerdo se celebró ayer por espacio de cuatro horas en el Parlament con la presencia del presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, el de la cámara, Ernest Benach, del jefe de la oposición, Artur Mas (CiU), la presidenta parlamentaria del PSC-CpC, Manuela de Madre, el líder de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, el del PPC, Josep Piqué, y el de ICV-EUIA, Joan Saura.

Pese a la oposición del PPC al calendario y a la definición de Cataluña como nación en el título preliminar, lo que imposibilitó una declaración conjunta, sí que hubo acuerdo en considerar los principios de la financiación como parte inherente del Estatuto y celebrar una tercera cumbre a mediados de julio para abordar esta cuestión de manera preferente.

El conseller de Relaciones Institucionales, Joan Saura, recordó que sobre el acuerdo mayoritario de que Cataluña se define como nación en el título preliminar del Estatuto queda pendiente «complementar» esta cuestión para «blindarla» respecto a la Constitución, añadiendo en algún punto el térmi-



Los líderes de los partidos catalanes, al concluir la segunda reunión sobre la reforma del Estatuto de Cataluña. / A. OLIVE (EFE)

no «nacionalidad» o señalar que «se articula como comunidad autónoma» dentro del Estado.

Sobre el calendario, Saura reveló el acuerdo entre PSC, CiU, ERC e ICV-EUIA para que antes del 30 de julio el texto autonó-

mico esté aprobado en comisión parlamentaria y que se ratifique en un pleno parlamentario tras las vacaciones de agosto.

Entre los acuerdos destaca también que los grupos deberán pactar, antes de su aval definiti-

vo al nuevo texto autonómico, el método de funcionamiento de la comisión negociadora del Parlament ante la comisión Constitucional del Congreso.

**LA LEY ELECTORAL.** Sobre la ley electoral, los partidos acordaron que se mantenga el redactado del actual Estatuto pero con una disposición transitoria que permita incorporar una nueva normativa en la que todos los grupos, menos el PSC, quieren que se incremente el quórum necesario para su reforma, que ahora es por mayoría absoluta. También se acordó encargar a la ponencia parlamentaria fusionar los títulos de derechos y deberes y de principios rectores para reducir el tamaño del nuevo Estatuto y que sea «más compacto», según Saura.

## Maragall dice que supone un paso adelante

El presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall, aseguró ayer que en la cumbre de líderes celebrada ayer «hemos dado un paso adelante seguro», ya que «he visto en todos los participantes ganas de Estatuto». «He visto en todos los participantes que hay ganas de Estatuto», resaltó Maragall, quien apuntó que «hoy hemos dado un paso adelante seguro y hemos consolidado posiciones de consenso».

Según Maragall «se han cumplido los objetivos» previstos para esta cumbre ya que, entre otras cuestiones, «estamos de acuerdo en que hemos de defender por consenso en Madrid lo que aquí aprobemos».

El presidente catalán recogió el guante lanzado por CiU de mantener su influencia en el Parlament en la tramitación del nuevo Estatuto en las Cortes, que Maragall amplió a la necesidad de defender el texto por consenso ante la Comisión Constitucional del Congreso.

EFE

► PAÍS VASCO

El PCTV apoyará la investidura de aquel candidato que apueste por la independencia

EFE / SAN SEBASTIÁN

El grupo parlamentario de PCTV en la cámara vasca, Ezker Abertzalea, aseguró ayer que «no piensa» aún en a quién votar en la investidura de lehendakari del día 22, sino en alcanzar algún acuerdo con el candidato de PNV/EA o de PSE/EE sobre la autodeterminación y la derogación de la Ley de Partidos.

El parlamentario de Ezker Abertzalea Julián Martínez y sus compañeras de grupo en la cámara vasca Nekane Erauskin e Itziar Basterrika ofrecieron una rueda de prensa en San Sebastián en la que instaron a Patxi López y a Juan José Ibarretxe a que, como candidatos a lehendakari, abran una ronda de diálogo para tratar de lograr los apoyos que precisan para gobernar, y anunció que si no lo hacen será su grupo quien proponga las reuniones.

Martínez, quien subrayó que aún no han sido convocados por ninguno de los dos candidatos, manifestó que entre los temas básicos para alcanzar un acuerdo con la izquierda abertzale figura la «resolución del conflicto» a través de la «autodeterminación» y del reconocimiento de la unidad territorial de Euzkadi, Navarra y el País Vasco francés.

Exigió a López e Ibarretxe que apuesten por los derechos humanos, civiles y políticos y que, en este sentido, opinen sobre la «abolición de la Ley de Partidos» y sus efectos sobre las plataformas locales de la izquierda abertzale que fueron ilegalizadas.

Ezker Batua no apoyará a Patxi López por su alianza con el PP

OTR-PRESS / BILBAO

Ezker Batua no apoyará al candidato socialista, Patxi López, puesto que le ha pedido que retire su candidatura. El PSE ha respondido a la formación de izquierdas que así está renunciando a su proyecto sólo por conservar el poder. El portavoz de Presidencia de EB, Mikel Arana, pidió al PSE que retire la candidatura de López porque «sólo tiene como objetivo escenificar la alianza con el PP y promover un adelanto electoral». «Las gentes progresistas de Euzkadi no entienden» ese acercamiento al PP, por lo que pidió a la dirección socialista que mantenga «una actitud constructiva de responsabilidad política y de diálogo».

## España afronta cambios en su relación con la UE, 20 años después de su adhesión

EFE / MADRID

El 12 de junio de 1985 el entonces presidente del Gobierno español Felipe González firmaba en el Palacio Real de Madrid en presencia del Rey Juan Carlos el Tratado de adhesión de España a las Comunidades Europeas.

Veinte años después de aquel histórico contrato que transformaría al país, el proyecto europeo parece

haber entrado en una crisis de madurez y España, por su parte, se encuentra a las puertas de un cambio fundamental en su relación con Europa.

La adhesión a la CE, que se haría efectiva como la de Portugal el 1 de enero de 1986, aportó dos beneficios incalculables a España: la consolidación de la democracia recién recuperada y la modernización de la eco-

nomía mediante el estímulo de la apertura de los mercados y la inyección de ayudas europeas multimillonarias.

La asociación entre Europa, democracia y progreso ha estado tan arraigada en la mente del español desde el final de la dictadura que en estas dos décadas nadie se ha atrevido a cuestionar el rumbo general del proyecto europeo ni las razones

de España para participar activamente en él.

España ha presidido tres veces el club europeo, en 1989 y 1995 con González como presidente del Gobierno, y en 2002 con Aznar. Fue protagonista en la negociación de todos los tratados que siguieron al Acta Única: Maastricht (1992), Amsterdam (1997), Niza (2001) y el Tratado constitucional.



# Ecología

## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Medio Ambiente entregó los premios de los concursos de cuentos, carteles y fotografías

# Equilibrio entre protección de la naturaleza y desarrollo económico

## Para conservar y mejorar el medio ambiente hay que mantener un equilibrio

Miguel J. Tré

► El 15 de diciembre de 1972, la ONU designó el 5 de junio como Día Mundial del Medio Ambiente en recuerdo de la primera conferencia sobre el Medio Humano que se celebró en Estocolmo en esa misma fecha. Con motivo de esta conmemoración y para promover un acercamiento respetuoso hacia el entorno, la Consejería de Medio Ambiente convoca anualmente una serie de premios (carteles, cuentos, fotografía), desde este año con carácter nacional, cuyo principal objetivo es hacer una llamada a la conciencia colectiva de los ciudadanos en temas como la conservación y el respeto a la naturaleza.

Los actos centrales de la jornada de este año se desarrollaron en la provincia de Soria y estuvieron presididos por la vicepresidenta primera de la Junta, María Jesús Ruiz, que estuvo acompañada por el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriado, quienes inauguraron la Casa del Parque del Sabinar, en Muriel de la Fuente, que ha supuesto una inversión de 1,8 millones de euros y dará servicio a la Reserva Natural del Sabinar de Calatañazor, al Monumento Natural de la Fuentona y al Lugar de Interés Comunitario (LIC) Sabinares de la Sierra de Cabreras.

Según afirmó Fernández Carriado, «con esta inauguración, enmarcada dentro del Programa Parques Naturales, damos un paso más en el objetivo de poner en marcha en esta legislatura 28 Casas de Parque, que suponen una puerta de acceso a los espacios naturales y con las que se pretende, además de atraer visitantes, mejorar la calidad de vida de los habitantes mediante la realización de inversiones y fomentando el desarrollo productivo con la puesta en valor de los productos naturales, agroalimentarios o la artesanía de la zona».

La vicepresidenta y el consejero visitaron el Sabinar de Calatañazor, enclave que alberga una de las masas de sabinas más importantes de España, caracterizada por el gran porte y talla que alcanzan sus ejemplares al superar los catorce metros de altura, más de tres de diámetro y cerca de 2.000 años de vida.

A continuación, se trasladaron a Calatañazor para presidir, en la Ermita de la Soledad, la entrega de los premios de Medio Ambiente. Durante el acto protocolario, Fernández Carriado recordó que la Red Natu-

### Red Natura

Hectáreas protegidas  
**2.500.000**

► La Red Natura 2000 de Castilla y León es la más importante de la UE, con un nivel de protección que alcanza 2,5 millones de hectáreas. Además, la Red de Espacios Naturales está constituida por 18 enclaves con una superficie superior a las 500.000 hectáreas.

### Casas del Parque

**28**

► Suponen una puerta de acceso a los espacios naturales y con las que se pretende, además de atraer visitantes, mejorar la calidad de vida de los habitantes mediante la realización de inversiones.

ra 2000 de Castilla y León es la más importante de la UE, con más de 2,5 millones de hectáreas, y que la Red de Espacios Naturales está constituida por 18 enclaves con una superficie superior a 500.000 hectáreas. Aprovechando que «Equilibrio» ha sido el lema elegido para la convocatoria de este año, el consejero afirmó que «los espacios naturales son el lugar idóneo para hablar de equilibrio entre el respeto y la protección de la naturaleza y para colocar al ser humano en el lugar que le corresponde, fomentando el desarrollo y la calidad de vida de las personas que viven en ellos. De poco serviría tener enclaves protegidos si quienes viven en ellos no tienen posibilidades de encontrar un futuro mejor. Por eso queremos fomentar inversiones que mejoren su calidad de vida y que se reúnan las condiciones para que haya más oportunidades de empleo y desarrollo económico».

Por su parte, María Jesús Ruiz recordó que para conservar y mejorar el medio ambiente hay que mantener un equilibrio que permita la calidad de vida de las personas, sus actividades y desarrollo, en íntimo contacto con la naturaleza. Afirmó, además, que «ante la escasez de agua, que tiene un efecto negativo para las personas, la agricultura, la ganadería y el medio ambiente, queremos reivindicar que la gestión de este recurso corresponda a la Comunidad, para el mantenimiento de los ecosistemas, así como para la vida y el desarrollo de castellanos y leoneses».



La Casa del Parque inaugurada dará servicio al Sabinar de Calatañazor y a la Fuentona

MIGUEL



MIGUEL

María Jesús Ruiz y Fernández Carriado presidieron la entrega de premios

### Frase

«La gestión del agua debe corresponder a la Comunidad, en beneficio de los ecosistemas y de la vida y desarrollo»

M<sup>a</sup> JESÚS RUIZ  
Vicepresidenta primera

### Los premiados

Los ganadores, que recibieron 2.000 euros para el primer premio, 1.500 para el segundo y 1.000 para el tercero, además de un relieve de cerámica del escultor Pablo Coello y un diploma acreditativo, fueron los siguientes:

#### CONCURSO DE CARTELES

##### Primer Premio

Luis Ortiz Trapote (Valladolid), por la obra «Contaminación verde».

##### Segundo Premio

Alberto Sobrino Romero (Valladolid), por la obra, «El mundo y tú».

##### Tercer Premio

Adolfo Varela Arrabal (Valladolid), por la obra «Armonía de contrastes».

#### CONCURSO DE CUENTOS

##### Primer Premio

Josefa C. Arrabal Prida (Valladolid), por el original titulado «Un íntimo descubrimiento».

##### Segundo Premio

Juan M. López Vallina (Amusco, Palencia), por el original titulado «Y de la sombra».

##### Tercer Premio

Francisco J. Calvo Simón (Soria), por el original titulado «Bellotas».

##### Mención especial

Francisco J. Jiménez Arribas (Segovia), por el original titulado «El emisario del rey».

#### CONCURSO DE FOTOGRAFÍA

##### Primer Premio

José Luis Rodríguez (Ávila), por el trabajo «El lobo y el hombre, difícil equilibrio».

##### Segundo Premio

Jesús de Lucas (San Cristóbal, Segovia), por el trabajo «Carril burro».

##### Tercer Premio

Sergio de Vega Ampudia (Barco de Ávila, Ávila), por el trabajo «Entre vientos».

Junta y Gobierno refuerzan los medios ante una campaña que se presenta complicada

## Aumenta la coordinación para hacer frente a los contra incendios forestales

**El 90 por ciento de estos siniestros tienen su origen en la mano del hombre**

T. Fernández

► Representantes de la administración central y autonómica, de la Fiscalía, de Protección Civil y de la Guardia Civil han celebrado una reunión en Zamora con el objetivo de coordinar actuaciones y diseñar una estrategia conjunta ante una campaña contra incendios que se presenta complicada especialmente en uno de los veranos más secos de las últimas décadas. Según afirmó el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, «aunque la superficie quemada en cada incendio se reduce progresivamente, lo que pone de manifiesto la eficacia del operativo de extinción, no debemos caer en el optimismo ya que los riesgos siguen existiendo y la climatología afecta de forma importante al resultado final de cada campaña».

Las competencias en relación con la extinción de incendios forestales en Castilla y León corresponden a la Consejería de Medio Ambiente, a la Junta, a través de Protección Civil, a la Fiscalía, y al Estado, a través de los medios aéreos y de las Fuerzas de Seguridad, cuya intervención es de suma importancia tanto en prevención activa como en investigación de los causantes de los incendios, así como su detención y posterior puesta a disposición judicial. Alrededor del 90% de los incendios son causados por la actividad humana.

Ante las altas temperaturas que se prevén para los próximos meses y la abundancia de vegetación, el consejero pidió responsabilidad



MIGUEL

Castilla y León cuenta con tres aviones de carga en tierra para extinción de incendios

### En Castilla y León

Aeronaves  
**22+6**

► Castilla y León dispone de 3 aviones de carga en tierra y 19 helicópteros con capacidad para transportar una cuadrilla de acción rápida y un depósito de agua para colaborar en la extinción. A ellos se añaden los 4 aviones y 2 helicópteros del Ministerio y, si fuera necesario, los de las comunidades limítrofes.

a quienes se desenvuelven en las zonas forestales para que eviten cualquier actuación que pueda originar un incendio. Por su parte, el delegado del Gobierno, Miguel Alejo, se mostró satisfecho por la gestión conjunta en la lucha contra incendios realizada durante el año

pasado e insistió en la necesidad de adoptar medidas de prevención durante todo el año y recordó que en esta campaña se han producido muchos incendios por la actitud irresponsable y delictiva de muchas personas.

#### Apoyo aéreo

Aunque la Consejería de Medio Ambiente no ha dado a conocer el operativo que se pondrá en marcha en el periodo de máximo riesgo (de 1 de julio al 30 de septiembre), ya se conoce el despliegue de medios aéreos disponibles. Según adelantó Fernández Carriedo, se dispone de 19 helicópteros y 3 aviones de carga en tierra. Los primeros estarán distribuidos en las provincias de León (4), Ávila y Salamanca (3 cada una), Burgos, Segovia y Zamora (2 en cada provincia) y Palencia, Soria y Valladolid (con 1 cada una). En cuanto a los aviones, estarán

ubicados en La Cerra (Palencia), El Amogable (Soria) y Villanubla (Valladolid).

Estos medios se verán reforzados con aeronaves pertenecientes a la Dirección General de Biodiversidad del Ministerio de Medio Ambiente. Dos aviones anfíbios tendrán su base en la base salmantina de Matacán y otros dos de carga en tierra se situarán en Rosinos (Zamora). En la localidad de Tabuyo del Monte (León) estarán operativas tres Brigadas de Refuerzo de Incendios Forestales (BRIF) y un helicóptero, mientras que un BRIF y un helicóptero se ubicarán en la base del Puerto del Pico (Ávila). Además, si fuese necesario, podrán intervenir los que el Estado tiene repartidos por las comunidades periféricas (Galicia, Asturias, La Rioja, Aragón, Madrid, Castilla-La Mancha y Extremadura), así como los de la vecina Portugal.

Será obligatorio llevar chaleco reflectante en monterías y batidas

T. Gómez

► El Consejo Regional de Caza, reunido bajo la presidencia del consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, ha informado favorablemente sobre la Orden Anual de Caza, así como del periodo hábil de la media veda en la Comunidad. Se mantiene la misma lista de especies cazables que el año anterior, aunque se modifica alguno de los periodos hábiles de caza.

Según el acuerdo alcanzado, el periodo hábil para la caza menor se establece desde el 23 de octubre hasta el 31 de enero del año 2006. Se fija un cupo de tres becadas por cazador y día, especie que únicamente podrá cazarse en las modalidades de «en mano» y «al asalto». En el caso de la caza de palomas migratorias en pasos tradicionales, el periodo establecido abarca desde el 2 de octubre hasta el 27 de noviembre del presente año.

En lo relativo a caza mayor, los periodos hábiles varían según las especies, y así, ciervo, gamo y muflón podrán cazarse desde el 12 de octubre hasta el 15 de febrero. El corzo, desde el 1 de abril hasta el 31 de julio para los ejemplares machos, y desde el 1 de septiembre hasta el 15 de octubre para ambos sexos. El rebeco podrá cazarse entre el 1 de junio y el 15 de julio, y desde el 1 de septiembre hasta el 15 de octubre para ambos sexos. La cabra montesa, desde el 1 de marzo hasta el 30 de junio y desde el 1 de octubre hasta el 15 de diciembre. Por último, el lobo y el jabalí, desde el 21 de septiembre hasta el 15 de febrero. Se mantiene la eximente del precintado a las hembras de cérvidos autorizadas (ciervo, corzo y gamo), si bien los cazadores deberán contar con autorización escrita del titular en la que quede reflejado el cupo y el periodo de caza permitidos. Asimismo, se ha acordado que en toda montería, gancho o batida de caza mayor, los batidores y perreros porten obligatoriamente un chaleco de tonalidad llamativa y reflectante.

En cuanto a la media veda, se abrirá el 15 de agosto, retrasándose hasta el día 21 del mismo mes en las zonas del norte de la Comunidad que así determinen los consejos territoriales de Burgos y Palencia. Los días hábiles no podrán exceder de veinte, no necesariamente consecutivos. El calendario concreto será el establecido por los correspondientes Consejos Territoriales de Caza. En el caso de la tórtola común, la apertura de la media veda se retrasa hasta el 25 de agosto, manteniéndose los cupos establecidos el pasado año.

## La Amazonia sufrió el año pasado la mayor degradación forestal

G. del Campo

► Las fotografías tomadas desde un satélite por el Instituto Nacional de Investigaciones Espaciales de Buenos Aires muestran cómo aumenta la degradación de la Amazonia calculándose que sólo en el año 2004 los propietarios de tierras, agricultores de soja y madereros quemaron y cortaron de forma ilegal 26.000 kilómetros cuadrados de bosque, un 6% más que el año anterior, y cantidad muy similar a la registrada en 1994 cuando desaparecieron 29.000

kilómetros cuadrados. Según reconoce el Gobierno brasileño, el área devastada supera ya los 680.000 kilómetros cuadrados, equivalente a la superficie de Francia y Portugal juntas, lo que supone el 18% de los bosques primarios.

El Instituto Brasileño de Medio Ambiente ha acusado a las industrias siderúrgicas que operan en el estado de Pará de ser responsables de esta situación ya que calculan que las acerías talan diariamente 120.000 árboles para producir carbón vegetal que emplean posteriormente en el proceso productivo.

Este organismo afirma que el 80% del carbón vegetal que abastece a las industrias de hierro fundido se saca ilegalmente de la selva. Actualmente, Brasil es el principal productor de acero de América Latina, con cerca de 32 millones de toneladas al año.

Por su parte, Greenpeace ha denunciado que casi la mitad del total devastado, 12.576 kilómetros cuadrados, se ha producido en el Mato Grosso por el mayor productor particular de soja del mundo. La organización ecologista también ha criticado el papel que juega el

mercado español en la destrucción de la Amazonia al importar madera y soja procedente de regiones asoladas por la deforestación y la tala ilegal. Según sus responsables, Brasil es, después de Argentina, el segundo exportador de soja a España, con 1,8 millones de toneladas el año 2002. Igualmente, es el segundo proveedor de madera tropical aserrada para la industria maderera calculándose que en el año 2003 nuestro país importó 129.000 metros cúbicos procedentes en su mayor parte del estado amazónico de Pará. El 80% de esa madera fue cortado de forma ilegal, según se afirma desde la Agencia de Protección Ambiental de Brasil. Todos estos atentados supusieron para la Amazonia la degradación forestal más importante de su historia.





# EL Buzón

RESUMEN DE NOTICIAS · ANUNCIOS GRATUITOS · PUBLICIDAD · CONSEJOS

Año VIII  
Número 376

SUPLEMENTO GRATUITO  
para la compra - venta entre particulares

Domingo  
12 de Junio de 2005

Edita : F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01

Noticias Nacional - Local - Economía - Tecnología - Sanidad - Corazón - Contactos

Dietética - Terapias  
Vehículos de Ocasión

Anuncios  Gratuitos  
**921 43 44 56**

Obra Social y Cultural  
Información de Interés

*Un  
lugar  
tranquilo*



*En un Entorno  
Incomparable*



HOTEL \*\*\*  
**Los LINAJES**

C/ Dr. Velasco, 9  
SEGOVIA  
Telf.- 921 46 04 75

[www.loslinajes.com](http://www.loslinajes.com)

Accesorios playa, aire libre y cientos de juguetes

**Piscinas, flotadores**

**YUPI**

José Zorrilla, 80

Recoge tu catálogo GRATIS

**REFRESCATIL**

Verano completo

**Todo Zutil**

José Zorrilla, 30

La Boutique de la Manilla - Puertas acorazadas alta seguridad - Puertas de interior y plegables  
armarios empotrados - cajoneras a medida - suelos y parquet flotantes - pérgolas de exterior a medida - mobiliario para jardín - vigas rústicas para decoración  
accesorios en tiradores de diseño - Cristal paves para interiorismo sin obra - revestimiento para interior y exterior - escaleras escamoteable para áticos



Puertas



Manillas

## NAT&VER

José Zorrilla, 52 - 40002 SEGOVIA - 921 440 397



Jardín



Armarios



## KULUXKA

Marju Interiorismo, S.L.

C/ Perucho, 2 (entrada por Jardín Botánico)  
40005 SEGOVIA  
Tfno.: 921 412 279  
[www.kuluxkamuebles.com](http://www.kuluxkamuebles.com)

¿ **Cómo poner un anuncio en El Buzón ?**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.



**921**  
**43 44 56**  
**24**  
**HORAS**

**1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

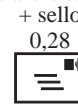
- \* Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- \* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- \* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- \* Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
- \* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ....
- \* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

**2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Los anuncios son sólo para particulares.
- \* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenoslo para dar de baja su anuncio..
- \* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- \* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- \* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- \* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.



**Apartado**  
**Correos**  
**376**  
**40080**  
**SEGOVIA**



Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a la que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañándolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición. Estos datos no serán cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestión de sus datos y su fidelización. En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Información y Comercio Electrónico, si no desea recibir más mensajes por favor envíe una carta certificada al Apto Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.

**SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO**



**ANUNCIO GRATIS**

Fecha \_\_\_\_\_  
Sección \_\_\_\_\_

**Adjunte en el envío** + sello **0,28 €**

Si no adjunta el sello no se publicará.  
No pegar los sellos



ENVIAR A :

**El Buzón**  
Semanal  
**APARTADO**  
**CORREOS**  
**376**  
**40080 SEGOVIA**

Texto (máximo 14 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA



**ANUNCIO ESPECIAL**

Fecha \_\_\_\_\_  
Sección \_\_\_\_\_

**ANUNCIO ESPECIAL :**  
Módulo tamaño 45 x 25 mm  
**PRECIO : 6,01 euros**  
**2 Ediciones**

**FORMA DE PAGO :**  
**Acompañó original impreso**  
**Ingreso en La Caixa :**  
**a favor de EL BUZON**  
**2100 2164 5 8 0200118809**

ENVIAR A :

**El Buzón**  
Semanal  
**APARTADO**  
**CORREOS**  
**376**  
**40080 SEGOVIA**

Texto (máximo 20 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

Los siguientes datos no se publicaran:  
NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

**Dietética**

PLAN DE CONTROL DE PESO

**Linibelt**

Adelgaza mejorando tu salud

Con Control Profesional  
Dietistas Diplomadas

- \* Dieta personalizada. Estudio individual
- \* Tratamientos dietéticos. Sin fármacos
- \* Determinación y seguimiento de la grasa corporal
- \* Tratamiento y consejo dietético para el deporte, hipertensión arterial, gota y otras afecciones relacionadas con la dieta.

**APUNTATE YA**



**DIETETICA Y SALUD**

Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47  
José Zorrilla, 100

**GANA SALUD**  
**CONTROLA**  
**TU PESO**  
**Y VOLUMEN**

**Terapias**

*MARES*



- FISIOTERAPIA • MASAJE • ELECTROTERAPIA •
- HIDROTERAPIA • CIRCUITOS ANTIESTRÉS •
- HIDRO-JET (Bañera en seco) •
- DUCHA ESCOCESA •



- ESTÉTICA •
- Gimnasia de mantenimiento •
- Educación al masaje infantil •
- Psicología (adultos, niños) •

Abierto de Lunes a Viernes en horario continuado  
de 10 de la mañana a 22 horas

**C/ EL RANCHO,14 • TEL. 921 44 21 93**



**NOTICIAS LOCALES**

**La Tesorería inicia una campaña informativa para los autónomos**

**La autovía Valladolid-Segovia tendrá 26 enlaces**

**Los vecinos pueden ver ya bien la televisión**

**PP y PSOE abogan por mantener el Pacto Antiterrorista**

**Los vecinos insisten en pedir que se rebaje el límite de velocidad**

**Aumenta un 16,5% el número de donaciones de sangre en Segovia**

**La mayoría de los conductores segovianos utiliza el casco**

**El TSJ anula varias tasas municipales del ejercicio 2004**

**El PGOU solo permitirá un parking de unas 200 plazas bajo el Salón**

**La provincia contará con 356 plazas en guarderías públicas**

**Un festival musical para integrar a los inmigrantes**



**PERUCHO2 S.L**

**Alquila LOCALES**

**Totalmente Acondicionados Fachadas acristaladas**  
**Diferentes medidas Buen aparcamiento**

**LA LASTRILLA** A 100 mts entrada al Parador Junto Gasolinera - Nueva Edificación  
**Ideal comercios, consultas, profesionales...**  
**Precio interesante - OCASIÓN**

**921 42 25 97**  
**629 149641**

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.**

**MOTOR**

**Coches, Motos, Bicicletas, Maquinaria Industrial**

**\* COCHES \***

Ford mondeo, año96, 1.8 i, 16v, 115cv, a.a.d.a.c.c.e.e.azúl, Tel 665312677

Vendo ford fiesta, itv10/05, económico, Tel 675537805

Seat Ibiza 1.9 tdi, rojo, menos de 1 año, Tel 620646313

Land rover discovery td5, seriell, abril 01 enganche, 140cv, Tel 610560664

Renault chamade, año 90, 92cv, 1.8, buen estado, Tel 630242327 - 921438485

**Seat córdoba tdi, 1.9sx, godó 110cv, 2p, blanco, llantas, c.c.e.e.a.a. asientos recaro tapicería/volante cuero. 7.500 euros Tel 639165366**

Seat 124, año 72, itv recién pasada, 1.100e Tel 677634938

Seat Ibiza, año96, d.a, blanco, 180.000km Tel 646832036

Hyundai accent, año00, 70.000km, buen estado, 4.200eu. Tel 628618772

Lancia tema diesel, año 89, 1.800eu, buen estado. Tel 630587019

Ford scort guía, 1.6, 16v, a.a.c.c.e.e.d.a, enganche, rojo, Tel 659473158

Rover 25, 1.4cc., 16v, año 00, a.a.e.e.c.c., d.a, buen estado. Tel 686263645

Regalo citroen 1.400, furgon, techo algo para piezas. Tel 921472190

Seat león, 1.9tdi stella, año 01, 75.000km impecable, Tel 921479141

Citroen c15, año 88, itv recién pasada, económico, Tel 921443270 noches.

Nissan nabara, 4x4, doble cabina, año 00, td, garantía, Tel 609025195

Citroen zx, 1.9d, rojo, cc.d.a.e.e.5 puertas 1.200 eu Tel 636101925

Mazda 316, 16v, 140.000km, e.e.d.a.c.c. y alarma. 3.000eu Tel 609027019 tardes

Toyota celica 1.8, gasolina, 60.000km, en garaje, llantas, 7.500eu. Tel 921432492

Land rover frilander, 2.0d, techo, alarma, 4 años, Tel 687717094

Peugeot 106, techo solar, año94, llantas, 2.400eu. Tel 630282285

Renault megane sceni tdi, año98, a.a, buen estado. Tel 615277712

Monovolumen 2000i, todos extras, 47.000 km, Tel 921440956 - 626310330

Renault 21 txe 2.0, itv, ruedas/discos freno nuevos, 750eu. Tel 686583998

Autocaravana integral, laica560, equipada, buen estado. Tel 609056968

**Ford scort xr3, 16v, e.e, c.c, negro, buen estado, siempre garaje, Tel 678822465**

Vendo toyota avensis, año00, impecable, Tel 921432007 noches

Opel tigre 1.4, negro, siempre en garaje, Tel 639216046

**Bmw325xi, año01, full equip, tela/cuero impecable, 21.000eu. Tel 669880766**

Daewoo lanos, 3p, año99, 1.4, c.c.a.a.d.a, rojo, 4.200eu Tel 676761563

Renault megane, año98, a.a, d.a, airbag, en buen estado, Tel 921444074

Ford mondeo 1.8td, año99, a.a.c.c., e.e, itv mayo07. Tel 600441893

Fiat cincuecento, rojo, buen estado, 750eu. Tel 666357868

Ford scort 1.6, 16v, a.a.e.e.c.c.d.a, alarma 135.000km, 1.900eu. Tel 629261505

Opel astra diesel, 10años, itv, económico, Tel 654124764

Ford sierra xr4i, año92, blanco, a.a.c.c.e.l, 70.000km, gasolina. Tel 921586058

Autocaravana 4 plazas, 80.000km, muy completa, 8.000eu. Tel 921426978

Mitsubishi L-200 glsmax, pick-up, doble cabina, negro/plata. Tel 606410171

**\* MOTOS \***

Vendo ciclomotor antiguo, rueda grande y pequeña, hierro/cuero, Tel 921460602

Vendo pontiak ferry y montesa cota 123, Tel 653045441

Yamaha majestic, 125cc, tipo scooter, solo 6.000km, a convenir. Tel 630129140

Yamaha xt, 600, 15.000km, año90, ruedas batería, transmisión nuevos Tel 630282285

Moto honda dominator Nx650cc fecha de matriculación 7-10-94 impecable precio a convenir interesados llamar al 606181274

Suzuki rf600r, año93, roja, 34.000km, en perfecto estado. Tel 609065138

Yamaha 250cc, special, año91, buen precio Tel 653128490

Gasgas 250cc, endurocross, motor, ruedas y embrague nuevos, extras. Tel 652521122

Yamaha 600xt, 3.000km, año02, 4.200 eu por no usar. Tel 677634938

Yamaha xv 1.100 custom, año91, con itv, convertida choper, Tel 609025195 única.

Suzuki 600, 1.800eu. Tel 650277051

Bmw k100rs, 50.000km, nueva, 3.000eu Tel 921460636 comida/noches

Yiosu comete 650cc, año04, negra/azúl 3.800km x no usar. Tel 605785024

Honda 650cc, año02, negra, 18.000km, en buen estado. Tel 626287886

Moto 49cc, sin carnet, todo terreno, en buen estado. Tel 620888998

Vendo casco, guantes y cazadora moto, 180 eu. Tel 653497140

Yamaha xv635, 4.000km, semiestreno, por 7.000eu. Tel 639374907

Casco replica rossi, nuevo, Tel 626023021

Quad suzuki 400, amarilla, recién revisión 1.000km, buen estado. Tel 606945151

**\* BICICLETAS \***

Vendo bicicleta trial y otra de montaña y compro bici carreras. Tel 649070797

Vendo bicicleta carreras, campagnolo auto maticos talla50. 600 eu. Tel 646659699

VENDO bicicleta carreras, grupo simano dro forma trebol. Tel 921522183

Bicicleta carretera, aluminio, grupo ultra, 600eu, regalo extras. Tel 654175043

Bicicleta monty mod217, blanca, 120 eu. Seminueva. Tel 921171112

Montainbike, económica. Tel 686666848

**\* INDUSTRIALES**

Vendo Dumper ausa y hormigonera. Telf 607834999

Vendo tractor ebro 6090 con pala, en buen estado 7.000 eu. Tel 619426291

Tractor fiat 780dt, 9.000eu y remolque galagri nuevo 3.000eu. Tel 677463030

Vendo piezas land rover 6c, puestamarcha bomba iny, caja cambios. Tel 669791725

Tractor ebro 160, remolque espaciador, dado alta, 4.000eu. Tel 676997920

Sembradora precisión john deree, 8 líneas válida siembre directa. Tel 620862278

Ruedas con llantas para tractor agrícola, 12,4 11-36-6br. Tel 921570644

Vendo tractor jonh deree, 20-35, poco uso y 70 paquetes avena engrama, pequeños, Tel 677633183 - 921495293

Vendo carretilla elevadora, diesel, 2.000kg desplaza lateral, C.A.T. Tel 669777451

Se realizan trabajos máquina retro de cadenas/retroexcavadora. Tel 647009189

Vendo tractor jonh deree 6200, con pala, dt. Tel 677501688

Hor **VENDIDA** euros, Tel

Máquina sembrar cereales, Torres mod67 láser, precisión, 3m, Tel 636748993

Camión renault s100 basculante, grúa, año 88, peso 7.500kg. Tel 921520302

Carros de machos, trillos, máquina de albarter y aperos de labranza antiguos. Tel 629189679

**A. Matesanz**

**En A. Matesanz, todos los Vehículos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.**

Nuestros Vehículos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehículos de Ocasión.\* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio	Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio
BMW 323 ti compact	2000	full equip	84.000km	12 meses 14.500 €	BMW 318i berlina	1	<b>VENDIDO</b>	12 meses	10.000 €
BMW 735 aut	1998	todos los extras	80.000km	12 meses 16.000 €	BMW 316i coupé	me	<b>VENDIDO</b>	12 meses	4.200 €

A.A.: Aire Acondicionado, ABS, A.E.: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, CLIM.: Climatizador, CUERO, D.A.: Dirección Asistida, E.E.: Elevadores Eléctricos, FE.: Full Equip, LLAN.: Llantas, Otros, PM.: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20  
 Pol. Ind. El Cerro  
 Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18  
 Segovia

www.bmw.es/matesanz

\* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

Concesionario Oficial BMW

A. Matesanz, S.A. ¿Te gusta conducir?

# NOTICIAS NACIONALES

**C. Atutxa.-** Fiscalía se adhiere a la recusación del tribunal al creer que hay "dudas razonables" sobre su parcialidad

**El Gobierno transfiere a Andalucía recursos hídricos y servicios del ISM y de Seguridad Social por valor de 105 millones**

**Sudán.-** Bono precisa que España donará a la UA aviones a "fondo perdido" para la misión de Darfur

**La Guardia Civil desmantela una red de blanqueo de empresas que llegaron a transferir 19 millones de euros**

**Sáhara.- 'Amigos del pueblo saharauí' de la Eurocámara piden una misión de observación de Derechos Humanos de la UE**

**Cerca de 300 expertos participarán en la UMH en el XXIII Congreso Nacional de Riegos**

**El juzgado de Nules recibe la denuncia de la Agencia Tributaria contra Carlos Fabra remitida por la Fiscalía del TSJ**

**11-M.- IU-ICV invita al PP a no "automarginarse" otra vez y a apoyar las recomendaciones sobre seguridad y víctimas**

**19-J.-Alcaldesa de Vigo cree que Pesca es "un regalo envenenado" para Vigo que oculta intereses de Francisco Vázquez**

**Fiscalía del Estado y C-LM colaborarán en la lucha contra los atentados al medio ambiente y la siniestralidad laboral**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.

## INMOBILIARIA Pisos venta, Locales-Naves, Traspasos, Locales alquiler

### \* PISOS \*

Apartamento La Higuera .Tel 615404206

Vendo piso La Granja,4 dormit.,2 baños, garaje,ascensor,exterior.Tel 600441981

Vendo piso 2 habitaciones,baño,aseo,tras- tero,garaje,ascensor,Tel 626470533

Piso La Granja,2 dormit, cocina amuebla- da,garaje,poca Cdad.Tel 630766576

Vendo piso Ctra. Villacastin,3 habitac, 2 baños,garaje,trastero.Tel 621421421

Vendo piso Torrecaballeros,2 dormitorios salón,cocina,baño,parquet.Tel 629352541

Madrid z.Delicias,3 dormit,salón,exterior, ascensores,calef central.Tel 639144507

Vendo piso La Granja,3 dormit,armarios empot,garaje,baño,aseo.Tel 921470833

Vendo piso Valladolid,2 dormit,ameubla- do,reformado,céntrico.Tel 983478248

Vendo piso Palazuelos,2 dormitorios,no agencias. Tel 699301755

San Cristobal,3 dormit, baño,aseo,garaje, 2 terrazas,trastero... Tel 649127227

S.Cristobal, 3 habitaciones,baño-aseo, garaje,trastero. Tel 686883408

Piso interior, j.Conde Sepulveda, 3 dormit estar,trastero,terraza. Tel 921460602

Piso Madrid,cerca sepulvedana,120m, 3 dormitorios, Tel 913640419

**Ctra Villacastin, 3 dormitorios baño, aseo,exterior,cocina amueb.,2 plazas garaje,trastero,no agen tel 653 27 74 08**

Piso céntrico,70m,3 habitaciones,calef ind trastero,171.000eu.Tel 637500003

Piso El Carmen,3 dormitorios,reformado, trastero,205.000eu.Tel 699485950 no ag.

Piso S.José,ascensor,3 dormitorios,1a/e, cocina,reformado. Tel 921431728  
Piso Ctra Villacastin,2 dormitorios,gran terraza. Tel 921432813

Vendo piso céntrico,3 dormit, calef indiv poca Cdad,170.000eu. Tel 921497193

Piso La Lastrilla,90m,30m patio,2 baños, cocina amueb,garaje.Tel 921463325

Compro piso Casco Antiguo,150m,3/4 h garaje,trastero,ascensor.Tel 609744591

Duplex Valladolid,135m,3 dormitorios, buhardilla,z.Cabaresa,Tel 639818566

Piso Palazuelos,75m,3 habitac,2 baños, trastero,gas, año 00, Tel 921448725

Compro piso z.El Carmen,3 dormitorios, ascensor,amplio. Tel 696787125

Piso ático Madrid,z.Pueblonuevo,en buen estado. Tel 914073034

La Losa,3 dormitorio,baño,garaje,trastero jardín,piscina,Tel 670715035

PisoPalazuelos,seminuevo,28.000.000pta Tel 639509183

Piso Torrecaballeros,a estrenar,2 dormit, salón,cocina indp,baño,gastos individual Tel 615978439

Piso El Carmen,ascensor,reformado, 3 dormitorios, Tel 696813268 -921111368

Piso amueblado z.S.José, Tel 921110964

Vendo piso 3 dormit,trastero, calef indiv, reformado,Urb.Mirasierra.Tel 653792202

Vendo piso 3 dormit, 2 baños,ameublado ascensor,garaje,trastero,Ctra Villacastin Tel 678692498.

Compro piso en Madrid,Tel 675028395

Piso z.Regimiento,3 dormit,salón,baño, cocina amueb,trastero.Tel 606194025

Piso semiamueblado,S.José,j.Iglesia, Tel 921442971 - 921445420

S.Cristobal,apartamento amueblado, zona comunes/piscina.Tel 659213937

### \* LOCALES/NAVES\*

Vendo,alquilo,traspaso,tienda de lencería Avd Constitución. Tel 921420912

Nave 400 m, en parcela 5.000 m vallada, con agua/luz, a 17km. Tel 921485206

Vendo local C/Real, Ccial Almuzara, planta calleTel 635692653

Compro nave 100m.,Tel 921444357

Vendo local 87m.C/guadalajara,6 Albuera no agencias. Tel 921440176

Alquilo local en Fuentemilanos, 30m, Tel 666201776

Local 50 m, z.El Carmen, Tel 921420698

Alquilo terreno cercado y cerrado, sin tejado. Tel 921433770

Alquilo nave 250m con parcela 6.000m, en Vegas de Matute. Tel 620927447

Alquilo nave industrial con camara frigo- rífica, a 29km de Segovia.Tel 921577209

Local en S.Rafael, 180m, Tel 921171605

Vendo nave 450m,Cobos de Fuentidueña, agua/luz. Tel 921529152

Alquilo local 27m planta y sobre techo 14m,bado,luz/agua.Tel 921433975.

Alquilo local acondicionado,36m+sótano C/Ramón y Cajal. Tel 609161729

Local San Rafael,180m.Tel 921171605  
Alquilo nave industrial,350m,PI Hontoria Tel 921430442 - 629154503

Alquil **ALQUILADO** a,P-28D calleB

Vendo local 445m,Conde Sepúlveda,acon dicionado, Tel 921427512

Vendo local j.Crnel Rexach,46m,puerta auto/elevadora,Tel 921423120

### \* TRASPASOS \*

Traspaso bar en Cuéllar, funcionando, ecoómico. Tel 652088656

Traspaso local Tel 620870015

Traspaso local 25m, como peluquería B' el Salvador, 300eu. Tel 610254411

Se traspasa bar/rte, céntrico,1 año de ac- tividad. Tel 921428525

Traspaso locutorio,instalado,buena situa- cion. Tel 921434587

Se traspasa o vende negocio funcionando en Coca, 120m,2 plantas.Tel 686225226

Traspaso bar en Segovia,funcionando, en zona céntrica. Tel 653562590

### LOCALES ALQUILER

Alquilo local 69m, z.El Salvador, buen precio. Tel 921424272

Alquilo local para almacén,El Salvador, Tel 921428718 - 655186493

Alquilo local Pol El Cerro, 100m, oficina servicio,entrada furgones.Tel 921429462

Alquilo local 15m S.Lorenzo,junto plaza, acondicionado. Telf 921434587

Alquilo local pequeño junto a J. Zorrilla Tel 921425052

Alquilo local 120m,buen pueblo,en plaza mayor, acondicionado,Tel 921580379

Alquilo local, acondicionado,céntrico de 60m, Tel 686052046

Alquilo local 60m,en Conde Sepulveda, Tel 921429462 - 646989396

Alquilo local 80m,juntoregimiento,patio, gran fachada. Tel 921422297

Alquilo local Ccial, 2 plantas,105m -70m sótano,N.Segovia. Tel 921422262

Se alquila local 20m, instalado,j.mercado Albuera,C/Badajoz Tel 921429269

Alquilo local C/Roble,40m, chaflán a 2 calles,luz/agua. Tel 921426060

Alquilo local N.Segovia,V.Aleixandre,de 150m y local La Albuera,Parque Rosales de 90 m. Acondicionados.Tel 609790389

Alquilo local 27m planta,sobre techo14m vado, luz, C/Rancho,20.Tel 630403536

**Alquilo local 50m,3 despachos,céntrico, 400eu. Tel 659286780**

Alquilo local en Sepúlveda,ideal negocio Tel 921540083.

Alquilo local C/S.Francisco,120m,buen precio. Tel 652403884

Alquilo oficina,60m,j.Acueducto,buen precio. Tel 921444978

# PALAZUELOS

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

**VIVIENDAS 2 Y 3 DORMITORIOS**

**APARTAMENTOS 1 Y 2 DORMITORIOS**



**PISOS BAJOS CON JARDINES INDIVIDUALES (Desde 40 m2 hasta 280m2)**

**GARAJE Y TRASTERO ASCENSOR DESDE GARAJE ZONAS COMUNES CON PISCINA**

**Desde 90.000 €**

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel Gonzalez, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**



**ECONOMÍA**

**Economía/Macro.-** El BCE alerta de que la evolución a corto plazo del consumo interno supone un riesgo para el crecimiento

**Economía/AVE.-** Renfe reduce la frecuencia del Ave a Sevilla y modifica el horario de dos Ave a Lleida durante el verano

**Economía/Finanzas-Quintás** dice que las cajas son ejemplares en gobierno corporativo, que las defiende de sus debilidades

**Economía/Macro.-** Vegara afirma que próximamente se presentarán medidas para mejorar la inversión en I+D+i

**Economía/Industria.-** El sector espacial redujo un 4,56% su facturación en 2004, hasta 328 millones de euros

**Economía/Telecos.-** El comercio electrónico minorista crece el 20% en 2004, hasta 1.837 millones

**Economía/Macro.-** España es junto a Reino Unido el país europeo con mayor aumento en el número de millonarios en 2004

**RSC-El Parlamento Europeo** aprueba la nueva regulación de artes de pesca para evitar la sobreexplotación del Mediterráneo

**Economía/Empresas.-** Sacry y Acciona se adjudican la construcción y explotación de sendos hospitales de Madrid

**Economía/Laboral.-** Los inspectores de trabajo se encierran y convocan una jornada de huelga para el 21 de junio

**EN CONSTRUCCIÓN PROMOCIÓN DE APARTAMENTOS**

**ESPIRDO**

**LA HIGUERA**

Venga a escoger la mejor ubicación del proyecto

**APARTAMENTOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS**  
**GARAJE - TRASTERO - ASCENSOR**

**Precios desde 65.400 €**

**Oficina de Ventas**  
**Ezequiel Glez, 24 2ºD**

**921 441836**

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES.- SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.**

**INMOBILIARIA**

**Casas, Chalet, Parcelas, Pisos Alquiler**

**\* CASAS \***

Se vende casa con patio para reformar en Mozoncillo, buen precio. Tel 667316169

Alquilo casa pueblo, a 18km de Segovia, Tel 655867039 - 659289716.

Casa 2 plantas+ático, diáfanos, patio interior, Bernardos. Tel 696876332

Casa a 15min de Segovia, calef. trastero, garaje, 130m, 100mpatio, Tel 645185239

Casa en Ortigosa dlPestaño, calef, cuadra corral, Tel 921594532

Casa S.Lorenzo, 3 plantas, 180m, 6 dormit, 2 baños, aseo, 100mpatio, bodega, garaje, Tel 646404850

Vendo casa rural y huerto en Moraleja de Coca, 1h Madrid, Tel 646489927

Vendo casa Carbonero Ausin, para reformar, 180m, en 700m, Tel 609030320

Se alquila casa 4 dormit, amueblada, patio garaje, Tel 921501006

Se compra patio o casa, vieja, en Etreros, Gemenuño ó Marzueleja, Tel 652803842

Se compra casa planta baja, acceso minus válido, Segovia capital, Tel 652862230

**\* CHALET \***

Vendo chalet Marugan 7fuentes, 3 dormit, Parcela 2.500m, nuevo. Tel 685564310

Alquilo chalet adosado, Trescasas, amueblado, Tel 921426225

Chalet La Granja, parcela 1.500m, Urb Ca serio d Urgel, Tel 696155180

Chalet indv.L.A.S.Rafael, 500m parcela, 3 dormit, 1 planta, seminuevo Tel 619702200

Chalet 250m const, 600m parcela, 5 dormit, 3 baños, garaje 2, bodega, despensa, urge, no agencias. Tel 675268242

Pareado La Lastrilla, 200m, 6 dormit, buen estado. Tel 630564254

**\* GARAJES \***

Vendo plaza garaje j. Mercado Albuera, coche pequeño. Tel 609869680

Vendo garaje cerrado Urb San Luis 18.600eu. Tel 921460518

Vendo plaza garaje S.Cristobal, entrada fácil. Tel 921406459

Compro plaza garaje Alfonso VI, edificio pastelería/cercano. Tel 615981084

Vendo/alquilo plaza garaje, en C/Agapito Marzuela, 34. Tel 626020127

Ver **VENDIDA** esada, Tel 666279133 - 921426472

Vendo garaje cerrado, 42m, luz/agua, muy alto. Tel 666279133 - 921426472

Compro plaza garaje N.Segovia, parque reloj o cercanías. Tel 921430354

Vendo plaza garaje, j. Tanatorio El Carmen Tel 921432765

Plaza garaje Ezq Glez, 30, Tel 652174745

**\* PARCELAS**

Compro parcela Marugan en (sietefuentes Tel 645759041 de 20-22h

L.A.S.Rafael, parcela urbana, 2.160m, bien comunicada, 78.000eu. Tel 676588251

Turégano, hermosa chopera, 800m2, otras en Arevalillo d Cega. Tel 914737924

Vendo solar urbano en Etreros, 1.000m, Tel 699210621 no agencias

Vendo finca a 12km de Segovia, 19.100m cercada, agua/luz. Tel 921427424

Parcela urbana Sto Domingo Pirón. 1.500 m, 144.300eu. Tel 921429497

Parcelas unidas Muñoveros 3.579m, pinar alamedas, urbanizables. Tel 696617715

**Se vende en Prádena, parcela urbana 1.300m. Tel 629406203**

Turégano, parcela urbanizable, 350m y otra en Huerta 400 m. Tel 696617715

**\* PISOS ALQUILER\***

Alquilo piso N.Segovia, 3 dormit, 2 baños, garaje opcional. Tel 921426986

Alquilo piso amueblado, j. Acueducto, con jardín, garaje. 650eu. Tel 646659699

Alquilo piso amueblado, z.La Albuera, 4 dormit, 2 baños, ascensor. Tel 647859966

Alquilo apart, amueblado, Vía Roma, calef central. Tel 921406040-605090111

Piso 4 dormit, 2 baños, terrazas, z.parque S. Frutos, amueblado. Tel 692424332

Estudio s.Plz Mayor, amueblado, nuevo, Tel 639752875

Piso z.Fdez Ladreda, 2 dormit, amueblado, calef central, terraza G.Tel 626374705

Piso amueblado, Conde Sepúlveda, interior Tel 616267653

Alquilo apartamento en Fuentemilanos, amueblado, calef. Tel 666201776

Amueblado, 4 habit, Tel 651757768

Casa 2 plantas/bajo cubierta, 150m habitables, Ochoa Ondategui Tel 699074900

Alquilo piso N.Segovia, 4 dormit, 2 baños, gas, garaje. Tel 690723960

Apert.j Acueducto, amueblado, 2 dormit, calef central. Tel 921428718-655186493

Piso c/Roble, 3 dormit, 2 baños, calef central, piscina. Tel 921421052

Piso amueblado, j. Circunvalación, 450eu Tel 686940379.

Alquilo piso Hontoria, 2 dormit, a estrenar, garaje, amueblado. Tel 653445407

Alquilo cuarto trastero, Obispo Quesada, Tel 921427063

Alquilo vivienda 2 habitaciones, sin amueblar, garaje, trastero, baño, aseo, z.Vía Roma Tel 626470533

Alquilo apart 2 dormitorios; La Granja, amueblado, garaje. Tel 616764518

Piso amueblado, 2 dormit, Vía Roma, con garaje. Tel 639133132

Piso amueblado, 4 dormit, calef agua central garaje, z.La Albuera. Tel 629424332

Alquilo piso J.Zorrilla, 3 dormit, muebles, Tel 629154503

Alquilo piso, habitaciones independientes para compartir. Tel 921437043

Alquilo apart amueblado, garaje, exterior, Tel 609161729

Apart 1 dormitorios, La Lastrilla, muebles, Tel 667484080

Alquilo piso amueblado, ideal estudiantes z. C.Sepúlveda. Tel 686940379

Alquilo piso amueblado, 3 dormit, calef, C/Sta Teresa Jestis, 32. Tel 678399914

Piso 3 dormit, 2 baños, calef indv.j.Sek. 500eu./Cdad. Tel 655186493-921438040

Piso amueblado, Avd Constitución, 3 dorm baño, cocina, calef central. Tel 609550337

S.Millán, amueblado, 3 dormit, biblioteca, luminoso, 550eu/Cdad. Tel 609920488

Alquilo piso estudiantes, C/Crnel Rexach Tel 921442328 noches.

Alquilo piso dúplex, z.J.Zorrilla, 4 dormit 2 baños, cocina amueblada, aval/nómina Tel 628879683 no agencias, tardes.

Alquilo piso amueblado, z.La Albuera, 4 dormit, 2 baños, garaje, Tel 629576847

**\* VACACIONES\***

Apartamento Torreveja, 2 piscinas, por quincenas, verano. Tel 921426394

Apartamento nuevo Torreveja, 1 dormit, amueblado, Tel 646449644-921424081

Cantabria Castro Urdiales, piso meses de verano, piscina, j.playa. Tel 655848840

Nerja, Málaga, 2 dormit, piscina, vistas, 5mi playa, Quincena/mes. Tel 699020452

Piso Roquetas Mar, 3 dormit, acondicionado. Tel 600364380

Torreveja, apart, cerca playa, todos los servicios. Tel 607976541 (quincenas/mes)

Torreveja, apart, 2 dormit, piscina, equipado. Tel 654957347 - 921141978

Torreveja, apart, nuevo, equipado, cerca playa, 350eu/semana. Tel 921489049

**Promoción Zona Peñascal**

**PISOS DE**

**1,2,3 Dormitorios**

**Excelentes calidades**

**Conozca Proyecto**

**ugarte**<sup>®</sup>  
 agencia inmobiliaria

Gobernador Fdez. Jiménez, 20  
 www.ugarte-inmobiliaria.com

**921/ 44 54 55**

**y fax 921/44 46 47**



**NOTICIAS DEL CORAZÓN**

**La revista Men's Health premió ayer a los hombres del año**  
Leonardo Sbaraglia, Manel Fuentes y Pau Gasol son tres de los ocho hombres que fueron premiados anoche en una gala repleta de rostros conocidos.

**El hijo de Pelé niega ser un narcotraficante y se confiesa adicto**  
Edson do Nascimento (Edinho), hijo de la leyenda del fútbol brasileño Pelé, declaró ser consumidor de marihuana y pidió ser tratado como un adicto a las drogas, aunque la policía de Sao Paulo, que le mantiene detenido desde el lunes, dice tener pruebas de su relación con el narcotráfico.

**La espera angustiada de Michael Jackson sigue tras cuatro días**  
El jurado del caso de Michael Jackson se reunirá de nuevo este jueves para su quinta jornada de deliberaciones en busca de un veredicto sobre la culpabilidad o inocencia de la acusación de abuso sexual de un menor contra el cantante, ya 'condenado' estos días a una espera angustiada.

**Alba Flores guarda silencio ante las preguntas sobre sus fotos en 'topless'**  
Alba Flores presentó ayer en el Teatro Alameda de Málaga 'Luna de miel en Hiroshima', obra en la que debuta como actriz.

**La infanta Cristina abandona la Clínica Teknon con Irene**  
La infanta Cristina salió ayer por la tarde de la Clínica Teknon de Barcelona con su hija Irene acompañada por su marido Iñaki Urdangarín y sus tres hijos, Pablo, Juan y Miguel.

**La infanta Cristina y su hija recién nacida reciben el alta**  
La infanta Cristina de Borbón abandonó este miércoles por la tarde la clínica de Barcelona en la que el domingo dio a luz a su hija Irene tras haber recibido el alta médica.

**Bono, el líder de U2, pide en Bruselas por los países pobres**  
El célebre cantante de la banda irlandesa U2, Bono Vox, se reunirá el jueves en Bruselas con el presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso.

**Pepe Luis Carmona: "No hay ninguna relación con Blanca Romero, sólo somos amigos"**  
El concierto de 'La Barbería del Sur' en el local flamenco 'Cardamomo' contó ayer con la presencia, entre otros, de Pepe Luis Carmona y Diego 'El Cigala'.

**El concierto de 'Falete' en Sevilla atrae a varios personajes famosos**  
La duquesa de Alba, Carmen Janeiro y Vicky Martín Berrocal acudieron ayer al recital de 'Falete' en el teatro Lope de Vega de Sevilla, tras el cual el propio artista recibió un disco de oro de manos de Jesús Quintero.

**El jurado del caso Jackson sigue deliberando**  
El jurado reanudó ayer sus deliberaciones en el juicio contra el cantante estadounidense Michael Jackson por presunto abuso sexual de menores.

**Habitaciones - Garajes alquiler - Hogar - Enseñanza - Oportunidades**

**\* HABITACIONES \***  
Alquilo habitación, en piso compartido  
Tel 669555159

Alquilo habitación, piso compartido, en N.Segovia. Tel 616536073

Alquilo habitación piso compartido a trabajador, serio/formal. Tel 639744437

Alquilo habitación piso compartido, 190e mínimo 6 meses, no extr. Tel 619126968

Alquilo habitación pc, con trato familiar  
Tel 921424426

Alquilo habitación, chica ecuatoriana, en Vía Roma, 200eu. Tel 620143976

Alquilo habitación a Srta en piso compartido, z.J.Zorrilla, Tel 921433502

**GARAJES ALQUILER**  
Alquilo plaza de garaje Crnel. Rexach, 6  
Tel 921 442328 ( ½ día, noches)

Alquilo plaza garaje Ctra Villacastin, 10,  
Tel 921461044

Alquilo plaza garaje, en Ezequiel Glez, 32,  
doble individual. Tel 661334564

Alquilo plaza garaje frente estación renfe  
Tel 649239755

Plaza garaje Av del Sotillo Tel 607932310

Alquilo plaza garaje, j.Inst La Albuera  
Tel 921 422401

Alquilo plaza garaje, j.mercado la Albuera  
económico Tel 629215317

Alquilo plaza garaje zona Jarín Botánico,  
Tel 921444630

Plaza garaje N.Segovia, Tel 616536073  
2 plazas garaje, junto Plz San Lorenzo  
Tel 921434587

Alquilo plaza garaje, en Sto Provisional,  
Tel 921422297

Alquilo plaza garaje. Tel 921428718

Alquilo plaza garaje en el Casco Antiguo  
Tel 647215965 - 675324020

Alquilo plaza garaje Conde Sepúlveda, 34  
Tel 670792916

Alquilo plaza garaje z.El Carmen, en la  
calle Cuenca. Tel 659484301

Alquilo plaza garaje S.Cristobal, en la  
calle Celemin, Tel 646449644

La Granja, plaza garaje. Tel 921422850

Alquilo plaza garaje Obispo Quesada  
Telf 921444106

**\* HOGAR \***  
Vendo bidé nuevo, grifo monomando, y  
latiguillos. Tel 921438068

Vendo frigorífico LG, 46 litros, nuevo,  
Tel 921434133

Vendo muebles salón y dormitorio, cama  
de 90, buen estado. Tel 655760658

Vendo 2 somieres láminas de 1,05m, 1  
mes uso, 40eu los dos. Tel 660242160

Vendo muebles cocina, frigo, colchón grd,  
dormitorio niño nido.. Tel 921461085

Vendo piezas bronce, candelabros, reloj,  
espejo, máquina coser singer. Tel 420307

Vendo 2 apliques cristal colores, bonitos,  
Tel 687762999

Vendo frigorífico pequeño. Tel 607932310

Vendo dormitorio matrimonio, cama 1,50,  
negro biok, armario 4p. Tel 921441972

Vendo caldera mural gas, roca, calef/agua  
caliente. 300eu. Tel 609291224

Vendo mueble salón moderno, 3 mt con  
vitrina, 300eu. Tel 921406244

Vendo armario baño, nuevo, acero inox, de  
1,70alto, Tel 921425630

Sillera antigua con mesa. Tel 921420307

Vendo sofá 3 plazas, 2 m y colchón piko-  
lin 1,50x1,90. Tel 921407772 noches.

Vendo frigorífico lg. Tel 647432381

Vendo estufa catalítica impecable, 25eu  
Tel 921480335

Frigorífico samsung combi, garantía 1 año  
375eu. Tel 679169916

Por traslado, muebles de un piso seminue-  
vos, económico. Tel 637131513

Frigorífico bosch, blanco 2 puertas, 4 años  
uso, ocasión. Tel 921111476

Cocina gas con portabombona, a estrenar,  
y mesa cristal pq salón. Tel 649721272

Habitación matrimonio, cabecero, cajones  
bajocama, espejo.. Tel 659272716

Cama matrimonio, armario luna, mesa y 6  
sillas. Tel 921111476

Encimera vitrocerámica/horno, lavadora  
Tel 921462108

Mesa camilla extensible, 70cm, cortinas de  
encaje y lámparas techo. Tel 661262122

Frigorífico en buen estado, sólo 100eu.  
Tel 921431766

Dvd. 2 años, instrucciones, mando.. sólo  
39 eu. Tel 657611554

**\* ENSEÑANZA \***  
Profesora educación infantil, imparte  
clases apoyo escolar. Tel 636131199

Cursos frances orientacion/preparacion  
EOI. DELF y DALF. Tel 699842569

Se dan clases de inglés todos los niveles,  
Tel 921429799

Clases particulares inglés, grupos reduci-  
dos/individ, resultados. Tel 646305496

Ldad, empresariales da clases, sociedades,  
contabilidad financiera. Tel 615316791

Clases violín, por estudiante grado superi-  
rior, Tel 653057101

Piano, lenguaje musical, apoyo/iniciación,  
fines semana, Tel 616630211

Clases particulares inglés, indiv 6 grupos  
2-3 personas. Tel 921460289

Ldo empresariales, da clases contabilidad,  
experiencia, Tel 646105920-921431412

Clases inglés todos los niveles, J.Zorrilla,  
Tel 921461172

Dplda magisterio da clases español, niños  
y adultos, apoyo primaria. Tel 646918510

Clases contabilidad todos los niveles, max  
4 pax, experiencia. Tel 921432451

Profesora titulada, da clases contabilidad  
financiera, nóminas.. Tel 921438365

Ldad en bellas artes, da clases pintura y  
dibujo, z.La Granja. Tel 635838165

Se necesita profesora francés, para clases  
particulares, 1 día/semana. Tel 654663980

Profesor ldo clases 1º, física-química, mate  
máticas, 3 alumnos max Tel 657508145

Recogemos pcs obsoletos, pentium, para  
proyecto educativo. Tel 699387932

Lda empresariales, clases primaria en S.  
Lorenzo, grupos reducidos. Tel 658012193

**\* OPORTUNIDADES**  
Vendo circuito carreras, con 2 loopings,  
40 eu. Tel 921438098 Sergio

Vendo hierba en paquetes grandes y pe-  
queños. Tel 921479161

Vendo play station 1, 2 videojuegos, 80eu.  
Tel 921441002

Puertas nuevas interior, Tel 921460602

Vendo 4 botellas whisky de coleccionista  
Tel 921420307

Vendo 25 almendros para plantar y trozos  
malla mosquitera, 4-8m, Tel 921424856

Vendo máquina escribir de 1930, negra, y  
máquina fotos de 1956. Tel 645454912

Vendo radio/cd sony 50wx4, nuevo, muy  
económico, Tel 605333134

3 ruedas de carro, restaurar. Tel 620991174

Silla y coche bebé rue, Tel 921435779

Se vende 4 juegos gameboy advance, 15e  
cada uno. Tel 921438098

2 pentium III, 1Gb, 128ram, monitor 17",  
teclado/ratón. Tel 699318689

Vendo violines y arcos a muy buen precio  
Tel 653057101

Vendo vestido comunión, recién salido de  
tintorería. Tel 921449706

Vendo carro de vacas+2 ruedas de carro,  
buen estado. Tel 625460210

Vendo acumuladores elect tarifa nocturna  
económico. Tel 670433452

Vendo vino tinto fino cosecha particular  
uva tempranillo, z.Cuellar. Tel 630568929

Vendo calesa antigua restaurada para un  
caballo, 1.350eu. Tel 607834999

Yugos y arados de carro. Tel 651537952

Vendo teclado logitech typeaway keyboard  
para pda bolsillo hP, Tel 657065641

Vendo S.L., sin actividad, asist sanitaria  
preventiva/domestica. Tel 921434027

Vendo cuadros de Taracea, variedad de  
modelos/precios. Tel 678669497

Viga de lagar, 8mx0,45x0,40, con husillo y  
piedra, Tel 921479110

Vendo saco y guantes boxeo, sin estrenar,  
precio convenir. Tel 635495301 tardes

Vendo colmenas/cajas/ tipo perfección y  
madurador. Tel 921471149 de 15a17h.

Caseta chapa, espejal garaje, 6x3 m, y 2  
puertas peatonales. Tel 615245253

Mostrador frigorífico, Tel 921460782

Vendo invernadero 280m en activo, en  
perfecto estado, Tel 626023021

Vendo máquina presión kacher, 5 meses,  
garantía 2 años, amarilla, presión 130bares  
Tel 626023021

**GIMNASIO**  
*Mario Muniesa*  
**Ballet y Flamenco**  
**ABIERTO PLAZO DE MATRÍCULA**  
**CURSO 2005 - 2006**  
CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

**TRICOLOGÍA CAPILAR**  
Análisis y Tratamientos Capilares  
PELUQUEROS DIPLOMADOS  
**miguel**  
PELUQUERIA DE CABALLEROS  
Avd. Fdez. Ladreda, 13 1º  
Telf.- (921) 44 46 89

**Plaza de la Rubia, 5**  
**Tel. 921 46 02 50**  
**Piel**  
*mi*  
Alferez Provisional, 6  
Tel. 921 43 53 57





# FESTIVAL

Gracias a cuantos han colaborado  
para que el Festival  
haya sido una fiesta de convivencia entre culturas

Ayuntamiento de Segovia  
Junta de Castilla y León. Gerencia de Servicios Sociales  
Diputación Provincial de Segovia  
Fundación Don Juan de Borbón  
Cruz Roja  
Caritas Diocesana  
CODINSE  
FEMUR  
Plataforma del Voluntariado Social de Segovia  
Asociación de Caridad San Vicente de Paúl  
Banco de Alimentos  
Asociación de Mujeres de Santo Tomás  
Asociación Caminantes  
Religiosas de María Inmaculada  
Asociación Cultural Gabriela de inmigrantes búlgaros  
Asociación de emigrantes árabes Salam  
Asociación Comunidad Musulmana de Segovia  
Asociación Rumiñagüi de inmigrantes ecuatorianos  
Asociación Quisqueya de Cooperación y Desarrollo pro  
Cultura Dominicana  
Asociación Rumano-Moldavo-Hispana "Trajano"  
Voluntarios y colaboradores de Colombia, Bolivia y Perú  
Medios de Comunicación y a cuantas empresas, colectivos  
y particulares han colaborado en la organización y difusión  
de esta actividad.

## TORREÓN DE LOZOYA

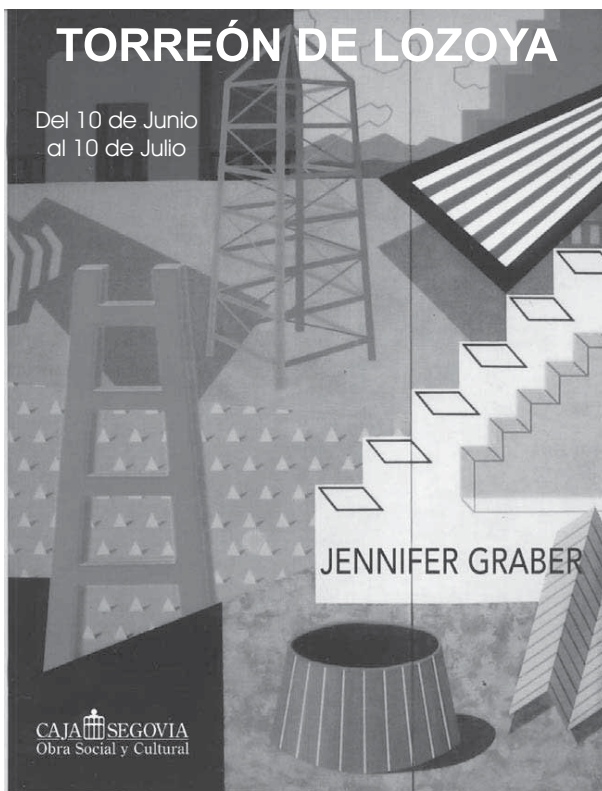
Exposición Cerámica de Alcora



Del 1 de Junio  
al 10 de Julio

## TORREÓN DE LOZOYA

Del 10 de Junio  
al 10 de Julio



JENNIFER GRABER

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.**

**TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS**

**TRABAJO DEMANDAS**

Auxiliar de clínica para cuidar enfermos y mayores, casa/hospital Tel 921424080

Auxiliar fontanero se ofrece trabajar por las tardes. Tel 675563964

Se ofrece mujer tardes/noches, tareas del hogar y enfermos, Tel 680591903

Se ofrece chico 18 años, extras fines de semana, Tel 676055517

Auxiliar enfermería se ofrece cuidados de enfermos, hospital y casa, Tel 649751042

Se ofrece secretaria admiva, experiencia, oficina, att público. Tel 921442335

Chica responsable busca trabajo mañanas tareas hogar, bares, oficina. Tel 618368315

Monitor manualidades, haría trabajos en casas, ensobre publicidad.. Tel 649751042

Busco trabajo como dependienta, limpieza camarera .etc. Tel 636810760

Se hacen trabajos pintura general, pida presupuesto. Tel 654816914 Nestor

Chico 20 años, se ofrece como mozo de almacén, reponedor. Tel 651694785

Limpiamos oficinas, fábricas, bares ..los fines de semana. Tel 635401418

Se ofrece conductor A2 y AOR camión, experiencia. Tel 605273895

Se ofrece Sra para cuidado de mayores, y en fin de semana. Tel 921432184

Se ofrece Srta tareas hogar y niños por horas. Tel 628740013

Se ofrece chica 23 años, dependienta o similar, experiencia. Tel 676586377

Trabajaría 2 días/semana una horas, Telf 921 426030

Srta 20 años, con papeles, cuidaría niños, plancha, limpieza... Tel 921438747

Se realizan trabajo jardinería y mantenimiento, desbroces... Tel 676422746

Se ofrece srta como masajista a domicilio Tel 620983170

Sra española se ofrece para fines de semana y tardes. Tel 921438637

Se ofrece chica seria/responsable para trabajar en Segovia. Tel 636974976

Trabajos albañilería, construcción, navas, carpintería... Tel 680731282

Si necesita adtva, con experiencia para su empresa/negocio. Tel 921431871

Lda en derecho, busca trabajo tardes y fin de semana. Tel 686299789

Srta para limpieza oficinas, portales y cuidado mayores. Exp. Tel 630332849

Se ofrece Sra, tareas hogar por horas, con informes. Tel 618459513

Sra española cuida personas mayores por la tarde y fines semana. Tel 921110156

Se ofrece chica 23 años, dependienta o cajera, no hostelería.. Tel 676586377

**\* TRABAJO OFERTAS**

Empresa necesita personas para trabajar desde casa. Tel 657467289

Se necesita conductor para trailer, con exp. Tel 659444913

Empresa extintores necesita comerciales para deleg Segovia. Tel 983544741

Se necesita admto con exp, en planes de formación, enviar c.v Apto 7 Valladolid. Se necesita aprendiz y ayudante camarero Tel 921463314

Se necesitan comerciales con vehículo propio. Tel 615454222

Se necesita matrimonio interno, 35-40años cocina y jardinería, carnet. Tel 921190060

Se necesita aprendiz peluquería llamada Tel 921422016

Se necesitan ayudantes y peones albañilería, Tel 921485260 (17 a 19,30h)

Se necesita cocinera para media jornada Tel 678687556 - 606814021

Se ofrece Srta para cuidado de personas mayores, a domicilio. Tel 699251247

Se ofrece Sr reparador. Tel 679324472

Se ne **CONSEGUIDO** urge. Tel 679324472

Se necesita Sra interna para llevar casa conociendo obligaciones. Tel 669954481

Tienda necesita dependienta joven, no es necesaria exp, sólo jornada completa, no temporales, enviar C.V./foto Apt C. 219

Se necesita personal para peluquería, buen horario y condiciones, sueldo a convenir. Tel 921430401

Buscamos personal, trabajar desde casa, Tel 660811408.

Se necesita persona con experiencia para tareas hogar y cuidado niño, sabiendo cocina, preferible española. Tel 606528079

**\* SERVICIOS \***

Ldo filología francesa traducciones directa/inversa y clases. Tel 921426456

Se ofrece cuarteto cuerda para amenizar bodas/otras celebraciones. Tel 921431920

Se hacen proyectos agrícolas e industriales Tel 639149267

Traductora interprete jurado realiza todo tipo encargos. Tel 921441748

Se hacen proyectos y planes cinegéticos, agrícolas y ganaderos. Tel 647468685

Se restauran todo tipo de muebles Segovia y provincia, y a domicilio. Tel 921470111

Se arreglan sillas, sillones, mecedoras... rejilla, espadaña... Tel 921436981

Jóvenes hacen portes/mudanzas también sábados y domingos. Tel 690215086

Se arreglan colchones de lana, Telf 669252162

Se hacen trabajo albañilería, carpintería, jardinería, limpieza Tel 620119826

Alicatados, solados, piedra, tejados...etc, Segovia y provincia. Tel 660862600

Se hacen todo tipo de trabajos de pintura, Tel 647942592

Se hacen instalaciones eléctricas, energía solar, reformas... Tel 629388746

Diseño de interiores, asesoramiento en decoración, reformas.. Tel 685644282

Se hacen trabajos y reparaciones eléctricas fontanería, telefonía, económico, con exp. Tel 921412067 - 686128380

Proyectos ingeniería civil, arquitectura, Tel 639200839

Se ofrece autonomo con furgoneta para repartos. Tel 654261860

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y

realiza proyectos. Tel 921471289

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín, organo.. Tel 678788178

Reparación/venta ordenadores, nuevos y usados. Tel 609730199.

Se topografian fincas y mediciones de obra Tel 600854328

Se ofrece medición de fincas/cubicaciones Tel 619617107

Se hacen todo tipo trabajos de cerrajería Tel 605868379

Servicios de limpieza. Garajes, comunidades...etc Tel 606361916

Sle hacemos su piscina en 7 días, desde 5x2,5m, garantía 10 años, Tel 654357156

**CRÉDITOS/HIPOTECAS**

- CANCELAR embargos y subastas
- HIPOTECAS atrasadas
- REUNIFICAR todas las deudas
- HIPOTECAS a extranjeros 100%
- No importa RAI o ASNEF
- CON o SIN justificantes ingresos
- CRÉDITOS PERSONALES hasta 20.000 euros

ALRO XXI Servicios Financieros  
921 46 30 32 - 659 28 67 80

**HERBALIFE**

¿Quieres controlar tu peso o regular algún problema de salud: colesterol, anemia, estreñimiento, falta de energía, etc...? ¡yo lo obtengo algún dinero extra!

Empresa número uno en el sector nutricional te ayudará a conseguirlo.

- Garantía de satisfacción de treinta días.

- Asesoramiento y seguimiento gratuito.

Distribuidor independiente Nº Telf. 606114058  
www.herbalife.com / mantenerlinea@hotmail.com

**ANIMALES - VARIOS**

**\* ANIMALES \***

Vendo cocker spaniel, cachorros nacidos 1 20/09/04, marrón/canela, rabo cortado, Tel 687582999

Vendo cachorros alaska malamutem, vacunados, desparasitados. Tel 620913900

Se ofrece perro bulldog inglés para montas, excelente pedigri. Tel 678554833

Vendo varias potros/as, lusitanos, potra negra preñada con 3 años y potro albino, Tel 619111215

Vendo cachorra dogo alemán, negro de arlequin, 6 meses, 400eu. Tel 609198637

Busco hembra rodwailer para cruzar o hembra cachorro. Tel 687735905

Vendo jaula portátil para gatos, tamaño mediano, morada. Tel 921471037

Cachorro dogo alemán. Tel 609198637

**Vendo remolque de caza, para 4 perros, todo en fibra, cajón porta caza con vaca, separación central, puerta trasera, 700eu Tel 609007990**

Vendo agapornis a 30 eu, Tel 686826319

**\* VARIOS \***

Vendo 4 potros negros azabache y una potra perla. Tel 659395599

Se alquila perrera en finca 500m, vallada y agua. 60eu/mes en Hontoria pueblo. Telf 669252162

Regalo gatitos. Tel 921480319

Vendo hurones. Tel 609198637

Vendo cordera, borregos y carneros, asar Tel 921148147 - 659503001

Vendo silla de montar vaquera/mixta, Telf 699301755

Regalo cachorro cruce yorksire y caniche 50 días macho. Tel 629745689

Busco pajarito diamante mandarín, perdido z. Cristo del Mercado, gratificaré Tel 606873252 - 921444442

Teckel pelo duro, nacido 27/04/05, vacunados, desparasitados, padres cazadores Tel 687481573

Camada Jasky siveriano. Tel 616487204

Cachorros de cocker. Tel 616327293

Potro 3 sangres castaño, y potra hispano-lusa baya. Tel 606460171

Vendo cubierta térmica para piscina, 10x5m, enrollador telescópico, en buen estado. Tel 659920451

Vendo 1.000 kg de uva blanca, para consumir o para vino, en Aguila fuente Telf 921572317

Vendo cámara nikon af601, objetivos tokina, nikon y sigma. Tel 650344098

Vendo acción club tenis Juan Bravo, muy económica. Tel 657828277

Vendo violín francés principios S.XX, Telf 678302273

Vendo banco de remo y cafetera expreso 2 tazas, a estrenar. Tel 649751042

Vendo 40 pales europeos, fuertes, nuevos, económicos. Tel 609198637

Vendo traje madrina, a estrenar, T46-48, chaqueta encaje, falda organiza, color vino rosado. 1.052eu. Tel 921471037

Nokia 61-00 libre, 95eu. Tel 639201206

Silla ruedas plegable a mitad de precio y rampa 2-3 escalones. Tel 921485202

Se compran jaulas para patos y conejos, compro patos, Tel 605273895

Vendo balcones de hierro. Tel 921500188

Vendo embutidora, amasadora, armario industrial, asador pollos.. Tel 983335692

Vendo grúa para enfermo, sunlift, eléctrica 1 mes de uso. Tel 655867039

Vendo botas para moto de campo, nuevas n43, Tel 654844805

Vendo chapa tipo rejilla aluminio, color oro, para cubrir, 2x1m Tel 921471037

Sony erricon T230. Tel 666111571

Vendo piano negro de pared antiguo, sólo 1.800eu. Tel 630587019

Vendo vino de cosecha. Tel 921500343

Vendo puerta hierro, detalles forja, doble hoja, 3,90m, Tel 659920451

Vendo acción Casino Unión. 5.500eu. Telf 921420093

Móvil siemens sl55, amena, posibilidad de liberarlo, Tel 665797736

Máquina café, botellero, escarcha copas, registradora y maquina tabaco, buen estado. Tel 699311136

Escopeta a zabala, cal 12, cañones paralelos. Tel 921425254

Vendo varios balcones y motor pozo 1c.v, Telf 921500188

Vino de cosecha a prueba 1 eu/l y trozos 4 y 8 m malla mosquitera, resistente a la atmósfera. Tel 921424856

Vendo traje comunión, chaqueta azul marino, pantalón blanco, 70eu, regalo accesorios. Tel 921428248

Vendo piano pared, mod 115wase, en buen estado. Tel 921426127

Vendo cubierta térmica para piscina de 9,10mx4,10m, enrollador telescópico, año 04. Tel 609056968

Vendo 2 balanzas elect, vitrina 1,50m, una cortadora, filetera, embutidora y otros.. Tel 983355207

Compro móviles con cámara infrarojos, a color, Tel 657052432

Vendo barra bar para salón, 2 taburetes y vitrina cristal. Tel 600246141

Vendo piscina 4,50x90 alto, 100eu. Buen estado. Tel 921472190

Vendo pinos Valsain, maderables, zona Navarría. Tel 658012189/93

Vendo molino para toma fuerza tractor Tel 921495041 - 645595617

Rotura de lunas  
Vehículos  
Vehículos especiales  
Limpieza vehículos  
Accesorios

SERVICIO PERMANENTE  
lunas de turismos e industriales

**segoglass**

Conde Sepúlveda, 19  
40006 Segovia

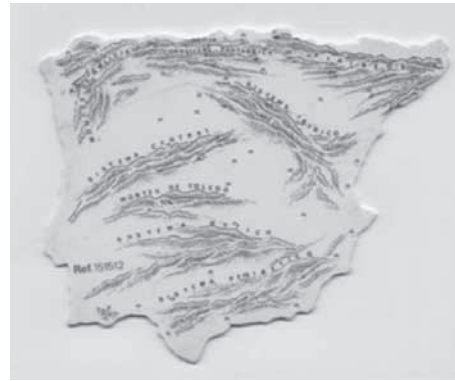
Tel. 921 42 02 41  
Fax. 921 43 45 17



# Para todos los que fuimos niños en los años 70 y no tuvimos gameboy ni ordenador



Y no teníamos ni lesiones, ni contracturas, ni ná de ná..



Nuestros Sistemas, igualito que ahora



Como llorábamos con este pobre.



Nuestros videojuegos



Ideal para sacar de quicio al profe,  
en lugar de los móviles polifónicos.



Paleta de colores de 16 bits



¡Que variedad de chuches...!

## Y ahora los niños se quejan de que se aburren y de que no tienen nada



**CENTRO  
INGLÉS  
FRANCÉS**

**ALBERGUE DE VERANO**



# ALBERGUE SAN RAFAEL



ACTIVIDADES ACUÁTICAS  
Canoa - Kayak - Canoa  
- Paddle - Tiro con arco - Pesca



EQUITACIÓN  
Carrera de 24 horas del día por las montañas,  
montaña y pirineos.



COLECCIÓN  
CINE



AVENTURA EN LOS PINOS  
Paseo literario - Teatro - Juegos  
Narrativos y cine documental de Aragón



CABLE EXOTIC



NATURALEZA Y EDUCACIÓN AMBIENTAL



PIÑAZOS



TURBO ACUÁTICO



NATURALEZA



PIÑAZOS  
¡MÁS! 2 horas de ocio con probado teatro

en San Rafael (Segovia)  
del 16 al 30 de agosto de 2005,  
con dos horas de **INGLÉS** para niños de 8 a 15 años

**ABIERTO PLAZO DE RESERVA**

INFORMACIÓN:  
**CENTRO INGLÉS Y FRANCÉS**  
Avenida Fernández Ladreda 22, 1ºD Segovia  
Tel.: 921 461 820 Fax: 921 466 016  
e-mail: cening@terra.es

Precio: 510 euros  
Precios especiales para grupos y familias numerosas

## INFORMACIÓN DE INTERÉS

### INFORMACIÓN TURÍSTICA

**Patronato Provincial de Turismo de Segovia**  
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia  
Tfno: 921 46 60 70 - Fax: 921 46 04 92  
E-mail: segoviatuism@interbook.net  
Horario: De lunes a domingo de 10:00 a 20:00 h.  
ininterrumpidamente  
Del miércoles 27 al sábado 30 de 10:00 a 22:00 h.

**Visitas guiadas**  
Salida: Patronato Provincial de Turismo de Segovia  
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia

**Junta de Castilla y León**  
Plaza Mayor 10 - 40001 Segovia  
Tfno: 921 46 03 34 / 921 46 03 30  
De lunes a viernes de 10:00 a 15:00 y de 17: 00 a 19:00 h  
Sábados, domingos y festivos de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 h.

Iluminación Monumentos: viernes,sabados,domingos ,festivos y visperas festivos de 21 a 24 h.

### TELÉFONOS DE INTERÉS

Urgencias 061  
Policía Local de Segovia 921 43 12 12  
Policía Local de Cuéllar 921 14 16 85  
Comisaría de Policía 921 41 47 00  
Guardia Civil 062 - 921 42 63 63  
Protección Civil 921 75 91 15  
Información de Carreteras 921 41 71 31  
Bomberos de SEGOVIA 921 42 22 22  
Bomberos de COCA 921 58 61 32  
Bomberos de CUÉLLAR 921 14 02 74  
Bomberos de SEPÚLVEDA 921 54 00 00  
Hospital General 921 41 91 00  
Hospital Policlínico 921 41 91 00  
Cruz Roja 921 44 02 02  
Radio Taxi 921 44 50 00  
Estación Renfe 921 42 07 74  
Estación de autobuses 921 42 77 07  
Información Turística 921 46 03 34  
Oficina de Correos 921 46 19 49  
Subdelegación del Gobierno 921 75 90 00  
Junta de Castilla y León 921 41 73 84  
Diputación Provincial 921 11 33 00  
Ayuntamiento de Segovia 921 41 98 00  
Biblioteca Pública del Estado 921 46 35 33

### HORARIO AUTOBUSES

#### MADRID-SEGOVIA

#### LABORABLES LUNES A VIERNES

6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 D	14,00 S
14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	16,30 D
17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 D	20,15 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	

#### LABORABLES SÁBADOS

8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	12,00 D	13,00 D	14,00 D
15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	18,00 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 S
21,30 D	22,00 D	22,30 S		

#### DOMINGOS Y FESTIVOS

8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

**D: Expediciones directas**  
**S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga**  
**R: Expediciones ruta**

#### SEGOVIA-MADRID

#### LABORABLES LUNES A VIERNES

6,00 D	6,15 S	6,30 S	6,45 D	7,00 D
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,30 D
12,30 S	13,00 D	13,30 D	14,00 D	14,30 S
15,00 D	15,30 D	16,00 D	16,30 R	17,00 D
17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	

#### LABORABLES SÁBADOS

7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,30 D	12,30 S	13,30 D
14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	17,00 D
18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R
21,00 D	21,30 S			

#### DOMINGOS Y FESTIVOS

8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

**D: Expediciones directas**  
**S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga**  
**R: Expediciones ruta**

### SANTORAL JUNIO

- DIA: 1 S. Justino**  
**DIA: 2 Stma Trinidad**  
**DIA: 3 Sta Clotilde**  
**DIA: 4 S.Fco Caracciolo**  
**DIA: 5 S. Bonifacio**  
**DIA: 6 S. Alejandro**  
**DIA: 7 S. Roberto**  
**DIA: 8 S. Guillermo**  
**DIA: 9 Día Murcia/Rioja**  
**DIA: 10 Sta.Margarita**  
**DIA: 11 S. Bernabé**  
**DIA: 12 S. Juan d Sahagún**  
**DIA: 13 S.Antonio Padua**  
**DIA: 14 S. Eliseo**  
**DIA: 15 S. Modesto**  
**DIA 16: S. Aureliano**  
**DIA 17: S.Manuel**  
**DIA 18: Sta Marina**  
**DIA 19: S. Romualdo**  
**DIA 20: S. Macario**  
**DIA 21: S. Luis Gonzaga**  
**DIA 22: S. Juan Ficher**  
**DIA 23: S. Zenón**  
**DIA 24: Nta. S.Juan Butista**  
**DIA 25: S. Prós'pero**  
**DIA 26: S. David**  
**DIA 27: Ntra.Sra dl Perpetuo Socorro**  
**DIA 28: S. Irineo**  
**DIA 29: S. Pedro / S. Pablo**  
**DIA 30: S. Marcial**



FARMACIAS  
MES DE JUNIO  
Guardia todo el día

DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

**12 13 14 15 16 17 18**

CORPUS, 1

CERVANTES, 27

STO TOMAS 5

SAN FRANCISCO, 9

MUERTE Y VIDA, 2

JOSE ZORRILLA, 41

JOSE ZORRILLA, 117

# TECHYPOL SOMOS FABRICANTES

680 86 10 93



TECHOS FIJOS

### TECHOS MÓVILES



CUBIERTAS DE PISCINAS

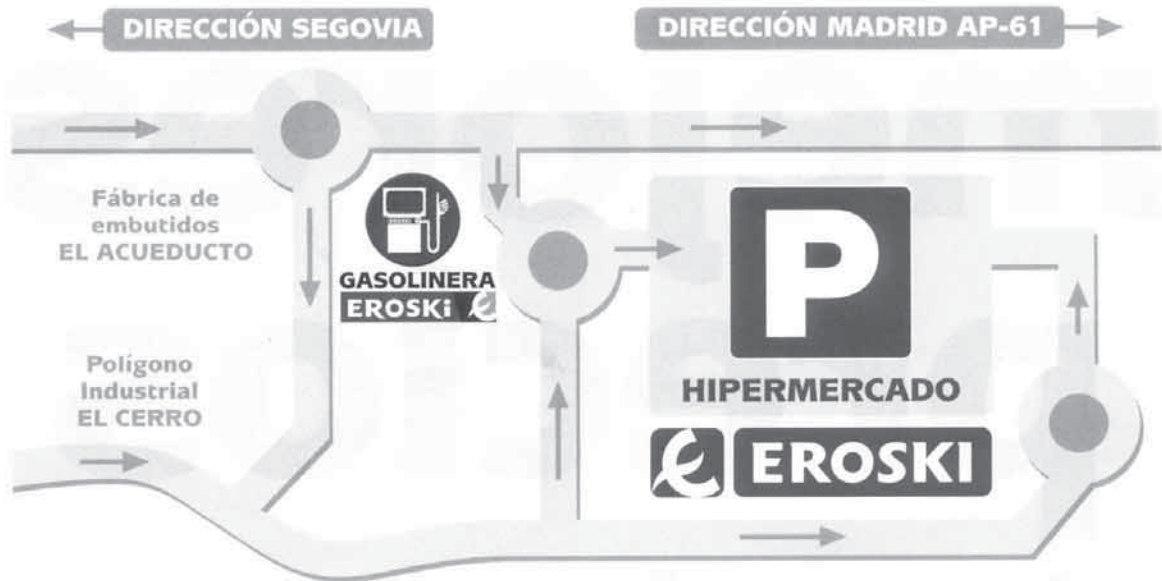
"TAMBIEN SERVICIOS A PROFESIONALES"





# Gasolinera EROSKI en SEGOVIA

**Abierto desde el 28 de abril**



**Abierto de lunes a sábado  
de 8 a 22,30 h. y domingos  
y festivos de 9 a 22 h.**



**Sin colas,  
ni tiempos de espera**



**Consigue puntos Travel Club**

**EROSKI**



**Segovia**



44 30 33

VENTA

# AMBITO

GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6

VENTA VENTA VENTA VENTA



44 40 34

NOVEDADES

# HONTANARES DE ERESMA



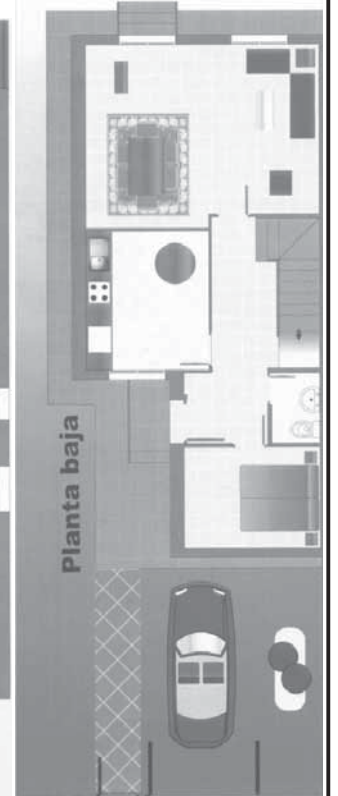
## Residencial La Atalaya



Chalets adosados  
de 4 y 5 dormitorios

2 baños y aseo  
225 m<sup>2</sup> de Parcela

Hontanares de Eresma  
(Segovia)



## FACILIDADES DE PAGO



Según un informe de la UE la calidad de las aguas costeras españolas es «muy buena»

## En España tan sólo hubo 17 playas que no fueron aptas para el baño en el 2004

**Están ubicadas en puntos de Canarias, Andalucía, País Vasco, Baleares y Galicia**

José Fernández

► La calidad de las aguas de baño españolas durante el año 2004 ha sido calificada como «muy buena». Así se recoge en un informe elaborado por la Comisión Europea, en el que se afirma que el 98,9% de las playas cumplen todos los requisitos exigidos por la UE, lo que supone un ligero incremento sobre el año anterior (96,7%). En cuanto a las aguas interiores (ríos, lagos y embalses) el porcentaje que se ajusta a la normativa alcanza el 94,7%, con un descenso respecto al año anterior que fue del 95,9%. Estas cifras se sitúan por encima de la media de la UE, en cuyos Estados miembros existen grandes diferencias. Así, mientras en los antiguos Quince el 96,8% de las playas cumplen con los requisitos, en los diez nuevos miembros el porcentaje baja hasta el 83%. En las aguas interiores la diferencia es mucho más acusada ya que varía del 91,9% de los primeros al 46,2% de los países que se han adherido posteriormente.

De los 1.826 puntos costeros analizados el año pasado en España (47 más que el año 2003), sólo diecisiete, situados en su mayoría en Andalucía, Baleares, y el País Vasco, no son aptos para el baño. En cuanto a las interiores, se ha detectado que ocho de las 170 zonas muestreadas no son conformes con los valores establecidos por la UE, y la Comisión Europea ha denunciado que en el periodo 1996-2004 España ha reducido en un 40% los puntos de baño en ríos y lagunas con el fin de que la estadística sea más favorable. En este sentido, se plantea la posibilidad de imponer una sanción económica a nuestro



El 98,9% de las playas españolas cumplen todos los requisitos exigidos por la UE

A. ÁLVAREZ

### El informe

Puntos analizados

**1.996**

► De los 1.826 puntos costeros analizados en España, sólo diecisiete, situados en su mayoría en plays de las comunidades autónomas de Canarias, Andalucía y País Vasco, no son aptos para el baño. En cuanto a las aguas interiores, se ha detectado que ocho de las 170 zonas muestreadas carecen de los valores sanitarios y ambientales exigidos por la UE.

país que podría ascender a 3,3 millones de euros por no haber mejorado la calidad de sus aguas interiores, y recuerda que ya en el año 2003 multó a España con 624.000 euros anuales por cada punto del porcentaje de zonas de baño interiores que no cumplían con los valores límite establecidos en la directiva europea sobre aguas de baño.

#### Los puntos negros

Según se recoge en el informe, de los 17 puntos negros de las playas españolas, Canarias es la comunidad con mayor número, cinco (2 en Gran Canaria y Fuerteventura y 1 en Lanzarote), seguida por las de

Andalucía (Málaga, Marbella, Almuñecar y Motril) y País Vasco (Orio, Pedernales, Zarauz y Zumaya), con esos cuatro puntos cada comunidad. En Baleares está prohibido el baño en tres playas (2 en Mallorca y 1 en Menorca), mientras que en Galicia incumple los requisitos la playa de la localidad de Cee.

En cuanto a las aguas interiores, de los ocho puntos que carecen de los valores sanitarios, tres se encuentran en Extremadura (2 en Cáceres y 1 en Medellín), dos en Castilla La Mancha, uno en Andalucía (Zújar), uno en Madrid (Aldea del Fresno) y uno en Valladolid (playa fluvial de la capital).

## Los científicos alertan que la anchoa del Cantábrico se va a extinguir

F. González

► La anchoa del Cantábrico corre el riesgo de desaparecer según se desprende de las conclusiones de un estudio realizado por científicos del Instituto Español de Oceanografía. Para tratar de evitar su extinción, el Gobierno autonómico vasco ha solicitado que la UE cierre durante este año las pesquerías de todas las flotas y que no se vuelvan a abrir hasta que se compruebe la recuperación de la especie. Según han afirmado los investigadores, que

en la actualidad están analizando los huevos de anchoa en el Golfo de Vizcaya, la biomasa está muy por debajo del considerado como nivel límite establecido en 21.000 toneladas, lo que supone un elevado riesgo de desaparición, por lo que también se muestran favorables al cierre de la pesquería hasta que se garantice su sostenibilidad.

La sobreexplotación, lo reducido de la zona pesquera (entre el Golfo de Vizcaya y el norte de Francia) y la modificación de una serie de parámetros ambientales

como temperatura y salinidad del agua, o el viento (que dispersa el alimento), ponen en peligro su supervivencia.

Desde el año 2001 se ha detectado una reducción de los ejemplares que sobreviven y, además, como la especie tiene un ciclo vital de unos cuatro años, se ha producido una drástica reducción tanto del número de ejemplares como de la actividad reproductora. La situación se complica porque, según el acuerdo de Arcahon, España debe ceder a Francia una cuota

de 9.000 toneladas de anchoa a cambio de otras especies y de que nuestro país faene sólo entre abril y junio, lo que significa que desde el pasado día 1 los franceses han comenzado la temporada de pesca de esta especie.

La situación por la que atraviesa la anchoa no deja lugar a dudas y, en la actualidad, existe un elevado riesgo de colapso o desaparición. Si hace cuarenta años se pescaban 80.000 toneladas anuales, en la década de 1990 la cifra descendió a unas 30.000, y en los tres últimos años apenas se pescaron 10.000 toneladas. Cuando el pasado mes de mayo concluyó la temporada de este año, los pescadores españoles capturaron menos de 200 toneladas.

### Y además

#### TRANSFERENCIAS

Medio Ambiente ofrece 1,6 millones para Picos de Europa

► Si el reparto de las transferencias de los parques nacionales se hace según la superficie, y teniendo en cuenta que el Ministerio de Medio Ambiente ofrece 25 euros/hectárea, habría una dotación de 617.000 euros para Castilla y León, 614.000 para Asturias y 384.000 para Cantabria. Esta cantidad supone casi la tercera parte de lo solicitado por las tres comunidades, 70 euros/hectárea, con la que se pretende equilibrar el déficit de inversiones que ha tenido Picos de Europa respecto al resto de los parques nacionales de montaña. Como la cantidad pedida ascendería a 4,52 millones, Castilla y León recibiría 1,73, Asturias, 1,71 y Cantabria, 1,07 millones.

#### NAVARRA

El llenado de un embalse está provoca temblores de tierra

► Un equipo de geólogos del CSIC ha hecho público un informe en el que se afirma que los terremotos que sacuden la región navarra de Itoiz constituyen un caso de «sismicidad inducida» provocado por el llenado del embalse del mismo nombre y la presión hidrostática ejercida sobre las rocas. Según el estudio, el 67% de las réplicas sísmicas están a menos de tres kilómetros de la presa y comenzaron a producirse coincidiendo con el llenado. Alertan, además, que la inestabilidad del terreno puede hacer caer al vaso 50 millones de toneladas de tierra y rocas que darían lugar a una gigantesca ola que destruiría el muro de hormigón que sucedió con la balsa de Aznalcóllar.

#### CONVENIOS

Castilla y León recibirá 7 millones para su superficie forestal

► El Ministerio de Medio Ambiente suscribirá trece convenios con otras tantas Comunidades Autónomas, por un importe total cercano a 60 millones de euros, para actuaciones que se enmarcan en el Plan Forestal Español e incluyen repoblaciones forestales, corrección de cauces y trabajos de conservación y mejora de la cubierta vegetal. Castilla y León recibirá 7,3 millones, sólo superada por Aragón (9,5). El resto de la subvención se repartirá entre Castilla La Mancha (7), Extremadura (6,8), Valencia (5,7), Galicia (4,9), Canarias (4), Murcia (3,3), Asturias (2,4), La Rioja (1,7), Cataluña (1,6), Madrid (1,6) y Baleares (1,4).





## Plan de desarrollo para el Parque Regional de Gredos

**El Plan de desarrollo recoge un conjunto de medidas a realizar por varias Consejerías que abarcarán actuaciones de uso público, desarrollo de las capacidades del entorno, mejora de la calidad de vida y conservación del medio natural. A este plan seguirán el de Picos y el del resto de espacios protegidos**

Y. C. Álvarez

► El Parque Regional de la Sierra de Gredos será objeto de un Programa de Actuaciones de Desarrollo Socioeconómico que recoge 65 medidas a realizar por varias Consejerías y al que se destinan 40,8 millones de euros. Su objetivo es consolidar el modelo de desarrollo socioeconómico sostenible que asegure el futuro para sus habitantes y sus descendientes. En palabras del consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, «la iniciativa se enmarca en el Programa Parques Naturales de Castilla y León, que constituye la apuesta más importante desarrollada en España para convertir a los espacios naturales protegidos en modelos de desarrollo sostenible».

Según explicó, durante los tres últimos años se ha desarrollado un amplio proceso de participación destinado a agrupar las actuaciones a realizar por las administraciones públicas en la Red de Espacios Naturales, así como las particulares para cada uno de los espacios. En el caso del Parque Regional de la Sierra de Gredos, se ha pulsado la opinión de los habitantes y agentes sociales de la comarca sobre cuáles son los proyectos y necesidades que permitirían conseguir el desarrollo socioeconómico de la zona. «El resultado ha sido la elaboración de este programa que, fijando las acciones concretas a ejecutar por la Administración autonómica, favorezca que los habitantes de las localidades integradas en el parque consigan un adecuado nivel de desarrollo socioeconómico», indicó el consejero.

### Programas operativos

Las actuaciones incluidas se dividen en cinco programas operativos. Con el de Uso Público se quieren canalizar las visitas de manera que alcancen el mayor grado de satisfacción y consigan un adecuado grado de conocimiento sobre su riqueza y sus habitantes y, al mismo tiempo, evitar que este flujo suponga un riesgo para la conservación de los valores naturales. De los 7,9 millones de euros de inversión, destaca la rehabilitación por parte de la Consejería de Fomento del Palacio del Infante don Luis de Borbón (Arenas de San Pedro), por un importe de 5 millones. Por su parte, la Consejería de Medio Ambiente completará el sistema de itinerarios del Parque, mejorará la seguridad en la Plataforma de Gredos y pondrá en marcha un sistema de transporte público desde Hoyos del Espino hasta dicha plataforma.

El Programa para el Desarrollo de las Capacidades del Entorno Socioeconómico (440.000 euros) tiene por objeto propiciar la creación de las



Se incluyen actuaciones para mantener y restaurar sus lagunas y hábitats degradados

CMA

### Inversión en millones

## 40,8

El Plan de Actuaciones de Desarrollo Socioeconómico del Gredos recoge 65 medidas y supondrá una inversión de 40,8 millones de euros. La mayor partida, 27,3 millones, corresponde al programa para mejorar la calidad de vida, seguido del de uso público, con 7,9 millones.

herramientas necesarias para mejorar las condiciones de desarrollo económico de las actividades productivas y servicios del parque. Contempla líneas de ayudas para Pymes y emprendedores, para actuaciones vinculadas con el turismo de naturaleza y el apoyo a los productos de calidad de la zona.

Al Programa para la Mejora de la Calidad de Vida se dedica la mayor partida económica, 27,3 millones de euros, destinados a mejorar la comunicación entre las localidades del parque, los servicios sanitarios y la depuración de las aguas, así como la dotación de banda ancha y mejorar el acceso a otros servicios de telecomunicaciones.

En el Programa Operativo de Gestión se establecerán desgravaciones fiscales por actuaciones de conservación o de restauración de la naturaleza y se pondrá en marcha el Programa de Voluntariado Ambiental, al que se destinan 50.000 euros. Su finalidad es facilitar que los sectores más comprometidos con la conservación puedan desarrollar actuaciones encaminadas a conservar y difundir los valores naturales.

Por último, en el Programa de Conservación y Mejora del Medio Natural se han incluido actuaciones por un importe de 5 millones de euros para el mantenimiento, restauración y seguimiento de sus lagunas, bosques o la restauración de sus hábitats degradados.



Habrà una línea de ayudas para actuaciones vinculadas con el turismo de naturaleza

CMA

### OBJETIVO

## Mejorar el mundo rural

► Según adelantó Fernández Carriedo, a este proyecto piloto le seguirán los del resto de espacios protegidos (empezando por el Parque Regional de Picos de Europa), que en breve incluirán el 25% del territorio de Castilla y León. En este sentido, aseguró que «las actuaciones que se incluyen son importantes para el desarrollo de los espacios naturales y con ellas se pretende mejorar las posibilidades del mundo rural y de las zonas periféricas de nuestra Comunidad, no solamente desde el punto de vista de la atracción de visitantes, sino también de mejora de la calidad de vida y de aprovechamiento de potencial que tiene la zona».

Junto al plan aprobado, la Consejería de Medio Ambiente invertirá 505.000 euros para realizar trabajos en las infraestructuras de uso público y el entorno rural de Gredos. Entre ellas destaca la adecuación y limpieza de sendas tradicionales, arreglo de fuentes, lavaderos y pilones, reconstrucción de refugios y chozos, acondicionamiento de potros de herrar, saneamiento de terrenos, eliminación de matorral y podas en superficie de uso público, cerramiento de madera, mejoras y adecuación de áreas recreativas y suministro e instalación de señales informativas.





**Repatriarán a 30 de los 59 inmigrantes interceptados en Motril.** La Policía Nacional repatrió ya a 30 de los 59 inmigrantes marroquíes, entre ellos 4 mujeres y 6 presuntos menores, que fueron interceptados ayer por la mañana cuando navegaban hacinaados en una embarcación neumática de ocho metros de eslora frente a la costa granadina. El resto de los mayores de edad integrantes de la expedición clandestina serán repatriados hoy a Marruecos, mientras que los menores serán puestos a disposición de la Policía Adscrita a la Junta. / FOTO: PAQUET (EFE)

## Desarticulan una red internacional que defraudó 46 millones en IVA

Los miembros de la organización, que lograron blanquear 33 millones de euros, obtenían devoluciones indebidas de Hacienda • En la operación se ha detenido a 13 personas

• El método del fraude se conoce como 'carruseles fiscales de IVA', que consiste en simular operaciones intracomunitarias de compraventa para lograr devoluciones ilegales.

EFE / MADRID

La Policía desarticuló una de las mayores organizaciones internacionales especializadas en el fraude fiscal a gran escala y blanqueo de capitales, que llegó a defraudar 46 millones de euros al erario público.

Según informó ayer la Dirección General de la Policía, los miembros de la organización, que lograron blanquear 33 millones de euros, obtenían devo-

luciones indebidas de Hacienda en concepto de IVA.

En las diferentes fases de la operación, cuyas investigaciones inició hace más de tres años la Brigada de Delincuencia Económica y Financiera, han sido detenidos trece miembros de la organización y se ha imputado a 52 personas, de origen hispanoamericano o nacionales de EEUU no residentes en España, motivo por el cual no han podido ser detenidos hasta el momento.

**OPERACIÓN PIONERA.** Se trata de la primera vez en España, según la Policía, en la que se ha llegado a identificar a los máximos responsables de la red, asesores y despachos profesionales en la misma operación. Por orden judicial, se han interve-

nido bienes inmuebles valorados en 5 millones de euros, un lujoso chalet en la urbanización de La Moraleja de Alcobendas (Madrid), tres locales de 810 metros cuadrados, con oficinas y despachos, 27 plazas de garaje, equipos informáticos, teléfonos y saldos en cuentas bancarias por un importe aproximado de 145.000 euros.

El procedimiento de defraudación utilizado se conoce por el nombre de *carruseles fiscales de IVA*, que consiste en simular operaciones intracomunitarias de compraventa de componentes informáticos entre diferentes países y sociedades, con lo que se obtienen devoluciones indebidas de la Hacienda española en concepto de IVA. En este fraude han participado, al menos, 95

sociedades controladas por esta organización, domiciliadas la mayor parte en España y Portugal, y algunas en Italia, Francia, Reino Unido, Países Bajos y EE.UU.

Sólo en uno de los carruseles investigados, desde 2001 a 2003, las cuotas defraudadas al erario público se elevan a los 46 millones de euros aunque, como la organización opera en España como mínimo desde hace ocho años, la Policía calcula que el fraude podría llegar a superar los cien millones.

El máximo responsable de la organización es un argentino llamado Federico, conocido como *FD* y que no ostentaba cargo alguno en las sociedades que participaban en los carruseles fraudulentos.

► REUS

### Una vecina halla el cadáver de una mujer en un contenedor al ir a tirar la basura

AGENCIAS / TARRAGONA

Una vecina encontró un cadáver ayer por la mañana dentro de un contenedor cuando se disponía a tirar la basura, según explicaron los vecinos de la calle Güell i Mercadell de Reus.

En un contenedor de basura situado en esta calle de la localidad tarraconense fue hallado a primera hora de la mañana el cadáver de una mujer de entre 30 y 40 años, sin ropa y con signos de violencia, según informó la Jefatura Superior de Policía de Cataluña.

La vecina que encontró el cadáver llamó al teléfono 091 alrededor de las 07,40 horas de ayer por la mañana y alertó a la policía del hallazgo del cuerpo de una mujer que, al parecer, ha sufrido una muerte violenta, ya que tenía marcas de golpes.

**BÚSQUEDA DE INDICIOS.**

El grupo de homicidios de la Policía trasladó el contenedor de basura a la comisaría para analizar las manchas de sangre y otros indicios que pueden ayudar a esclarecer los hechos.

La Policía desconoce por el momento la identidad de la mujer fallecida y está intentando averiguar las causas de la muerte, pero mantiene la hipótesis de que la mujer probablemente falleció en otro lugar y fue trasladada posteriormente al contenedor de basuras.

Aunque en uno de los contenedores cercanos se encontró también una bolsa sospechosa, finalmente ha quedado descartado que estuviera relacionada con la aparición del cadáver de la mujer.

El Cuerpo Nacional de Policía (CNP) se ha hecho cargo de la investigación y a lo largo de la tarde de ayer se practicó la autopsia a la fallecida, de mediana edad, para intentar identificarla y acabar de esclarecer las causas de la muerte aunque en el cuerpo de la fallecida se pudieron observar signos claros de violencia que podrían determinar la manera en que la joven falleció.

#### EN ESPAÑA

##### HUESCA

**Rescatan un cuerpo sin vida en el Valle de Ordesa** ■ El cuerpo sin vida de un hombre de 51 años y de nacionalidad francesa fue rescatado en Fajeta de Carriata, en el Valle de Ordesa, en el término municipal oscense de Torla. Un tropiezo provocó que el hombre se precipitase por una ladera de unos cien metros, lo que le produjo politraumatismos en varios sitios.

##### CÁDIZ

**Fallece ahogado un bañista en la playa de El Palmar, en Vejer** ■ Un hombre de 55 años falleció ayer ahogado mientras se bañaba en aguas de la playa de El Palmar, en el término municipal de Vejer de la Frontera (Cádiz). El suceso se produjo cuando el hombre, identificado como José R.M. y natural de Vejer, comenzó a mostrar dificultades para mantenerse a flote.

##### VALENCIA

**Fallecen tres personas en un accidente de tráfico en Caudete de las Fuentes** ■ Un hombre y dos mujeres fallecieron y una tercera mujer resultó herida tras colisionar los vehículos en los que viajaban en la localidad valenciana de Caudete de las Fuentes. El accidente se produjo en el kilómetro 266 de la autopista A-3 sentido Madrid, y obligó a cortar el carril derecho.

##### ALICANTE

**Interceptan una organización que obligaba a mujeres rumanas a trabajar en un 'sex shop'** ■ La Policía desarticuló una red de inmigración ilegal de mujeres rumanas, entre ellas una menor de edad, que eran obligadas a trabajar en un sex shop de Benidorm (Alicante) y coaccionadas para mantener relaciones sexuales con los clientes del local en la pista de baile.

► DÍA INTERNACIONAL CONTRA EL TRABAJO INFANTIL

## Un millón de niños trabajan forzados en minas y canteras

Los menores realizan su labor sin las medidas de seguridad necesarias y en lugares donde pueden sufrir desprendimientos de rocas o contraer enfermedades como la silicosis

• La OIT, sindicatos y ONGs denuncian las condiciones peligrosas para la salud y el desarrollo de los 250 millones de niños de entre 5 y 17 años que trabajan en el mundo.

AGENCIAS / MADRID

La Organización Internacional del Trabajo (OIT) pidió, en vísperas del Día Internacional contra el Trabajo Infantil (que se celebra hoy) erradicar antes de diez años la explotación del millón de niños que trabaja en minas y canteras en todo el mundo.

Asimismo, la OIT, el sindicato UGT y las ONG Intervida y Save The Children denunciaron las condiciones peligrosas para la salud y el desarrollo de los 250 millones de niños de entre 5 y 17 años que trabajan en el mundo.

Para ello, instó a gobiernos, organizaciones de trabajadores y empleadores relacionados con el sector minero a que unan fuerzas «para ayudar a que las actividades en minas y canteras realiza-

das en áreas remotas, generalmente operadas por familias en el sector informal y a pequeña escala, puedan convertirse en actividades económica y ambientalmente sostenibles sin necesidad de recurrir a los niños como trabajadores», señaló la OIT en un comunicado.

En el mundo existen casi 250 millones de niños trabajadores, según la OIT, de los cuales más de un millón lo hacen en minas y canteras, lo que está considerado como una de las peores formas de

de trabajo infantil, según el convenio de la propia Organización. «Pone en peligro su integridad física, llevando cargas demasiado pesadas para sus cuerpos, arriesgando su salud y sus vidas», indicó el director general de la OIT, Juan Somavía.

Actualmente, estas actividades suelen estar poco mecanizadas, no cuentan con las medidas de seguridad y herramientas necesarias para proteger a los operarios de cualquier edad, aumentando de esta manera el alto riesgo que ya supone el trabajo en estos lugares, donde puede haber desprendimientos de rocas, enfermedades como la silicosis o exposición a metales pesados tóxicos como el mercurio o el plomo.

**COLGADOS CON CUERDAS.** La

Organización recuerda que hay niños que trabajan a 90 metros de profundidad sujetos por una cuerda, sin la ventilación adecuada y alumbrándose con una vela. En otros lugares cavaban y cargan pesadas cargas durante toda la jornada utilizando herramientas diseñadas para adultos, lo que les

provoca graves problemas de espalda.

La mayoría de los casos de explotación infantil tiene lugar en lugares remotos muy difíciles de controlar por parte de las organizaciones que intentan ayudar a estos niños, que proceden de familias pobres y que trabajan en este ámbito para compartir cargas, ya que sus padres no ganan lo suficiente para mantener al núcleo familiar. Esto, entre otras cosas, les aparta de la educación.

Para la OIT, la mejor manera



Un niño senegalés de 12 años, que trabaja en una fundición de Dakar. / EFE

de acabar con estas prácticas es trabajando con las pequeñas comunidades, mejorando la viabilidad, seguridad y las condiciones ambientales en las actividades mineras, además buscando otras salidas a los niños de estas zonas, mediante la escuela, el acceso a

unos servicios básicos y centros de capacitación, tal y como ha establecido el Programa Internacional para la Eliminación del Trabajo Infantil (IPEC). El Día Mundial contra el Trabajo Infantil se conmemorará hoy con diversos actos por todo el mundo.

► FAMILIA REAL

Doña Letizia pronunciará el miércoles ante la Guardia Civil su primer discurso

FAX PRESS / MADRID

Doña Letizia pronunciará su primer discurso como Princesa de Asturias el próximo miércoles 15 de junio en Logroño, durante el acto de conmemoración del XXV Aniversario de la Unidad de Acción Rural de la Guardia Civil (UAR) y de amadrinamiento de su bandera.

La Princesa de Asturias cumplirá así con la tradición de pronunciar un discurso en todos los actos de amadrinamiento de la bandera española, que realizan los miembros de la Familia Real.

Desde que contrajo matrimonio con el Príncipe de Asturias, sólo en una ocasión, la inauguración del IX Congreso de Academias Iberoamericanas de la Historia celebrado en Madrid el pasado 4 de noviembre, Doña Letizia ha pronunciado unas palabras en público en un acto oficial, según recordó en su edición de ayer el diario *Abc*. Ese fue además el primer acto oficial en solitario de la Princesa de Asturias.

En esta ocasión, Doña Letizia estará acompañada por Don Felipe, con quien también tiene previsto asistir en la mañana del día siguiente a la entrega en el Monasterio de San Salvador de Leyre del Premio *Príncipe de Viana de la Cultura 2005* al ingeniero Javier Manterola.

Sin embargo, no acudirá esa misma tarde con el Príncipe de Asturias a Salamanca para la investidura como *doctor honoris causa* del presidente de Chile, Ricardo Lagos.

► ESTADOS UNIDOS

El bajo peso al nacer es un factor en el desarrollo de la diabetes

EFE / SAN DIEGO (EEUU)

El bajo peso al nacer es un factor más en el desarrollo de diabetes y de altos niveles de glucosa en la sangre, según un estudio presentado ayer por médicos de EEUU ante la reunión anual de la Asociación de la Diabetes. Ese problema del nacimiento se agrega a la obesidad, la inactividad física, la edad y la herencia genética, manifestaron los investigadores, de la Escuela de Medicina de la Universidad de Harvard. Demostraron la importancia del peso en el nacimiento en una investigación que realizaron con ratas de laboratorio.

## Hallan en Alicante uno de los yacimientos de ámbar más antiguos de todo el planeta

EFE / ALICANTE

Miembros del Museo Paleontológico de Elche (MUPE) han hallado ámbar del periodo Triásico (entre 200 y 250 millones de años) en la sierra alicantina de Boter, entre las comarcas de l'Alacantí y l'Alcoiá, el cual constituye uno de los yacimientos de esta resina más antiguos del planeta. El responsable del grupo, José Manuel Marín, y

el científico Enrique Peñalver, revelaron que se trata de un hallazgo «excepcional y de mucha importancia» que fue advertido por primera vez por el biólogo-geólogo Ignacio Fierro Banderas en 2003.

Una vez que ha sido confirmado el tipo de restos, la investigación debe ser complementada con una «profunda» campaña de excavación, bajo la autorización de Patri-

monio. El ámbar (resina de planta fosilizada) del yacimiento alicantino aparece en forma de pequeñas porciones con un tamaño de entre pocos milímetros a un centímetro debido a que la desconocida variedad de planta que lo produjo no lo hacía de forma copiosa.

Esto es así debido a que el periodo Triásico estaba caracteriza-

do por la extrema sequía y por las altas temperaturas en el medio terrestre.

En esta investigación, también desarrollada por Xavier Delclós (Universidad de Barcelona), se ha determinado que el ámbar es muy frágil, de muy escasa transparencia y que, principalmente, se encuentra en piezas angulosas y placas finas.



► VIOLENCIA DE GÉNERO

Catorce de los 17 juzgados de nueva creación tendrán una mujer al frente

EFE / MADRID

Catorce de los 17 juzgados de nueva planta de Violencia sobre la Mujer serán ocupados por mujeres mientras en el resto de partidas judiciales un juzgado de instrucción, al que se le eximirá de asuntos para redistribuir el trabajo, asumirá la competencia de violencia de género.

Así lo explicó ayer la presidenta del Observatorio contra la Violencia Doméstica, Monserrat Comas, quien señaló que son hombres tres de los titulares de los nuevos juzgados creados con competencia exclusiva en violencia de género y que entrarán en funcionamiento el próximo 29 de junio. Comas señaló que «en diciembre se evaluará el volumen de asuntos tratados» en cada juzgado y «si se requiere la creación de más plazas». Los nuevos juzgados de Violencia sobre la Mujer estarán en Madrid (3 nuevos juzgados), Barcelona (2), Valencia, Granada, Málaga, Sevilla, Murcia, Las Palmas de Gran Canaria, Palma de Mallorca, Santa Cruz de Tenerife, Alicante, Vitoria, Bilbao y San Sebastián.

# Camiones cisterna abastecen ya al noreste peninsular

La situación de sequía está provocando además recortes en el riego en varias comunidades autónomas. A pesar de la escasez de reservas, el abastecimiento humano está asegurado

• Huesca es la única capital de provincia que sufre limitaciones, aunque circunscritas al llenado de piscinas. Las restricciones al riego se concentran en el litoral mediterráneo.

EFE / MADRID

Numerosos municipios del noreste peninsular necesitan ya ser abastecidos mediante camiones cisterna ante la situación de sequía, que está provocando además limitaciones al riego en varias comunidades autónomas, aunque el abastecimiento humano, a pesar de la escasez de reservas, está asegurado.

La única capital de provincia que sufre ya restricciones es Huesca, aunque circunscritas al llenado de piscinas, mientras que las limitaciones al riego se concentran en el litoral mediterráneo.

Por comunidades, en Murcia tampoco son previsibles las restricciones para abastecimiento humano, pero la Región confía en



En Cataluña, el Gobierno autonómico ha aprobado un decreto para ahorrar el agua almacenada. / LUIS LÓPEZ ARAICO

la próxima reunión de la Comisión de Explotación del Trasvase Tajo-Segura se apruebe un nuevo envío estival, aunque todo apunta que deberá ser el Consejo de Ministros el que lo decida. Las organizacio-

nes agrarias murcianas aseguran que la sequía afectará al 40 por ciento en los cultivos de hortalizas, patata, cebolla, algodón y cereal, al 30 por ciento de la de melón y sandía; y a la mitad de la uva de

vinificación y el 30 por ciento en la de uva de mesa.

En Cataluña, el Gobierno autonómico ha aprobado un decreto para ahorrar el agua almacenada.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete	
06700	660	06701	600	06702	600	06703	600	06704	600	06705	600	06706	600	06707	600	06708	600	06709	660
06710	660	06711	7.880	06712	120.000	06713	7.880	06714	600	06715	600	06716	600	06717	600	06718	600	06719	660
06720	660	06721	600	06722	600	06723	600	06724	600	06725	600	06726	660	06727	600	06728	600	06729	660
06730	660	06731	600	06732	600	06733	600	06734	600	06735	600	06736	780	06737	600	06738	600	06739	660
06740	660	06741	600	06742	600	06743	600	06744	600	06745	600	06746	660	06747	600	06748	600	06749	660
06750	660	06751	600	06752	600	06753	600	06754	720	06755	600	06756	660	06757	600	06758	600	06759	660
06760	960	06761	600	06762	600	06763	600	06764	600	06765	600	06766	660	06767	600	06768	600	06769	660
06770	660	06771	600	06772	600	06773	600	06774	600	06775	600	06776	660	06777	600	06778	600	06779	660
06780	660	06781	600	06782	600	06783	600	06784	600	06785	600	06786	780	06787	600	06788	600	06789	660
06790	660	06791	600	06792	600	06793	600	06794	600	06795	600	06796	660	06797	600	06798	600	06799	660
53500	660	53501	600	53502	600	53503	600	53504	600	53505	600	53506	660	53507	600	53508	600	53509	660
53510	660	53511	600	53512	600	53513	600	53514	600	53515	600	53516	660	53517	600	53518	600	53519	660
53520	660	53521	600	53522	600	53523	600	53524	600	53525	600	53526	660	53527	900	53528	600	53529	660
53530	660	53531	600	53532	600	53533	600	53534	600	53535	600	53536	780	53537	600	53538	600	53539	660
53540	660	53541	600	53542	600	53543	600	53544	600	53545	600	53546	660	53547	600	53548	600	53549	660
53550	660	53551	600	53552	600	53553	600	53554	720	53555	600	53556	660	53557	600	53558	600	53559	12.660
53560	600.000	53561	12.600	53562	600	53563	600	53564	600	53565	600	53566	660	53567	600	53568	600	53569	660
53570	660	53571	600	53572	600	53573	600	53574	600	53575	600	53576	660	53577	600	53578	600	53579	660
53580	660	53581	600	53582	600	53583	600	53584	600	53585	600	53586	780	53587	600	53588	600	53589	660
53590	660	53591	600	53592	600	53593	600	53594	600	53595	600	53596	660	53597	600	53598	600	53599	660
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
560	960	071	300	002	300	313	300	3824	1.500	7365	1.500	126	360	527	300	4199	1.560	069	360
940	360	431	300	972	300			7414	1.500	695	300	966	360			089	360	329	360
60	360							094	300	955	300	36	180			089	360		
0	60							54	120			86	180			329	360		
												6	60			9	60		

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EURO!

PREMIO ESPECIAL 2.940.000 € Núm. 53560 PRIMER PREMIO	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	3. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	3.000.000 €

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabezaba, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de uno.

► REVUELTA POPULAR EN BOLIVIA



Una joven esperaba ayer el camión de suministro de gas, en la autopista que une La Paz con El Alto, tras el cese temporal de los bloqueos. / PAOLO AGUILAR (EFE)

## El Alto suspende los bloqueos tras la tregua solicitada por Rodríguez

El nuevo presidente había pedido a los líderes sindicales y vecinales alteños que cesaran las medidas de presión y permitieran la libre circulación de personas y mercancías

• La suspensión es solo temporal, en espera de la reunión entre Rodríguez y los representantes populares, pero permite el abastecimiento de combustible y alimentos.

J. C. ZAMBRANA (EFE) / LA PAZ  
Los manifestantes de El Alto suspendieron ayer, solo por unas horas, los bloqueos que mantienen desde hace un mes, a la espera de reunirse con el nuevo Gobierno, y permitieron el abastecimiento de combustible y alimentos en esa ciudad y en La Paz.

A esta decisión de la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) de El Alto se sumaron los campe-

sinos que mantenían cerradas las principales carreteras del país, que levantaron sus bloqueos tras el cambio de Gobierno en el país, según informes policiales.

Los líderes alteños acordaron abrir las vías tras aceptar una invitación del nuevo presidente boliviano, Eduardo Rodríguez, para discutir en una reunión las demandas de la Fejuve, informaron fuentes de ambas partes.

En una carta enviada a los líderes sindicales, Rodríguez, que el jueves sustituyó al dimisionario presidente Carlos Mesa, había invocado a «una tregua en las medidas de presión», en favor de los ciudadanos tanto de El Alto como de la vecina ciudad de La Paz, que están «viendo con desesperanza la imposibilidad de realizar sus acti-

vidades con normalidad». En consecuencia, la provisión de combustible tanto en El Alto como en La Paz, sede del gobierno de Bolivia, se restableció desde ayer en la planta de Senkata, que había estado sitiada día y noche por grupos de vecinos en huelga.

**CON PROTECCIÓN POLICIAL.** Con protección policial, los camiones con bombonas de gas licuado de petróleo salieron rumbo a los barrios de ambas ciudades, ante la expectativa de la población que empezó a realizar largas filas en las calles para adquirir el carburante.

La autopista entre ambas ciudades también se reabrió en la madrugada tras varias semanas con cortes continuos, mientras

que la mayor parte de las vías alteñas ya no están obstaculizadas. El alcalde de El Alto, José Luis Paredes, declaró a una emisora local que el 80 por ciento de las actividades urbanas se había normalizado y que los obreros municipales habían comenzado a recoger los escombros que impedían el tráfico en las vías.

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Regional (COR) alteña, Edgar Patana, declaró que las organizaciones en huelga en esa ciudad habían aceptado la invitación del presidente Rodríguez para mantener un encuentro.

Sin embargo, Patana advirtió de que el bloqueo se reanudaría si las conversaciones con las nuevas autoridades del país no dan el resultado que esperan.

## Los países latinoamericanos, aliviados por el cambio presidencial y la salida a la crisis

EFE / MIAMI  
Los países latinoamericanos elogiaron ayer la salida institucional de la crisis en Bolivia y la designación de Eduardo Rodríguez para sustituir a Carlos Mesa en la presidencia de Bolivia.

«Se buscó el camino institucional y saludamos eso como un gran e importante logro», dijo el secretario general de la OEA, José Miguel Insulza.

El Gobierno brasileño se mostró «satisfecho» por la salida a la grave crisis boliviana y ofreció su ayuda para organizar las próximas elecciones, según un portavoz oficial. «El presidente Rodríguez se ha comprometido a convocar nuevas elecciones y Brasil puede colaborar con tecnología y apoyo técnico», dijo a los periodistas Marco Aurelio García, asesor de la Presidencia en Asuntos Internacionales

y enviado a Bolivia como observador por el jefe de Estado, Luiz Inácio Lula da Silva.

En Buenos Aires, el Gobierno también expresó su «satisfacción» por la ascensión de Rodríguez y manifestó su «confianza» en la resolución de la crisis política y social que vive ese país. En un comunicado difundido por el ministerio de Relaciones Exteriores, el gobierno de Ernesto Kirchner mostró su «be-

neplácito con la gestión de observación» que Argentina realiza junto con Brasil en coordinación con la ONU y «que fue solicitada por el ex presidente Carlos Mesa».

El ministro de Relaciones Exteriores chileno, Ignacio Walker, se refirió a la designación de Rodríguez como «una noticia alentadora, que aparentemente crea condiciones de normalidad por las cuales todos hemos abogado».

► ORIENTE PRÓXIMO

## La ANP se niega a desarmar a las facciones pese a las exigencias del Gobierno israelí

EFE / RAMALA

El ministro de Asuntos Exteriores de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Naser al-Quidua, afirmó ayer que el Gobierno de Abu Mazen, en contra de exigencias de Israel, no desarmará a las facciones de la resistencia.

En declaraciones a la televisión palestina, Al Quidua dijo que la posesión de sus armas «es un asunto estratégico y está permitida por la ley» toda vez que continúe la ocupación israelí en Gaza y Cisjordania.

El Gobierno de Ariel Sharon condiciona la continuación del proceso de paz después de la evacuación del territorio de Gaza, prevista para agosto próximo, a que cesen por completo las operaciones de esas facciones y sean desarmadas. Pese a las seguridades proporcionadas a las facciones, Al Quidua, sobrino de Yaser Arafat, aclaró que el uso de armas por los milicianos «debe ser reglamentado de modo que no se empleen para violar las leyes».

En la madrugada de ayer, en la ciudad de Gaza, militantes de los Comités Populares de la Resistencia atacaron las oficinas de la Seguridad Preventiva, organismo de seguridad leal al presidente Mazen, aunque sin consecuencias.

Hace dos días, agentes de policía y milicianos de los Comités protagonizaron un tiroteo después que efectivos de la Seguridad Preventiva confiscaran las armas de un grupo de ellos que circulaba en un vehículo.

► FRANCIA

## Nicolas Sarkozy aboga por excluir a Turquía de la Unión Europea

EFE / PARÍS

El ministro francés del Interior, Nicolas Sarkozy, consideró ayer que tras rechazar Francia la Constitución europea hay que fijar límites geográficos a la ampliación de la Unión Europea (UE) y excluir a Turquía.

Sarkozy, en un discurso pronunciado ante los dirigentes de su partido, la Unión por una Mayoría Popular (UMP), dijo que en una UE de 25 países, hay que establecer una «relación privilegiada» entre los seis grandes países, Alemania, Francia, Reino Unido, Italia, España y Polonia, y el Benelux.



# Caprabo dominó en Palazuelos

Óscar Cortés ganó el trofeo, mientras que el ciclista de Navas de Oro Daniel Casado entró en sexto lugar

G. HERRERO / PALAZUELOS

Óscar Cortés, ciclista del equipo madrileño Caprabo, se proclamó ayer vencedor del XXVI Trofeo San Antonio, con un tiempo de 2 h. 42' 09". A doce segundos llegaron otros dos corredores, Ángel Gutiérrez (Froiz) y Jorge Pérez (Caprabo).

La XXVI edición del Trofeo San Antonio tuvo poca historia. Como ya es tradición en esta prueba, el pelotón comenzó muy nervioso. Nada más salir de Palazuelos de Eresma se sucedieron los ataques, y antes de llegar a La Granja de San Ildefonso ya se había formado una escapada, de 16 corredores. De ellos, seis eran del Caprabo. La demostración de fuerza de la escuadra madrileña duró toda la carrera. El fuerte ritmo que impusieron los ciclistas de ese equipo a lo largo de los 103 kilómetros de recorrido logró desvanecer al resto de rivales.

Los 65 corredores que tomaron la salida debían de dar siete vueltas a un sinuoso circuito de catorce kilómetros y ochocientos metros que, partiendo de Palazuelos de Eresma, se dirigía por la carretera de La Granja de San Ildefonso hasta llegar a esa localidad. Allí, los participantes cogían la CL-601, en dirección a Segovia, para tomar luego la desviación que lleva a las Destilerías DYC y, finalmente, enfilan la subida a Palazuelos.

Si en el primer paso por esta localidad iba destacado un pelotón de 16 corredores, en el segundo el grupo había quedado reducido a 13. En el tercero, el pelotón era de 11 y, en el cuarto, de 10. "Yo ya sabía que, en esta prueba, como te despistes al principio, luego ya no puedes remontar", señalaba al final de la carrera el ciclista de Navas de Oro David Casado.

Y efectivamente, así fue, porque los corredores que no lograron entrar en la primera (y única) escapada del día acabaron desquiciándose y fueron abandonando la carrera (solo entraron en



El ciclista Óscar Cortés, del equipo Caprabo, en el momento de cruzar la línea de meta de Palazuelos de Eresma / JUAN MARTÍN

línea de meta 30 ciclistas).

El proceso de selección iniciado por Caprabo iba dando sus frutos. En el quinto paso por meta, el pelotón de cabeza era de 10 hombres. Aunque, a priori, la subida

a Palazuelos era el tramo del circuito de mayor dureza, lo cierto es que el fuerte viento de costado que sopló durante toda la tarde de ayer hizo que el trayecto entre Palazuelos y La Granja se convirtiera

en un auténtico calvario. Un nuevo acelerón de los madrileños en ese tramo redujo todavía más el número de escapados. Solo aguantaron quinto. Un quinteto se debía de jugar, pues, la victoria.

Y, entre ellos, el más fuerte resultó ser Óscar Cortés. Detrás de él, fue llegando un rosario de corredores. El segoviano Daniel Casado entró en meta en sexto lugar, a 43 segundos del ganador.

## Clasificaciones de la carrera

### TROFEO SAN ANTONIO

1. Óscar Cortés	2h. 42' 09"
2. Ángel Gutiérrez	2h. 42' 23"
3. Jorge Pérez	2h. 42' 23"
4. José Jiménez	2h. 42' 26"
5. Miquel Candil	2h. 42' 26"
6. Daniel Casado	2h. 42' 52"
7. Alberto Martos	2h. 42' 52"
8. Mario Villasevil	2h. 45' 13"
9. Luis Martín	2h. 46' 37"
10. Juan Sánchez	2h. 46' 37"

### METAS VOLANTES

1. José Jiménez

### MONTAÑA

1. Óscar Cortés



El pelotón, iniciando una subida a Palazuelos / JUAN MARTÍN

Este Verano la **diversión** es **Azulgrana**

**Campus de Verano**  
Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana

**Juegos Fútbol** **Taller de Idiomas**  
**DEPORTES**

YESTERAS CULTURAS EXCURSIONES NATUREZA

Para niños de 7 a 16 años  
4 Grupos del 20 de Julio al 31 de Agosto de 2005  
SEGOVIA

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES:

Sede S.D. Gimnástica Segoviana.

Avda. Fernández Ladredo, 28.

C.P. 40002, Segovia.

Tel/Fax. 921 46 02 27 • Móvil: 609 41 92 93



# La victoria es el único camino

La Segoviana está obligada a ganar al Móstoles en El Soto si no quiere verse eliminada de la fase de ascenso

• Ganar, o despedirse de la temporada. Esas son las opciones que tiene la Segoviana de cara al encuentro que juega hoy en El Soto de Móstoles, donde el conjunto azulgrana debe remontar el 0-1 que logró su rival en el campo de La Albuera.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La Segoviana podría jugar hoy el último partido de la temporada... o bien podría llenarse de moral de cara a la eliminatoria final de la fase de ascenso a Segunda B. De la inmensa alegría a una nueva desilusión solo hay un pequeño paso, el que el conjunto azulgrana dará hoy en el terreno de juego de El Soto de Móstoles. Ganar, siempre que no sea por 0-1, único resultado con el que se llegaría a la prórroga, otorgará directamente la clasificación para la eliminatoria final de la fase. Otro marcador condenaría al conjunto azulgrana a jugar otro año más en Tercera División.

"Es muy difícil que la Segoviana no marque en dos encuentros consecutivos". Con estas palabras Andrés Peiro quiere reflejar el sentir del equipo en los momentos previos al partido, y por ello durante la semana ha estado trabajando con los jugadores en el trabajo ofensivo, a pesar de que los contratiempos en forma de lesiones hayan llegado, como siempre, en el momento menos oportuno.

David García, con una fuerte contractura, será baja con toda seguridad para el encuentro, uniéndose en este apartado a Javi y Calleja. Las dudas surgen con otros dos jugadores, Ramsés y Barto, a los que sus problemas físicos tampoco les han dejado entrenar con normalidad. Es probable el concurso del lateral, y no tanto el del máximo goleador del equipo. Pinillos se ha recuperado de su esguince, y será quien ocupe la portería.

Los jugadores de la Segoviana han asumido que hicieron un mal partido en La Albuera, y que el Móstoles les superó sobre todo en el aspecto táctico, pero no en fútbol desplegado, y que el resultado, pese a ser muy negativo, aún les deja esperanzas para remontar la eliminatoria.

Andrés Peiro, que ha decidido que toda la plantilla se desplace a Móstoles, tiene buenas referencias de la colegiado Quintero Siles, "porque antes ha sido deportista, y sabe del gran esfuerzo que cuesta llegar a las puertas del éxito. Seguro que no se dejará amilanar". Pero la principal premisa del equipo pasa por marcar un gol que iguale la eliminatoria, "aunque nosotros pensamos en hacer dos".



Vila volverá a encontrarse con una fuerte defensa como es la experimentada zaga del Móstoles / JUAN MARTÍN

Los jugadores son conscientes de que en el partido de ida el rival les superó en orden, pero no en fútbol, y que el gol en contra se puede remontar

Los contratiempos en forma de lesiones han vuelto a afectar a la plantilla en la semana más decisiva para sus intereses

David García, Calleja y Javi no podrán jugar, y tanto Ramsés como Barto son duda para formar en el once titular del equipo azulgrana

Andrés Peiro: "Es muy difícil que la Segoviana se quede sin marcar un gol en dos partidos de manera consecutiva"

No hay dudas sobre la colegiado Quintero Siles, "si va a dirigir este partido es porque tiene la calidad suficiente para hacerlo"

RINGÓN DE LA ESTADÍSTICA	
<b>MÓSTOLES</b>	
Encuentros jugados	38
Partidos ganados en casa	9
Partidos empatados en casa	7
Partidos perdidos en casa	3
Goles a totales a favor	67
Goles recibidos	39
Goles marcados en casa	37
Goles recibidos	23
Puntos totales	72
Puesto en la clasificación	2
<b>SEGOVIANA</b>	
Encuentros jugados	38
Partidos ganados fuera	12
Partidos empatados fuera	3
Partidos perdidos fuera	4
Goles a totales a favor	77
Goles recibidos	32
Goles marcados fuera	42
Goles recibidos fuera	22
Puntos totales	79
Puesto en la clasificación	3

EL PARTIDO	HORA	Campo	ÁRBITRO
	11:30 Horas	El Soto	Quintero Siles (Colegio extremeño)

MÓSTOLES	SEGOVIANA
<b>ENTRENADOR</b> <b>MANUEL GARCÍA CALDERÓN</b>	<b>ENTRENADOR</b> <b>ANDRÉS PEIRO</b>
<b>BANQUILLO</b> Triguero Félix Jony Luna David Alonso	<b>BANQUILLO</b> Jordi Maroto Víctor Pérez Barto Valle

MÓSTOLES	SEGOVIANA
Amador Saufán Nacho Robles Álvaro Riotorto Puskí Arias Espinosa Píru Toño	Pinillos Ramsés Cuco Chema Segovia Ricardo Santi Agustín Mariano Morín Vila



FÚTBOL FASE DE ASCENSO A SEGUNDA B



La concentración será fundamental para evitar situaciones que puedan perjudicar al equipo / JUAN MARTÍN

## Apelando al espíritu de Sestao

Pensar que no hay nada perdido, y que no se es inferior al rival. Esa es la idea que deben manejar los jugadores de la Segoviana si quieren afrontar con garantías el encuentro ante el Móstoles. De esta manera se planteó el encuentro de vuelta de la fase previa de la Copa del

Rey ante el Sestao, que se ganó por 1-3 después de haber perdido el partido de ida por 0-1, y de esta forma se quiere saltar al campo de El Soto para tratar de remontar el gol que logró el cuadro madrileño en La Albuera. Los azulgrana deben ser conscientes de que no son peo-

res que el contrario, que la eliminatoria sigue abierta, y que incluso encajando un gol habría opciones de pasar de ronda. Al fin y al cabo, "solo" hay que ganar un partido fuera de casa, algo que la Segoviana ha conseguido esta temporada en doce ocasiones durante la liga.

El jugador a seguir

## Agustín, el que siempre se atreve

Agustín fue, en el partido de ida de esta fase de ascenso, el único jugador de la Segoviana que siempre se atrevió a encarar al rival, jugando como lo ha venido haciendo a lo largo de la competición, sin importarle qué jugador del Móstoles tuviera enfrente. Suyas fueron las mejores jugadas de ataque de la Segoviana, y trajo por la calle de la amargura a su marcador hasta que se lo permitieron las fuerzas.

En el encuentro de vuelta su aportación volverá a ser determinante para la suerte del partido. Si el zurdo de la Segoviana participa en el juego, el equipo creará mucho peligro por la banda, y la defensa del Móstoles pasará por problemas. Sin embargo, si Agustín el devenir del partido le "obliga" a retrasar demasiado su posición para buscar la pelota, el juego ofensivo del conjunto gimnástico se resentirá. De lo que no hay duda es de que el jugador azulgrana lo dará todo sobre el terreno de juego, como lo harán sus compañeros.



En el encuentro de ida fue el jugador azulgrana que llevó más peligro sobre la portería del Móstoles

Si en el encuentro de vuelta el fútbol pasa por su banda, la Segoviana llevará peligro ante la meta de Amador

### LAS CLAVES

► **El centro del campo.** Si en el encuentro de ida los mediocentros del Móstoles fueron quienes ganaron la partida con su buen hacer, para el choque de vuelta quien tiene que imponerse es el centro del campo de la Segoviana. Y en ese papel el trabajo que pueda desempeñar Ricardo será muy importante.

► **El gol.** La Segoviana solamente se ha quedado sin marcar en dos encuentros de competición consecutivos. Eran las jornadas doce y trece de liga, y transcurría el mes de noviembre. Desde entonces el conjunto azulgrana ha marcado en la práctica totalidad de sus partidos como visitante.

► **La serenidad.** No caer en las provocaciones que pueda tender el Móstoles se plantea como algo fundamental para mantenerse siempre dentro del partido. Lo que se tiene que ganar es la eliminatoria, no las "guerritas" internas que pueda plantear el contrario a lo largo del partido y que buscarán romper la concentración de los jugadores segovianos.

► **El campo.** Las medidas del terreno de juego de El Soto son ideales para la práctica del fútbol, algo que puede favorecer el juego azulgrana.

► **El calor.** Salvo un repentino cambio en la climatología, la Segoviana deberá afrontar el encuentro a una hora a la que los jugadores no están acostumbrados, y bajo un fuerte calor que puede pasar factura tras el descanso si se desarrolla un gran esfuerzo en el primer tiempo.

### EL RESTO DE LA JORNADA

#### Grupo A-1

► **Oviedo - Coruxo**  
21:00 horas. Árbitro: García Moure

► **Ávila - Parla**  
21:30 horas. Árbitro: Santos Caballero

#### Grupo A-2

► **Ponferrada-Ciempozuelos**  
20:00 horas. Árbitro: Ferreiro Varela

► **Negreira - Mosconia**  
18:00 horas. Árbitro: Arenal Gómez

#### Grupo A-3

► **Las Rozas-Valladolid**  
11:30 horas. Árbitro: Sánchez Laso

► **Ribadesella - Lugo**  
17:30 horas. Árbitro: Valdés Alba

#### Grupo A-4

► **Bouzas - Langreo**  
17:00 horas. Árbitro: Núñez Ayala

## Un centenar de aficionados irán a Móstoles

Finalmente serán dos los autocares que pondrá la Segoviana a disposición del centenar de aficionados que se han inscrito para desplazarse y apoyar al equipo azulgrana en el campo de El Soto, aunque se prevé que sean bastantes más los seguidores de la Segoviana que se desplacen hasta la localidad madrileña en sus vehículos particulares.

### CAMPUS DE FÚTBOL SALA CASTILLA Y LEÓN

**CAJA SEGOVIA F.S. VERANO 2005**

PRIMER TURNO: del 20 al 25 de julio  
SEGUNDO TURNO: del 26 al 31 de julio

CATEGORIAS: Prebenjamines, Benjamines, Alevines

REGIMEN ESTANCIA: \* Internos (Residencia Emperador Teófilo) \* Externos

CONTENIDO: Entrenamiento Fútbol sala Teórico Práctico Juegos...

PLAZAS LIMITADAS: 50 niños por turno (25 internos y 25 externos)

INSTALACIONES: \* Residencia Emperador Teófilo \* Pabellón Pedro Delgado \* Pista municipal

ORGANIZA:

COLABORADORES:

INFORMACION E INSCRIPCIONES:  
C.D. LA ESCUELA CAJA SEGOVIA F.S. (Plaza Tirso de Molina, 13)



TRIATLÓN COMPETICIONES

# Los triatletas del Casino obtuvieron buenos resultados

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
El equipo de triatlón del Casino ha mantenido en sus últimas competiciones disputadas, la racha de buenos resultados con la que comenzó la temporada.

Ruth Varona disputó el triatlón de Castro Urdiales, prueba de distancia olímpica, 1.500 metros nadando, 40 kilómetros de ciclismo y 10 kilómetros de carrera a pie. La prueba se disputó bajo una intensa lluvia, lo que unido a un recorrido ciclista con varias subidas a un puerto convirtió a este triatlón en una durísima competición.

La triatleta del Casino logró un excelente quinto puesto en la clasificación absoluta, realizando una magnífica carrera frente a triatletas de nivel internacional, como la ganadora de la prueba

Laura Fernández, seleccionada para representar a España en la Copa del Mundo de Madrid.

También cinco deportistas del Casino participaron con una gran actuación en las pruebas que acompañaban a la Copa del Mundo de Triatlón disputada en Madrid. Por otra parte, en las actuaciones escolares disputadas destacó Ignacio Manso en la categoría benjamín, donde se alzó con la victoria.

En el triatlón de relevos el Casino disputaba la carrera en la categoría de clubes, presentando un equipo formado por el triatleta infantil Javier Manso, que completó el segmento de natación con uno de los mejores tiempos, y los cadetes Gustavo de Andrés y Rodrigo del Real, que realizaron los segmentos de ciclismo y carrera

a pie, respectivamente. Pese a ser los participantes más jóvenes de la prueba demostraron su nivel y lograron el tercer puesto.

Finalmente en el triatlón Clasificatorio para el Campeonato de España compitió Laura Sacristán, que se alzó con la victoria en su grupo de edad, demostrando ser la triatleta más completa de su categoría a lo largo de la prueba. Cabe destacar su notable progresión en este deporte, ya que esta es la primera temporada de Laura en el triatlón, y en la segunda competición que disputaba ha logrado la victoria en su grupo de edad en una prueba de carácter nacional. El buen hacer de los clubes segovianos de triatlón lleva a sus competidores a ocupar los puestos de relevancia en cuantas carreras compiten.



El triatlón de Segovia continúa en clara progresión / EL ADELANTADO

FÚTBOL CATEGORÍAS INFERIORES

# La Granja celebró un intercambio con el Atlético de Madrid

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
Las Escuelas Deportivas Municipales del Ayuntamiento del Real Sitio, junto con el Club Deportivo La Granja realizaron un encuentro con el club Atlético de Madrid, en esta ocasión para las categorías alevín, infantil y benjamín, completando una importante acción social, que utilizando al deporte como excusa consigue que los jóvenes granjeños no únicamente practiquen su deporte favorito, sino que con este tipo de actividades conocen otros lugares y a otros niños y jóvenes.

A lo largo de toda la mañana del sábado, en el campo de fútbol municipal de El Hospital se desarrolló una entrañable jornada

deportiva en la que más de sesenta niños y niñas no solo jugaron al fútbol sino que compartieron la visita al Real Sitio y, por supuesto, comieron todos juntos.

También los niños de las categorías cadetes disfrutaron de una excursión al Parque de Atracciones de Madrid. La semana anterior fueron los equipos de Colmenar Viejo los que visitaron La Granja, y próximamente será con los de Seseña con quien se realizará el intercambio deportivo. Para los dos equipos de la categoría senior se está organizando un viaje a Marinha Grande que estará enmarcado en el intercambio socio-cultural que ambos municipios mantienen.



Los participantes en el encuentro, junto con sus entrenadores / EL ADELANTADO

La COPE con la SEGOVIANA  
iii A POR EL ASCENSO !!!

FÚTBOL  
EN DIRECTO  
EN EL 102.1 FM



COPE

CADENA



TU DIAL DEL DEPORTE DE SEGOVIA

102.1 FM



Este domingo, especial  
"TIEMPO DE JUEGO",  
desde las 11 de la mañana,  
con todas las incidencias,  
goles, críticas y reacciones del  
decisivo Partido de Vuelta de la  
Primera Eliminatoria de Ascenso,  
a Segunda División "B"  
que enfrentará al



C.D. MÓSTOLES

y a la



GIMNÁSTICA  
SEGOVIANA

COLABORAN

caja segovia  
Forma equipo contigo

Auto-Escuela  
Santa Columba



iberpistas  
abertif

BAYON  
MOBILIARIO Y DECORACIÓN



Bodegas  
Agejas

AVIS

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA





POLIDEPORTIVO

PROGRAMA DE FIESTAS

CICLISMO

# El municipio gastará 53.395 euros en el programa deportivo de ferias

La Vuelta Ciclista a Segovia será la actividad estrella de la semana de fiestas de la capital

G.HERRERO / SEGOVIA

El programa deportivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro tiene este año una actividad estelar, la Vuelta Ciclista a Segovia. Así lo estima el concejal de Deportes del Ayuntamiento de Segovia, Francisco Álvarez (IU). "Efectivamente, va a ser una Vuelta muy llamativa, con equipos de élite, y que esperamos que atraiga la atención de todos los segovianos", manifestó el edil, para después señalar que la concejalía de Deportes destinará a esta actividad 18.000 euros, la partida más importante del presupuesto, que este año asciende a la cantidad de 53.395 euros. Álvarez recaló que otra de las novedades de la Vuelta Ciclista a Segovia será que la meta de la primera etapa, el 26 de junio, estará en la Avenida Fernández Ladreda.

Álvarez reconoció que el programa deportivo presenta "pocas novedades" con respecto a ediciones precedentes, y lamentó que este año no haya la tradicional competición de motocross. "Hemos estado negociando con los promotores, pero el importe que había que desembolsar era muy cuantioso y no podíamos afrontar ese gasto", dijo Álvarez.

La Vuelta a Segovia no será la única competición ciclista de las Ferias y Fiestas. En el programa oficial se han incluido el XXXI Trofeo Carlos Melero (sábado 18), el XIX Gran Premio Pedro Luis García Velasco (domingo 19) y el XXIX Trofeo José Luis de Santos (2



La alegría en el podio, en el última edición de la Vuelta Ciclista a Segovia /KAMARERO

de julio). Finalmente, también aparece en el programa una prueba de ciclotándem para invidentes (9 de julio).

El concejal quiso enumerar también otras actividades deportivas, como el IV Torneo alevín de

Fútbol -7 (a partir del sábado 25), que organizará la Gimnástica Segoviana y al que acudirán equipos del F.C. Barcelona, Valencia, Betis, Valladolid, Salamanca y Betis; el III Trofeo "Ciudad de Segovia" de aeromodelismo (domingo

26), en el que hará una exhibición el actual campeón de España o el III Trofeo de Rugby (18 de julio). Finalmente, Álvarez indicó que durante las Ferias y Fiestas se disputarán las finales de los Juegos Deportivos Municipales.



Stuart Dangerfield /EL ADELANTADO

## La Vuelta a Segovia contará con un ciclista olímpico

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La organización de la Vuelta a Segovia continúa aportando interesantes novedades que están dotando a la carrera de un atractivo especial a falta de do semanas para que se de el banderazo de salida.

Una de esas novedades destacadas viene auspiciada por la presencia de un equipo británico en la línea de salida, el Science In Sports, que se ha convertido en la primera escuadra extranjera en tomar parte en la ronda segoviana. Formando parte del equipo estará el contrarrelajista olímpico Stuart Dangerfield, campeón británico de la especialidad en los años 1992, 93, 95, 96 y 97 y uno de los mejores ciclistas de Gran Bretaña. El Science In Sports también ha confirmado la presencia de Ian Legg, actual campeón junior de mountain bike, y de los ciclistas Tim Lawson, Richard Kent, Sean Newington y Peter Sadler.

# Este año vístete con los colores de la Segeo

CUPÓN  
DESCUENTO  
**12 €**  
No acumulable

### Consigue la camiseta oficial de la S. D. Gimnástica Segoviana

Recorta el cupón descuento que aparece en esta página y llévate la camiseta por solo 20 Euros. en las oficinas de C/ Peñalara, 3 en el polígono "El Cerro" y en la Plaza Mayor, 3 2º.



**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Teléfono información: 921 43 72 61  
de lunes a viernes de 9 a 14 y de 17 a 19 horas.  
Válida hasta fin de existencias.



FÚTBOL  
COPA DEL REY



Su Majestad el Rey hace entrega de la Copa al capitán del Real Betis. / EFE

# El Betis, campeón en la prórroga

Tras conseguir la plaza para la próxima temporada en la Liga de Campeones, el triunfo ante Osasuna en la final copera es la guinda del pastel más delicioso a una gran campaña del equipo que dirige Lorenzo Serra Ferrer

OSASUNA	BETIS
1	2

**OSASUNA:** Doblas, Melli, Juanito, Rivas (Lembo, m. 79), Luis Fernández, Arzu (Varela, m. 68), Assunção, Joaquín, Fernando, Edu (Dani, m. 90) y Oliveira.

**BETIS:** Elía; Expósito, Cruchaga, Josetxo, Clavero, Pablo García, Puñal (David López, m. 77); Valdo, Webó (Aloisi, m. 79), Delporte; y Morales (Milosevic, m. 72).

**ÁRBITRO**

Alfonso Pérez Burrull (C. Cántabro). Expulsó con roja directa a Pablo García (m. 123) por una dura entrada a Joaquín. Mostró tarjeta amarilla a los beticos Rivas (m. 18), Melli (m. 61), Juanito (m. 96) y Varela (m. 102); y a los osasunistas Morales (m. 15), Clavero (m. 42), Pablo García (m. 66), Expósito (m. 88) y Cruchaga (m. 92).

**GOLES**

01, m. 75: Oliveira. 11, m. 83: Aloisi. 21, m. 114: Dani.

**EFE / MADRID**

En el estadio Vicente Calderón, el mismo escenario donde se ciñó por primera vez la corona de campeón de la Copa del Rey en 1977, el Betis cosechó su segundo éxito en esta competición a costa del Osasuna, con una victoria en la prórroga, que convierte en matrícula de honor el sobresaliente que había logrado en el curso liguero.

Betis y Osasuna ofrecieron un arranque de partido trepidante, con llegadas a ambas porterías y un ritmo espectacular. Jugaron los cinco primeros minutos como si fueran los últimos de una pelea a 'vida o muerte'.

El Osasuna, muy compacto, con la defensa adelantada, mucha presión en el centro del campo y el uruguayo Morales como única referencia ofensiva. El Betis, dotado de mejores individualidades, a la búsqueda del control del juego.

Pero el equipo de Serra Ferrer no encontró su fútbol. Assunção y Arzu no fueron capaces de marcar el ritmo que le conviene a futbolistas como Joaquín y Oliveira.

El Osasuna, a base de entrega y disciplina, plantó cara durante todo el primer acto a un rival en teoría superior. No se acercó con demasiado peligro a la portería de Doblas, pero le dejó muy claro que para doblegarle habría que trabajar a destajo.

Ocasiones claras de gol apenas hubo durante los primeros 45 minutos. La mejor la fabricó Oliveira, con una rápida internada que culminó con un tiro que salió fuera.

La respuesta del equipo de Javier Aguirre no tardó en llegar, siempre como Morales como actor principal. En el minuto 62 no alcanzó por centímetros un excelente pase de Valdo. En el 65, dentro del área, estuvo a punto de marcar con un potente disparo que despejó Doblas.

En la segunda parte el Betis no consiguió adueñarse del partido.

Fue, sobre todo, por los méritos del Osasuna, un equipo orgulloso y batallador como pocos.

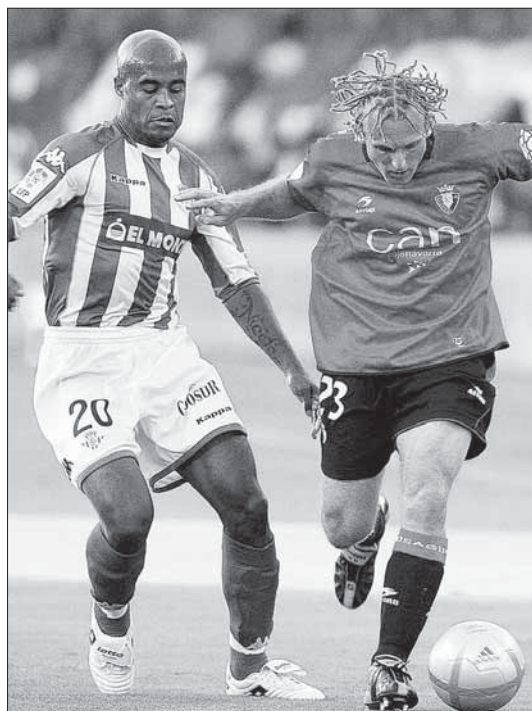
**ERROR NAVARRO.** Pero una falta de compenetración entre Cruchaga y Elía, en el minuto 75, la aprovechó Oliveira para batir por bajo a Elía con un toque raso y suave.

La afición bética ya cantaba 'campeones, campeones' cuando Aloisi, que acababa de entrar al terreno de juego, firmó el empate con un remate de cabeza tras un centro de Delporte (m. 84). El australiano confirmó que el Osasuna no estaba dispuesto a rendirse.

En la prórroga, con las fuerzas escasas, se repitió el guión de todo el partido, marcado por la igualdad, la brega de los rojillos y la apuesta de los verdiblanco por un destello de calidad que pudiera decidir la final.

La pincelada la dio Dani. El delantero de Triana marcó el 2-1 definitivo, con un tiro cruzado tras un contragolpe verdiblanco.

Dani fue el héroe bético esta noche, como hace 28 años lo fue Esnaola, un portero vasco que dio la primera Copa al Betis con una gran actuación en una tanda de penaltis ante el Athletic que la afición verdiblanca nunca olvidará.



Assunção lucha por el balón con el francés del Osasuna Delporte. / EFE



FÚTBOL

# España sub '20 triunfa en su debut mundialista ante la débil Marruecos

El combinado dirigido por Iñaki Sáez dominó con evidente claridad a la selección africana

<b>3</b>	<b>ESPAÑA</b>
<b>1</b>	<b>MARRUECOS</b>

**ESPAÑA:** Biel, Molinero, Alexis, Raúl Albiol, Garrido, Cesc, Zapater, Juanfran, Silva (Gavilán, m. 75), Jona (Markel, m. 46) y Llorente (Victor, m. 62).

**MARRUECOS:** Bourkadi, Benzouien, Rabeh, Benzoukane, Hermach, Msassi, Kantari (Bendamou, m. 53), Doulyazal, Tiberkanine (Chihi, m. 50), El Zhar y Lajour.

**ÁRBITRO**

Jorge Llorinda (URU). Mostró tarjeta amarilla a los españoles Jona, Garrido, y a los marroquíes Bourkadi, Hermach y Chihi.

**GOLES**

**1-0**, m. 28: Llorente. **2-0**, m. 51: Molinero. **3-0**, m. 71: Silva. **3-1**, m. 83: Doulyazal, de penalti.

**EFE / DOETINCHEM (HOLANDA)**

La selección española mostró buena parte de su potencial ante Marruecos en su debut en el Mundial Sub'20, en un partido en el que el conjunto español mejoró con el paso de los minutos ante un contrincante que perdió su efervescencia paulatinamente.

El equipo de Iñaki Sáez se mostró muy espeso en el comienzo del partido ante un rival que era todo motivación y que se fue creciendo conforme pasaban los minutos.

Sin que Marruecos se impusiese en el centro del campo, España adolecía de conexión entre su línea de creación y los atacantes, lo que se tradujo en ausencia de ocasiones ante la meta de Bourkadi. De hecho el primer tiro entre los palos fue para el equipo marroquí a los 24 minutos de partido.

Sin embargo, un clamoroso fallo defensivo de Kantari fue aprovechado por Llorente para inaugurar el marcador. El delantero del Athle-



Los jugadores de la selección celebran el primer gol marcado por Llorente. / EFE

tic encaró la portería rival y sorteó la salida del meta con un balón bombeado poco antes de cumplirse a primera media hora de partido.

Ante las dificultades para manejar el juego en el centro del campo den el primer período, Sáez dio entrada a Bergara para dar mayor consistencia al medio campo y situó a Zapater más avanzado.

**NUEVO GOL.** Este segundo período no pudo empezar mejor para los intereses de España, ya que un zapatizo desde fuera del área de Molinero se convirtió en el segundo gol español.

El tanto cambió el partido. España hizo prácticamente lo que quiso ante un rival al que el segundo gol español le afectó mucho.

La selección española se limitó a dejar que pasase el tiempo y solo a la espera de adornar su triunfo con algún. Y el adorno no pudo ser más bonito con un golazo de Silva desde más de 35 metros en el lanzamiento de una falta.

Marruecos buscó el gol del honor, que logró en un penalti más que dudoso a siete minutos del final del partido que dio cierta energía a los marroquíes, lo que se tradujo en algunas ocasiones de gol.

Así, el equipo de Sáez abrió el Mundial con un cómodo triunfo ante una débil Marruecos que experimentó el camino inverso al de España, ya que la selección africana empezó fuerte pero se diluyó poco a poco ante un rival más efectivo en ataque y que mostró su mejor cara una vez que abrió el marcador.

SEGUNDA DIVISIÓN

## El Sporting se despidió de su afición con una clara derrota

<b>0</b>	<b>SPORTING</b>
<b>3</b>	<b>NÁSTIC</b>

**SPORTING DE GIJÓN:** Rafa, Sastre, Neru, Ángel (Carmena min. 59), Alegre, Lago (Gerardo, min. 57), Borreguero (Javi Fuego min. 57), Bauzá, Juan, Calandria y Arturo. **NÁSTIC:** Valencia, Carrión, Medina, Manolo, Marco, Pinilla, Buades, Cuéllar, Iván Ania (Ibon Begola min. 75), Diego Torres (Edgar, min. 85) y Bolo (Sergio Francisco min. 79).

**ÁRBITRO**

Fernández Hinojosa (C. Madrileño). Mostró tarjetas amarillas a Borreguero y a Pinilla.

**GOLES**

**0-1**, min. 46: Diego Torres, de penalti. **0-2**, min. 60: Diego Torres. **0-3**, min. 71: Bolo.

**EFE / CIJÓN**

El Sporting se despidió de su afición con una clara derrota ante un Nástic al que la defensa local le otorgó muchas facilidades, especialmente en la segunda parte, lo que acrecentó aún más el divorcio que esta tarde se evidenció entre la plantilla y sus seguidores.

La primera parte acabó sin goles, pero en la reanudación el signo del partido cambió radicalmente, al derribar Rafa al Diego Torres en un claro penalti que transformó en el 0-1 el propio delantero del equipo catalán.

Una salida en falso del portero rojiblanco permitió a Diego Torres marcar a placer el segundo, que no solo sentenció el partido, sino que fue el detonante de la protesta casi masiva contra los jugadores.

El 0-3 definitivo llegó en otra jugada desgraciada en la que la defensa y el portero locales permitieron a Bolo marcar sin oposición.

# El Barça, sin sus estrellas en Japón

El conjunto azulgrana jugará hoy el primer partido de la gira ante el Yokohama Marinos

**EFE / TOKIO (JAPÓN)**

Los seguidores japoneses del Barcelona que asistieron ayer al hotel donde se celebró la primera rueda de prensa del equipo expresaron su descontento por la ausencia de estrellas como el brasileño Ronaldinho, que es el que aparece en los carteles de promoción del encuentro de hoy.

El entrenador, Frank Rijkaard, y los jugadores Xavi, Larsson y Edmílson firmaron numerosos autógrafos a los seguidores que acudieron al hotel de Tokio donde el Barça hizo su primera comparecencia de prensa, previa al encuentro de hoy contra el Yokohama Marinos.

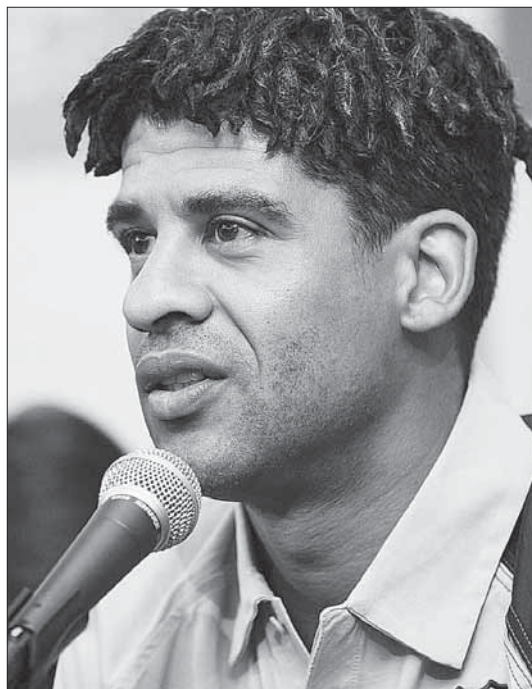
Rijkaard calificó las ausencias de «inevitables» y, tras explicar los compromisos de hombres como Ronaldinho, Márquez, Eto'o y Bellotti, y lesiones como la de Carlos

Puyol, destacó la calidad de los que han viajado a Tokio.

«El Barcelona es más que los nombres de los jugadores» declaró Rijkaard, que alabó la «cohesión» de su equipo, en el que no contempla hacer una renovación, según respondió al ser cuestionado por esta posibilidad.

El centrocampista Xavi Hernández afirmó que los jugadores del equipo intentan estar «al margen» de los problemas que en las últimas semanas ha atravesado la directiva de su equipo.

«Cualquier cosa que pasa alrededor del club afecta, pero los jugadores estamos para defender los colores del Barça», declaró Xavi, que fue el único que se manifestó sobre la crisis de los directivos en la primera rueda de prensa ofrecida en Japón antes del partido frente al Yokohama Marinos.



Rijkaard, durante la rueda de prensa a su llegada a Japón. / EFE

BREVES

**CELTA-EIBAR**

Los gallegos, a por su segundo ascenso a Primera

■ El Celta tratará de ratificar por segunda vez su ascenso a Primera, tras la decisión del comité de Competición de sancionar al conjunto gallego, para lo cual los celestes necesitan ganar al Eibar. Para evitar mayor desconcierto Fernando Vázquez concentró a los jugadores en un hotel hasta las horas previas del partido.

**ELCHE-ALAVÉS**

Nuevo intento para los vitorianos

■ El Alavés viajó a tierras alicantinas para medirse ante el Elche con la intención de rubricar el ascenso en su segundo intento, ya que fracasó en ese objetivo hace una semana, frente al Nástic. Los hombres de Chuchi Gómez Cos pelearán a fondo para dejar todo sentenciado sin tener que aguardar a la última jornada.

AUTOMOVILISMO  
GRAN PREMIO DE CANADA

Fernando Alonso marcó el tercer mejor tiempo en la sesión de calificación del circuito Gilles Villeneuve de Montreal. / EFE

# Alonso saldrá tercero en Montreal

Jenson Button dio la sorpresa al conseguir la 'pole', seguido de un renovado Ferrari de Michael Schumacher

EFE / MONTREAL (CANADÁ)

El inglés Jenson Button (BAR-Honda) firmó la 'pole' del Gran Premio de Canadá, octava prueba del Mundial de Fórmula Uno, en la que el alemán Michael Schumacher (Ferrari) le acompañará desde la primera fila y el español Fernando Alonso (Renault), que fue tercero, opta al quinto triunfo del año.

Button consiguió la segunda 'pole' de su carrera deportiva, tras cubrir los 4.361 metros del circuito de Montreal en un tiempo de un minuto, quince segundos y 217 milésimas, 258 menos que «Schumi».

El inglés dio la primera alegría de la temporada a su equipo, la gran revelación de la pasada campaña, que en lo que va de Mundial no ha sumado ni un solo punto con una fea descalificación en Imola y la sanción de las dos carreras siguientes debido a la utilización de unos depósitos de combustible antirreglamentarios.

Schumacher, que lleva ocho carreras sin ganar, confirmó su esperado despertar y saldrá segundo para intentar reencontrarse con el triunfo, en la que podría ser su octava victoria en este Gran Premio. Un triunfo que deberá lograr con el permiso de Alonso, tercero, tras girar en un minuto, quince segundos



Jenson Button sigue las evoluciones de sus rivales por el monitor, instantes antes de lograr la segunda 'pole' de su vida. / EFE

y 561 milésimas. El asturiano se quedó a 344 del tiempo de 'pole' que marcó Jenson y a sólo 86 del crono del «Kaiser».

Los McLaren Mercedes del finlandés Kimi Raikkonen y del colombiano Juan Pablo Montoya solo fueron séptimo y quinto, respectivamente.

Desde las primeras horas de la jornada se referendaba lo que se percibió el viernes: que la lucha entre

Alonso y Raikkonen se extendía a sus dos escuderías, Renault y McLaren-Mercedes.

Alonso mantuvo el tipo y clasificó mejor que las 'flechas de plata', pero en la fiesta se colaron de rondón un Button que podría llevar poco fuel, y «Schumi», en una jornada en la que no aparecieron finalmente las tormentas que auguraban algunas previsiones meteorológicas.

Junto a Fernando saldrá su compañero Fisichella. Montoya lo hará al lado del otro BAR-Honda, el nipón Takuma Sato, desde la tercera fila; y Kimi arrancará desde la cuarta junto a Jacques Villeneuve.

Nick Heidfeld, segundo en el Nürburgring fue décimo tercero, un puesto por delante de su compañero australiano Mark Webber. El italiano Jarno Trulli (Toyota) fue noveno.

## LAS DECLARACIONES

### ► FERNANDO ALONSO «Es importante estar delante»

El piloto español Fernando Alonso, que saldrá desde la segunda fila en el Gran Premio de Canadá, octava prueba del Campeonato del Mundo, después de haber sido tercero en la calificación celebrada ayer a una sola vuelta, dijo que están contentos en su equipo, «porque es importante estar en los puestos de delante». «Ha sido una buena calificación y pienso que estar tercero es un buen resultado», dijo Alonso. «Considero que ha sido un buen sábado, en el equipo hemos acabado equipo tercero y cuarto McLaren un poco detrás nuestro. De cara a la carrera muy confiados y con ganas de que empiece el 'show'», explicó el genial piloto asturiano. «Esta pista históricamente nos viene bien a los Renault. No sabemos qué cantidad de combustible llevan los McLaren, pero es importante que estén por detrás y ojalá les podamos derrotrar en la carrera», explicó Alonso.



MOTOCICLISMO  
GRAN PREMIO DE CATALUÑA

# Dominio español en Montmeló

Sete Gibernau en Moto GP, y Dani Pedrosa en 250 c.c. lograron la pole y saldrán motivados ante sus aficionados

EFE / BARCELONA

Los españoles Sete Gibernau, en Moto GP, y Daniel Pedrosa (250 c.c.), tendrán hoy una magnífica oportunidad en Montmeló para conseguir la victoria, puesto que ambos saldrán desde la primera posición, después de ofrecer muy buenas sensaciones en los entrenamientos cronometrados.

También Jorge Lorenzo demostró que está en condiciones de luchar por el triunfo. Dominó las tres sesiones previas; pero en la última cedió ante Pedrosa, quien se alzó con la 'pole' prácticamente en el último minuto.

En 125 c.c., el mejor tiempo fue para el finlandés Mika Kallio, mientras que Héctor Faubel, séptimo, es el español mejor clasificado en esta categoría, por delante de Pablo Nieto, undécimo.

En la categoría reina, Gibernau estuvo espléndido. Resueltos los problemas de adherencia con los neumáticos, el barcelonés firmó un tiempo que le valió la 'pole' para hoy.

Gibernau fue mejor que su compañero de equipo, Marco Melandri, quien completó con mucha regularidad todas las sesiones de entrenamiento, pero sobre todo mejor que su particular 'bestia negra' el italiano Valentino Rossi, líder destacado del mundial y que esta temporada ha ganado cuatro de las cinco carreras disputadas.

El español sabe que la oportunidad de hoy le pintan calva. Necesita ganar, especialmente para mejorar su autoestima y agarrarse a un clavo ardiendo que le permita seguir creyendo en sí mismo, a pesar de que con cinco carreras disputadas ya cede 68 puntos a Rossi y sólo es quinto en el mundial.

Una victoria en casa, permitirá a Gibernau su primer triunfo en Montmeló, donde en la máxima categoría sólo lo han hecho Álex Crivillé (1995 y 1999) y Carlos Checa (1996), pero también su primero del año.

No lo tendrá fácil el español, porque la 'escuadra italiana' anda al acecho. Melandri, segundo en el Mundial, ha estado a gran nivel y saldrá al lado de Gibernau, mientras que Rossi saldrá tercero. El piloto italiano de Yamaha se lo toma con calma, estará al acecho a cualquier error que pueda cometer Gibernau.

Rossi sabe que tiene mucha ventaja al frente del Mundial y que si consigue una victoria hoy en Montmeló habrá asestado un golpe de gracia a la moral del español. En cuanto al resto de españoles Carlos Checa fue octavo, mientras que Rubén Xaus concluyó decimosexto.

**PODERÍO PEDROSA.** En 250 c.c., el campeón mundial Daniel Pedrosa realizó una gran demostración de lo que es capaz de hacer encima de una moto. Después de advertir a su equipo en la víspera de que la máquina no estaba en las condiciones deseadas para aspirar al máximo, el piloto español ofreció lo mejor de sí mismo.



Sete Gibernau es felicitado por su compañera sentimental, Esther Cañadas, tras lograr la 'pole' en los entrenamientos oficiales del Gran Premio de Cataluña. / EFE



Dani Pedrosa en el momento de llegar al box del equipo después de conseguir el mejor tiempo en 250 c.c., que le permitirá salir primero hoy en Montmeló. / EFE

La tanda oficial estuvo dominada por Jorge Lorenzo. El mallorquín, con el mejor tiempo durante casi toda la sesión, vio como Pedrosa le arrebató la primera plaza en los instantes finales. El vigente campeón de 250 c.c. marcó el mejor tiempo en el último suspiro. Paró el crono en 1:46.238, un segundo y medio menos que en la sesión anterior. Dani Pedrosa no dio opción

a nadie, porque la sesión se acabó justo en ese momento. El doble campeón del mundo podría escribir otra página en su particular historial si es capaz de ganar hoy, algo que no ha conseguido ningún español en esta categoría en Montmeló. Pedrosa estuvo cerca el año pasado, pero el francés Randy de Puniet impidió que el catalán saliera vencedor.

Además, a pesar del mazazo que le puede suponer a Jorge Lorenzo haber perdido la 'pole' en el último instante, está en buena disposición para optar a la victoria o al menos volver al cajón, tal y como consiguió el pasado domingo en Mugello. Tercero saldrá el argentino Sebastián Porto, quien se mostró feliz por la mejora de su máquina en los entrenamientos.

En 125 c.c., el mejor fue el finés Mika Kallio por delante de los italianos Mattia Pasini y Marco Simoncelli, ambos con Aprilia, en una carrera en la que los españoles lo tendrán complicado, porque el mejor fue Faubel, séptimo.

Una victoria de Kallio, lo convertiría en el primer piloto que consigue dos triunfos este año en la categoría del octavo de litro.



BALONCESTO

# La Federación zanja la polémica sobre los jugadores españoles

El pleno de la Asamblea General celebrada ayer en Madrid estableció el número mínimo de hombres seleccionables en las plantillas de todos los equipos que militen en la Liga ACB

EFE / MADRID  
La Asamblea General de la Federación Española de Baloncesto cerró la primera temporada de José Luis Sáez en la presidencia con la ratificación del acuerdo entre la propia Federación, la Asociación de Baloncestistas Profesionales y la Asociación de Clubes que establece el número mínimo de jugadores seleccionables en las plantillas de los equipos que militen en la Liga ACB.

El pleno federativo ratificó por unanimidad el pacto en presencia de Rafael Blanco, director general de Deportes, que asistió a la reunión y abogó por «mejorar las categorías inferiores, la captación de nuevos valores para el baloncesto y el funcionamiento interno de las sociedades deportivas, que deben ser los tres grandes objetivos del baloncesto español y del deporte en general».

Blanco indicó que su presencia en la asamblea obedece al hecho de que el Consejo Superior de Deportes «está con el baloncesto español», que aprobó un presupuesto federativo superior a los diez millones de euros con un setenta por ciento de ingresos propios durante el año 2004.

La reunión, que comenzó con la proyección de un vídeo resumen de toda la temporada, también respaldó la creación de una competición sub '20 que contará con dieciséis equipos, catorce de ellos de la ACB, y que se jugará con dos grupos de ocho equipos cada uno que se disputará en cuatro concentraciones seguidas de una fase final.

**LIGA EBA.** El apartado deportivo incluyó la confirmación y ratificación de un nuevo modelo de competición para la Liga EBA, que dentro de dos temporadas tendrá cuatro grupos y que, por tanto, en la próxima temporada empleará



El presidente de la Federación, José Luis Sáez (j), Eduardo Portela (c) y Ernesto Segura de Luna. / EFE

**Rafael Blanco, director general de Deportes, dijo que el CSD apoya el baloncesto español**

un sistema de ascensos y descensos que implicará a los cinco últimos equipos de cada uno de los grupos actuales.

José Luis Sáez, presidente de la FEB, señaló la «la estabilidad estructural y económica» como vía de crecimiento para la Federación y consideró «los resultados en este sentido extraordinarios, porque llegar a la asamblea por segundo año consecutivo con una opinión favorable de los auditores de cuentas designados por el Consejo Superior de Deportes es una

gran garantía para seguir trabajando en esta línea».

Además de Sáez, también asistieron a la asamblea los presidentes de la Asociación de Clubes, Eduardo Portela; de la Asociación de Baloncestistas Profesionales (ABP), José Luis Llorente; de la Asociación Española de Entrenadores de Baloncesto (AE-EB), Joan María Gavaldá; de la Asociación Española de Árbitros, Felipe Llamazares; y Elisabeth Cebrián, representante del colectivo de jugadoras.

FÚTBOL SALA

## El Boomerang da el primero en la lucha por el título

5	ELPOZO MURCIA
6	B. INTERVIÚ

**ELPOZO MURCIA:** Juanjo, Balo, Kike, Cobeta, Lenisio - cinco inicial-. También jugaron Viničius, Joel y Paulo Roberto.  
**BOOMERANG INTERVIÚ:** Jesús, Schumacher, Gabriel, Daniel, Marquinho - cinco inicial-. También jugaron: Julio, Neto, Javi, Limones, Andreu, Luis y Joan.

**ÁRBITROS**  
Cordero Gallardo y Linares López (Cádiz). Amonestaron a Lenisio, Viničius y Paulo Roberto, de ElPozo, y a Schumacher, Marquinho, Neto, Andreu y Luis, del Boomerang.

**GOLES**  
01. m. 3: Gabriel. 11. m.7: Paulo Roberto. 12. m. 9: Neto. 13. m. 12: Daniel. 23. m. 13: Joel. 24. m. 16: Andreu. 25. m. 21: Joan. 35. m. 24: Kike. 45. m. 27: Kike. 46. m. 28: Daniel. 56. m. 38: Lenisio.

EFE / MURCIA  
El Boomerang Interviu dio el primer paso en la lucha por el título de Liga al vencer a ElPozo Murcia por 5-6 y recuperar el factor cancha que estaba a favor de los murcianos.

Los jugadores de ElPozo, salieron con la intención de llevar la iniciativa en el juego y aunque lo consiguieron, fueron los madrileños los que inauguraron el marcador por medio de Gabriel.

El Boomerang rentabilizó su velocidad, aunque los murcianos y siguieron llevando la iniciativa. Un robo de Lenisio y un gran pase a Paulo Roberto significó el empate.

El 1-1 le duró muy poco al cuadro murciano, pues en un error de la zaga, Neto estableció el 1-2. El segundo gol madrileño sí hizo mella en los jugadores de 'Duda', que tres minutos más tarde vieron como el 1-3 subía al marcador, por medio de Daniel.

ElPozo apretó los dientes y el gol de Joel reactivó las esperanzas hasta que Andreu hizo el 2-4 a cuatro minutos del descanso.

En la reanudación, las cosas no le pudieron ir mejor a Boomerang, que marcó el 2-5 a los diez segundos de juego por medio de Joan.

Este hecho fue el preludio de la diana de Kike, de tiro cruzado, a los cinco minutos.

**FALTAS.** Con el 3-5, el choque dio un cambio total, ya que el equipo madrileño sumó su sexta falta. Kike tras fallar desde los diez metros, materializó el 4-5 en el rechace de su propio lanzamiento.

A falta de trece minutos el partido volvía a estar abierto, pero los errores defensivos pasaron factura a ElPozo. Daniel robó un balón y marcó el 4-6, a falta de doce minutos.

Lenisio, a un minuto del final logró el 5-6, que dio emoción a los instantes decisivos del encuentro, pero los madrileños supieron administrar la renta los últimos instantes se apuntaron el primer punto de la final.

BALONMANO

# España inicia el camino hacia el Europeo de Suiza 2006 ante la selección de Lituania

EFE / VILNA (LITUANIA)  
España jugará su primer partido oficial como campeona del mundo hoy en frente a Lituania, en el partido de ida de la eliminatoria de clasificación para el Campeonato de Europa de 2006 en Suiza.  
El despertador sonó para el equipo español tras degustar durante más de cuatro meses el éxito dorado logrado en Túnez el pasado mes de febrero.  
El ex interino Juan Carlos Pastor toma nuevamente las riendas del equipo nacional, pero ahora con todos los galones. Pastor, que

sigue compatibilizando la selección con el Valladolid, cambia su 'chip' para llevar a España hacia el Europeo. Un objetivo al alcance por la calidad de España y la debilidad de Lituania, un país cuyos talentos se derivan más hacia deportes como el baloncesto.

Mientras los lituanos decidan dar prioridad a deportes como el de la canasta ninguna selección de balonmano de cierto nivel tendrá que albergar temor alguno. Para España la eliminatoria debiera ser un tránsito obligado hacia la importante cita de Suiza.

Pastor concentra sus esfuerzos en preparar el aterrizaje de su equipo, tras el empacho de gloria y la agenda agotadora de sus jugadores en el final de campaña.

**AUSENCIAS.** La temporada dejó bajo mínimos a algunos de los grandes jugadores españoles. De los últimos mundialistas, faltarán a la cita Hombrosados, Uríos, Iker Romero, Alberto Enterríos, Fernando Hernández y Garralda.

Pastor les releva con el extremo zurdo García Parrondo, el guardameta Sierra, Morros, Be-

laustegui, Davis y el lateral de origen cubano Julio Fis, aunque este último solo disputará el partido de vuelta por carecer aún de pasaporte español.

La lesión de Uríos y el problema burocrático de Fis, facilitan que la selección presente un combinado de jugadores nacidos íntegramente en España.

Tras la vuelta en Ciudad Real, que se confía pueda ser un mero trámite, la camiseta de los campeones del mundo seguirá activa en los Juegos del Mediterráneo, aquí con obligaciones de anfitrión.



CICLISMO DAUPHINÉ LIBERÉ

# Santiago Botero se convierte en la amenaza más clara de Landaluze

El colombiano se adjudicó la etapa reina y se coloca a solo 59 segundos del ciclista vasco

EFE / MORZINE-AVORIAZ (FRANCIA) El colombiano Santiago Botero, del equipo suizo Phonak, se impuso ayer, sábado, en la sexta etapa de la Dauphiné Liberé.

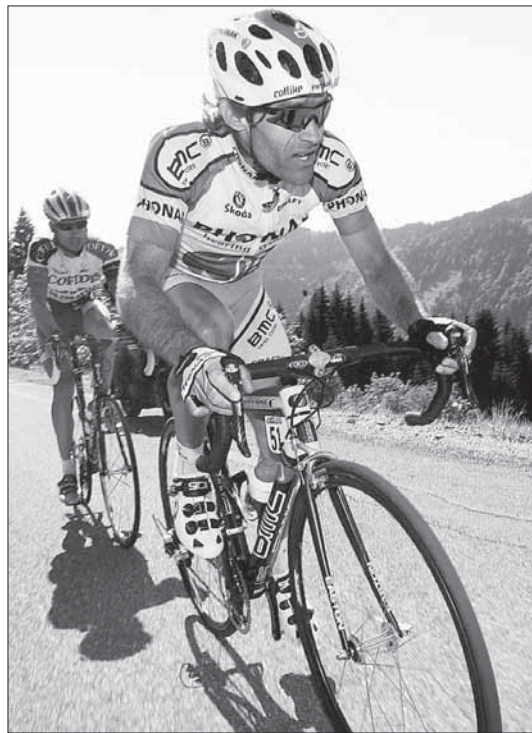
En la considerada 'etapa reina' se demostró la buena progresión del ciclista colombiano, que a pocas fechas para el comienzo del Tour de Francia parece estar en una espléndida forma. A pesar de ello el español Iñigo Landaluze de Euskaltel se mantiene por segundo día consecutivo como a pesar de llegar a 4 minutos y 16 segundos del Botero.

El colombiano, ganador también de la contrarreloj de la tercera etapa, se impuso en la etapa de ayer disputada sobre 155 kilómetros entre Albertville y la estación de Morzine-Avoriaz, en los Alpes franceses. David Moncoutie de Cofidis, fue segundo a 23 segun-

dos, el español Francisco Mancebo del Illes Balears, tercero a 52, y el también francés Christophe Moreau del Credit Agricole, a 57.

La Dauphiné Liberé, preparatoria para el Tour de Francia 2005, está demostrando el estado real del estadounidense, seis veces ganador de la prueba francesa, Lance Armstrong. El corredor del Disney Channel tan solo pudo ser séptimo a 2 minutos y 52 segundos del ganador de la etapa de ayer, entrando en el mismo grupo en el que viajaban los españoles David Arroyo del Illes Balear y José Gómez Marchante del Saunier Duval.

**ETAPA DEFINITIVA.** Hoy se disputa la séptima y última etapa, entre Morzine-Avoriaz y Sallanches sobre 128 kilómetros. Una etapa que Iñigo Landaluze afrontará con 59 segundos de ventaja



Santiago Botero se acerca al líder, Landaluze, tras su victoria de ayer. / EFE

sobre Botero, que ha trepado hasta la segunda plaza; 1:26 sobre el estadounidense Levi Leipheimer y 1:47 sobre Lance Armstrong.

Además el ciclista francés Marwan Hary (Bouygues Télécom) fue hospitalizado con un traumatismo lumbar tras una caída pero se encuentra fuera de peligro.

## Bernhard Eisel gana y toma el liderato de la Vuelta a Suiza

EFE / WEIFELDEN (SUIZA)

El corredor austriaco Bernhard Eisel, del conjunto galo La Française des Jeux se convirtió ayer en el primer líder de la Vuelta a Suiza tras vencer al esprint de la primera etapa, disputada entre las localidades de Schaffhausen y Weinfelden, sobre una distancia de 170 kilómetros.

La etapa, completamente llana, se resolvió en un masivo esprint, que fue lanzado por el campeón olímpico en Atenas 2004, el italiano Paolo Bettini, del equipo Quick Step, que ocupó finalmente la cuarta plaza, por detrás de su compañero de equipo, el belga Tom Boonen, segundo, y del austriaco Peter Wrolich (Gerolsteiner), que finalizó en la tercera posición.

Eisel, de 24 años, saldrá como millot de líder en la etapa de hoy, una contrarreloj individual de 36 kilómetros que se correrá en los alrededores de la localidad de Weinfelden, en las carreteras que normalmente utiliza el campeón alemán Jan Ullrich (T-Mobile) para entrenarse habitualmente de cara a otras pruebas del calendario.

### BALONMANO

#### La selección española femenina se sitúa a un paso del Mundial 2005

La selección española de balonmano femenino está un paso más cerca de acceder al Mundial de 2005 de Rusia, tras vencer ayer a Holanda en el partido de ida por 24-25. Tras una mala primera parte, en la que las españolas se quedaron dos tantos por debajo (14-12), el combinado dirigido por Miguel Ángel Florido consiguió mejorar su juego y remontar en el marcador aprovechando los contragolpes para marcar y equilibrar el choque. El encuentro siguió muy igualado hasta el pitido final, donde la balanza de decantó del lado español con el definitivo gol de Verónica Cuadrado. El partido de vuelta tendrá lugar el próximo sábado, 18 de junio, en Ciudad Real. Al equipo español le vale una victoria o un empate para cerrar su clasificación.

### AUTOMOVILISMO

#### Suspendido el Rally de Narón tras el fallecimiento de un participante

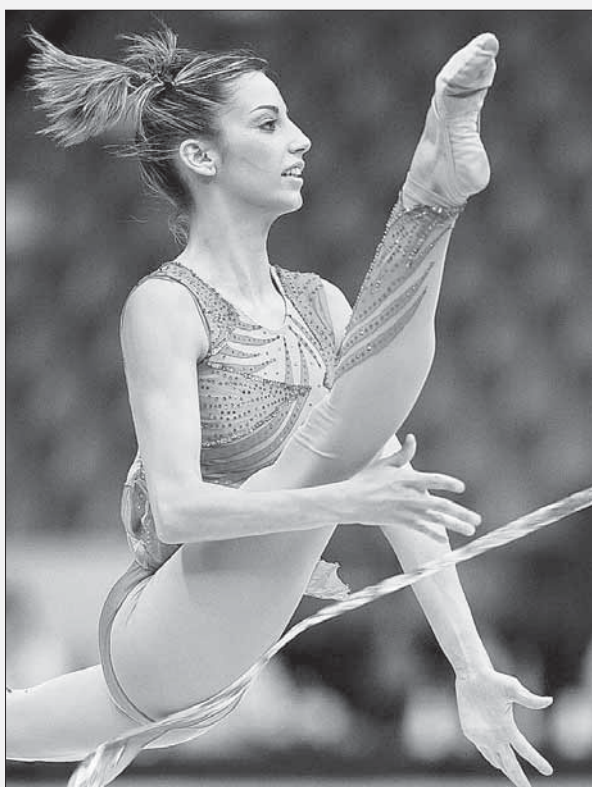
Los organizadores del Rally de Narón, prueba puntuable para el Campeonato Gallego de rallies, decidieron suspender la prueba, tras el grave accidente ocurrido ayer, que se saldó con el fallecimiento de uno de los participantes. Alberto González, de 25 años, murió calcinado al no poder salir del coche en el que competía como copiloto de Joaquín Martínez, tras salirse de la carretera. Mientras que el piloto pudo salir del vehículo, tras sufrir tan solo una fractura de un dedo, así como diversas contusiones, Alberto González quedó atrapado en el interior, donde falleció calcinado por la llamas.

### GOLF

#### Fernández-Castaño se coloca segundo en el Abierto de Holanda

El español Gonzalo Fernández-Castaño, que efectuó el mejor recorrido en la tercera jornada del Abierto de Holanda con 66 golpes, se colocó en segunda posición en la clasificación a un solo golpe del líder, el inglés Gary Emerson. Fernández-Castaño volvió a demostrar, como en la jornada inaugural, que el recorrido del campo se adapta perfectamente a sus características como un guante y con 66 impactos, cuatro bajo el par del campo, relanzó sus posibilidades de victoria, ya que en la jornada de hoy solo saldrá con un golpe de desventaja con respecto a Emerson.

### GIMNASIA RÍTMICA



**Almudena Cid no estará en la final.** Rusia ganó ayer la competición por países en los Europeos de gimnasia rítmica, seguida en el podio por Ucrania y Bielorrusia, al tiempo que España terminó sexta. En la competición individual ninguna de las tres españolas -Almudena Cid, Jennifer Colino y Esther Escobar- logró pasar a la final, que disputarán hoy las ocho mejores. / FOTO:EFE

### TENIS

#### Roger Federer defenderá su título en Halle

El suizo Roger Federer, número uno de la clasificación mundial, se clasificó para disputar la final del torneo de Halle (Alemania), tras derrotar ayer al tenista alemán Tommy Haas por 6-4 y 7-6. Federer, primer favorito y defensor del título, se enfrentará en la final de esta prueba que se disputa sobre hierba, como antesala al Grand Slam de Wimbledon, al ruso Marat Safin, que venció en la semifinal al argentino Guillermo Cañas por 6-3, 4-6 y 6-2.

### MOTOCICLISMO

#### Assen acogerá el Mundial de Moto GP hasta 2016

El circuito holandés de Assen se aseguró acoger carreras de Moto GP hasta el año 2016, según el acuerdo alcanzado entre los responsables del circuito y Dorna Sport, empresa que organiza la competición. Assen acogerá la séptima prueba del Campeonato del Mundo y celebrará su 75 aniversario. Este mítico circuito es el único que ha estado presente en todas las ediciones de los Campeonatos del Mundo organizados por la Federación Internacional de Motociclismo (FIM) desde el año 1949.

## El G-8 acuerda condonar la deuda total de los 18 países más pobres

El ministro británico de Economía señala que el monto asciende a más de 40.000 millones de dólares • Los beneficiarios son todos africanos, salvo Bolivia, Honduras y Nicaragua

EFE / LONDRES

El Grupo de los Ocho (G-8) acordó ayer en Londres condonar inmediatamente «el cien por ciento» de la deuda exterior de dieciocho países pobres, todos africanos salvo Bolivia, Honduras y Nicaragua.

El ministro británico de Economía, Gordon Brown, como anfitrión de la reunión, precisó en conferencia de prensa que el monto de la deuda multilateral y bilateral perdonada a esos países asciende a más de 40.000 millones de dólares. Los primeros beneficiarios de la decisión de ayer son: Benin, Bolivia, Burkina Faso, Etiopía, Ghana, Guayana, Honduras, Madagascar, Malí, Mauritania, Mozambique, Nicaragua, Níger, Ruanda, Senegal, Tanzania, Uganda y Zambia. Posteriormente y en un plazo de entre 12 y 18 meses, explicó Brown, otro grupo de nueve países se acogerá a la condonación total de su deuda, que en su caso se cifra en 11.000 millones de dólares. Finalmente, un tercer grupo, formado por once naciones asoladas por conflictos civiles, podrán tener acceso a ese beneficio en cuanto cumplan las condiciones establecidas por el plan.

**RECURSOS ADICIONALES.** El ministro concretó que el total adeuda-

do por los 38 países de esos tres grupos asciende a 55.000 millones de dólares, de los que 44.000 millones corresponde al Banco Mundial, 6.000 millones al Fondo Monetario Internacional (FMI) y 5.000 millones al Banco Africano para el Desarrollo. Según Brown, los países donantes se comprometen a sufragar con recursos adicionales el gasto que la condonación de la deuda supondrá para las instituciones multilaterales. En opinión del titular británico de Economía, se trata del acuerdo «más exhaustivo» sobre el alivio de la pobreza y la deuda jamás logrado en

una conferencia del G-8.

«No es momento para la timidez, sino para la osadía», recalcó Brown, cuyo país ejerce este año la presidencia del Grupo de los Ocho (Alemania, Canadá, EEUU, Francia, Italia, Japón, Reino Unido y Rusia). Brown explicó que el perdón del cien por ciento de la deuda está sujeto a la «adopción por esos países de medidas en materia de transparencia y lucha contra la corrupción», a fin de garantizar que el dinero se emplea en educación, sanidad y otras áreas.

El comunicado final de la reunión califica de «esencial que los países en

desarrollo apliquen políticas para el crecimiento económico, desarrollo sostenible y reducción de la pobreza». La nota también menciona como requisito el que haya instituciones y fiscalidad «transparentes» y «estabilidad económica» para fomentar el sector privado y atraer inversiones.

El responsable ministerial también apuntó que los ministros de las naciones más ricas estudiaron nuevas maneras de combatir el sida y abogaron por intentar garantizar, antes de 2010, «el acceso universal» a medicamentos para combatir la enfermedad. El G-8 invitó también a los países productores de petróleo a contribuir a un fondo fiduciario que sirva para ayudar a las naciones pobres a enfrentarse a crisis graves provocadas por el alza de los precios del crudo o la caída de los precios de las materias primas que exportan.

El Gobierno de Nicaragua agradeció ayer la decisión del G-8 de condonar la deuda. El ministro de Hacienda de Nicaragua, Mario Arana, dijo que la decisión es «altamente positiva» para el país, porque los recursos que se destinaban al pago de deuda se utilizarán en proyectos que beneficien directamente a la población.

### La reunión de la OMC, un «paso clave»

Los países ricos abogaron, además, por el éxito de la Ronda de Doha de la Organización Mundial del Comercio (OMC), que califican como su más importante prioridad común en materia de política comercial para este año. La reunión ministerial de la OMC en Hong Kong en diciembre será un «paso clave» para el éxito de esa ronda que, en opinión del grupo, ofrece una «apertura sustancial» de los mercados del mundo rico a los países en desarrollo.

Martin Powell, del Movimiento Mundial para el Desarrollo, dijo que «al menos 62 países pobres necesitan que se cancele el cien por cien de su deuda para que cumplan los Objetivos del Desarrollo del Milenio de la ONU, entre los que destaca la reducción a la mitad de la pobreza en el mundo de aquí al año 2015». La conferencia se celebrará el 6 al 8 de julio próximo en la localidad de Gleneagles (Escocia). EFE

### BLOC DE NOTAS

## El alivio de la deuda, objetivo perseguido por las ONGs desde los 80

El alivio de la deuda externa de los países más pobres constituye un objetivo que las organizaciones no gubernamentales persiguen desde la década de los 80.

Sus campañas a favor de condonar las astronómicas sumas de dinero que debe el Tercer Mundo a organizaciones multilaterales y a países industrializados obtuvieron un primer logro en 1988, cuando el Grupo de los ocho (G8) acordó las primeras iniciativas en ese sentido. Sin embargo,

hubo que esperar hasta 1996, cuando los siete países más industrializados y Rusia presentaron la llamada Iniciativa para los Países Pobres Fuertemente Endeudados, dirigida a reducir la deuda externa de 41 países con el Banco Mundial. En 2000, organizaciones de 65 países se unieron para formar la coalición Jubileo 2000, cuya campaña obligó a los líderes mundiales a incluir la condonación de la deuda en la agenda internacional. Un año más tarde, países como Uganda, Bolivia, Mozambi-

que y Tanzania empezaron a recibir algunos de los beneficios de la anulación de su deuda. En cambio, las esperanzas de las ONG de que el G8 aprobara en 2004 la condonación de la suma debida por 41 países del Tercer Mundo al Banco Mundial (BM) y al Fondo Monetario Internacional (FMI) quedaron en papel mojado. Ayer, los ministros de Economía del G8 acordaron en Londres perdonar de forma inmediata el 100 por cien de la deuda de dieciocho de los países más pobres. EFE

### EL RINCÓN DEL INVERSOR

ALFREDO DE PABLOS

## Terminología bursátil (23). Descuento de cupón y papel

DESDE QUE SE COBRAN los dividendos hasta que el valor de la acción se recupera, suele transcurrir un tiempo, y esto es debido al sistema que tenemos en la bolsa española actualmente. Cambió hace pocos años, para ajustarse al modo operativo habitual de la mayoría de bolsas internacionales, aunque no todas. Se trata de que si el valor de una acción cerró ayer a 15 euros y hoy paga 0,5 céntimos, automáticamente en la apertura figurará como valor de cierre de ayer 14,5 euros. De tal forma que, si al final de la sesión cierra a 14,7 euros, ustedes verán que figura con una subida de 0,2 euros. Se trata de un sistema de DESCUENTO DE CUPÓN, que busca asemejar los dividendos de las acciones a los títulos de renta fija. Solamente que el ajuste de éstos últimos los hace directamente el mercado, y el de los dividendos lo hace el sistema. Responde a la realidad, porque el inversor que tenía el título del ejemplo, finaliza esta hipotética sesión con 15,2 euros de valor por acción, de los cuales 0,5 los tiene en su

cuenta corriente.

En relación con las acciones, no hemos definido todavía el término clásico para referirse a ellas: PAPEL, expresión no muy imaginativa pero práctica y literal para referirse a los títulos valores. Está en desuso, aunque los más veteranos y otras personas que no lo son tanto, la siguen utilizando todavía, de la etapa anterior al mercado electrónico, cuando las acciones que uno poseía eran algo similar a los billetes de papel del dinero de hoy en día. Tan adornadas como el euro, pero sin tantas medidas de seguridad contra posibles falsificaciones. Era el período de los corros, de los que trataremos también. En las negociaciones diarias de compras y ventas, los propietarios de acciones iban con su fajo de títulos en una mano y con billetes de dinero en la otra. A viva voz, aunque podrían haberlo llamado a voz en grito para ser más exactos, se iban repasando las operaciones que los inversores habían dictado a los operadores del mercado. Cuando se llegaba a un acuerdo en el pre-

cio de una transacción, el vendedor de las acciones las soltaba encima de la mesa y, a su lado, el comprador depositaba su fajo de billetes, mientras el operador anotaba la operación como realizada.

Los CORROS eran las mesas redondas, de ahí su nombre, alrededor de las cuales se amontonaban literalmente los compradores y vendedores. En el centro de la mesa, por dentro (las mesas estaban abiertas), estaban los operadores y los representantes de los corredores de comercio y después de los agentes de cambio y bolsa, que recogían todo lo rápido que podían las órdenes y sus ejecuciones, y pasaban el cambio a los anotadores de las pizarras, porque no había un solo ordenador en la Bolsa de Madrid, ni en ninguna de las otras bolsas de España. Claro, que se realizaba mucho menos volumen de negocio que ahora. En el año 1983, por ejemplo, se negociaron en todo el año 1200 millones de euros. Hoy en día se negocia esa cantidad en 5 horas aproximadamente.

### ASUNTOS EXTERIORES

Los ministros de la UE abordan la negociación de los fondos para acercar posturas

EFE / BRUSELAS

Los ministros de Asuntos Exteriores de la UE participan hoy en un «cónclave presupuestario», un último intento para acercar las divergentes posturas sobre el marco presupuestario 2007-2013, sobre el que los líderes europeos quieren llegar a un acuerdo la semana que viene en Bruselas.

Las diferencias parecen aún difícilmente conciliables a pesar de los llamamientos de todos para lograr el acuerdo en la cumbre del 16 y 17 de este mes, no sólo por su importancia sino para dar una señal fuerte de que la UE funciona a pesar de la crisis generada por el rechazo de franceses y holandeses al Tratado Constitucional.

España seguirá buscando en esta cita, la segunda de este tipo, una solución satisfactoria al «problema español», es decir, la brusca pérdida de fondos a partir de 2007 debido a la ampliación de la UE hace ahora un año.

Aunque la presidencia luxemburguesa de la UE propone que España pueda mantener el Fondo de Cohesión en 2007 y 2008, pese a que ni la Comisión Europea ni la Eurocámara han contemplado esta posibilidad, Madrid no lo considera suficiente. Con la propuesta de la Comisión Europea para las perspectivas financieras, España pasaría a tener un saldo neto (diferencia entre aportaciones y retornos) de 48.000 millones de euros entre 2000 y 2006 a 5.000 en el próximo septenio.

### BILBAO

Los pescadores vascos iniciarán el lunes la costera del bonito

EUROPA PRESS / BILBAO

Los pescadores vascos de bajura decidieron ayer volver al mar el próximo lunes después de prácticamente un mes sin faena en protesta por la «dramática» situación de la pesquería anchoa y la falta de respuesta del Gobierno central. Tras la reunión mantenida ayer por las Federaciones de Cofradías de Vizcaya y Guipúzcoa para analizar la decisión de Bruselas de cerrar, durante seis meses, el caladero del golfo de Vizcaya, los arratales anunciaron su intención de iniciar, a partir de la próxima semana, la costera del bonito.



Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

## BOLSAS ESPAÑOLAS

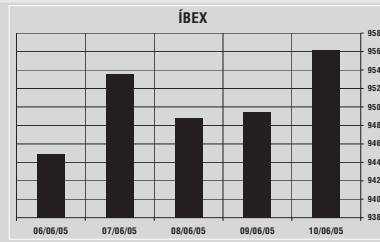
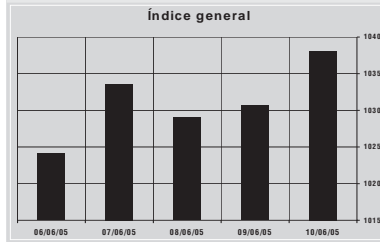
Mayores subidas en la semana		
Valor	Cierre	%Semanal
Obrasc.Huatt Lain	11,50	17,59
Funespaña	9,68	10,25
Abanca	9,92	9,86
Aforasa	13,55	8,40
GuipuzcoanoA	20,71	7,98
Faes	16,62	7,78
Acciona	78,50	7,39
Vallehermoso	17,49	7,37
Zardoya Otis	25,10	6,00
Befesa	14,75	5,51
Aguas Barna.	17,55	5,09
Ferrovial	52,05	5,05
FCC	47,40	4,96
Enersis	8,22	4,71
Banco Santander Pto. Rico	19,49	4,28

### Comentario de la semana

**El antidoto Greenspan**

Una vez más, las palabras del presidente de la Reserva Federal estadounidense, Alan Greenspan, han hecho mella sobre el mercado, y le han llevado a zona de máximos. La semana concluye por encima de los 9.550 puntos, un nivel que los inversores tenían olvidado desde hacía tres meses. Antes de que Greenspan pronunciara su discurso, el pasado jueves, ante el congreso de EEUU, el nerviosismo invadió a los inversores, que temían que anunciara un freno a su política de subidas de tipos. Sin embargo, confirmó la solidez del crecimiento de la economía y la contención de la inflación y dejó claro que continuará con alzas moderadas de tipos. A estas alturas, a ningún inversor se le escapa que es una gran noticia que la economía norteamericana, principal mercado exportador para el resto del mundo, avance con paso firme, un dato que sin lugar a dudas siempre impulsa a los mercados. A pesar de que la semana comenzaba con pérdidas del 0,51 por ciento, al continuar con la tendencia de la semana anterior de recogida de beneficios, e influida por el elevado precio del petróleo, -el Brent pasó buena parte del día por encima de los 54 dólares-, el martes volvía a la zona de ganancias al subir el 0,1 por ciento. El ánimo inversor no duraría mucho, pues el miércoles, el crudo volvería a desencadenar una nueva toma de beneficios, lo que llevó al Ibex-35 a perder de nuevo la cota de los 9.500 puntos.

Mayores bajadas en la semana		
Valor	Cierre	%Semanal
Net S. Comunicacao SA	1,93	-12,27
Vale Rio 12	19,60	-7,76
Vale Rio 12 Ord	22,97	-6,51
Bradespar Ord.	13,66	-5,47
Avanzit	1,38	-4,83
Bradespar Pref.	13,42	-4,69
Picking Pack	3,42	-4,47
Reno de Medicci	0,71	-4,05
Banco Francés	1,83	-3,68
Puleva Biotech	2,66	-3,27
Sniace	1,23	-3,15
Zeltia	6,30	-3,08
Barón de Lev	38,15	-3,05
Volcán C.M.	2,86	-2,72
Europistas	5,38	-2,71



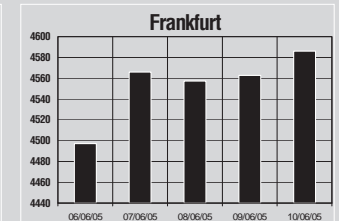
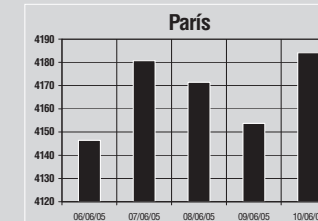
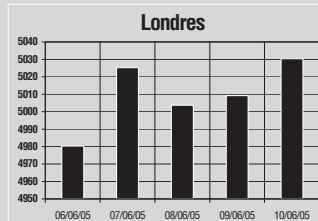
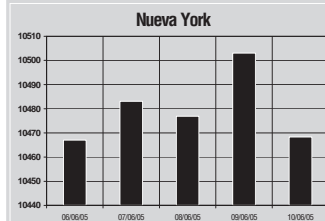
### CAMBIO FIJO DEL EURO

Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florín Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelín Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finlandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

Las cotizaciones del Euro frente a estas "divisas" ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

## INDICES

## BOLSAS INTERNACIONALES



## Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%
Abengoa	9,92	9,86	CAF	80,75	2,22	GuipuzcoanoA	20,71	7,98	Sniace	1,23	-3,15
Abertis	19,82	3,99	Campofrío	13,80	2,30	Iberdrola	21,33	1,14	Sogecable	30,45	0,26
Acciona	78,50	7,39	Castilla	16,60	0,00	Iberia	2,50	-1,19	Sol Meliá	8,92	3,36
Acerinox	11,63	-1,02	Catalana Occid.	54,50	2,93	Iberpapel	16,91	3,05	SOS Cuétara	11,87	1,02
ACS	22,34	3,00	Cepsa	32,29	1,54	Imbesos	8,28	-2,70	Sotogrande	12,10	0,83
Adolfo Domíng.	24,18	3,55	Corp. Mapfre	12,15	1,93	Inditex	23,13	-0,13	Tafisa	1,40	0,00
Aforasa	13,55	8,40	Cortefiel	18,55	-0,43	Indo Internac.	6,43	2,39	Tavex Algodonera	3,40	-1,16
Aguas Barna.	17,55	5,09	Cto. Balear	20,50	0,00	Indra	15,30	2,96	Tecnocom	6,40	1,43
Alba	32,48	1,03	CVNE	12,80	0,00	Inm Colonial	42,31	0,38	Telefónica	13,60	-0,15
Aldeasa	36,14	0,39	Dinamia	16,94	-0,35	Jazztel	1,22	-2,40	Telefónica Móviles	8,86	-0,11
Altadis	35,69	2,21	Dogi Int. Fabrics, S.A.	5,11	2,00	Lingotes	5,00	1,01	Telepizza	1,68	-2,33
Amadeus	7,33	0,27	E.del Zinc	1,84	0,00	Logista	41,98	2,37	Telmex	15,25	0,00
América Móvil	46,93	-0,47	EADS	23,73	-0,75	Mecalux	10,42	1,76	Terra	3,49	0,00
Amper	5,31	3,71	Ebro Puleva SA	14,99	1,49	Metrovacesa	51,50	2,90	Testa Inmuebles	18,00	0,45
Andalucía	72,00	0,00	Electrobras	4,97	0,00	Miquel y Costas	32,65	-0,12	TPI Pag Amar	6,78	0,30
Aracruz Celulose B	2,85	1,06	Ence	23,00	3,70	Natra	6,85	-1,30	Transp. Azkar	6,93	2,97
Arcelor S.A.	15,84	-2,22	Endesa	18,07	1,57	Net S. Comunicacao SA	1,93	-12,27	Tubacex	2,82	0,71
Avanzit	1,38	-4,83	Endesa Chile	20,30	3,05	NH Hoteles	10,44	0,00	Tudor	8,22	-0,96
Azkoyen	7,07	0,28	Enersis	8,22	4,71	Nicolas Correa	5,38	1,51	Unión Fenosa	24,63	-0,61
Banco Bradesco	27,16	-1,42	Ercros	1,10	-0,90	Obrasc.Huatt Lain	11,50	17,59	Unipapel	17,64	-0,34
Banco de Sabadell	21,08	0,05	Europac	4,21	-2,09	Pastor	30,14	-1,66	Uralita	4,23	3,68
Banco Francés	1,83	-3,68	Europistas	5,38	-2,71	Paternina	6,32	-0,32	Urbas	1,21	-1,63
Banco Rio de la Plata B0,90	0,00	0,00	Faes	16,62	7,78	Pescanova	18,24	0,27	Urbis	13,80	-1,08
Banco Santander Pto. Rico	19,49	4,28	FCC	47,40	4,96	Picking Pack	3,42	-4,47	Vale Rio 12	19,60	-7,76
Banesto	11,74	-1,01	Ferrovial	52,05	5,05	Popular	48,85	0,91	Vale Rio 12 Ord	22,97	-6,51
Bankinter	42,90	2,48	Funespaña	9,68	10,25	Prisa	16,22	0,75	Valencia	24,05	1,52
Barón de Ley	38,15	-3,05	G.Duro Felguera	11,05	-0,81	Prosegur	16,90	0,54	Vallehermoso	17,49	7,37
Bayer	28,20	0,71	Galicia	20,80	0,97	Puleva Biotech	2,66	-3,27	Vasconia	12,50	0,00
BBVA	12,78	0,00	Gamesa	11,45	2,69	Recoletos	7,21	-0,14	Vidrala	16,85	1,51
Befesa	14,75	5,51	Gas Natural	23,02	-0,48	Red Electrica	20,96	1,11	Viscofan	8,25	0,61
Bodeg. Rioja.	9,55	4,14	Global Steel	4,38	0,00	Reno de Medicci	0,71	-4,05	Volcán C.M.	2,86	-2,72
Bradespar Ord.	13,66	-5,47	Gral. Inversión	1,55	0,00	Repsol	20,11	-0,98	Volkswagen	36,50	0,00
Bradespar Pref.	13,42	-4,69	Grupo Inmocaral, S.A.	2,12	0,95	SAN	9,43	0,32	Zardoya Otis	25,10	6,00
C. Portland	57,95	3,39	Guipuzcoano	16,84	-2,49	Seda Barna	2,66	1,92	Zeltia	6,30	-3,08

Todo un mar de posibilidades

TU CASA EN LA PLAYA

Viaje y Hotel GRATIS cualquier día de la semana

LA ZENIA playas de Orihuela

UN LUJO A SU ALCANCE

Urbanización: recepción e información

Golf - Piscinas

Servicios de limpieza

Médicos, peluquería

Alquiler de coches

Gimnasio

Jardines Tropicales

ATENCIÓN INVERSORES

les garantizamos el alquiler DURANTE TODO EL AÑO

SERVICIOS FINANCIEROS

ALRO XXI SEGOVIA

SERVICIOS INMOBILIARIOS

C/ LOS COCHES, 16 · 40002 SEGOVIA

921 46 30 32 - 615 97 84 39

## Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

### Divisas respecto al Euro

Dólar USA	1,2123
Libra esterlina	0,6688
Yen japonés	131,53
Franco suizo	1,5384
Corona sueca	9,2314
Corona danesa	7,4425
Corona noruega	7,8533
Dólar canadiense	1,5171
Dólar australiano	1,5927
Dólar neozelandés	1,7145
Slóty polaco	4,0191
Forint húngaro	249,85
Corona eslovaca	38,597
Corona checa	30,015
Rublo ruso	34,524

1 Euro=X Divisas

Bono 10 años	Diferencial con Alemania
3,13	9

## Ranking Semanal de Fondos

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
<b>Ahorro Corporación</b>			
AC Acciones	17,96	0,43	9,67
AC Australasia	4,11	0,65	7,36
AC Capital 1	8,35	0,89	3,18
AC Capital 2	8,58	0,00	-
AC Divisa	7,38	1,21	8,27
AC Euracciones	4,68	1,40	9,66
AC Eurofondos	5,89	1,69	12,88
AC Euroinversión	6,66	0,02	-0,40
AC Fondosoro Plus	7,81	0,19	1,95
AC Iberoamerica	7,74	0,29	20,78
AC Largo FT	11,65	0,29	1,83
<b>Banco Popular</b>			
Eurovalor Bolsa	218,55	1,02	9,30
Eurovalor Bolsa Europea	52,52	1,95	10,83
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	0,00	-
Eurovalor Dinero	1594,25	0,03	0,61
Eurovalor Eurotop C	67,62	0,01	0,31
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	100,31	-0,85	0,65
Eurovalor hex 35 C 2	64,13	0,01	0,39
Eurovalor Mixto 30	74,03	0,38	3,30
Eurovalor mixto 70	2,88	1,46	7,35
Eurovalor Patrimonio	74,96	0,03	0,70
Eurovalor RF Corto	78,78	0,03	0,67
Eurovalor Tesoreria	817,71	0,02	0,54
<b>Banco Urquijo</b>			
Urquijo Ahorro	1062,14	0,21	2,99
Urquijo Bolsa	888,22	0,61	10,40
Urquijo Crecimiento	13,04	1,22	8,69
Urquijo Eurobolsa 50	552,88	1,18	6,80
Urquijo Global	1,01	0,50	6,64
Urquijo Indice	15,39	0,55	9,05
<b>Bankinter</b>			
BK Bolsa Euribex	1927,68	1,25	6,68
BK Dinero 98	743,16	0,04	0,89
BK Eurotelco-Japon Gar	1177,68	0,18	0,29
BK Gar. Cupon 5 II	808,30	0,32	2,99
BK Seguridad	1358,85	-0,10	2,30
Cuenta Fiscal	1150,57	0,02	0,54
Cuenta Fiscal I	1137,23	0,02	0,54
Cuenta Fiscal III	1002,51	0,09	-0,59
Fondo Telefonico BK FT	127,68	1,33	7,73
<b>Bankymme</b>			
Bankymme Brokerfond	11,98	0,13	0,28
Bankymme Comunicaciones	5,96	0,25	6,09
Bankymme Euromix 60 RV	6,31	0,00	-
Bankymme Europa Crecim.	7,63	1,24	13,60
Bankymme Eurotop	4,67	0,00	-
Bankymme Eurovalor	5,86	1,43	7,41
Bankymme Global Rent	8,55	0,50	3,10
Bankymme IberoBolsa	12,99	-0,15	8,50
Bankymme Multi Top F.	7,69	1,36	10,94
Bankymme Multigestoras	5,15	0,00	-
Bankymme Multicicio	5,52	0,00	-
Bankymme Multisalud	6,41	0,28	16,84
Bankymme Mundifinanzas	6,34	1,26	8,98
Bankymme Swiss	21,44	1,59	11,05
Bankymme Top Class 75 RV	10,26	0,88	7,28
<b>BBVA</b>			
BBVA Bolsa 2	19,66	0,93	8,56
BBVA Bolsa 5 estrellas	5,58	1,21	8,95
BBVA Bolsa Emergentes	6,45	1,51	12,85
BBVA Bolsa Europa	69,33	1,89	10,98
BBVA Bolsa Internacional	12,09	1,17	8,89
BBVA Bolsa Latam	682,01	0,71	21,78
BBVA Bolsa USA	10,36	0,76	7,33
BBVA Bono 2000 A	1158,04	0,43	3,34
BBVA Bono 2005 A	853,99	0,16	1,52
BBVA Bono 2007	998,85	0,30	1,97
BBVA Bonos Internacional	13,05	0,61	4,14
BBVA Bonos Selección	7,32	0,00	-
BBVA Crecimiento Europa	7,81	1,76	9,87
BBVA Dolar Cash	64,96	0,70	8,80
BBVA Euroindices 2 G.	786,78	1,24	5,19
BBVA Finanzas	615,29	1,48	8,28
BBVA Fondob.Int.D	763,01	0,00	-
BBVA Fondob.Int.E	771,08	0,00	-
BBVA Fondobolsa Emerg.	7,28	0,09	2,02
BBVA Fondobolsa Int.F	6,55	0,00	-

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
BBVA Fondobolsa Int.H	887,47	0,00	-
BBVA Fondobolsa Int.I	8,00	0,00	-
BBVA Fondobolsa Japon 4	887,86	0,71	1,53
BBVA Fondobolsa Doble-Bex	12,58	0,19	1,75
BBVA Fondobolsa Crec-A	7,36	0,05	1,21
BBVA Gar. Flexible III	929,19	0,00	-
BBVA Indice Plus	14,47	1,11	10,50
BBVA Indice USA Plus	9,05	0,63	2,23
BBVA Mid Cap Internac.	10,60	1,19	7,32
BBVA Mixto 25	10,15	0,44	2,61
BBVA Multifondo Dinamic.	578,07	1,16	10,36
BBVA Multifondo Equilib.	594,79	0,94	6,36
BBVA Opciones 1	7,97	0,01	-0,07
BBVA Oportunidades Int.	4,86	0,00	-
BBVA Patrimonio	1333,32	0,38	2,17
BBVA RF Corto	16,33	0,00	0,31
BBVA RF Largo	14,11	0,31	1,80
BBVA RF Largo 6	11,30	0,89	4,89
BBVA Telecomunicaciones 2	6,87	0,47	4,78
BBVA Tesoreria	873,00	0,03	0,84
Fondgestion Global	7,55	0,01	-0,07
Metropolis Renta	11,10	0,30	2,57
<b>Beta Meespersion</b>			
Beta Acciones	134,03	0,41	8,93
Beta Crecimiento	81,20	1,20	3,42
Beta Dinero	1488,37	0,03	0,64
Beta Euro Acciones	6,04	1,46	9,78
Beta Europyme Acciones	5,96	0,00	-
Beta Renta Plus	6,95	0,30	1,65
Beta Valor	16,18	0,57	6,90
<b>CAIXA CATALUNYA</b>			
Caixa Cat. 5	8,37	0,00	0,46
Caixa Cat. Borsia Europea	4,57	1,95	10,09
Caixa Cat. Dinero	1831,42	0,03	0,66
Caixa Cat. Doble	9,98	0,03	0,74
Caixa Cat. Fons Internac.	10,89	1,35	3,64
Caixa Cat. Global	11,99	0,00	-
Caixa Cat. Index	9,41	1,06	9,36
Caixa Cat. Inversio 1	5,66	0,00	-
Caixa Cat. Patrimoni	8,05	0,45	1,90
Caixa Cat. Plus	7,93	0,03	0,73
Caixa Cat. Solidari	6,83	2,04	10,45
<b>CAIXA RENEDÉS</b>			
Fonpedes	9,27	0,08	0,78
Fonpedes Diner	8,61	0,01	0,40
Fonpedes Garantit	8,52	0,16	2,05
Fonpedes Inversio	7,54	0,03	0,57
Fonpedes Mixt	7,49	0,19	1,95
Fonpedes Rendes Gar.	7,44	0,02	0,63
Fonpedes Variable Mixt	5,06	0,43	5,87
<b>CAIXA TERRACONA</b>			
Terraconafons 1	719,39	0,04	0,64
Terraconafons 10	7,53	0,00	0,80
Terraconafons 2	6,44	0,63	4,55
Terraconafons 3	8,04	0,12	0,75
Terraconafons 4	6,79	1,19	8,47
Terraconafons Mix Internacional	6,45	0,62	5,05
Terraconafons Selec 25	10,21	0,39	2,92
<b>Deutsche Bank</b>			
DB Acciones	21,17	0,99	9,09
DB Alemania	8,61	0,00	0,00
DB Capital 1	7,72	0,50	2,51
DB Capital 2	7,76	0,71	3,45
DB Capital 3	7,77	0,91	4,45
DB Capital 4	7,84	1,12	5,41
DB Europa bolsa	8,35	2,18	11,40
DB Global	8,45	0,00	-
DB Invest	12,25	0,27	1,06
DB Invest II	11,63	0,00	0,00
DB Mixta	19,32	0,68	4,75
DB Mixta II	18,38	0,00	-
DB Multif. Garant.	7,24	0,58	3,49
DB Sectorial 2001	10,06	0,29	3,01
<b>Fibanc</b>			
Fibanc Activo	7,80	0,11	0,92
Fibanc Crecimiento	12,31	0,53	5,51
Fibanc Europa Gar.	8,61	0,94	4,13
Fibanc Europa RV	4,96	1,36	10,60
Fibanc Fondiner	2269,29	0,05	0,62
Fibanc Indice	10,51	0,54	8,76
Fibanc Internacional RF	13,31	0,63	2,67
Fibanc Latinoamerica	5,91	-1,04	15,16
<b>Ibercaja</b>			
Ibercaja Ahorro	16,33	0,04	0,50
Ibercaja Bolsa Internac	6,22	0,96	7,09
Ibercaja Crecimiento	7,65	0,00	-
Ibercaja Din. II FT Renta	1174,54	0,02	0,50
Ibercaja Dinero	1574,66	0,04	0,61
Ibercaja Emergentes	7,17	1,34	16,55
Ibercaja Eurobolsas	7,11	0,84	4,49
Ibercaja Futuro	9,52	0,18	1,37
Ibercaja Horizonte	7,87	0,29	1,73
Ibercaja Internacional	9,07	0,95	6,51
Ibercaja Patrimonio I	9,70	0,27	2,14
Ibercaja Patrimonio III	8,48	0,51	2,63
Ibercaja Renta	14,91	0,42	3,23
Ibercaja Renta Plus	6,50	0,74	6,49
<b>Indicifin</b>			
Foncaixa 75 Global	8,52	0,00	0,35
Foncaixa 93 FF Bolsa Mundial	8,79	0,65	4,55
Foncaixa Ahorro 2	18,85	0,06	0,26
Foncaixa Ahorro 36	12,31	0,07	0,55
Foncaixa Ahorro 7	16,71	0,08	0,88
Foncaixa Futuro 27	11,11	0,15	1,33
Foncaixa Internacional 1	0,35	0,31	8,19
Foncaixa Internacional 3	0,85	0,51	8,50
Foncaixa Mixto 25	7,70	0,44	2,92
<b>MORGAN STANLEY</b>			
Japanese Eq Growth Fund A	5,96	1,36	10,78
MS Ahorro	18,79	0,28	1,41

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
MS Bolsa	25,60	0,89	7,40
MS Bolsa Internacional	7,98	0,81	8,77
MS Bolsaplus	18,63	1,74	6,30
MS Divisa	8,56	0,31	3,59
MS Euro Acciones	7,11	1,94	6,58
MS Euro Deuda	8,38	0,81	3,46
MS Euro Global	7,90	0,99	3,62
MS Euro Index	6,30	1,60	7,94
MS Euro Selección	8,61	1,39	7,26
MS Fondo 19	18,06	1,01	4,16
MS Fondo 25	889,85	0,03	0,62
MS Fondo Etico	6,37	0,68	1,95
MS Fondos Agresivo	8,80	0,97	5,49
MS Fondos Conservador	10,16	0,41	2,38
MS Fondos Moderado	9,40	0,74	4,37
MS Latinoamerica	6,20	0,58	15,58
MS Multigestion RV	6,21	1,39	7,13
MS Tesoreria Plus	11,72	0,06	1,03
MSS Asian Equity A	18,53	1,76	15,24
MSS Asian Property A	8,36	1,58	7,04
MSS Em Europ-Mid East Eq. A	37,08	3,46	24,81
MSS Emerging Mark Debt B	33,16	1,31	15,54
MSS Emerging Mark Eq A	15,66	1,36	14,73
MSS Euro Bond A	10,66	0,95	3,90
MSS EURO LIQUIDITY F	1,00	0,00	-
MSS Euro Strategic Bd A	29,15	1,07	3,92
MSS European Eq Gro. A	8,84	0,00	-
MSS European Value Eq A	26,73	1,21	8,75
MSS Global Bond A	22,81	1,47	7,44
MSS Global Brands A	35,57	1,40	16,62
MSS Global Value Eq A	31,12	1,04	9,65
MSS US Bond A	16,71	1,27	14,22
MSS US Equity Growth A	22,76	0,62	9,16
MSS US High Yield A	15,89	0,00	-
MSS US Small Cap Gth A	31,22	1,10	11,82
MSS US Value Equity A	15,84	0,38	10,00
<b>Renta 4</b>			
Renta 4 Bolsa	17,60	0,86	10,25
Renta 4 Indice	11,32	0,31	1,91
Renta 4 Intern.	7,53	-0,17	1,42
Renta 4 Japon	4,94	0,14	3,67
Renta 4 Tes-Bol	73,95	0,12	0,79
<b>SCH</b>			
Banesto Bolsas Europeas	5,43	1,63	9,16
Banesto Dinero	15,48	0,01	0,27
Banesto Especial Mixto F.	12,78	0,47	3,51
Banesto Especial RF	8,12	0,45	2,35
Banesto Especial RV	6,16	1,55	9,46
Banesto G Bolsa Eur.2003A	9,84	0,03	5,08
Banesto G Premium Global	7,00	0,08	0,50
Banesto Mixto RV USA	97,25	0,82	5,58
Banesto Premium Europa 2	8,30	0,33	1,69
Banesto RV Espanola	158,30	0,55	9,50
Banesto Selección Global	4,80	0,94	10,28
Banif Cliquet 2002	71,44	0,40	1,76
BCH Acciones	12,55	0,53	9,31
BCH Bonos Fondosoro	775,26	0,42	2,15
BCH Europa 2	67,86	0,35	3,67
BCH Fondimo 1	1807,62	0,02	0,63
BCH Fondimo 2	1187,95	0,03	0,55
BCH Gar Accion Telefonica	85,89	0,00	-
BCH Int. Acciones	98,37	0,94	8,68
BCH Interes Diario	7,76	0,00	0,06
BCH Internac.	29,22	-0,03	0,42
BCH Millennium 2	81,66	0,42	2,40
BCH Mixto Iberoamerica	95,78	0,42	18,52
BCH Salud	43,26	-0,43	13,25
BCH Solidaridad	65,25	0,39	3,12
BSN 2006-1	13,57	0,06	0,86
BSN Banif Acc. Esp.	30,80	0,00	4,10
BSN Banif Acc. Euro	6,54	1,63	9,63
BSN Banif Acciones Emerg.	67,87	0,18	13,30
BSN Banif Bonos FT	14,06	0,41	2,06
BSN Banif Convertibles	696,74	0,47	2,41
BSN Banif Cupon 2004	966,14	0,00	-
BSN Banif Deuda FT	9,68	0,02	0,52
BSN Banif Dinero	1836,99	0,03	0,63
BSN Banif Europa 50	11,63	0,93	10,96
BSN Banif Financiero	451,67	0,39	8,62
BSN Banif Riesgo Abierto	9,62	-0,08	-0,33
BSN Banif RV Espa ola	15,55	0,76	12,87
BSN Banif Selección I	9,86	0,93	10,38
BSN Banif Selección VIII	11,24	0,83	



# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*

NAVA DE LA ASUNCIÓN	RIAZA
SANCHONUÑO	CANTIMPALOS
PRÁDENA	CARBONERO EL MAYOR

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS

**902 02 23 24**  
TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

EN MADRID: **902 42 52 42**

## Seguros

**ESTRELLA**  
SEGUROS

**NUEVA OFICINA**  
Matías Andray

C/ José Zorrilla, 58  
Teléfono 921 11 90 77

## Decoración

**JUNIO 15% Dto. PLAFONES**  
12 MESES 12 OFERTAS

otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)  
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
*Prádena Salud*

**Válidos y asistidos**  
médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Clínicas Ginecológicas

**DR. J. IGNACIO BERMEJO**  
AYCART  
Obstetricia y Ginecología  
Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
Teléfono **639 81 72 14**

## Imprenta

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

Solicite presupuesto  
sin compromiso.

**921 43 72 61**

## Limpiezas

**LIMPIEZAS**  
**ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

## Asesorías

**H&M Asesores**  
Asesoría Integral de Empresas  
Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
40002 SEGOVIA  
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a  
sentirte mejor.  
Más cerca de ti,  
ahora en Segovia.  
Ven a conocernos,  
la primera consulta  
es gratuita.

Experiencia  
y Profesionalidad

en Segovia:  
Dr. José Javier  
de la Fuente

Tfno. cita:  
921 460 114  
647 555 229

**ciresetética**  
cirugía plástica reparadora y estética



TU MUNDO

**Sala 1**  
Laborables: 18,00/20,10/22,15  
Sábados y festivos:  
12,00/16,00/18,00/20,10/22,15  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,25

No recomendada menores de 18 años

**Un rey en La Habana**

**Sala 2**  
Laborables: 18,10/20,20/22,30  
Sábados y festivos:  
12,30/16,05/18,10/20,20/22,30  
Madrugadas (viernes y sábado):  
00,40

**No sos vos, soy yo**

**Sala 3**  
Laborables: 18,50/22,00  
Sábados y festivos:  
12,15/16,00/18,50/22,00  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,50

No recomendada menores de 13 años

**El reino de los cielos**

**Sala 4**  
Laborables: 18,20/20,30/22,40  
Sábados y festivos:  
12,10/16,10/18,20/20,30/22,40  
Madrugadas (viernes y sábado):  
00,45

No recomendada menores de 7 años

**Kung-fu-sion**

**Sala 5**  
Laborables: 19,00/22,00  
Sábados y festivos: 12,30/16,00/  
19,00/22,00  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,55

No recomendada menores de 7 años

**Star Wars: Episodio III**

**Sala 6**  
Laborables: 18,15/20,25/22,35/  
Sábados y festivos: 12,15/16,05/  
18,15/20,25/22,35  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,45

No recomendada menores de 18 años

**Danny the dog**

**Sala 7**  
Laborables: 18,25/20,35/22,40/  
Sábados y festivos: 12,10/16,15/  
18,25/20,35/22,40  
Madrugadas (viernes y sábados):  
00,50

**Monsieur Batignole**

**Sala 8**  
Sábados y  
festivos:  
12,30/16,20

Recomendada para  
todos los públicos

**Robots**

Laborables: 18,15/20,15/22,15  
Sábados y  
festivos: 18,15/  
20,15/22,15  
Madrugadas  
(viernes y  
sábados):  
00,15

**Tapas**



C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

## Multicines Miró

**Sala 1**  
Viernes: 19,00/22,30  
Sábado: 19,00/21,30/00,00  
Domingo: 17,00/19,30/22,00  
De lunes a jueves: 20,00/22,30

No recomendada para menores de 13 años

**Omagh**

**Sala 2**  
Viernes: 19,00  
Sábado: 19,00  
Domingo: 17,00

No recomendada para menores de 7 años

**Star Wars. Episodio III**

**Algo en común**

**Sala 3**  
Sábado: 19,00  
Domingo: 17,30

Recomendada para todos los públicos

**La película de Héffalump**

Viernes: 20,00/  
22,30  
Sábado: 21,00/  
23,45  
Domingo: 19,30/  
22,00  
De lunes a  
jueves:  
20,00/22,30

No recomendada para menores de 7 años

**Tierra de abundancia**

✠  
EL SEÑOR

## D. Mauricio García Gil

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 11 de junio del 2005  
A los 81 años de edad  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*

D. E. P.

**Su esposa, Valentina Prados; hijos, Carmen y Gonzalo García Prados; hijos políticos, Hilario Matesanz y Pilar Martínez; nietos; hermanos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 13, a las 8,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Frutos. La misa de privilegio tendrá lugar el día 14, a las 8,00 de la tarde en la iglesia parroquial de San Frutos  
El cadáver será incinerado hoy día 12 en Valladolid.

✠  
LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Antonia Fuentes Rubio

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 10 de junio del 2005  
A los 75 años de edad  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*

D. E. P.

**Su esposo, Sergio Marinas Palomares, hermanos, Sirto, Luclana Fuentes Rubio; hermanas políticas, Flora, Asunción, Victoria, y Cándida; sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar ayer día 11, a las 6,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Escarabajosa de Cabezas; acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de Escarabajosa de Cabezas.

✠  
EL SEÑOR

## D. Juan Valle Sanz

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 11 de junio del 2005  
A los 89 años de edad  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*

D. E. P.

**Su esposa, Lucía Roda Valle; hijos, Dionisio, Pablo, Cándido, Antonio y Francisco Valle Roda; hijas políticas, M<sup>a</sup> Isabel, M<sup>a</sup> Ángeles, Rosario y M<sup>a</sup> Ángeles; nietos; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 12, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Mata de Quintanar; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Mata de Quintanar.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

**El Tercer Mundo está desapareciendo.**

**Entórrabuená.**

Teléfono: 902 402 404 - [www.ayudaenaccion.com](http://www.ayudaenaccion.com)

Desde 1981

Porque su futuro ya está cambiando. Porque están aprovechando sus propios recursos.

**Ayuda en Acción**  
Sembrando Futuro

Porque, trabajando juntos, estamos contribuyendo para que dejen de ser el Tercer Mundo.

## HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	

ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta**

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA













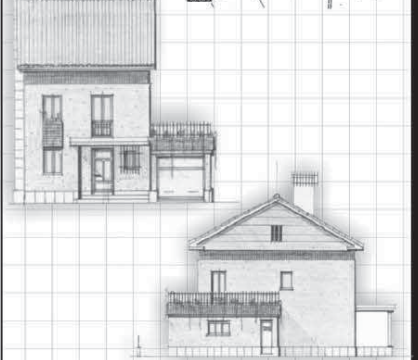
# Triangulo Inmobiliaria

921 41 2090



## ESPIRDO

### 11 chalets de lujo Individuales



Grandes habitaciones,  
4-6 dormitorios,  
acceso de vehículos al jardín,  
dormitorio planta baja,  
ÚNICOS



Www.triangulo inmobiliaria.com

### SMWITAN FINANZAS E INMUEBLES

## VENTAS ADOSADO PALAZUELOS DE ERESMA

EN ESQUINA.  
3 PLANTAS  
4 DORMITORIOS  
SALON / CHIMENEA  
JARDIN 140 M2  
BARBARCOA



REF: SG0068V

## ADOSADO EL SOTILLO

2 PLANTAS  
4 DORMITORIOS  
HIDROMASAJE  
JARDIN 70 M2  
GARAJE



REF: SG0067V

## PISO SAN CRISTOBAL



SEMINUEVO.  
3 DORMITORIOS  
COCINA AMUEBLADA.  
PISCINA COMUNITARIA  
REF: SG0048V

## PISO CRTA VILLACASTIN



SEMINUEVO.  
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS  
AMPLIO SALON  
TRASTERO Y GARAJE.  
AMUEBLADO.  
REF: SG0075V

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

## PISOS VENTA

<b>TABANERA DEL MONTE</b> en construcción, entrega inmediata, 57 m2, 2 dormitorios, calefacción individual, garaje cerrado, 126.957 € Ref: PV-7.102	<b>SAN JOSÉ</b> 3 dormitorios, en buen estado, con todos los muebles, cocina equipada, parquet, puertas roble, soleado, trastero 8 m2 Ref: PV-7.249	<b>EL CARMEN</b> 100 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, parquet, cocina amueblada, calefacción central, garaje y trastero Ref: PV-7.091
<b>SANTA EULALIA</b> 74 m2, 3 dormitorios, luminoso, cocina amueblada con electrodom., paqueta, calefacción individual, buen precio Ref: PV-7.244	<b>C/EZQUIEL GONZÁLEZ</b> ideal para alquilar, 3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción central, ascensor, buen precio Ref: PV-7.210	<b>EL CARMEN</b> en buen estado, 87 m2, 3 dormitorios, 2 terrazas, parquet, cocina amueblada con electrodom., calefacción central, 216.365 € Ref: PV-7.303
<b>EL SOTILLO</b> apartamento amueblado, 1 dormitorio, parquet, con garaje, urbanización con piscina y tenis Ref: PV-7.256	<b>SAN JOSÉ</b> perfecto estado, 3 dormit, cocina amueblada con electrodom., doble ventana, halógenos, puertas roble, calef individual gasóleo, aire acondicionado, impecable Ref: PV-7.085	<b>LA LASTRILLA</b> 55 m2, 1 dormitorio, cocina a mueblada con electrodomésticos, tarima, calef individual, sólo 1 año Ref: PV-7.267
<b>JUNTO CORREOS</b> duplex 3 dormitorios, tarima, cocina amueblada con electrodom., terraza, calefacción individual, 198.300 € Ref: PV-7.288	<b>SANTA EULALIA</b> para reformar, 3 dormitorios, 2 terrazas, amueblado, con ascensor, buen precio Ref: PV-7.266	<b>SAN CRISTÓBAL</b> 80 m2, 3 dormitorios, 2 baños, mueble pladur en salón, cocina amueblada con vitro y horno, 1 dormitorio amueblado, garaje y trastero, piscina Ref: PV-6.999
<b>SAN CRISTÓBAL</b> nuevo a estrenar, 100 m2, 3 dormitorios muy amplios, 2 baños, parquet, gas natural, garaje y trastero, véalo Ref: PV-6.975	<b>NUEVA SEGOVIA</b> 80 m2, 3 dormitorios, gas natural, garaje, en perfecto estado, cocina amueblada con electrodom., muy buen estado Ref: PV-6.747	<b>JUNTO PLAZA MAYOR</b> 2 dormitorios, cocina amueblada con electrodom., vigas madera, tarima, ascensor, exterior, pocos años, muy buen estado Ref: PV-7.043
<b>PARQUE ROBLEDO</b> 2 dormitorios, 2 baños, garaje, jardín privado 70 m2, pocos años construcción, cocina amueblada con electrodomésticos Ref: PV-7.150	<b>SAN LORENZO</b> amplio, 4 dormitorios, exterior, buenisimas vistas Catedral y Acueducto, parquet y gres, doble ventana, calefacción central, garaje doble Ref: PV-7.032	<b>EL CARMEN</b> 3 dormitorios con armario empotrado vestido, luminoso, todo nuevo a estrenar, tarima, puertas roble, instalaciones nuevas, con trastero Ref: PV-7.142
<b>ZONA CONDE SEPÚLVEDA</b> A estrenar, 4 dormitorios, 4 baños, tarima, gas natural, ascensor, garaje y trastero, sólo información personal en Sol Ref: PV-6.584	<b>NUEVA SEGOVIA</b> sólo 7 años, con mejoras, 2 dormitorios, cocina amueblada con electrodom., garaje, trastero, ascensor, parquet Ref: PV-6.888	<b>NUEVA SEGOVIA</b> amplio, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, parquet, chimenea francesas, ascensor, garaje y trastero, cocina amueblada Ref: PV-7.033
<b>PALAZUELOS</b> pocos años construcción, 3 dormitorios, 2 baños, parquet, chimenea francesa, 4 armarios empotrados, calefacción individual Ref: PV-7.248	<b>SAN CRISTÓBAL</b> 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodom., tarima, gas natural, luminoso, poca comunidad, garaje, buen precio Ref: PV-6.721	<b>MADRONA</b> piso en buen estado, calefacción individual, poca comunidad, 3 dormitorios, cocina amueblada, paqueta, exterior, 3 terrazas Ref: PV-6.926
<b>ZONA JOSÉ ZORRILLA</b> 3 dormitorios, calefacción central, puertas roble, parquet, climait, cocina amueblada, con trastero, ideal inversores Ref: PV-6.961	<b>SAN JOSÉ</b> 92 m2, 4 dormitorios, cocina con despensa, completamente para reformar, muchas posibilidades, con trastero Ref: PV-7.231	<b>MIRASIERRA</b> 78 m2, 3 dormitorios (amueblados), parquet, calefacción individual, cocina amueblada, perfecto estado Ref: PV-7.074
<b>LA GRANJA</b> 110 m2, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, luminoso, cocina amueblada con electrodom., con plaza de garaje, en buen estado Ref:	<b>LA LASTRILLA</b> apartamento muy bonito, 48 m2, 1 dormitorio, cocina y baño equipados, parquet, pocos años, muy buen estado Ref: PV-7.222	<b>ZONA RENFE</b> 130 m2, 4 dormitorios, 2 baños, ascensor, 2 terrazas, muy luminoso, armario empotrado, cocina amueblada Ref: PV-6.195
<b>ZONA ACUEDUCTO</b> 101 m2, 3 dormitorios, 2 baños, rehabilitación muy cuidada, tarima, vigas madera, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada nueva, tarima, ideal Ref: PV-	<b>SAN CRISTÓBAL</b> con mejoras, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, calef suelo radiante, luminoso, vistas a la sierra, piscina común Ref: PV-6.879	<b>ZONA CALLE REAL</b> vivienda muy especial, 170 m2, 4 dormitorios, 2 baños, vigas madera, tarima, preciosas vistas, cocina amueblada con office, salón dos ambientes Ref: PV-7.088





**SU VIVIENDA,  
EN LA CIUDAD...**



**PZA. CARRASCO**

**ALFEREZ  
PROVISIONAL**

**VIA ROMA**

**CTRA.  
VILLACASTIN**



**O ALREDEDORES...**

**TIZNEROS**

**SAN CRISTOBAL**

**ESPIRDO**

**TABANERA**

**HONTORIA**

**OTERO DE  
HERREROS**

**LA LOSA**

**LA LASTRILLA**

**BERNUY**

**CANTIMPALOS**

**PISOS Y  
CHALET EN  
PROMOCION**



921 41 30 09  
Escultor Marinas 12



**INMOBILIARIA  
MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
**VENTAS**

**921 44 30 31**

**www.mansino.com**

**APARTAMENTO en  
SEGOVIA**  
2 Dormitorios  
Reformado  
**PRECIO INTERESANTE**  
7695

**APARTAMENTO de  
Nueva Construcción  
en CALLE REAL**  
1 Dormitorio, 1 Baño  
**¡EXCELENTE MEMORIA  
DE CALIDADES!**  
7757

**APARTAMENTO en  
TORRECABALLEROS**  
2 Dormitorios  
Calefacción Individual  
Terraza de 40m<sup>2</sup>  
**¡A ESTRENAR!**  
8239

**APARTAMENTO junto  
PLAZA MAYOR**  
2 Dormitorios, 2 Baños  
82m<sup>2</sup>. Trastero  
Seminuevo  
**¡MUY BONITO!**  
8248

**APARTAMENTO  
en ESPIRDO**  
1 Dormitorio  
Cocina Indep.  
Terraza  
Garaje y Trastero  
8253

**APARTAMENTO en  
JOSE ZORRILLA**  
2 Dormitorios  
**¡Reformado!**  
EXTERIOR. ASCENSOR  
8293

**APARTAMENTO  
En Construcción en  
VALVERDE**  
1 Dormitorio  
Garaje, Trastero  
**¡ZONAS COMUNES  
CON PISCINA!**  
8368

**APARTAMENTO en  
LA GRANJA**  
2 Dormitorios, 2 Baños  
**MUY LUMINOSO**  
8379

**ATICO de 55m<sup>2</sup> en  
ESPIRDO**  
1 Dormitorio, 1 Baño  
**¡GARAJE-TRASTERO!**  
8381

**APARTAMENTO de  
Nueva Construcción  
63m<sup>2</sup>. 1 Dormitorio  
Cocina Independiente  
**¡PRECIO INTERESANTE!**  
8399**

**APARTAMENTO en  
SAN CRISTOBAL**  
1 Dormitorio  
Todo Reformado  
Cocina Amueblada  
Piscina  
**¡PLANTA BAJA CON  
JARDIN PRIVADO!**  
8415

**APARTAMENTO en  
EL CARMEN**  
2 Dormitorios, 2 Baños  
Jardín, Garaje Opcional  
**¡EN CONSTRUCCION!**  
8361

**VENTA DE APARTAMENTOS  
Y PISOS EN  
VALVERDE**

- \* Garaje y Trasteros
- \* Parquet
- \* Rotura de Pte.Térmico
- \* Puertas de Roble
- \* y mucho más.....

**¡ENTREGA  
FINALES 2.005!**  
(Grandes Facilidades de Pago)

**NO DEJE DE INFORMARSE**

Profesionales a su servicio



**NUEVA  
PROMOCIÓN**

**SAN  
CRISTÓBAL**

**1 chalet  
individual  
y  
2 chalets  
pareados**

- Chalets de más de 300 m<sup>2</sup> construidos con parcela individual
- Muy buena situación
- Magnífica construcción en Estilo rústico
- Distribuidos en planta sótano con garaje y bodega, planta baja, primera y bajo cubierta.

**Vea los planos,  
le encantará  
su distribución**

Le esperamos en nuestra oficina en:  
**C/ Alferez  
Provisional, 6  
SEGOVIA**  
**921 41 30 68**  
**699 96 10 10**



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**HONTANARES**  
Adosado de esquina de 132 m<sup>2</sup>.  
3 dorm., 2 baños. Jardín de  
135 m<sup>2</sup>. ¡A estrenar!

**ESPIRDO**  
Últimos 2 bajos con 24 m<sup>2</sup> de  
patio c/u. 110 m<sup>2</sup>; 3 dorm.,  
2 baños. ¡Próxima entrega!

**TORRECABALLEROS**  
Chalet de 300 m<sup>2</sup>, 4 dorm., 4  
baños. Porche de 100 m<sup>2</sup>.  
Garaje para dos coches.  
**¡Muy bonito!**

**TRESCASAS**  
Parcela urbana de  
200 m<sup>2</sup> para chalet individual.  
**¡Pueblo con encanto!**



**FEBIGESTIÓN, S.L.**  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**ZONA  
SAN JOSE**

Piso de 3 dormitorios. Para  
reformular. Excelente precio.  
Ref. 1.770

**SAN RAFAEL**

Piso de 3 dormitorios.  
Baño. Garaje amplio. Pisci-  
na y tenis comunitario.  
Buenas vistas. Excelente  
precio. Ref. 1.779

**TORRECA-  
BALLEROS**

Chalet adosado. 4 dormito-  
rios. 3 baños. Buenas cali-  
dades. A estrenar. Ref.  
1.654.

**JOSE ZORRILLA**

Piso de 3 dormitorios.  
Baño. Trastero. Exterior. 2  
terrazas. Buenas calidades.  
Ref. 1.629.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
**Tel.: 921 412 553**



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN  
C/LA LUZ-PEÑASCAL  
(JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3  
DORMITORIOS**  
**¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!**

**PROMOCIÓN  
ABADES**

**CHALET ADOSADOS**

**2 DORMIT. + ÁTICO  
PLANOS EN OFICINA**

**¡¡PREGÚNTANOS!!**

**PROMOCIÓN  
BERNUY**

**PISOS DE 1 Y 2  
DORMITORIOS**

**GARAJE Y  
TRASTERO**

**VISÍTANOS**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
**www.gestion-10.com**



**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

**PALAZUELOS**  
Viviendas y  
Apartamentos



**VIVIENDAS**

2 Y 3

DORMITORIOS

APARTAMENTOS

1 Y 2

DORMITORIOS

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

PISOS BAJOS CON  
JARDINES INDIVIDUALES  
(Desde 40 m2 hasta 280m2)

GARAJE Y TRASTERO  
ASCENSOR DESDE GARAJE  
ZONAS COMUNES  
CON PISCINA



Desde  
90.000€

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

# Atico

## Nueva Segovia

Adosado de 4 dormitorios con bajo cubierta.  
Jardín de 80 m2 y bodega. Año 96



## El Sotillo

Adosado de 225 m2 con jardín de 198.  
Año 2002. Impecable. Precio: 324.545 euros.



## Palazuelos

Adosado de 180 m2 en esquina con bonito jardín  
de 140 m2. Año 2001. 280.000 euros.



## Casco antiguo

Bonito piso de 107 m2 con terraza de 20 m2  
Tarima, ventanas de madera, preciosas vistas.  
Precio: 258.435 euros.



Coches, 13 Local  
Tlf. 921 44 55 56  
www.aticodesegovia.com

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

### LOCALES

\* VENTA \* ALQUILER  
\* TRASPASOS\*

SE VENDE local de 20 m2 acondicionado zona de la próxima universidad infórmese

SE VENDE local-oficina en la albuera 50 m2 totalmente acondicionado, muchas mejoras, interesante precio.

SE VENDE local en Sar Millan, ideal para almacen garajes.

SE VENDE local en Sar Millan, ideal para almacen garajes.

SE VENDE Y ALQUILAN varios locales en el Centro Comercial Almuzara.

SE VENDE local en Sar Lorenzo, visible desde Via Roma, diafano, 55 m2.

SE VENDEN locales de 50 y 80m por la zona de Ezequiel Gonzalez, acondicionados.

SE VENDE local acondicionado, zona de ambulatorio, 90 m2/ planta, dos plantas.

SE ALQUILAN varios locales en nueva segovia llamenos y le daremos mas informacion.

SE VENDE local en cond. sepulveda, 435 m2 acondicionado, salida de humos gran escaparate.

SE ALQUILAN Y VENDEN locales en via roma, llamenos y le informaremos.

SE ALQUILA local en cond. sepulveda 80 m2 acondicionado.

SE VENDE local centrico, zona de santa eulalia, de 20 m2

SE VENDE local zona del 18 de julio, en el casco antiguo, de 30 m2, posibilidad de alquiler.

SE VENDE local en el casco antiguo de 33 m2, en obra.

SE VENDE local en sar lorenzo visible desde via roma en obra, de 55 m2

SE VENDE local en nueva segovia diafano, 147 m2, dos entradas.

SE VENDE local de 165 m2 en nueva segovia, haciendo esquina, posibilidad de segregar.

SE VENDE local con muchas posibilidades en crta de villacastin, de 325 m2 en planta calle con 1050 m2 de sotano.

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**PISO A ESTRENAR CTRA. VILLACASTÍN**  
2 dormitorios  
Cocina independiente  
Ascensor  
Trastero y garaje Exterior  
70 m2  
¡¡EN TORNO A 170.000 €!

**PRECIOSA CASA A 18 KMS DE SEGOVIA**  
3 dormitorios,  
Estilo rústico  
Exterior  
Trastero y garaje  
Jardín de 500 m2  
REFORMADA  
¡¡PREGÚNTANOS!!

**El 10 De Su GESTIÓN**

**MAGNÍFICO SOLAR EN VENTA A 20 KMS. DE SEGOVIA**  
2.243 m2  
IDEAL PARA CONSTRUIR CHALÉS  
¡¡APROVECHA ESTA OPORTUNIDAD!!

**MAGNÍFICOS CHALES EN TRECASAS**  
Vigas de madera  
Pórtico rústico  
EXCELENTES CALIDADES  
Parcelas de 400 mts.  
Planos en la oficina  
¡¡VISITANOS!!

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**ARCO**  
921471474

**BAR EN TRASPASO, La Granja, acondicionado para restaurante de comida rápida, en funcionamiento, completamente equipado.**

**LOCAL ALQUILER, La Granja, junto a la plaza, 120 m2, para cualquier actividad.**

**PISO VENTA: La Lastrilla, 80 m2, 2 dormitorios, cocina amueblada, garaje y piscina.**

**FINCA VENTA, en Sotosalbos, rústica de 10.900 m2, con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.**

**Complejo Residencial "ROBLEDO", piso alquiler 3 dormitorios, NUEVO.**

**CHALET ALQUILER, en Robledo, pareado, 4 dormitorios, 500 m2 de parcela, cocina amueblada.**

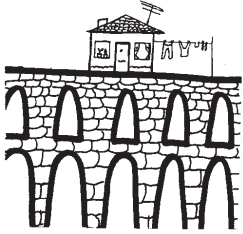
**PISO EN VENTA: La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, con garaje, piscina y tenis, muy buen estado.**

**RAMIREZT**

**CALIDAD C/ Calandria, 8 SAN ILDEFONSO**







# EL ADOSADO

A VER SI NOS FLAMOS MÁS EN LA LLUNA  
Y MENOS EN EL DEDITO

# DE EL ADELANTADO

AVISO: (Esta sección se elabora habitualmente con varios días de antelación)

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

X AÑO TRIUNFAL - 12 de junio de 2005 - Nº 468

## ¡EL "TRÍO DE LAS AZORES" GANA LA "BATALLA DE LA MADRE DE TODAS LAS TASAS" A SADDAM ARAHUETES!!



**SUGERENCIA DEL CHEF.**— ¿Y qué tal, si aparte de la multa que le ponga el Ayuntamiento, **TODOS** los ciudadanos que hayan sufrido la agresión de este memo en sus fachadas le demandaran por daños y perjuicios?

### ¡Glenn Murray detenido!

Intentaba comprar comida con monedas fabricadas por él mismo en "su" ceca.  
"Los llamé NEUROS, para llamar la atención sobre mi situación anímica y física", declaró a modo de excusa a los agentes del orden.

**Comprobado científicamente:  
la modificación  
de la circulación que enviaba  
más tráfico hacia la calle  
Infanta Isabel, produjo  
un aumento importante  
de vehículos en la calle  
Infanta Isabel**

Ya hace tiempo se observó también que el cierre al tráfico de Fernández Ladreda, producía una clamorosa disminución de vehículos en dicha avenida.

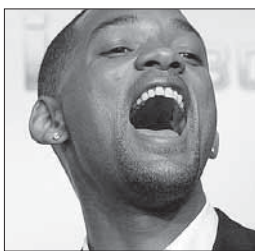
## AHORA VA LA BUENA: LA APERTURA DEL MUSEO PROVINCIAL ESTÁ AL CAER





### Tres mujeres planean vengarse de sus 'ex'

Goldie Hawn, Bette Midler, Diane Keaton interpretan en *El club de las primeras esposas* a tres mujeres despechadas que deciden vengarse de sus ex maridos tras ver cómo las reemplazan por jóvenes modelos. Telecinco emite esta comedia de *lucha de sexos*, dirigida por Hugh Wilson, a las 15,30 horas.



El actor Will Smith.

### Will Smith se luce en 'Wild Wild West'

A las 16,00 horas, Telecinco programa *Wild Wild West*, una comedia de acción ambientada en el oeste que tiene a Will Smith, Kevin Kline, Kenneth Branagh y Salma Hayek como protagonistas. Narra las andanzas un agente del Gobierno de EEUU que debe frustrar un atentado contra el presidente.

### Un criminal acosa a Weaver en 'Copycat'

De madrugada, a las 0,10 horas, Antena 3 emite *Copycat*, un thriller interpretado por Sigourney Weaver, Holly Hunter y Dermot Mulroney. Un psicóloga experta en asesinos en serie recibe amenazas de un psicópata que la pone a prueba utilizando los métodos de los criminales que ella conoce.

### Robin Williams es el doctor 'Patch Adams'

El actor Robin Williams da vida a un peculiar doctor, decidido a provocar la risa de sus pacientes, en el largometraje *Patch Adams*, que La 2 de TVE emite a las 01,15 horas. El personaje de Williams decide estudiar medicina tras estar ingresado en un centro psiquiátrico por intento de suicidio.

# Paula Vázquez y Javier Martín regresan con 'Los más...'

Antena 3 inicia hoy, a las 21,45 horas, la emisión de seis programas especiales, cada uno de los cuales incluye una selección de 50 escenas televisivas reseñables por algún motivo

• Esta noche la cadena arranca con 'Los más osados' y acuden al plató Pepe Sancho, Alejandra Prat, Alonso Caparrós, Ángeles Martín y Liborio García, entre otros invitados.

EFE / MADRID  
Antena 3 emite a partir de hoy la nueva temporada de *Los más...*, presentada por Paula Vázquez y Javier Martín. Los especiales, que se emitirán durante la temporada de verano en la franja de *prime time* de los domingos, contará con la participación de Eduardo García, el niño de *Aquí no hay quien viva*, quien copresentará la edición dedicada al público más joven, *Los más peques*.

*Los más...*, que regresa con nuevo decorado, volverá a ofrecer en cada uno de sus monográficos un ranking de las 50 escenas más sorprendentes, impactantes, divertidas y entrañables de la televisión. *Los más osados*, que se emite hoy, *Los más divertidos*, *Los más teleaprietos* y *Los más peques* son los títulos de los cuatro nuevos especiales. Además, como novedad, habrá una entrega de *Los más: especial canción del verano*, dos galas en las que los espectadores de la cadena podrán elegir la mejor de entre las canciones que triunfaron en los veranos de los últimos 40 años.



Paula Vázquez presenta, junto a Javier Martín, los programas especiales de Antena 3 'Los más...'

*Los más...* contará con la presencia en plató de algunos de los protagonistas de todos esos momentos televisivos, así como con invitados especiales.

En *Los más osados* interverdrán Pepe Sancho, Alejandra Prat, Ángeles Martín, Alonso Caparrós, Nacho Sierra y Liborio García quienes sorprenderán a

los presentadores y, en algunos casos, les obligarán a mostrar su osadía ante el público.

Los espectadores podrán ver las situaciones más comprometidas e impactantes recogidas por las cámaras de televisión durante los últimos años. El programa ofrece, a modo de ranking, las 50 escenas más osadas.

Presentadores y actores de Antena 3 como Andreu Buenafuente, Jaime Cantizano, Patricia Gaztañaga, Nuria Roca, Jose Corbacho, Liborio García, Guillermo Ortega y los actores de *Homo zapping*, entre otros, participarán activamente en los programas, sorprendiendo y siendo sorprendidos.

### ► LA PRIMERA DE TVE

Schwarzenegger interpreta en 'Daño colateral' a un hombre que lo pierde todo

EFE / MADRID

Esta noche, a las 21,55 horas, La Primera de TVE emite la película *Daño Colateral*, protagonizada por el actor y actual gobernador de California, Arnold Schwarzenegger.

Estrenado en el 2002 y dirigido por Andrew Davis, la trama del filme se centra en cómo Gordon Brewer pierde en un instante todo lo que más quería. Una mañana que va corriendo para reunirse con su esposa y su hijo en un edificio de apartamentos del centro de la ciudad, el bombero de Los Angeles y hombre entregado a su familia llega a tiempo de presenciar la explosión de una bomba en un vehículo cercano, que llena la zona de escombros y cristales rotos.

La explosión es atribuida a *El lobo*, un famoso líder rebelde de la guerra civil colombiana que continúa desde hace décadas. Sus objetivos eran miembros del consulado colombiano y agente de la inteligencia norteamericana; entre sus víctimas figuraban una mujer civil y un niño pequeño -la familia de Gordon- personas inocentes que perdieron la vida por estar en el lugar equivocado en el momento equivocado.

El estreno en Estados Unidos de *Daño colateral* estaba previsto para el 5 de octubre de 2002, pero tuvo que retrasarse como consecuencia de los atentados terroristas del 11 de septiembre.



TIENES QUE VERLO

## SERIE



### Concha García Campoy y Eto'o en '7 vidas'

Campanas de boda en *7 vidas*. Sergio y Vero continúan con los preparativos de su enlace. Entre tanto, hoy se acercan hasta el plató de esta popular serie la periodista Concha García Campoy, que será la encargada de aconsejar a Vero sobre su vestido y el futbolista del Barça Samuel Eto'o.

TELE 5. 22,00 HORAS

## CINE, EN CANAL 4



### 'La máquina del agua', en Castilla y León

Charles Lang busca desde hace tiempo un invento que le permita tener una seguridad financiera tanto a él como a su hermana inválida Rita. Pero hay mucha gente interesada en impedirlo.

CANAL 4. 22,30 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS	07:30 U.N.E.D.	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	07:00 MTV MÚSICA: Todos los éxitos nacionales e internacionales a través de los mejores video clips y las entrevistas a los músicos más destacados.	06:30 ALIAS Serie
08:00 LA HORA WARNER Incluye las siguientes series de dibujos animados: -Vaca y Pollo -Tom y Jerry -Batman animación	08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2	06:30 TIERRAS ALTAS Serie	09:00 DIBUJOS ANIMADOS: Disfruta la mañana del domingo junto a los amigos de Jat, las chicas de Attacket, Azuki y Ojos de Gato de los mejores dibujos animados.	07:15 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELSKY
09:05 ZON@DISNEY Incluye las siguientes series de dibujos animados: -House of mouse -Kim Possible -Lilo & Stitch -La banda del patio	08:45 ISLAM HOY	07:15 MEGATRIX Espacio infantil que pretende entretener las mañanas del fin de semana. Incluye las series favoritas de niños y jóvenes: -Power Rangers Time Force -Hombre lobo en el campus -Zipi y Zape -Supernenas -Bob esponja -Alex Mac -Sabrina -Art attack -Malcolm -El príncipe de Bel Air	12:30 MTV MÚSICA: 13:30 GAME ONE: Programa de video juegos presentado y dirigido por Juan Nalda con el que tendrás información de toda la actualidad de juegos y consolas.	07:30 BIRLOKUS KLUB Espacio infantil que incluye nuevos capítulos de las siguientes series, las favoritas de los más pequeños de la casa: -One Piece -Medabots -Los padrinos mágicos -Las Totugas Ninja
10:30 MOTOCICLISMO Cto del Mundo de de Velocidad. G P de Cataluña. 125 cc, 250 cc, Moto GP. En directo desde Barcelona	10:00 ÚLTIMAS PREGUNTAS		14:00 SEGOVIA 7 DÍAS. María Cocco nos resume las noticias más importantes	09:30 EMBRUJADAS Serie
	10:25 TESTIMONIO			10:30 CAZATESOROS Serie
	10:30 EL DÍA DEL SEÑOR			11:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR
	11:35 FUTURO			
	12:30 LA LLAMADA DE ÁFRICA			
	13:25 EL JARDÍN VIVIENTE			
	15:00 ESTADIO 2 -Motociclismo. Cto. del Mundo. G. P. de Cataluña. Postcarreras En directo desde el Circuito de Cataluña -Balonmano. Clasificación Europe			

**Necesitamos tu Sangre** **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con la actualidad de la jornada tanto en del panorama nacional como internacional, así como lo más destacado de la crónica deportiva. Presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Saucá.	2006 Encuentro de ida. Desde Lituania Lituania-España -Gimnasia rítmica. Cto de Europa -Baloncesto. Liga ACB. Play off 1/2-5º -Ciclismo. Dauphine Libere (UCI Protour) -Fútbol. Copa de la Reina. Final Desde La Palma -Patinaje velocidad. Copa Pro-Olimpica Desde Pamplona -Atletismo. Cto de España Clubes División de Honor (reportaje) -Zona basket. (Reportaje) -Fútbol sala. (Reportaje)	13:00 LA BATIDORA Espacio de zapping con las imágenes más irrisorios y los momentos más divertidos de los programas más vistos de la televisión.	de toda la semana. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición: Estefanía Ureña acerca las noticias nacionales e internacionales más revelantes de la jornada. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:00 SOL Y SOMBRA: Carlos Martín Santoyo y el crítico taurino Manuel Illana cuentan con la presencia de la toquera andaluza Mari Paz Vega, recién llegada de América donde ha obtenido triunfos importantes.	12:30 WALKER En la frontera Chicos perdidos Serie
15:55 EL TIEMPO Espacio de previsión meteorológica para las próximas horas y los próximos días	21:00 BALEARES, UN VIAJE POR EL TIEMPO	14:00 LOS SIMPSON -Simpsonalifragilisticexpiaacius -El show de Rasca y Pica Serie de animación creada por el estadounidense Matt Groening con humor y crítica social	16:00 SUPERAGENTE 86 17:00 CINE CLÁSICO: El personaje 18:30 KAOS 19:30 LAS HERMANAS MCLEOD 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 CASTILLA Y LEÓN DIRECTO 21:30 TIEMPO DE VIAJAR 22:30 GRAN CINE: La máquina del agua 00:00 TIEMPO DE TERTULIA: 01:00 MTV MÚSICA: Disfruta de la mejor música a nivel nacional e internacional que se escucha en las pistas de baile.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO Espacio de noticias presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro que contiene la actualidad del día del panorama nacional e internacional, además de lo más destacado de la información deportiva y la previsión meteorológica
16:00 SESIÓN DE TARDE Wild wild west. EEUU. 1999. Dirección: Barry Sonnenfeld. Intérpretes: Kenneth Branagh, Kevin Kline, Will Smith, Salma Hayek.	21:50 PARAÍSO CERCANOS	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye lo más destacado de la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.	17:50 GRAN PREMIO DE FÓRMULA 1 CANADÁ Retransmisión desde Gilles Villeneuve por Antonio Lobato, Gonzalo Serrano y Víctor Seara Incluye Previo Fórmula 1 comentario por Fernando Alonso	
18:15 PARA QUE YEAS Espacio con las imágenes más divertidas	23:00 DOCUMENTOS TV	15:45 MULTICINE Nunca me han besado. EEUU. 1999. Dirección: Raja Gosnell. Intérpretes: Drew Barrymore, David Arquette, Léele Sobieski.		
19:00 PERDIDOS Serie de gran éxito en estado Unidos no recomendada para menores de 7 años, protagonizada por Naveen Andrews y Emilie de Ravin, entre otros	00:15 DE CERCA 00:45 ESTUDIO ESTADIO 01:15 CINE CLUB Patch Adams. EEUU. 1998. 03:00 CINE Yo fui un Fausto adolescente. EEUU. 04:30 EURONEWS	18:10 REX Doble episodio de la serie protago-		

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia

21:00 TELEDIARIO Espacio informativo con las noticias más relevantes de la jornada en el panorama nacional e internacional presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Saucá. Incluye lo más destacado del mundo del deporte.	<b>POPULAR TELEVISION</b> 07:25 PALABRA DE VIDA 07:30 PUEBLO EN CAMINO 08:30 SANTA MISA 09:25 TORNEO FÚTBOL 7 DESDE LA RIOJA 15:00 CONCURSAR CON POPULAR 15:30 ACOMPAÑAME 15:55 VALORAR EL CINE 16:20 CURRO JIMÉNEZ 17:20 LA SEMANA 18:00 EL SHOW DE LA CULTURA 19:00 ESPAÑA EN LA VEREDA 19:30 EL CHAVO DEL 8 REMIX SEMANAL 20:35 PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA 21:20 ALA...DINA 21:50 CORTO PERO INTENSO 22:25 LA ENTREVISTA 23:30 EL TIRACHINAS RADIO 01:11 CRÓNICAS DE UN PUEBLO 01:55 PALABRA DE VIDA	20:10 ESPEJO PÚBLICO Espacio presentado por Sonsoles Suárez	<b>TELESEGOVIA</b> 7:30 CLIP A CLIP 8:00 DIBUJOS ANIMADOS "AMATOLE" 8:30 EURONEWS 9:00 PARTIDO DE PELOTA 10:30 TIEMPO DE VIVIR 11:00 TERRITORIO ACB 12:00 EUROPA ABIERTA 12:30 CROSS WORLD 13:00 MOTOR 10 13:30 LA REBOTICA 14:00 A CABALLO 14:30 PLAZA MAYOR 15:30 REVISTA ONO 16:00 SESIÓN CONTINUA 16:30 TELESERIE "MOWGLI" 17:30 LAL HORA ANIMADA 18:30 TELESERIE. COMPAÑEROS 20:00 LA SEMANA EN CASTILLA Y LEÓN 20:30 TELENOTICIAS FIN DE SEMANA 21:00 PLAY OFF FÚTBOL GIMNÁSTICA SEGOVIANA - MÓSTOLES TELENOTICIAS FIN DE SEMANA 22:30 POLICIAS 23:00 CINE: LA BRIGADA ZOMBIE	21:00 INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO Espacio informativo presentado por Carme Chaparro y Fernando Olmeda. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva.
21:50 EL TIEMPO		21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con lo más relevante en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de la información deportiva y la previsión meteorológica.		21:30 TV TOP Espacio que recoge las imágenes más sorprendentes y las más divertidas emitidas por todas las cadenas de televisión
21:55 LA PELÍCULA DE LA SEMANA Daño colateral. EEUU. 2001. Dirección: Andrew Davis. Intérpretes: Arnold Schwarzenegger, Elias Koteas, Francesca Neri, John Leguizamo, John Turturro.		21:45 LOS MÁS OSADOS Espacio presentado por Paula Vázquez y Javier Martín		22:00 SIETE VIDAS Ofrece un capítulo de la nueva temporada y otro ya emitido Serie
00:00 ESPECIAL CINE Código rojo: la conspiciación Rubicon. EEUU. 2001. Dirección:Jan Gilmour. Intérpretes: Brian McNamara, Marjean Holden.		00:10 CINE Copycat. EEUU. 1995. Dirección: Jon Amiel. Intérpretes: Sigorney Weaver, Holly Hunter, Dermot Mulroney, Harry Cornick Jr.		00:15 LA NOCHE CON... FUENTES Y CÍA. Presentado por Manel Fuentes
02:00 LA ESPADA DE LA HECHICERA		02:40 CINE La semilla del diablo. EEUU. 1968. Dirección: Roman Polansky. Intérpretes: Mia Farrow, John Cassavetes, Ruth Gordon.		02:20 NOSOLOMÚSICA 03:05 CÓMO SE RODÓ 03:30 INFORMATIVOS COMERCIALES 05:30 DIAGNÓSTICO ASESINATO Aseñato x 4
03:00 CANAL 24 HORAS				





Plaza del Corpus, 2  
40001 Segovia  
e-mail: amenasegovia@eresmas.com  
Tfno: 921 46 03 73  
Fax: 921 46 03 56

# Pásate

## a contrato Amena y pasa de pagar más




**NOKIA 6230**  
**49 €**  
Si trazes tu número de otro operador y lo das de alta con cualquier contrato Amena

**amena auna**  
distribuidor oficial

Promoción válida hasta el 20 de junio o fin de existencias - Altas con contrato Amena particular - PVP válido en península y Baleares - Sujeto a CGG de Amena

CANAL +	TELEMADRID
07:05 CINE <i>El mañana nunca muere.</i> Reino Unido. 1997. Dirección: Roger Spottiswoode. Intérpretes: Pierce Brosnan, Jonathan Pryce, Michelle Yeoh, Terry Hatcher, Judi Dench.	07:15 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS Serie
09:00 CINE <i>Mi gran boda griega.</i> EEUU. 2002. Dirección: Joel Zwick. Intérpretes: Nia Vardalos, John Corbett, Michael Constantine, Lainie Kazan.	08:10 TELENOTICIAS SIN FRONTERAS EN ACCIÓN Presentado por Mar Martínez y Óscar Rincón
10:33 CINE <i>Star Trek: Némesis.</i> EEUU. 2002. Dirección: Stuart Baird. Intérpretes: Patrick Stewart, Jonathan Frakes, Brent Spiner, LeVar Burton, Michael Dorn, Marina Sirtis, Gates McFadden.	09:35 CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -Doraemon Serie infantil de dibujos animados -Cazadores de misterios Serie infantil de dibujos animados
12:30 NBA EN ACCIÓN	11:00 COSAS DE CASA -Espías -Milagro en casa
13:00 TRANSWORLD SPORT	12:00 FÚTBOL: ASCENSO A 2ª DIVISIÓN

*tu centro comercial de Segovia*



Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez



14:00 FÚTBOL MUNDIAL	Real Madrid B-Zaragoza B
14:30 NOTICIAS CNN+	14:00 TELENOTICIAS Informativo con las noticias más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Beatriz Pino y Javier Díez.
14:40 ZAP, ZAP, ZAPIN	15:00 DEPORTE Programa presentado por Juanma Cueto que repasa la actualidad del mundo del deporte, haciendo hincapié en los equipos madrileños.
15:30 CINE <i>La vida de David Gale.</i> EEUU. 2003. Dirección: Alan Parker. Intérpretes: Kevin Spacey, Kate Winslet, Laura Linney, Gabriel Mann, Matt Craven.	15:20 LA NUESTRA
17:36 CINE <i>Última llamada</i>	15:30 CINE DE TARDE <i>Mi mapa del mundo</i>
18:55 CUADERNOS DE RODAJE <i>Danni the dog</i>	18:05 CINE DE TARDE <i>En el amor y en la guerra</i>
19:05 REPORTAJES C+ <i>Estás nominado (cuando la realidad supera la ficción)</i>	20:30 TELENOTICIAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva y la del tiempo. La presentación del programa corre a cargo de Beatriz Pino y de Javier Díez.
20:00 LA SEMANA DEL GUÍÑOL Programa de humor que trata la actualidad con ironía	21:00 IMIRA ALLÍ
20:30 PREVIO FÚTBOL ESPAÑOL SEGUNDA DIVISIÓN	
21:00 FÚTBOL ESPAÑOL SEGUNDA DIVISIÓN Retransmisión en directo del encuentro: Elche-Alavés	
23:00 CINE ESTRENO <i>La última noche</i>	

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia  
Plaza de Santa Eulalia, 10

**920 35 29 79**

Plaza de Santa Ana, 4 Avila

01:14 CINE <i>Planta 4ª</i>	Presentado por Carlos Lozano
03:00 NBA + Retransmisión de un encuentro de la final de la NBA	22:40 CINE: LA NOCHE DE PELÍCULA <i>Lo que queda del día</i> 00:15 CINE: SALA DE MADRUGADA <i>Magnolia</i> 04:25 PROGRAMACIÓN LAOTRA

LAS PELÍCULAS DE HOY

**La mejor del día**  
Antena 3 02:40

**LA SEMILLA DEL DIABLO**  
★★★

Título original: "Rosemary's Baby". EEUU. 1969. Dirección: Roman Polanski. Intérpretes: Mia Farrow, John Cassavetes, Ruth Gordon. 130 m.



Detalle de un cartel promocional del filme.

## Polanski siembra el terror

Los Woodhouse son un matrimonio que se muda a un edificio frente a Central Park en Nueva York sobre el que un amigo les ha dicho que está maldito. Allí los reciben Minnie y Roman Castevet, que los colman de atenciones, y Terry, que se suicida poco después de llegar ellos. Ante la perspectiva de un buen futuro, los Woodhouse se plantean tener un hijo y Rosemary se queda embarazada. Con el paso del tiempo, Rosemary comienza a sospechar que algo extraño ocurre con su embarazo. Excelente filme de Roman Polanski.

Tele 5 15:30

**EL CLUB DE LAS PRIMERAS ESPOSAS**  
★★

Título original: "The First Wives Club". EEUU. 1996. Dirección: Hugh Wilson. Intérpretes: Bette Midler, Goldie Hawn, Diane Keaton. 93 m.

Tres amigas de buena posición tienen un punto en común: fueron ellas quienes contribuyeron de forma decisiva a que sus maridos triunfaran en los negocios. Años después, en plena madurez, sus respectivos compañeros deciden reemplazarlas por atractivas y jóvenes modelos. En tan dolorosa situación, planean conjuntamente una sofisticada venganza. Una buena comedia de amores y desamores -irónicos, pero que aparecen-, en la que el mayor reclamo comercial es la interpretación de las tres actrices norteamericanas. La gracia consiste en parodiar los clichés femeninos a los que las estrellas han prestado su talento en otras muchas ocasiones.

Antena 3 15:45

**NUNCA ME HAN BESADO**  
★

Título original: "Never Been Kissed". EEUU. 1999. Dirección: Raja Gosnell. Intérpretes: Drew Barrymore, David Arquette, Michael Vartan. 90 m.

Josie Geller es una brillante redactora del Chicago Sun Times, pero espera más de la vida. Aunque es muy buena en su trabajo, su vida personal es todo un desastre: nunca ha tenido una relación seria y nadie le ha besado de verdad. Pero las cosas cambian cuando su jefe le encarga que se estrene como reportera, infiltrándose en un instituto local para hacer un reportaje sobre los adolescentes de hoy en día. Ahora, Josie tendrá que sortear todos los problemas de su vuelta al instituto, aunque la vida le ofrece una nueva oportunidad para encontrar el amor y superar los traumas pendientes de su terrible adolescencia. Todos los miedos y obsesiones típicas de la primera juventud se dan cita en este filme.

TVE 1 21:55

**DAÑO COLATERAL**  
★

Título original: "Collateral Damage". EEUU. 2001. Dirección: Andrew Davis. Intérpretes: Arnold Schwarzenegger, Francesca Neri, Elias Koteas. 136 m.

En un instante, el bombero Gordy Brewer pierde todo lo que más quería en la vida. En una mañana en que acude a reunirse con su esposa y su hijo en el centro de Los Ángeles, presencia horrorizado cómo la explosión de un vehículo cercano llena la zona de escombros y cristales rotos dejando un reguero de víctimas inocentes a su paso, incluida su propia familia.

Canal + 23:00

**LA ÚLTIMA NOCHE**  
★★

Título original: "25th Hour". EEUU. 2002. Dirección: Spike Lee. Intérpretes: Edward Norton, Philip Seymour Hoffman, Barry Pepper. 128 m.

Monty Brogan está a punto de perder la libertad: deberá ingresar en prisión en 24 horas para cumplir una condena de siete años. En su día rey de Manhattan, tendrá que decir adiós al único tren de vida que conoce, el que le abrió las puertas de los clubes más exclusivos de Nueva York pero que también lo alejó de las personas que más lo querían. En su último día en libertad, Monty intentará reencontrarse con su padre, que nunca ha renunciado a su hijo, recuperar a sus dos mejores amigos de juventud y averiguar si fue su novia Natuelle la persona que lo delató.

TVE 1 00:00

**CÓDIGO ROJO: LA CONSPIRACIÓN RUBICON**  
★

Título original: "Code Red: The Rubicon Conspiracy". EEUU. 2001. Dirección: Ian Gilmour. Intérpretes: Brian McNamara, Marjean Holden. 89 m.

El teniente Peter Boyle, separado del servicio activo, es reclutado de nuevo para hacerse cargo de una misión muy especial: desactivar una bomba nuclear en plena selva africana y que, supuestamente, han activado los rebeldes.

Antena 3 00:10

**COPYCAT**  
★★

Título original: "Copycat". EEUU. 1996. Dirección: Jon Amiel. Intérpretes: Sigourney Weaver, Holly Hunter, Dermot Mulroney, William McNamara. 117 m.

La psicóloga criminalista Helen Hudson es una experta en asesinos en serie. Ha estado tan cerca de poder desentrañar las mentes de sus anteriores pacientes que uno casi acaba con ella. Ahora sufre agorafobia y vive atemorizada entre las cuatro paredes de su apartamento.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

ugarte®



**921 44 46 47**  
y fax.: **921 44 54 55**

www.ugarte-inmobiliaria.com



Los voluntarios que se presentaron al 'casting', para el que tuvieron que guardar colas hasta someterse a las pruebas

### LA ÚLTIMA CURRI VALENZUELA

## Silencio, por favor

NO HAY MÁS que guardar durante dos días los periódicos sobre la mesita de café para comprobar que cada vez que Zapatero anuncia en público que está dispuesto a dialogar con ETA, ciertamente con condiciones, ETA coloca una bomba antes de que transcurran 48 horas. ¿Porque no se calla el presidente del Gobierno? Ya tiene una resolución aprobada por mayoría parlamentaria que da el visto bueno a que hable con la banda terrorista si esta se muestra dispuesta a abandonar las armas. Pese a sus palabras de que había escuchado a los manifestantes hemos comprobado que ha decidido hacer oídos sordos a las cientos de miles de personas que el pasado fin de semana se echaron a la calle en Madrid para pedirle que rectifique; como jefe del ejecutivo tiene poder el instrumentos para tratar, negociar, dialogar o como quiera llamarlo sin tener que dar explicaciones, por lo menos de momento.

No hay que ser muy astuto para comprender que estamos presenciando un diálogo desde hace varias semanas: Zapatero usa las palabras, ETA las bombas. Las dos partes se lanzan mensajes en una pelea que es dialéctica por un lado, terrorista por otro. Y los violentos, como es natural en estas circunstancias, van ganando por goleada. Cuando Zapatero baja el listón de sus exigencias, como hizo el miércoles en el Senado al dar valor a una voluntad de ETA de dejar las armas para sentarse a negociar, los terroristas suben el suyo y pasan de la bombita casera al mortero lanzagranadas con capacidad para llevarse por delante a un avión dispuesto a aterrizar, como hizo en Zaragoza. Por el bien de todos sería deseable que Zapatero dejase de hablar en público de este asunto no vaya a ser que a base de palabras resucite a la moribunda ETA.

# Aspirantes a figurantes

F. DESCALZO  
Segovia

Centenares de segovianos participaron ayer en las pruebas preliminares para ser seleccionados como extras de la película 'El laberinto de Fauno', que dirigirá el cineasta mexicano Guillermo del Toro y que se rodará en la localidad de El Espinar, al pie de la Sierra de Guadarrama.

Los aspirantes a figurantes aportaron sus datos personales, sus teléfonos y su disponibilidad para compartir celuloide en la grabación de la película que se grabará durante los próximos meses y donde los protagonistas principales son Maribel Verdú, Sergi López, Ariadna Gil, Alex Angulo y la joven actriz de 10 años, Ivana Baquero.

Los extras posaron para las

## Cientos de segovianos se presentan a las pruebas para participar como extras en la película de Guillermo del Toro

primeras tomas en el salón de actos del instituto Andrés Laguna desde las 10.30 horas y en una jornada que se prolongó hasta las 20.30 de la tarde, una larga sesión que anticipaba cómo suelen ser el trabajo en los rodajes.

De todas las edades y profesiones, estudiantes, profesores, jubilados, amas de casa comenzaron a ilusionarse por la nueva ocupación veraniega y por formar parte de una historia española que producirá OMM Productions y que se basa en un

guión centrada en una fábula fantástica ambientada en 1945.

Milagros Alegre, coordinadora de selección de la agencia Penélope Producciones, explicó que se emplearán unos 500 extras. Para ello al final del proceso habrán seleccionado entre más de un millar de candidatos, de los que 173 ya fueron inscritos el pasado sábado en El Espinar. "La acogida está siendo muy buena", añadió a la vez que relató que en las escenas en que participarán serán fundamentalmente para lle-

nar un tren en una estación ferroviaria o bien para encarnar a soldados o civiles.

Con preguntas sobre si están dispuestos a cambiarse el pelo a las mujeres, a dejarse barba y bigote a los hombres, si habían participado en obras de teatro o en otras películas, y si saben montar a caballo o tienen experiencia en portar armas, los responsables de la selección fueron recabando información de los voluntarios, que preguntaban si se cobraría.

Jorge Pérez, un joven de Paradinas, defendía su participación en esta prueba como "una nueva experiencia", y aseguraba que daba el perfil "de un soldado republicano". "Espero verme en el cine", aseguraba convencido Iván Rodríguez, otro joven de Segovia a la salida del 'casting'.

**Triangulo Inmobiliaria**

En una pequeña parte podemos ayudarte a construir tu futuro

San Francisco 19 Tfn 921 412090  
www.trianguloinmobiliaria.com

Queremos ofrecerte unos anuncios agradables... ¡¡ Ofrecerte el mejor servicio

**Aviso a nuestros lectores**

El Adelantado comunica a nuestros lectores y suscriptores que ya pueden adquirir su colección de Titirididos a partir del martes 24 de mayo.

Se pueden retirar de lunes a viernes en calle Peñalara, 3 Polígono Industrial El Cerro, de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas. Y en la Plaza Mayor, 3 2º, de 9 a 14 horas.

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El libro de los segovianos